Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия ұлттық университеті

ӘОЖ 330.446.23 Қолжазба құқығында

**ЮНИСОВ ЕРСИН АБИКУЛОВИЧ**

**Қазақ және ағылшын мәтіндеріндегі «Ұят» ұғымы**

8D03104 – Мәдениеттану

Философия докторы (PhD)

дәрежесін алу үшін дайындалған диссертация

Отандық ғылыми жетекші

философия ғылымдарының кандидаты,

профессор

Тұрсынбаева А.Ө.

Шетелдік ғылыми кеңесші

доктор PhD,

профессор

Бюлент Ш.

(Бурса: Улудаг университеті)

Қазақстан Республикасы

Астана, 2025

**МАЗМҰНЫ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **АНЫҚТАМАЛАР**............................................................................................ | | 3 |
| **КІРІСПЕ**............................................................................................................ | | 4 |
| **1** | **ҰЯТ ҰҒЫМЫНЫҢ ҚАЗАҚ ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛДІ МӘДЕНИ КОНТЕКСТЕГІ ТҰЖЫРЫМДАМАСЫ**..................... | 13 |
| 1.1 | «Ұят» ұғымының әлемнің тілдік және көркемдік бейнесінде зерделенуі............................................................................................. | 13 |
| 1.2 | Қазақ және ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі ұят ұғымының қалыптасу алғышарттары.................................................................... | 30 |
| **2** | **ҚАЗАҚ ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН МӘТІНДЕРІНДЕГІ «ҰЯТ» ҰҒЫМЫНЫҢ САЛЫСТЫРМАЛЫ ТАЛДАУЫ**………………... | 76 |
| 2.1 | Шәкәрім Құдайбердіұлы: «Ар» білімінің құндылығы........................ | 76 |
| 2.2 | Уильям Сомерсет Моэм еңбектеріндегі «ұят»................................... | 94 |
| **3** | **ҰЯТТЫҢ ҚАЗІРГІ МӘДЕНИЕТТЕГІ БЕЙНЕСІ МЕН ИНТЕРПРЕТАЦИЯСЫ**……………………………………………… | 108 |
| 3.1 | Қазіргі ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі ұят ұғымының зерделенуі……………………………………………………………….. | 108 |
| 3.2 | Заманауи мәдениет контекстінде ұяттың қоғамда қабылдануы……. | 124 |
| **ҚОРЫТЫНДЫ**................................................................................................. | | 147 |
| **ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ**....................................... | | 153 |

**АНЫҚТАМАЛАР**

Диссертациялық жұмыста төмендегідей анықтамаларға сәйкес терминдер қолданылды:

**Ұят (shame) -** әлеуметтік немесе моральдық нормаларды бұзу нәтижесінде туындайтын өзін-өзі кінәлау мен ұялу сезімі.

**Ар (conscience) -** жақсылық пен жамандықты айыруға мүмкіндік беретін, адам әрекеттерін моральдық тұрғыдан бағалауға бағыттайтын ішкі этикалық бақылау механизмі.

**Сана (consciousness) -** адамның өзін және қоршаған ортаны ұғыну, тану қабілетін сипаттайтын психикалық және танымдық күй.

**Ар-ождан (clear conscience) -** адамның өзінің моральдық нормаларға сай әрекет еткеніне сенімділігі нәтижесінде пайда болатын ішкі тыныштық күйі.

**КІРІСПЕ**

**Жұмыстың жалпы сипаттамасы**. Бүкіл адамзат қауымы «ұят» шеңберінен аттамауды адамдық борыш санап келеді. Атадан -балаға жалғасып келе жатқан барлық «адам болу» немесе «адам боп қалу» тәрбиесі осы бір ұят ұғымына келіп тіреледі. Адам өздігінен тұлға деген атаққа ие болмайды, адами сана тұлғаны ізгілікке жетелеп, нені жасаған бұрыс немесе дұрыс екенін саралап, жамандыққа барудан сақтап отырады. Сондықтан қазақ мәтіндері ұят ұғымын әрқашан қастерлі ұғым ретінде қарайды.

Заман дамып, адам баласының күнделікті өмір сүру дағдылары жеңілденіп, білім мен ғылым қаншалықты дамып жатқанымен, қоғам мәдениетінде ұятсыздық пен арсыздықтың алуан түрі орын алып жататыны бар. Тіпті, осы қасиетті ұғымға қайшы келетін жаңа заманда көлеңкелі теріс ұғымдар да шығып жатыр. Ұят адамды жануардан ерекшелеп тұрған құбылыс болғандықтан, қастерлі ұғымның көркемдік бейнесін тілдік бейне арқылы зерделеп, ұят ұғымның заманауи түрдегі бейнесін талдап, оның мәні мен мағынасын ашып, тарихы мен бүгінгі күнгі жағдайын зерделеу тақырыпты зерттеуге түрткі болып отыр.

Президент жолдауында «Адал азамат және тұғырлы тұлға болудың негізі бала кезден қалыптасады. Сондықтан біз жас ұрпақтың қауіпсіз әрі алаңсыз өмір сүруін қамтамасыз етуге тиіспіз» - деп тұғырлы тұлға болудың негізіне мән береді [1]. Алаңсыз өмір сүру кілті – ұят мәселесіне келіп тіреледі.

Халық даналығы «Әдептілік ар-ұят – адамдықтың белгісі», «Өлімнен ұят күшті» деп сипатталатын түсініктер «ұят» ұғымының шоғыры биік екенін көрсетеді. Осындай маңызды ұғымның мәні мен мағынасын қазақ тілінде жазылған мәтіндерді саралай отырып, бұл ұғымдардың мәнін ашу, ағылшын тілінде жазылған аталған ұғымды салыстыра отырып пайымдау басты міндеттердің бірі болып саналады. Мұндағы мәселе қазақ тіліндегі «ұят» ұғымының көркемдік бейнесін ағылшын тіліндегі зерделімге жоғары немесе төмен баға беруде емес, мәселе екі тілдегі түсініктің бейнесінің айырмашылығын, ұқсастығына талдау жасау, саралау. Егер қазақ мәдениеті ұят өлімнен күшті деп баға берсе, ағылшын мәдениетінің қалай суреттейтінін айқындау.

Әр халықтың өмірлік заңдары, салт-дәстүрлері әрқилы болғандықтан әлемнің тілдік бейнесі де, көркемдік бейнесі де екі тілде екі бөлек беріледі. Зерттеу барысында қазақ тіліндегі «ұят», «ар», «ұждан» ұғымдарының бір-бірінен айырмашылығына ерекше назар аударылады. Ұят ұғымын қазақша және ағылшынша берілген мәтіндерге сүйене отырып мәнін ашу басты орынға алынды. Ұяттың адам өмірінде алатын орны, адамдардағы әрекеті мен сөйлеу мәнеріндегі көрінісі, мәдениетке әкеліп жатқан зияны мен үлесін зерделеу басты нысанға алынғандықтан, қазіргі заманғы ұяттың бейнесі қаншалықты өзгеріске ұшырады, жиырмасыншы және жиырма бірінші ғасырдағы «ұяттың ерекшелігі қандай?», «адам ұятпен бірге туылады ма жоқ, әлде өздігінен қалыптасатын құбылыс па?», «арсыз адамды арлы адамға айналдыру мүмкін бе?», «арсыз адамдар қоғамға қаншалықты қауіпті?» деген сұрақтардың жауабы қарастырылады.

**Диссертациялық зерттеу тақырыбының өзектілігі**.

Әлемдік өркениеттер тоғысында қазақ дүниетанымының мәнін айшықтау бүгінгі күннің басты мәселелерінің бірі, себебі жаһандық өзгеріс барлық мәдениетті бірегейлендіруге, ұқсатуға, сабақтастыруға тырысу барысында сондықтан, ұлттық қадір құнсызданып жатыр, сондай-ақ, ұлттық мүдде, ұлттық түсінік пен дүниетаным әлемдік өзгеріс процесі барысында әр ұлт өз құндылығын сақтап қалуға тырысуда. Ағылшындық және қазақ дүниетанымдағы «ұят» ұғымының ара салмағын салыстыра отырып, екі тілдегі түсініктің мәні жағынан ұқсастық пен айырмашылығын саралау бүгінгі мәдениеттердің бір-бірімен тоғысқан уақытында тақырыптың өзектілігін арттырып отыр.Мәдениетті қоғамды қалыптастырушы адамның ішкі ой тануы сананың биіктігін талап етеді. Арлы заманды аңсаған қазақ мәдениеті адами құндылықтар туралы мәселелерді ғасырлар бойы көтеріп келеді. Атадан балаға танымдық мұра болып келе жатқан шежірелер, дастандар, жырлар, аңыздар, мақал мен мәтелдер, маржан сөздер, ән мен күйлер, қазақ ғұламалары мен жазушылары адамшылық міндеттердің орындалуына өз үлестерін қосып келе жатыр. Ұрпақ санасын дамытуға көп дүниелер жазылып жатқанымен, осы бір адами құндылықтардан тұратын ұғымдардың белгілі бір шешімі табылар емес. Сол себепті диссертациялық тақырыпты таңдаудың бірнеше себептері бар:

Біріншіден, қазақ дүниетанымында «ұят өлімнен күшті» деп бағаланатын болса, ағылшын мәтіндерінде осындай биік құбылыс ретінде көрсетілмеуі ұят ұғымының адам мәдениетіндегі көрінісін нақтылауды сұрайды. Ұғымдардың лингвистикалық және мәдени модельдеу қазіргі лингвомәдениеттану ғылымында басым бағыттардың бірі болып табылғанымен ұят ұғымы толыққанды зерттелмеген. Санада бекітілген ұят ұғымының бейнесі белгілі бір борыштық, міндеттілік ұғымда қағаз бетінде қалыптасып, оның астары мен көрінісі сараланбаған.

Екіншіден, «ар» ұғымы «ұят» ұғымымен бір түсінікпен қолданылады да, бірақ ар ұғымының тамыры терең деп айтылады. Дегенмен, сол тереңдік қаншалықты терең екені көрсетілмейді. Бұл - адамзат әрекетінде ұят пен ардың көрінісі бірдей болып қабылданады деген сөз, себебі ар мен ұяттың негізгі айырмашылығы туралы тілдік бейне жоқ деген сөзді білдіреді. Адам әрекетінің ар ұғымымен ұят ұғымына қатыстылығын зерделеу қоғам мәдениетінде қажеттілікті талап етеді.

Үшіншіден, «Шәкәрімнің жазған «ұждан» ұғымының адам мәдениетіндегі көрінісі қандай болуы керек, ар, ұят, ұждан ұғымдарының адам санасында қалай қалыптасуы керек деген сұрақты туындатады. Қазақ тіліндегі ұят, ұждан, ар, сияқты түсініктердің бір-бірінен нақты айырмашылықтары көрсетілмеген. Аталған ұғымдар бір бейнелік ұғымды көрсетуі керек пе, жоқ әлде, әрқайсысы жеке дара ұғымдық бейнені білдіретіндігі берілмеген.

Төртіншіден, қазақ тіліндегі ұят ұғымының мағынасы ағылшынның «conscience», яғни «ар» ұғымына сәйкес келуінде. Бұл «ағылшын мәдениетінде ұят жоқ па немесе біздің ұят деп қабылдап жүргеніміз басқа нәрсе ме?» деген мәселені туғызады. Сонымен қатар, «conscience» ұғымы «con» (алдау) және «science» (ғылым) деген сөздердің бірігуі де ұят мәселесін қарастыруды сұрайды. С. Моэм еңбектерін зерделей отырып, Ш. Құдайбердиевтің еңбектеріндегі ұят ұғымына салыстырмалы талдау жасау қазіргі қоғам мәдениетіне қажетті құндылық.

Бесіншіден, орта буын мен жас буынның ортасындағы түсініспеушіліктің себебі ұяттың қызметінде бір мәселенің бар екенін айқындайды. «Адам әрекетінде барлық әрекеттер ұятқа бағынышта ма, әлде ұятқа тәуелді бола алмайтын әрекеттер де болады ма?» деген ойды туғызады. Қазіргі заманда ұят бейнесіне көлеңкелі түсініктердің яғни, ұяттың көркемдік бейнесінің өзгеріске ұшырауының себептері мен оның салдары айқындалмаған

Алтыншыдан, жаңа заманғы «ұят» ұғымының көркемдік бейнесі қандай болуы керек деген мәселе туындап, тілдік бейне арқылы ағылшынның жеке санаға негізделген (индивидуалистік) мәдениетін қазақтың ұжымдық мәдениетімен талдау арқылы жаңа ұғымын яғни, жаңа бір көркемдік бейнесін қалыптастыруға тырысу болып табылады.

Мәдениет өздігінен жасалмайды, мәдениет адамдардың саналы еңбектерінің арқасында орындалады. Ұғым адамзат өміріндегі дүниені тану қызметіндегі құбылыс ретінде зерттеледі, соның арқасында лигвомәдениеттану қазіргі адамтану жүйесінде бұрынғыдан да берік орын ала бастады. Ұғым адамның санасы мен ойлауымен, халықтардың мәдениетімен және рухани өмірімен тығыз байланыста зерттелетін болғандықтан осы ұғымдардың адамзат өмірі үшін маңызы зор. Ұғым деген сан жылдар бойы адамның сүріп отырған ортасына байланысты белгілі бір бейнені қалыптастырады. Сондықтан мәдениетті жасайтын адам үшін ең алдымен ұят ұғымының өз санасында саналы қалыптасуына ерекше назар аударылуы керек.

**Диссертациялық жұмыстың зерттеу объектісі** – Ұят ұғымының мәні.

**Диссертациялық жұмыстың зерттеу пәні** – Қазақ және ағылшын мәтіндеріндегі ұят ұғымының интерпритациясы мен концептуализациясы.

**Диссертациялық зерттеу жұмысының мақсаты –** Қазақ және ағылшын мәтіндері арқылы ұят ұғымын саралай отырып, ұят ұғымының мәні мен көрінісін ашу.

Диссертациялық зерттеу жұмысының мақсатына жету үшін келесі **міндеттер** қойылады:

1. «Ұят» ұғымының әлемнің тілдік және көркемдік бейнесінде зерделенуін саралау

2. Қазақ және ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі ұят ұғымының қалыптасу алғышарттарын анықтау.

3. Шәкәрім Құдайбердіұлы еңбектеріндегі «Ар» білімінің құндылығын зерттеу.

4. Уильям Сомерсет Моэм еңбектеріндегі «ұят» ұғымының мәнін анықтау.

5. Қазіргі ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі «ұят» ұғымын айқындау.

6. Заманауи мәдениет контекстінде ұяттың қоғамда қабылдануын сараптау.

**Диссертация тақырыбының зерттелу деңгейі.** Ұяттың қалыптасуы мен жұмыс атқаруы әр халықтың өзіндік мәдени ерекшеліктерімен сүріп отырған айналасына байланысты екені белгілі болғанымен, адамзат атауының жалпыға тән қағидалары да бар. Моральдық құндылықтарды сақтау мәдениет саласының дамуының ең басты себепшісі болады. Мәдениеттің бастауы ‒ ұят, себебі ар мен ұят жоқ жерде ешқашан мәдениет қалыптаспайды. Ғылымның пайда болуынының мақсаты адам өмірін жақсартуға, жаңартуға бағытталғандықтан, адам санасының бастауы ретінде қарастырылып келе жатқан осы бір ұғымға талай ғалымдар өз еңбектерінде өзіндік бағасын беріп келе жатыр.

Ағылшын мәтіндерінде Сократ адамның ар, ұят, ұждандық тақырыпты қозғаған алғашқы философтардың бірі болды. Сократ адамның әрекетін оның білімінен бөлінбейтінін, ішкі дауыс бізді ізгілікке жетелейтінін айтты. Сократ адамгершілік, этика және білім туралы диалогтарымен танымал болды. Барлық адамдар тек жақсылыққа ұмтылады егер адам жамандық жасаса ол оны біліп тұрып жасамайды, білмегенінен жасайды деп тұжырымдайды. Сократ ішкі дауысты немесе кейде оны ізгілікке бағыттайтын және жамандықтан қайтаратын «жын» туралы айтты. Сократтық «жын» ұғымы қазіргі мағынасында жын емес, Сократты зұлым әрекеттерден сақтандыратын және моральдық шешімдер қабылдауға көмектесетін құдайдың белгісі немесе дауысы болды [2]. Бұл ішкі дауысты ар-ұятты түсінудің алғашқы әрекеттері ретінде түсіндіруге болады. Оның философиясында жын ұғымы жақсылықтың не екенін білуге ізгілікпен әрекет ету дегенді білдірді. Қазақ мәтіндерінде Анақарыс өз жазбаларында берген «Еркін адам дегеніміз өз қалауымен, өз заңдарымен өмір сүретін адам» деп ұят ұғымының негізгі мағынасын ашып көрсеткен [3]. Ұят дегеніміз адамның ішкі заңы деп көрсете отырып ағылшын мәтіні мен қазақ мәтініндегі ұят ұғымының ұқсастығы көрсетіледі.

Одан келіп адам ұятының бастауы шіркеулік жазушының «синдерезис» деген ұғымды ұсынуы болды. Синдерезис деген адамның өз өмірініндегі әрбір қадамын таразылай отырып, дұрыс пен бұрысты, жаман мен жақсының айырмашылығын түсіну. Дін жолында пайда болған осы ұғым сол ғасырдан бері адамды күнәдән сақтаушы құдіретті құбылыс ретінде бағаланып, философтар еңбектерінде «құдай даусы», яғни, бірнәрсені дұрыс жасамай жатқанда, адамның санасына беймәлім күш әсер етеді де, адам жаман әрекетке барудан бас тартқызатын алып күштей сараланды.

Орта ғасырда италяндық философ Фома Аквинский синдерезис ұғымына өзгеріс енгізді. Егер синдерезис құдай дауысы болатын болса адам неліктен жамандыққа барады, неліктен құдай даусы қателік жасайды деп отырып, адамның қателікке баратының себебін адамның санасымен байланыстырды [4]. Құдай дауысы тек жақсылыққа бет бұрғанымен адамның әлсіз санасы сол құдай дауысын тыңдамай, өзінің төмендігінен қателікке ұрынатынын айтты. Бұл дегеніміз синдерезис адамды жақсылықпен тазалыққа бағыттайтын күш, яғни, жамандыққа қатысы жоқ. Адамның жамандық жасауы адамның санасының төмендігінен орын алатынын білдірді. Осыған ұқсас қазақ мәтіндерінде Түркістандық ғұлама, әулие Қожа Ахмет Иассауи мәтіндері адамның ар мен ұятын дамытудың жолы – имандылыққа бет бұру, құдайға сенуден тұрады. «Күнәден қорық», «Сүйсең, хақты сүй», «Алла дегенге жын-шайтан жоламайды» деген сияқты тіркестер адам сенімінің ар мен ұятты сақтауда үлкен рөл атқаратындығын білдіреді [3, 35-38 бб]. «Құдайдың сыйы, адамның ішкі сенімі» деп ұят ұғымына үлкен баға бергенімен орта ғасырлық мәтіндерден бастап аталған ұғымға екі түсінік қалыптаса бастады. Ағылшын мәтіндеріне Бенедикт де Спиноза (Ethics and Treatise on the Correction of the Intellect), Джозеф Батлер (“Sermons” in The Works of Joseph Butler), Генри Сиджвик (Outlines of the History of Ethics), Артур Шопенгауэр (The World as Will and Idea), Джон Пламенатц Руссо (Man and Society), Джон Локк (An Essay Concerning Human Understanding), Томас Хоббс (Leviathan), Уильям Годвин (Enquiry Concerning Political Justice), Джон Стюарт (Considerations on Representative Government), Джосая Ройс (The Philosophy of Josiah Royce) өз ойларын білдірсе, қазақ мәтіндерінде Төле Әлібекұлы, Қазыбек Келдібекұлы, Сырым Датұлы, Шоқан Уалиханов (Сөз мәйегі, Қазақтың мақалдары мен мәтелдері), Абай Құнанбаев (Қалың елім қазағым), еңбектермен адамның «ішкі әлемі» және «сыртқы әлемі» деген түсінік пайда болды.

Ұят ұғымына елеулі өзгеріс енгізген Фридрих Ницше ар-ұят ұғымына сыни көзбен қарады, ол көбінесе шынайы ішкі дауыс емес, әлеуметтік бақылау құралы ретінде қызмет етеді деп болжады [5]. Бұл дегеніміз жақсылық пен жамандық, дұрыс пен бұрыс атаулының барлығы адамның сеніміне байланысты болады дегенді білдірді. Жақсылық пен жамандық атаулының барлығы адамның қоршаған ортасына байланысты болады, ненің жақсы және жаман екенін адамның айналысы мен қоғамы қалыптастырады деп түйіндеді. Жиырмасынша ғасырдың басында австриялық психолог Зигмунд Фрейд Фридрих Ницщенің ойына қосыла келе, ар мен ұятты құдайдан бөліп «супер эго» деген түсінік енгізді [6]. Оның айтуынша адам өзі туылғаннан жақсы да, жаман да қасиеттермен туылады. Сол жақсы қасиеттер дами отырып адамның тұлғалығын қалыптастырады. Адам баласы туылғалы нені істеген дұрыс емес деп тапса сонымен өмір сүреді. Бұл тұжырымға ағылшын мәтіндерінен Дитрих Бонхеффер (Ethics), Ханна Арендт (The Life of the Mind), (Crises of the Republic), Альберт Эйнштейн (Philopher-Scientist), Симон Вейл (The Need For Roots), Эмиль Дюркгейм (The Elementary Forms of the Religious Life), Джордж Эдвард Мур (Principia Ethica), Симона де Бовуар (A Very Easy Death), Рональд Дворкин (Life's Dominion: An Argument About Abortion, Euthanasia, and Individual Freedom), Эдвард Конз (Buddhism: Its Essence and development), Питер Сингер (Democracy and Disobedience), Роджер Скратн (Modern Philosophy: An Introduction and Survey), Гаррет Хардин (The Tragedy of the Commons) дұрыс та, бұрыс та баға беріп өз үлестерін қосты. Қазақ мәтіндеріне елеулі еңбек Шәкәрім Құдайбердіұлы (Үш анық) ұсынды [7].

Жоғарыда көрсетілген еңбектер ұят ұғымының үш нұсқасын көрсетті. Сократ «Адамның ішкі әлемі мен сыртқы әлемінің үндесуі, бірге болуы»- деп бастаса, Фома Аквинский адамның сыртқы әлемін санаға жіберді де ұятты адамның ішкі әлемі деп топшылады, ал, Фридрих Ницще, ұятты адамның сыртқы әлемімен байланыстырды.

Заманауи мәтіндерде Марта Стаут есімді психолог Фрейдтің супер эгосын адамның қорқақтығына бағалап, бұл таза ұят деген емес, таза ұят жанашу мен махаббаттан тұрады деді. Таза ұят ешқандай «мынаны істеген ұят болады» деп жасамайды, таза ұят бауырмалдық, сезіммен, жүрекпен істеледі [8]. Ағылшын тілінде тағы бір ар мен ұят тақырыбын кеңінен зерттеген Канадалық философ Патриция Смит Черчлендтің «Conscience; The origin of moral intuition» деген нейрофилософия саласындағы кітабы ар мен ұят ұғымының зерттелуіне тағы бір үлкен үлес қосты. Ұяттың адам баласында болуының себебін адамның ми қабығымен байланыстырды. Адам баласының ми қабығының қалыңдығына байланысты адамда мидағы нейронның немесе сигналдардың көп болуы адам баласын жануарлардан ерекшелеп, ұят пен ар сияқты сигналдар беретінін көрсетті [9]. Осыған ұқсас мәтіндер Сьюзен Зонтаг (Regarding the Pain of Others), Джонаттан Гловер (I: The Philosophy and Psychology of Personal Identity), Роберт Райт (The moral animal) еңбектерінде қарастырылды. Бұл ағылшын мәтіндеріндегі діннен бастау алған ұғым медицинаға кетіп бара жатқанын көрсетеді.

Қазақ баласы үшін ұят ұғымы асыл қасиет болып табылады. Көзге көрініп тұрған зат болмаса да, қоғам мәдениеті үшін бұл ұғым өркениетті, дамыған заманда ауадай қажет. Ұят ұғымы сақталмаған қоғамда мәдениет туралы ой қозғаудың өзі қисынсыз, сондықтан арлы заманда тіршілік ету — адамзаттың негізгі арманы. Заманауи жазушылар мен ғалымдар Сқақбаев Марал (Ұят туралы аңыз), Ғарифолла Есім (Ғұлама-Наме, Адам-зат), Зира Наурзбаева (Вечное небо казахов), Ғабитов Тұрсын (Мәдени-философиялық сөздік), Бурбаев Төлеуғали (Ұлт менталитеті), Кемел Мырзагелді (Өмір сүрудің ең басты қағидасы – Ұят), Бабажанұлы Бауыржан («Ұят болады, обал болады»-бабамнан қалған сөз еді), Нүсіп Алмас (Шөлден өлу мен ұяттан өлу), Ойнаров Рысқұл (Ар-ұят секілді қалқанымыздан айырылып қалғандаймыз), Алтайбаев Жүсіп (Ұят-ай), Мәмет Сүлеймен (Ар алдында), Түменбай Қуандық (Ар мен дар), Керімбай Санжар (Бейсен және болмыс) еңбектері аталғалған ұғымда ерекше орын алады. Заманауи мәтіндерді саралай қазақ мәтіндерінде ұят ұғымы психологиялық тұрғыға бастау алып жатқанын айтуға болады.

Әуел баста адамның танымы мен әрекетінен тұратын ұят ұғымын ағылшын мәдениеті индивидуалистік көзқараспен адамның танымы, адамның қалауы, адамның өзі деп қарастыра отырып адамның танымы жоғары бағаланып, адамның әрекеті адам танымының астарында қалып қалғандай болды. Адамның танымын – ар, әрекетін – ұят деп қарастыратын болсақ, ар түсінігі ұят ұғымынан қарағанда тереңірек мағына болды. Дегенмен ағылшын мәтіндері адамның әрекетін танымнан шығады деп, ұят пен арды бөліп жармаған. Ұят ардың ішінде немесе ардың астарында өрнектеледі. Ал, қазақ мәтіндері ұжымдық мәдениетке жататын болғандықтан адамның танымынан салыстырғанда, адамның әрекеті басымырақ болған. «Ел үшін, жер үшін, айналаңыз үшін» деген сияқты түсініктер атадан балаға ұяттың беделін көтеріп жіберген. Ағылшын мәтіндері ұят ұғымын ар ұғымының астарында қарастырса, қазақ мәтіндері ар ұғымын ұяттың аясында қарастырған. Бұлай деуіміздің себебі бір ғана мақал мен мәтелдерде ұят ұғымының тұғырының биік екенін аңғаруға болады [10].

**Зерттеу тақырыбының ғылыми жаңалығы**. Ұят ұғымы ағылшын және қазақ мәтіндерін салыстыра отырып тіл мәдениеті саласында зерттелді:

1. Ұят ұғымының тілдік және көркемдік бейнесі ағылшын тілімен талдау барысында тарихи және мәдени контекстінде ұят ұғымының адам мәдениетінде көрінісі анықталды.

2. Ағылшын тіліндегі «Shame» (ұят) ұғымы мен «conscience» (ар) қазақ тіліндегі «ұят» ұғымы мен «ар» ұғымынан айырмашылығы мен ерекшелігі анықталды. Қазақ тіліндегі ұят, ар, ұждан ұғымдарының көрінісін ағылшын мәдениетімен салыстыру арқылы оның көркемдік бейнесі белгіленді. Ұят ұғымы мен ар ұғымының индивидуалистік мәдениет пен ұжымдық мәдениеттегі айырмашылығы ұсынылды.

3. Шәкәрім еңбектеріндегі «ұят» пен «ар» ұғымына берген бағасы мен анықтамасы талданып, адам әрекетінің қоғам мәдениетіндегі көрінісі сарапталды.

4. Моэм еңбектеріндегі «ұят» ұғымы адами мәдениетте қалай суреттелетіні талданды.

5. ХХ және ХХІ ғасырдағы «ұят» ұғымының мәдени ерекшеліктері көрсетілді.

6. «Ұят» пен «ар» ұғымының экзистенциалды мәні мен адамдық қарым-қатынастағы орны анықталды.Қоғам мәдениетінде қандай әрекеттердің міндетке жатпайтыны, қандай әрекеттердің мәдениетсіздік екені сондай-ақ, ұят ұғымы мен ар ұғымы адами мәдениетте қалай көрініс табуы керек екені ұсынылды.

**Қорғауға ұсынылатын ғылыми тұжырымдар:**

1. Әуел баста діннен бастау алған ұят ұғымы уақыт пен қоршаған ортаға байланысты өзгергені анықталды. Ұят ұғымы діннен философияға, философиядан психологияға, психологиядан медициналық түсінікке келгені ұсынылды. Адамдық қарым-қатынаста адалдық, достық, құрметтеу немесе сыйлау сияқты әрекеттерден тұратын «адами махаббат» арқылы ұяттың экзистенциалды формасы айқындалады. Ағылшын мәдениеті ұят ұғымына «мен» деген баға берсе, қазақ мәдениетінде «біз» деген көріністе тұрғаны көрсетілді.
2. «Ұят» ұғымының ағылшын тіліне көрінісі “Shame” ұғымы емес, “Conscience” ұғымы болып қаралуы тиіс, өйткені, ағылшын тілінде ар мен ұят бір ғана «Conscience» ұғымымен түсіндіріледі. Ұят дегеніміз адамның әрекеті, ар дегеніміз адамның танымы. Ұят дегеніміз адамның сыртқы әлемі, ар дегеніміз адамның ішкі әлемі. «Ұят» адамға тәрбие арқылы қалыптасады, «ар» адамның өзінің өмірді пайымдауы арқылы қалыптасады. Ар дегеніміз адамның өзінен және келешектен ұялуы десек, ал, ұят дегеніміз күнделікті қоғамнан ұялуы. Ұждан дегеніміз ар мен ұяттың үндесуі немесе адам танымы мен әрекетінің бірдей қызмет атқаруы. Қоғам мәдениетінде адам тәрбиесі мен біліміне бірдей назар аударылу керек екені зерделенді.
3. Шәкәрім Құдайбердиев еңбектеріндегі ұят ұғымын зерттей келе, адамның кейбір әрекеттері ұятқа бағынбайтыны ашылды. Махаббат арқылы болатын әрекеттер адамның тек жеке өзіне қатысты болып, арсыздық, ұятсыздық тұрғысынан ешқандай баға берілмеуі керек екендігі ұсынылды. Ағылшын дүниетанымы бойынша махаббат арқылы болатын әрекеттер ұятқа бағынбайтынын, ал, қазақ мәдениетінде «махаббат» ұғымы ұятқа еніп, «жауапкершілік» тұрғысынан қарастырылатыны анықталды.
4. Ағылшын мәтіндері ұят ұғымының адам мәдениетіндегі төрт түрлі көрінісін көрсетеді: 1. «Ұят болады» принципімен өмір сүрушілер. (Адам өз әрекетін атқару барысында айналасының қалауынан аспайды. Қоршаған ортасының тілегімен өмір сүреді. Адам санасы «Мен» деген ұғымды қабылдамайды. 2. «Армен» өмір сүрушілер. (Адамның әрекеті өз қалауымен жасалады, қоғам мен айналасының пікірімен санаспайды) 3. Ұятсыз, арсыз өмір сүрушілер. (Адамда білім де, тәрбиеде де қалыптаспағаннан, қулық пен зұлымдықты жасап өмір сүреді) 4. Ұжданмен өмір сүрушілер (Білім мен тәрбие ұштасып, адамның әрекеті қоғам мен өз қалауының ортасынан шығады).
5. Ағылшын мәдениеті, ар дегеніміз адамның өзі, қалауы, таңдауы дей отырып адам танымын жоғары көтереді. Ар ұғымы ұят ұғымынан жоғарылап кеткен, соның салдарынан адам мәдениетінде өзімшілдік белең алған. Заманауи ағылшын мәтіндері ұят ұғымын адамның көзге көрінбейтін, иілмелі дене мүшесі ретінде көрсетіп, оның да басқа мүшелер сияқты ауыратынын айтады. Сол себепті адам әрекетінің ұятсыздығы мен арсыздығы ұят ұғымымен байланыстырылмайды. Қоғам мәдениетінде ұят ұғымы 2 көріністен тұрады, біріншісі, адам өз әрекетін міндетпен атқарады, екіншісі, махаббатпен атқарады. Адамның міндетпен атқарылуы екіжүзділік, таза ұят емес деп баға берілсе, адамның махаббатпен атқарылатын әрекетін таза ұят деп суреттеледі.
6. Қазақ мәдениеті ұжымшылдыққа жататындықтан «ел үшін, айналаңыз үшін» немесе «ұят болады» сияқты ұғыммен тәрбиелеу арқылы ұят ұғымын жоғары көтерген. Соның салдарынан адамның жеке «мен» деген ұғымы төмендеп кеткен. Қазақ мәдениетінде «ар» ұғымының мәні тереңде деп айтылғанымен іс жүзінде «ұят» жоғары тұр. Ұяттың жоғары тұруы адам әрекетінің атқарылуы басты мақсатқа алынады да, сол әрекеттің ұятсыздықпен, борыштылықпен немесе шынайылықпен орындалып жатқаны назарға алынбайды. Заманауи мәтіндерден адамның қалауы жоғары көтерілуге талпыныс жасап жатқаны анықталады.

**Зерттеудің практикалық маңыздылығы.** Лингвомәдениеттану тіл мен мәдениеттану мәселелерінің ұштасуынан қалыптасқан, тіл арқылы көрініс беретін мәдени құндылықтарды, олардың қолданылу жүйесін зерттейтін, өзіндік мақсат-мүддесімен, әдіс-тәсілдерімен ерекшеленетін тіл білімінің үлкен саласы болғандықтан [11],адамшылықтың белгілі бір принциптері мен нормаларын тұжырымдауды көздеп, оны тіл арқылы жеткізу қазіргі қоғам дамуында моральдық кедейлену мәселесі өткір болып тұрған тұста маңызы зор. Адамгершілік қағидалар сан алуан жылдан бері зерттеліп келе жатқан нәрселер болғанымен, заманауи түрде ұят, ар, ұждан ұғымдарын дамыған елдің ұғымымен салыстыра отырып модельін анықтау қажет болып тұр. Бұл жұмыстың нәтижелерін мәдениеттану, мәдениетаралық коммуникация, философия және этика тіл философиясы курстарында, тіл және мәдениеттану саласының арнайы курстарында пайдалануға болады.

**Зерттеудің теориялық маңыздылығы.** Адамгершілік құндылықтарға қатысты ұғымдар лингвомәдениеттану ғылымының дамуына белгілі бір үлес қосады. «Ұят» ұғымы адамзат баласының ішкі әлеміне негізделгендіктен, күрделі ұғым болып саналып, өмірдің негізгі шындығын меңгеретін әмбебап ұғым болып табылады. Бұл ұғымды лингвистикалық талдау оның лингвомәдени негізін ашуға мүмкіндік береді, себебі аталған ұғым ұлттық-мәдени құндылықтарымыздың қалыптасу жолдарымен ерекшеленеді.

**Диссертацияның әдіснамалық негізі.** Диссертациялық жұмыста қойылған міндеттерді шешу үшін кешенді әдістеме түрлері қолданылды, оның ішінде герменевтикалық, лингвомәдени (нарративтік талдау), интрепретациялық, кроссмәдени, салыстыру, диахрондық , функционалдық, жүйелік, ретроспективті әдістері қолданылды.

**Зерттеу нәтижелерінің сыннан өтуі және жариялануы**. Диссертациялық зерттеу жұмыстың нәтижелері 13 ғылыми мақалада көрініс тапты: соның ішінде, ҚР ҒЖБМ Ғылым және жоғары білім саласындағы сапаны қамтамасыз ету комитеті ғылыми зерттеулердің негізгі нәтижелерін жариялауға ұсынған отандық ғылыми басылымдарда – 6; республикалық және халықаралық ғылыми конференциялардың жинағында – 5; Web os Science және Scopus базасында индекстелетін ғылыми журналда – 2.

**Диссертациялық жұмыстың құрылымы мен көлемі.** Диссертацияның құрылымы зерттеу жұмысын жүргізу мақсаты мен міндеттеріне сәйкес *кіріспеден, анықтамадан, үш негізгі бөлімнен: бірінші, екінші және үшінші бөлім екі тақырыпшадан, қорытынды, пайдаланған әдебиеттер* тізімінен тұрады. Диссертациялық жұмыстың жалпы көлемі – 158 бет, пайдаланылған әдебиеттер тізімі - 149.

**1 ҰЯТ ҰҒЫМЫНЫҢ ҚАЗАҚ ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН ТІЛДІ МӘДЕНИ КОНТЕКСТЕГІ ТҰЖЫРЫМДАМАСЫ**

**1.1 «Ұят» ұғымының әлемнің тілдік және көркемдік бейнесінде зерделенуі**

Тіл мәдениеті мен философиясын зерттеушілердің пікірі бойынша, белгілі бір ұғымның пайда болуына сол тілде сөйлейтін адамның санасына әлемдік бейне әсер етеді. «Әлемдік бейне» ұғымына тоқталар болсақ, кейбіреулер бұл терминді «ғаламдық бейне» немесе «әлемдік сурет» деп те атайды. Алдымен, осы терминнің мағынасын қарастырсақ, «әлемдік бейне» дегеніміз бұл адамның дүниені тануы, қабылдауы, дүниені білуі және түсінуі, яғни жекелеген тұлға мен қоғамның дүние мен әлемнің жаратылысы туралы ойы мен білімі, сонымен қатар адамның шығармашылық және танымдық қабілеттері, өмірдің мәні мен адамның әлемдегі орны туралы түсініктер жиынтығы [12]. Әлемнің кез-келген бейнесінде өмірдің мәні мен жеке тұлғаның құндылық туралы идеяларына сәйкес келетін күнделікті, діни, ғылыми, философиялық және эстетикалық сана туралы идеялар болады. Неміс философы Карл Ясперстің әлемдік бейнені «адам игеріп отырған пәндік мазмұндардың жиынтығы» деп көрсетеді [13]. Сол «әлем бейнесін» жан-жақты қарастыруға түсіндіруге тырысқан ғалымдардың қызығушылығы бұқаралық мәдениеттің ерекшелгін зерттеумен ұштасады, қазіргі адам өмірінің орыны және маңыздылығын бағалау қажеттілігімен түсіндіріледі. Сол себепті, бүгінгі таңда қоғамдық сананы қалыптастыру және стандарттарға бөлу процестері кеңінен таралған, алайда, сонымен бірге бұқаралық мәдениет жағдайында адамдар өздерінің жеке бейнелерін жасауға қабілетті екенін көрсетеді. Мәселен, Э. Тоффлердің ойынша, біз өмірдегі әртүрлі бейнелер мен құбылыстарды дайын ментальдық бейне ретінде алмаймыз, біз оны өзіміз қалыптастырамыз және оны қайта өзгертіп құруға мәжбүрміз [14], яғни бұл дегеніміз заманауи адамның өзіндік әлемдік бейне жасай алатындығын білдіреді. Қандай да бір бейнені адам өмірге келгенінен бастап, көру, сезу, тану арқылы жүзеге асады. Сол арқылы сол бейненің аты, заты, қасиеті, міндеті сияқты күштері адам санасында қалыптасады. «Әлемдік бейне» жалпыға ортақ болғанымен адам баласының сүріп отырған ортасына байланысты әртүрлі бейнені қалыптастыра алады. «Ұят» ұғымыда белгілі бір жолмен пайда болды, оның не екені адам санасында өзіндік жолын қалыптастырды. Қазақ мәдениетінде «өлімнен де күшті» құбылыс ретінде өзіндік бейнесі бар екені белгілі. Тек, қазақ мәдениеті емес жалпы әлем мәдениеті «ұят» ұғымына адам баласына тән маңызды құбылыс ретінде қабылдайды. Алайда адам санасы бірдей болмағандықтан аталған бейне адам санасында әртүрлі қабылдануы мүмкін, осының әсерінен қоғамда әртүрлі әрекеттер орын алады. «Ұят» ұғымына байланысты әрекеттер адам санасының танымына байланысты әртүрлі қызмет атқарады.

«Әлемдік бейне» деген термин ғылымға неміс физигі Г. Герц арқылы енді. Ол зерттеушілердің зерттеу процесінде қалыптасқан сыртқы әлем бейнелерінің әртүрлілігін сипаттады. Алайда Герцтің бұл тұжырымдамасын М. Планк физика саласы бойынша қорытынды жасап өзгертті. Оның ойынша, физикалық әлемдік бейне дегеніміз, физикалық ғылымда қалыптасатын және табиғи заңдылықтардың көрінісі болып табылатын әлем үлгісі**.** Осы ғалымдар әлемнің физикалық бейнесін сипаттағаннан кейін, әлемнің биологиялық, химиялық, демографиялық, экономикалық, педагогикалық, эстетикалық, техникалық, мәдени, тілдік және басқа суреттерінің анықтамалары осы тұжырымдардың авторлары жұмыс істеген білім саласына сәйкес пайда бола бастады [15].

Жалпы, әлемнің барлық бейнелерін екі бағытқа бөлуге болады:

Жалпы дәрежесі бойынша:

‒ тарихи дамудың белгілі бір кезеңіндегі әлемнің жалпы көрінісі (Аристотель физикасы, Ньютон физикасы, Эйнштейннің салыстырмалылық теориясы), - белгілі бір білім саласының жеке ғылыми бейнесі (биологиялық, физикалық, химиялық және т.б. әлем бейнелері);

‒ индивидуалды, яғни жеке адамның әлемді түсінуі.

Ал, бұларды модельдеу арқылы қарасақ әлемнің мифологиялық, діни, философиялық, ғылыми және эстетикалық (көркемдік) бейнелері, мәні бойынша олар толығымен бір-біріне теңдес, өзара бір-бірін толықтырады, өзгермелі және тарихи тұрғыда бір-біріне қатысы бар [16].

Сонымен қатар, әлемдік бейнелердің сезімдік-кеңістіктік, метафизикалық, физикалық, рухани-мәдени, философиялық, биологиялық, мифологиялық, діни, материалистік, идеалистік, космосентрлік деген сияқты да бейнелері бар.

Бұл диссертация бойынша зерттеу аясы тілдік және көркемдік бейнелерге түсіп отырғандықтан, осыған байланысты біз осы ұғымдарға толығырақ тоқталамыз. Өзінің мағынасы бойынша әлемнің мәдени бейнесі дегеніміз бұл өз мәдениеті мен басқа ұлттардың мәдениеттері, нормалары, құндылықтары, адамгершілігі, менталитеті туралы ұтымды білім мен идеялардың жиынтығы деп айтсақ болады. Оған әр елдің бейсаналық мағыналар, жекелеген мағыналар, бағалаулары мен тәжірибелері кіреді.

Қазіргі лингвистика саласында «әлемнің тілдік бейнесі» дегенді терминді жиі естиміз. Бұл тіл біліміндегі ең қызықты және танымдық тақырыптардың бірі. Алайда, қазіргі уақытқа дейін ғылым саласында осы тұжырымдаманың мағынасы туралы жеткілікті айқын түсінік қалыптастырылған жоқ. Сонымен бірге, мәдениеттің, тілдің және сананың арақатынасы мәселесі әр түрлі тұрғыдан қарастырылады. Белгілі бір тілдің сөйлеушілері арасында әлемнің тілдік бейнесі бойынша көптеген зерттеулер жүргізілді, әртүрлі мәдениет өкілдері тілдік бейнелердің ерекшеліктерін терең зерттеуге мүмкіндік беретін алуан түрлі материалдан тұратын әр түрлі тілдердің ассоциативті сөздіктерін жасады және жасап та жатыр.

Әрине, әлемнің тілдік бейнесі алуан түрлі болады, өйткені әр елдің өз тілі бар, барлық тілдерінің өзіндік ерекшеліктері бар және ол бір тілді екінші тілге бірдей мағынада дәл аударыла бермейді.

«Әлемнің тілдік бейнесі» термині Вильгельм фон Гумбольдт пен Нео-Гумболдиандықтардың тілдің ішкі формасы туралы идеяларына, сондай-ақ американдық этнолингвистика идеяларына, әсіресе Сепир-Форф гипотезасына негізделе отырып пайда болған.

Алғаш рет тіл ғалымы Гумбольдт кез келген тіл өз ұлты үшін олардың түпнұсқалық қабылдау және ойлау органы болады [17] деп көрсете отырып, тіл мен ойлаудың ұлттық мазмұнына назар аударды.

Кез-келген адам белгілі бір заттың субъективті бейнесін көреді, ол басқа адамдардағы сол тақырыптың бейнесімен мүлдем сәйкес келмейді. Бұл, шын мәнінде, сыртқы әлемге тіл арқылы жол салып, тіл арқылы қарсылық білдіре аламыз. Осыған байланысты сөздер белгілі бір шеңберде ғана ерекшеленетін субъективті көріністердің кешенін қамтиды, өйткені олардың тасымалдаушылары бір тілдік ұжымның мүшелері, белгілі бір ұлттық сана мен сипатқа ие.

«Әлемнің тілдік бейнесі» термині ғылымға Лео Вайсгербердің еңбектері арқылы енді. Оның «аралық әлем» және «тіл энергиясы» тұжырымдасы лингвофилософия әлеміне өзіндік ерекшелік берді [18].

Әлемнің тілдік бейнесі дегеніміз белгілі бір тілдік қоғамдастықтың менталитеті мен мәдениті және де сол тілдің бар екенін білдіретін, сол тілдің жұмыс істеп тұрганын көрсететін мазмұндық жүйе. Әлемнің тілдік бейнесі тілдік мәннің біртектілігін қалыптастырады, дүние танымда тілдік және мәдени сәйкестіктерді ұғындырады, тіл арқылы соны білдіруге көмектеседі. Ол белгілі бір тілдік қоғамдастықтың өзінің санасында сақталады және сол тілде қалыптасқан өзіндік дүниетаным, өмір салты, мінез-құлық арқылы ұрпақтан-ұрпаққа беріліп отырады.

Кез-келген әлемнің тілдік бейнесі сол елдің ұғындырғыш күші, оның сөйлеушілеріне тіл арқылы бүкіл әлем туралы идеяны қалыптастырушы, сол бір қауымдастық үшін ол жалпы мәдени мұра болып саналады.

Әлемнің тілдік бейнесін әлемнің басқа бейнелерінің бірі ретінде қарастыруға болмайды мысалы, химиялық, физикалық, көркемдік және т.б., өйткені тілдік бейне басқа бейнелер үшін негізгі құрал болып табылады. Себебі адам өз-өзін және айналасындағы болып жатқан құбылыстарды жалпы ұлттық, жалпыға ортақ әлеуметтік және тарихи тәжірибені тіл арқылы түсінетіндігіне байланысты болып табылады. Ұлттық болмыс тілдің барлық түрлерінде өзіндік ерекшеліктерін қалыптастырады. Белгілі бір қоғамдастықтың адамдары өз ана тілі арқылы әлемнің тілдік бейнесін жасайды да, сол арқылы адам қоршаған ортаны танып біледі.

Тіл дегеніміз - мәдениет, оның құрамдас бөлігі, ол атадан балаға келе жатқан мұра сонымен бірге мәдениеттің құралы ретінде көрінеді. Ұлттың жалпы мәдени мұрасы ретінде әлемнің тілдік бейнесі күрделі құрылымдар мен деңгейлерден тұрады. Ол коммуникативтік мінез-құлықтың қалыптасуына, сыртқы әлемді түсіне отырып, адамның өзін-өзі қабылдауына ықпал етеді. Тілдік бейне белгілі бір дәуірге тән мәдени, рухани және ұлттық құндылықтары бар сөйлеу, ойлау әрекетінің тәсілін көрсетеді. Тіл өмір мен әлем туралы білімді қалыптастырудың негізгі құралына айналады. Ол белгілі бір қауымдастық үшін өмір сүру процесінде объективті әлемді бейнелейді, адамдар өз білімінің нәтижелерін сөзбен жазады.

Әлемнің көркемдік бейнесі белгілі бір тілдің сөйлеушілері арқылы әлемнің тілдік бейнесіне негізделеді. Әлемнің көркемдік бейнесі - бұл өнер туындыларында көрініс табатын идеялық негіздер мен рухани-құндылық мағыналарын шоғырландыруға бағытталған жүйе. Ол белгілі бір менталдық мәдениетке жататын өнердің үлкен қабаты болып табылады. Әлемнің көркемдік бейне моделінің құрылымына әлем бейнесінің атрибутивті категориялары мен түсініктері кіреді, ал оның мазмұны өнер туындыларын талдауда типологиялық іріктеу негізінде құрылған бейнелерден тұрады. Әлемнің көркемдік бейнесін ұйымдастырудың тетігі бірнеше сатыда жүзеге асырылады: біріншіден, өнер туындыларын жасау кезінде автордың әлемдік және қоғамдық бейнесі ескеріледі; екіншіден, көркем шығармаларды атрибуттық категориялар мен әлем бейнесінің тұжырымдамаларын пайдалана отырып талдау жасалады. Талдау нәтижесінде шығарманың мазмұнында жасырылған рухани-құндылық және идеялық көзқарастар анықталады. Әлемнің көркемдік бейнесінде олар көркем образдар мен ұғымдар түрінде өрнек алады.

Көркемдік бейне тілде оның әмбебаптық қасиеттерін қамтамасыз етудің алғышарты – оның менталдық мәдениеттік мазмұнын ашу, ал, ол өнердің өзіне енген аксиологиялық және онтологиялық негіздерінен тұрады. Бұл байланыс өнерді қоғамдағы мәдениеттің функцияларын жүзеге асырылумен байланысты болады және тек оны жүзеге асырып қана қоймай, сонымен қатар оның идеяларын шығарады, адамның шынайы өмір сүруінің негізгі міндеті болып табылатын қарапайым адамгершілік құндылықтардан тұратын адамдардың өмір сүру мекені болады. Сонымен қатар, мәдениет дегеніміз - ұрпақтан ұрпаққа берілетін құндылықтар жүйесі, ал сол құндылыққа объектілер, материал тасымалдаушылары (белгілер, еңбек құралдары), өмірлік идеялар, мінез-құлық, нормалар, адам іс-әрекетінің әдістері мен әдістерінің жиынтығы жатады.

Бүгінгі тіл білімін антропоцентристік деп сипаттауға болады. Осыған байланысты зерттеудің орталық нысаны - тілдік тұлға. Тілдік тұлға - лингвистикалық зерттеудің объектісі және мәдени-лингвистикалық және коммуникативті-белсенділік сипаттамаларының, сондай-ақ мінез-құлық реакцияларының, көзқарастарының, білімі мен құндылықтары тасымалдаушысыларының жалпыланған бейнесіне айналады. Тілдік тұлға құрылымында құндылықтар өте маңызды нәрсе. Бұл мәдениеттің негізгі сипаттамасы және оның бағыты – адамның тәлім-тәртібі, сонымен бірге ұғымдық кешеннен тұратын қоғамдағы құндылық, ал, белгілі бір қоғам өмірінің барлық салаларына енетін қоғам құндылықтары мәдениетте үлкен рөл атқарады. Құндылыққа бағыттау арқылы белгілі бір этникалық мәдениет қалыптастырылады.

Құндылықтардың жеке, макротоптық, микротоптық, әмбебаптық, этникалық және т.б. сияқты түрлері бар. Тіл білімінде ең қызықтысы - тілде көрінетін құбылыстар, яғни лексикалық және фразеологиялық бірліктердің мағыналары, паремиологиялық негіздері, алдыңғы құбылыстары, этикет формулалары және т.б. Тілдегі құндылықтарды әлемнің тілдік бейнесінде жан-жақты түсіну үшін оның аспектілерінің бірі ретінде әлемнің құндылық бейнесінің моделін ұғыну керек .

Тілдегі құндылықтар мағыналар немесе ұғымдардың жиынтығы болғандықтан, тілдегі құндылықтарды зерттеу әдістемесі «ұғым(концепт)» түсінігіне негізделеді. Ғылымда ұғымдар туралы әртүрлі түсінік бар [19]:

1. ұғым - психикалық субъект яғни ойдың жиынтығы;

2) ұғым - ұлттық дәстүр, фольклор, идеология және дін сияқты факторлардың үйлесуі нәтижесінде пайда болатын практикалық философиялық ой;

3) ұғым белгілі бір лингвистикалық форма ретінде, көпшілік санасында мәдени маңызы бар әлеуметтік-психикалық форма ретінде пайда болады.

«Ұят» ұғымының әлемдік бейнесі адамның адамгершілігін анықтайтын құбылыс ретінде белгілі болғанымен оның тілдік және көркемдік бейнесі әр елде өзіндік ерекшелігімен қалыптасып жатыр. Әр елдің өмір сүру дағдылары, салт-дәстүрі, діні мен мәдениеті әлемдік бейнеге өзгеріс әкеледі. Тіпті, бір мәдениетте отырған адамдардың таным ерекшеліктеріне байланысты ұғымның қалыптасуы ерекшеленеді. Біреу үшін «ұят» болып есептелетін нәрсе, басқа біреу үшін басқаша көрініс табуы мүмкін.

Адам баласы дүниеге келгеннен ненің дұрыс немесе бұрыс екенін естіп өсетіндіктен, тілдік бейненің дұрыс қалыптасуы қоғам мәдениеті үшін маңызы зор. Тілдік бейненің еркіндігі адам санасында көркемдік бейнені әрқилы бейнемен қалыптастырады. Қаншама ғалымдар «ұят» ұғымының астарын ақтарып, оның тілдік бейнесін жасап жатқанда оның көркемдік бейнесін соншалықты өзгеріске ұшырататынын ойлап жатқан жоқ. Ағылшын мәтіндеріндегі «ұят» ұғымының діннен бастау алып, философияға көшті, одан ары психологияға келіп, енді келіп медицина ғылымына өтіп кеткені тілдік бейненің әсерінен екені белгілі. Қазақ мәтіндерінде де «ұят» ұғымы әлемдік бейнемен келісіп, қатып қалған жоқ. Қазақ ғұламалары «ұят» ұғымын ешқайсысы айналып өткен жоқ. Өткенгі ұятпен бүгінгі ұяттың ерекшеленетіні тілдік бейне арқылы көркемдік бейненің өзгеріске ұшырап жатқанын білдіреді. Мәселе мұнда бейненің өзгергенінде емес, мәселе сол бейненің дұрыс бағытта өзгеріп жатқандығы қадағалануы керек.

Ең алғаш ұят ұғымына шіркеулік жазушы әулие Иероним грек тіліндегі «синдерезис» деген сөзді ұсынды, ол бұл ұғымды жақсылық пен жамандықты айыру үшін көрсетті [2, р. 57-66]. Жамандық пен жақсылықты ажырату, ненің дұрыс, ненің бұрыс екенін түсіну үшін қажет болғандықтан осы ар мен ұяттың бастауы осыдан бастау алды. Ең алғашқы бастау мынау «ұят», мынау «ар» деп бөлінген жоқ. Әулие Иероним адамды жанып тұрған отқа теңеді, жалпы жанып тұрған от, оттың ортасындағы қызыл түсі, оттың алауы және сол оттың айналысына беретін жарығы. Сонымен қатар бұл оттың бөлшектері әртүрлі жануарларға теңелді, адамның өзі от болса оның оң жағын «арыстан», сол жағын «торпақ», ал адамның арқасын «бүркіт» деп белгіледі. Арыстан адамның эмоциясына, торпақ адамның қажеттілігін, ал, бүркіт адамды күнәдан сақтаушы ретінде көрсетілді. Шіркеуде пайда болған осы ұғым сол ғасырдан бері сан мыңдаған жылдарға дейін ар мен ұят адамды күнәден сақтайтын қабілет ретінде суреттелді. Ар мен ұят осылай философтар еңбектерінде құдай дауысы ретінде суреттелді. Тек он үшінші ғасырда италяндық философ Фома Аквинский ар мен ұят ұғымына басқаша өзгеріс енгізді. Ол синдерезис яғни құдай дауысы қателесуі мүмкін емес, адам жамандыққа барғаны оның ұятының жоқтығы емес санасының төмендігі деді [4, р. 57]. Іштегі құдай дауысы дұрыс бағдарды алғанымен адамның санасы әлсіз болады да адами қателік орын алады. Дегенмен Ф. Аквинскийдің айтуы ар мен ұяттың ұғымын өзгерткен жоқ, оның құдіретін жоғарылатты. Тек жиырмасынша ғасырдың басында австриялық психолог Зигмунд Фрейд ар мен ұятты құдайдан бөліп «супер эго» [6, р. 160] деген түсінік енгізді. Оның айтуынша адам өзі туылғаннан жақсы да, жаман да қасиеттермен туылады. Сол жақсы қасиеттер дами отырып адамның тұлғалығын қалыптастырады. Адам баласы туылғалы нені істеген дұрыс емес деп тапса сонымен өмір сүреді. Бұл «супер эго» дегеннің мағынасына үңілсең қазақ тіліндегі ұят ұғымына сәйкес келетіндей. Оның себебі супер эгоның мақсаты адамның санасында «Неге бұлай жасадың?, бұлай жасасаң өкінесің» деген сияқты түсінік береді, яғни адам санасына салынған қоршау. Бұл қазақ тіліндегі «бұлай істесең ұят болады, былай істемесең ел не айтады» деген сияқты тіркеске жақындап, жиырмасыншы ғасырдан бері ағылшын мәтіндері тек ұяттың қызметін айтқандай болды. Тек жиырма бірінші ғасырда З. Фрейдке қосылмағандар пайда бола бастады. «Супер эго» ұғымына келіспейтіндердің пікірлерінен ағылшын мәдениетінде “conscience” және “clear conscience” түсініктері пайда болды. Бұл түсінік уақыт өте келе «ұят» ұғымын екіге бөліп жіберді. Атап айтқанда, Марта Стаут есімді психолог Фрейдтің супер эгосын адамның қорқақтығына бағалап, бұл таза ұят деген емес, таза ұят жанашу мен махаббаттан тұрады деді [8, с. 45]. Таза ұят ешқандай «мынаны істеген ұят болады» деп жасамайды, таза ұят бауырмалдық, сезіммен, жүрекпен істеледі. Мұндағы осы «таза ұят» қазақ тіліндегі «ар» ұғымына жақындайды. Бұл дегеніміз ұят адамның міндеттілігі арқылы атқарылса, ар махаббат арқылы атқарылады деген сөз.

Ұятты діннен бөлек нәрсе ұқсап көрінгенімен ұят ұғымын діннен айналып қарастыру мүмкін емес. Егер «ар» ұғымын адамның ішкі құдайы деп алатын болсақ ар мен ұят түсінігін дін жолында зерделеуге тікелей қатысы бар. Адамның өзінің дінге берілуінің себебі де «алладан ұялу» деген түсінікпен қабылданатындықтан, сонымен қатар аталған ұғымның дін жолынан бастау алғаны осы бір ұғымның дінмен байланысын білдіреді. Өмірде қандай дін болмасын оның басты мақсаты адамды жамандықтан алшақтату, ал, пендені жақсылыққа жетелейтін адамның ұяты болып табылады. Түрлі әдебиеттерді үңіле отырып, дін жолына ар, ұят жағынан кіріп оның әр дінде әрқалай өрнектелетінін аңғаруға болады. Ар-ұят ұғымы Брахма Сутр немесе Веданта Сутр және Бхагавад Гита әдеби дәстүрлерінде адам жанының өмір бойында өз еңбегінің нәтижесінде пайда болатын жақсылық пен жамандықты түсінетін ілім деп қарастырады [20]. Үнді ойшылы, діни реформашы Ади Шанкараның айтуы бойынша оның «Вивекачудамани» атты еңбегінде ар мен ұят материалдық немесе рухани сыйды күтпестен басқаларға жақсылық жасау, кішіпейілділік арқылы жанашырлық орындау міндеті ретінде сипатталып, адамның ары жүрегіңізді тазартып, сана тыныштығын береді, алайда бұл бізге өмірдің негізгі шындығын бермейді деп топшылады. Бұл білім мәңгілік пен мәңгілік емес арасындағы айырмашылықты түсінуге, басқаша айтқанда, шынайы шындықтың таза сана әлеміне тоғысыуы деп көрсетіледі [21]. Адамның ары о баста адам баласына тән болуының себебі адам баласының санасының жануарға қарағанда ерекшелігі, оның қабілетінің зор екендігінде. Хайуанның санасы жамандық пен жақсылықты ажырата алмайды, ал, адам санасы ізгілікпен зұлымдықты түсіне алады. Ар мен ұят жақсылықпен ізгілікте өмір сүре отырып, адам санасының таза санаға қол жеткізуі.

Адамның таза санаға қол жеткізуі дегеніміз адам өз санасын тек жақсылыққа бағыттауы, ар арқылы арлы заманға қол жеткізу болып табылады. Адамның сенуі бөлек нәрсе де адамның түсінуі бөлек нәрсе. Ар дегеніміз адамның өмірді түсінуі, өзін түсінуі, сананың тек жақсылық жасауға жұмыс істеуі болып табылады. Зоастрлық сенімде адам өлген соң оның жаны адам жанын таразылайтын бір көпірден өтеді, ол көпірден өткен адам жанының мекендейтін екі үйі болады. Үйдің біреуі «шындық» ал, екіншісі «өтірік» болып табылады. Егер адам өз арын танымай өмірден өтетін болса, адам жаны көпірден өткен кезде «өтірік» атты үйге мәңгілікке аттанады [22]. Сондықтан зоастрлық сенімде ар дегеніміз адам баласының жамандықтан жақсылықты ажырату қабілетіне қол жеткізу және сол қабілетке қол жеткізу адамның өмірдегі міндеті болып саналады. Қытай халқының діни тұжырымдамасы ар ұғымын жақсылық пен үйлесімділікті мақсатқа ала отырып, әлеуметтік этикетті сақтаумен жақсы қарым-қатынас жасай алуға жол көрсеткіш жасырын құрал деп түсіндіреді [23].

Жалпы дін жолына түсу тек құдайға деген сенімнен тұрмайды, оны жүрекпен санамен ұғынудан басталады. Ұғынып, түсініп барып таза санаға жеткен кезде ғана дін жолын қабылдау керек, әрине адам баласының ертерек түсінгені жақсы болар еді, егер әркім таза санаға ерте жететін болса қоғамда зұлымдыққа орын жоқ болар еді. Өкінішке орай қоғамдағы дін жолына түскендер кітаптан оқу арқылы немесе біреудің сөзіне илану арқылы дін жолын таңдап жатыр, сондықтан санасыздықпен келген мұндай жанда таза сана болмайды, яғни, бұл дінге арсыз түрде жол бастайды. Арын түсінбеген пенде жамандықпен жақсылықты ажыратып білмейді. Арсыз, ұятсыз дінде жүргендер қоғамды керісінше жамандықпен лайлап, таза жолды лас жолға айналдырып жатады. Дінді қабылдау дегеніміз адамның өз арымен жұмыс істей алу болса, сол жұмыс істей алу қабілеті білім мен еңбекпен келеді. Сондықтан дін жолы ең үлкен білімді қажет етеді. Осындай ойды Буддизмде ар-ұят ұғымына байланысты айтылады, яғни, Будда адамның ар-ұятын таза жүрек пен сабырлы да дұрыс бағытталған сана деп зерделейді. Ар дегеніміз адамның рухани күші және әлемді қорғаушы мен құтқарушы болып табылады. Адам баласының дұрыс та таза бағытталған санаға қол жеткізгенше осы дүниенің қорлығы, зорлығына және азабына шыдауға тура келеді. Сонымен қатар Будда жазбалары ар-ұятты таза да дұрыс бағытталған саналық жолға жету жолындағы адамдардың қайғы-қасіретіне жанашырлық сезіммен де байланыстырады [24]. Буддизм ар-ұятты өмірдегі тіршілік атаулының барлығын риясыз сүю деп, сол қайтымсыз сүюдің уақыт өте келе таза да әдемі санаға айналатынын айтады. Осындай санаға қол жеткізген адамның санасы сезімдік қызығушылық санадан алшақтап, таза адами санамен өмір сүреді [25]. Буддизмнен адамның ар-ұяты махаббат арқылы келетін адамның шын адамдық бейнесі екенін көруге болады. Жамандықтан қашудың ең дұрыс жолы, әрине, махаббат. Айналысын махаббатпен қараған пенденің ары күшті болады, реніш, жек көру, қызғаныш сияқты сезімдерді махаббатқа айналдырып, бұл дүниеде адам баласының уақытша екенін түсініп өмір сүру арқылы ардың таза шыңына жете аламыз.

Ислам әлемінде «тақуа, тақуалық (Taqwa)» деген ұғым ар-ұят деген мағынаға өте жақын келеді. Бұл тақуалық ұғымын исламдық сөздікте адамның ішкі сенімі, адамның сөзі мен істерінің үйлесуі, адамның имандылық қасиеті, адамның іс-әрекетінің ар-ұжданмен үндесуі, адамның шынайы адами бейнесінің ішкі және сыртқы жағынан бас қосуы деп айтылады [26]. Құранның басынан аяғына дейін адамдарды тақуалыққа шақырады. Тақуалыққа келу дегеніміз адамның жаман әдеттерден өзін аулақ ұстау, адамның адами тұрғыдағы адамшылдылғының биік тұрғыда болуы. Бұл дегеніміз «тақуа» ұғымын ислам діні бойынша «ар-ұят» деп айтуға толық болады. Жалпы Ислам дінінде ең алғаш ұятты қылық жасап, ардан асу Хауа Анадан бастау алады. Құдай жер бетін аса шеберлікпен сұлу табиғатты жаратты, сол табиғатқа алуан түрлі жануарларды қосты және осының барлығы адамның өмір сүруі үшін әзірленген болатын. Алайда, барлық жағдай жасалғанына қарамастан Хауа Ана шайтанның азғыруына ілесіп, өзін жаратқан құдайды сатып кетті. Адамның мақсаты құдаймен бірге болу, құдаймен достасу, жаратқанының айтқанымен жүре отырып, мәңгі құдаймен бірге өмір сүру керек болатын. Осылай өз досын сатқан адам баласы ең бірінші рет ұятқа қалды, ардан аттады және соның жазасы ретінде адам баласы мәңгілік болу құқығынан айырылып, бұл өмірге «өлім» деген ұғым келді. Хауа Ананың ардан аттауы, адам баласын құдайдың жаратқанын, ал, адамның іс-әрекеттерінің адамның өзіне ғана қатысты екенін білдіреді. Бұл дегеніміз адамның армен немесе ұятпен өмір сүру өз қолында екенін, барлық адамның санасы ар-ұятпен өмір сүруге шамасы келетінін, сонымен қатар арсыз адамды құдайдың солай «арсыз, ұятсыз» қылып жаратпайтындығын білдіреді.

Ағылшын тілі сөздігінде «taqwa» ұғымын құранда 250 рет кездеседі және құдай санасы немесе құдайдан қорқу, дұрыс әрекеті, ізгілігі мен сақтығы деп түсіндіріледі [27]. Құран Кәримнің барлық сүресі тақуалықты қозғап отырады, тақуа болу деп о баста адам баласын жаратқанға байланысты болады. Құдай алдымен өзі жаратқан табиғатқа ие болу үшін өзі сияқты пәк адамды ойлап тапты, оны өзінің досындай, баласындай санады. Ешқандай адам өзінің досының немесе баласының өзіне иттік істегенін қаламайды. Сол себепті өзі пәк Аллаһтың адам баласының тура өзі сияқты болуын қалайды. Сондықтан арам әрекеттерге бармай құдайдай ойлап, құдайдай санаға жету адам баласының міндеті болып табылады (1-сурет).

|  |  |
| --- | --- |
| «Тақуа» сөзінің Құран Кәрімде берілуі | Тақуа сөзі «уақа»\бір нәрсені оған зиян тигізетін нәрселерден сақтап, қорғау\түбірінен шығып, «өзін қорыққан нәрсесәнен сақтау», «қауіп» сөзімен қатар қолданады. Аса ұлы Аллаһ Құранды тақуалар үшін жолбасшы деп атады. |

Сурет 1 – «Тақуа» сөзінің Құран Кәрімде берілуі

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [28]

Аталған сөздіктерден ар ұғымын зерделейтін болсақ, тақуалық дегеніміз адам арының дұрыс жұмыс істеуі, адам санасының жоғары деңгейге жетуі. Ар дегеніміз басқа адамдардың алдында тақуа болып көріну емес, ар дегеніміз адамның атқарған әрекеттерінің шын жүректен шығып, ішкі жан дүние мен сыртқы жан дүниенің үйлесім табуы болып саналады. Сонымен қатар, тақуалыққа құран жаттап, намаз оқып адам баласы оған келмейді, адам тақуалыққа жетуі үшін сананың таза шыңына жетуі керек. Тақуалықтың таза шыңы дегеніміз адамның ар жолы болып табылады. Сөздікте берілгендей «құдай санасы» деген ұғым адамның құдай болуы емес, ол адам санасының ерекше биікке жету шыңы, адамның құдайдай ойлануы, әрекеті, адам санасының судай мөлдір тазалыққа жетуі.

Құран дегеніміз адамның жамандықтан сақтанып, адамның пендешілікке салынудан қорғайтын асыл қазына. Құранның өзінің басты мақсаты адам баласының ар мен ұят арқылы өмір сүріп, арды аттап, ұятқа қалмаудан сақтау болып табылады. Құранның барлық бөліміне үңілсек оның артында ар мен ұяттың тұрғанын аңғаруға болады. Ар мен ұяттың дұрыс қалыптасып, жұмыс істеуі тақуалық болып саналады. Адамның адамнан тақуаға айналу жолдары, сол жолда жету үшін қандай әрекеттерді істеу керек немесе жасамау керек екендігі баяндалады. Ар жолын сақтаудың басы адамның Аллаһтың бар екеніне сенуден басталады, «менің үстімнен біреу көріп тұр» деген сенім адамды жамандықтан алшақтатады. Ислам діні өмір жолын екіге бөліп қарастырады, біріншісі – тура жол, ал, екіншісі – адасу жолы. Тура жол дегеніміз адамның ар жолы, яғни ислам діні адамның тура жолға түсуіне басшылық ету болып табылады (2-сурет).

Жаман іс-әрекеттерге бару яғни ардан аттау зұлымдық қасиеттерді қамтиды, адам өлтіру, зинаға жақындау, біреудің дүниесіне қол сұғу, таразыдан жеу, адамның өзін жоғары санауы, білімсіздікке салыну т.б.сияқты әркеттер тақуалыққа қарама қарсы әркеттер болып саналады. Ар мен ұят ұғымы сонымен бірге адамның әділеттілігі деп айтуға болады себебі құрандағы адамды тақуалыққа шақыру адамның әділеттілігімен байланыстырылады. Әділетті адамды құдай қорғай алады да, ал, әділетсіз адам құдайдың назарынан кетіп, жасаған жамандығының үстіне зұлымдығын қоса береді, тек, сол зұлымдық сол адамның өзін жеңіп шыққанда ғана ол адам тоқтайды.

Адам өміріне екі жол беріліп, сол екі жолдың біреуін таңдау тұлға еншісіне беріледі. Екі жолдың біріншісі адамды тазалыққа бағыттаса, екінші жол арамдыққа сүйрейді. Ислам діні ар мен ұят ұғымын адам жанының тазалығын қадағалаумен байланыстырады.

«Ар-ұят» ұғымының өрнектелуі

|  |
| --- |
| Әл-Фатиха: Адамның Аллаһтың бар екеніне сену, екі жолдың ішіндегі тура жолды таңдауы. Ол таңдау үшін Кітап яғни, білім берілді, білімді қабылдау үшін сана берілді. Ар дегеніміз адамның бір күшке сенуі. |
| Әл-Бақара: Аллаһтың жаратқандарына сену, өмірдегі барлық жаратылыстардың тегін еместігін, барлық нәрсенің сұрауының бар екенін ұғыну, ғайыпқа сену және ең бастысы осы өмірде мәңгілік еместігіңді түсіну. Ар дегенміз адамның ұғынуы мен түсінуі. |
| Әли Имран: Сабыр ету, шыншылдық, сараң болмау және өз ісіне баға беру, дұрыс істемегенін түсініп, Аллаһтан кешірім сұрау. Ар дегеніміз адамның тәубәсінде болуы. |
| Ән-Ниса: Құдайдың жазасынан қорқып, сақтану. Жақсылық жасауға үйрену, жамандықтан жақсылықты ажырату. Ар дегеніміз адамның жақсылыққа ұмтылуы. |
| Әл-Мәидә: Адамның адами қалпын сақтауы, нұрлы адамға айналуы. Ар дегеніміз адамның өз-өзін қолға алуы, тура жолға түсуі. |
| Әл-Әнъам: Иманға келу, имандығына әділетсіздік араластырмау. Ар дегеніміз адамның иманы мен имандылығы. |
| Әл-Аъраф: Ақылға келу, ақылмен істеу. Ар дегеніміз жүрек пен ақылдың үндесуі. |
| Әл-Әнфал, Әт-Тәуба: Күпірлік етпеу, берік болу, өз жаны үшін күресуі. Ар дегеніміз Аллаһтың адамға берген іштегі нұры, тәубасы |
| Йунус, Хұд: Ізгі әркеттерге талпыну, харам әрекеттерден қашу. Ар дегеніміз адамның білімі |

Сурет 2 – «Ар-ұят» ұғымының Ислам дінінде өрнектелуі

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [28, б. 2, б. 4-57, б. 58-88, б. 89-117, б. 118-139, б. 151, б. 153, б. 165-192, б. 193-224, б. 231-254]

Құран ол Аллаһтан түскен кітап, ал, кітап дегеніміз білім, ар мен ұятты сақтау біліммен тығыз байланысты. Білім туралы Құран Кәримде көп хадисті жатқа білу емес, білім дегеніміз оқыған дүниені санаға зерделі қондыру. Сондықтан білімнің басы, адамның құдайға сенуінен бастау алады. Кітап көп оқып білімді болған адам арлы адам болып саналмайды, мұнда адамның өз құмарлығын шектей алу басты мақсат болып саналады. Мұндағы білімнің негізгі көзі адамның осы өмірде уақытша екенін жүрекпен сезіне өмір сүру керектігіне басым назар аударылады. Адам үнемі өз еңбектерінің сыншысы ретінде дағдылану керек, іс-әрекеттерін таразылау, өзіне деген сыни көзқарасын дамыта беру әділеттіліктің жолында болуына себебін тигізеді. Адам құдайдың баласы себебі оны құдай жаратты және адам құдайға қайтып барады да мәңгі соның жанында болады. Ал, құдай өз жанында өзі сияқты әділетті адамдарды ғана жинайды, ал, әділетсіз адамдардың орны шайтанның мекенінде болып саналады. Сондықтан өмірге келген адамға барлығына бірдей дене мүше беріледі, сондықтан барлық адамда да ар мен ұяттың бірдей болуы керек. Адамның сыни тұрғысына жауап беретін «ар, ұят» сияқты көзге көрінбейтін мүшесін әр тұлға өз өмірлік тәжірибесі мен білімі арқылы дамытуға міндетті. Ар мен ұятын дамытумен айналысқан адам тақуаға яғни әділетті жанға айналып, құдайдың сүйікті құлы болып саналады.

Адамның құдай берген барлық дене мүшесі уақытпен бірге өздігінен дамып отырады. Ар сияқты көрінбейтін мүшені әр адам өзі дамытады, сондықтан кәдімгі мүшенің сау немесе ауру сияқты болуы тәрізді ардың да сау немесе ауру болуы қалыпты нәрсе. Шайтан деген адамды тек жамандыққа итермелейтін құбылыс адамның айналасында жүреді, ол үнемі адамзатты жамандықпен қызықтырады, құмарлығын арттырады, білімін басқа арнаға бұрады себебі оның мақсаты өз жауын құрту болып саналады. Жаңа туған балада шайтанға еріп кетпейтін күштік сана болмайды, сондықтан сана мен мидың белгілі бір уақытқа қалыптасқанға дейін адамның жанында періште ілесіп жүреді, ол адамзатты шайтаннан қорғауға міндетті болып саналады. Уақыт өте келе адамзаттың санасы шайтанмен періштесіз күресуге дайын болады да, періште адамды өзіндік жұмыс атқару үшін, өзінің адамдық жолын өзі ғана жасау үшін адамнан бөлініп кетеді. Періштенің адамнан бөліну кезеңі негізінен адамның 14-16 жас аралығында болу керек, себебі осы кезде жасөспірімдер арасында өз-өзіне қол жұмсау фактілері жиі орын алады. Періштенің қамқорлығында жүрген адам баласы шайтанның уысына бір күнде түседі. Міне, осы кезеңнен бастап адамда шайтанмен күресу басталады, сондықтан ардың адамға берілу мақсаты ешқандай қамқорлықсыз құдайдың жауын жеңіп, өзінің мәңгі мекеніне аттануымен өмір сүру керектігі міндеттеледі. Құранның басты мақсаты адамның мәңгілік емес екенін білдіру емес, сездіру, сездіру болғанда да жүрекпен сананың тоғысып сезінуі. Бұл білімнен жоғары тұрған құбылыс, өмірдің өткінші екені баршамызға мәлім, дегенмен осы мәңгілік емес өмірде мәңгі болып сүретіндей күй кешу, осы дүниенің қызықтарын беріліп сүю, уақытша өмірге шын беріле алдану адамның тура жолы болмайды. Ардың дұрыс қалыптасуы махаббатпен байланысты, адамның барлық жағдайларды сүйіспеншілікпен, сабырлықпен, тек, барлық нәрсенің уақытша екенін жүрекпен сезіне өмір сүру арлы адамның, яғни тақуа тұлғаның жанын қалыптастырады. Егер де барлық адам ешқандай жамандық пен қиянатсыз өмір сүретін болса, бұл өмір дегеніміз мәңгі жәннәттың алдындағы кішігірім бақ сияқты суреттеледі. Алайда, шайтан араласқан өмір адамдардың бұлай өмір сүруіне жол бере аламайды, сондықтан адам баласына өле-өлгенше шайтанның азғыруынан күресуіне тура келеді.

Өмірде құдайдан басқаның барлығының қарама-қарсылық сыңарлы, жұпты болатынына мән берсек бұл ар мен ұяттың жұбы не болады деген ойға келеміз (3-сурет).

Исламдағы ар мен ұят

Шайтанның адаммен бірге өмірге келетінін, сол шайтан адамдарды жамандыққа итермелеп, жаманды жақсы қылып көрсетіп, адам баласын азғыратындығы, бірақ адамның Раббысын еске алып жамандықтан қаша алатындығын айтады

Сурет 3 – Исламдағы ар мен ұят

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [28, б. 761]

Шайтан адамның ішінде болсын, жанында жүрсін егер ол жалғыз болса адамды құдығына түсіріп өзімен бірге ертіп алып кетеді, тіпті ол адамға құдайды ойлауға да мүмкіншілік бермейді. Адамға құдайын ойлататын адамның ішінде шайтанмен бірге тағы да басқа құбылыс бар, ол әрине адамның ары және адамның ары дегеніміз адамның құдайы. Сондықтан адам туылғанда шайтанмен және құдайымен туылады да, адам баласында таңдау болады, не шайтанмен жақындасасын не құдайыңмен достасасың. Ардың шыңы, тақуалық дегеніміз сонда адам баласының шайтаннан біржолата құтылуы, адам арының адам ішінде шайтанды өлтіріп, жалғыз қалуы, сол ардың жалғыз сыңарсыз қалған соң құдаймен теңеседі, құдайда жалғыз, арда жалғыз. Сөздікте берілген құдай санасы дегенімізде ардың шайтансыз ойлануы, ал, шайтансыз ойлану дегеніміз ардың құдайдай ойлануы, адам жанының құдайға айлануы болып табылады. Егер адам баласы жамандыққа бет бұрып, шайтанмен іслесіп кетсе онда әрине, адам баласы ең соңында өз құдайын өлтіріп, тірі шайтанның кейпіне айналады. Сондықтан Ислам дінінің басты мақсаты адам ішіндегі екі құбылыстың ішінен жақсысын таңдауға көмек беру, шайтанмен достасу жеңіл де әрі тез, ал, құдайға ілесу оңай шаруа емес. Осы жерде адам ішінде мүмкін құдай емес шайтанмен бірге періште болатын шығар дегенде сұрақ келеді, яғни, ар дегеніміз адамның періштесі де болуы мүмкін болады. Алайда, «періште» деген ұғымды қазақ мәдениеті тек кішкентай балаға арнап айтады, мысалы, «періштесі бар екен, періштесі қақты» деген тіркестер періштенің адамның есі кірген соң адамнан бөлек кететінін көрсететін сияқты. Ар дегеніміз адамның құдайлық санаға жетуі болғандықтан кішкентай баланың құдайдай ойлануға шамасы болмайды. Сол себепті кішкентай сәбидің есі кіргенше періште шайтаннан қорғап жүреді. Періште кеткен соң адам арының шайтанмен күресуі басталады, сондықтан болар адам баласында есі кірген соң ғана өмірлік проблемалар, қайғы мен қасіреттер бастау алады. Бұл бастау ардың шайтанмен күресу жолы болып саналады, шайтанды жеңген ар құдайға жетеді. Құдайға жеткен адам жамандық атаулыдан айрылып, таза да бейбіт өмір кешеді. Бұл жолға жету адам баласының міндеті болып табылады. Сондықтан Ислам діні ар-ұят ұғымын құдайлық деңгейде қарастырады, яғни ар дегеніміз адамның құдайы.

Діни тұрғыда ар мен ұят ұғымы қазақ ғұламаларының ішінде Абай Құнанбаев еңбектерінде кеңінен орын алады (1-кесте). Моральдық тұрғыда адамның құндылықтарына жауап беретін ұғымдарды кеңінен өрнектеген қазақ ойшылы адамзат үшін ар мен ұяттың алатын үлесі ең маңызды екенін ескертеді [29].

Кесте 1 – А. Құнанбаев мәтіндеріндегі ар-ұят ұығымы

|  |  |
| --- | --- |
| Абай өлеңдерінен үзінді | Ар мағынасы |
| 1 | 2 |
| «Менің сырым, жігіттер, емес оңай,  Ешкімнің ортағы жоқ, жүрсін былай!  Нені сүйдім, дүниеде неден күйдім,  Қазысы оның ‒ арым мен бір-ақ құдай» | Ар – құдай |
| 1-кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| Ант ішіп күнде берген жаны құрысын,  Арын сатып тіленген малы құрысын. | Ар - имандылық |
| Жасы кіші үлкеннен ұялмай жүр,  Сұрамсақтар нәпсіні тыя алмай жүр. | Ар - ақылдылық |
| Ақыл керек, ес керек, мінез керек,  Ер ұялар іс қылмас қатын зерек. | Ар - даналылық |
| Ары бар, ақылы бар, ұяты бар,  Ата-ананың қызынан ғапыл қалма. | Ар - тәрбиелілік |
| Ары бар, ұяты бар үлкенге сен,  Өзі зордың болады иығы да зор | Ар - сенімділік |
| Пайда ойлама, ар ойла,  Талап қыл артық білуге. | Ар - ғылым |
| Бес нәрседен қашық бол,  Бес нәрсеге асық бол,...  Талап, еңбек, терең ой,  Қанағат, рақым, ойлап қой- | Ар - талап, еңбек, терең ой, қанағат пен рақымның жиынтығы |
| Жақынын жалған міндейді,  Ол – арсыздық белгісі,  Ұятсынбай, ойланбай,  Қой дегенге тіл алмай...  Ел қыдырып ас ішіп,  Еркек арын сатады | Ар - көрегендік |
| Кімді ұялып аяйды?  Расы жоқ сөзінің | Ар - шынайылық |
| Елмін деген салты бар,  Әлі күнге уайым  Қылған жан жоқ, ұялмай. | Ар - түсінушілік |
| Ынсап, ұят, ар, намыс,сабыр, талап  Бұларды керек қылмас ешкім қалап.  Терең ой, терең ғылым іздемейді,  Өтірік пен өсекті жүндей сабап. | Ар - сыни ой, ғылымға бет алу |
| Антұрған өңкей ұры-қар?  Көргенім әлгі, ойлашы,  Ұят, намыс, қалды ма ар? | Ар - адамдық |
| Осы да есеп бола ма  Ар, абұйыр тапқанға?  Миын болса жолама | Ар - саналылық |
| Ұятсыз, арсыз салтынан  Қалғып кетер артынан...  Ынсап, ұят, терең ой  Ойлаған жан жоқ, жауып қой. | Ар - білімділік |
| Ақыл, қайрат, жүректі бірдей ұста,  Сонда толық боласың елден бөлек | Ар - ақыл, күш және жүректің үндесуі |
| Әлі отырмыз ұялмай,  Таба алмадық өңге елді.  Әзелде тәңірім сорлы етті,  Арсыз елмен әуре етті, | Ар - мәдениеттілік |
| Саудасы – ар мен иманы,  Қайрат жоқ бойын тыйғалы. | Ар – намыс |
| 1-кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| Ақылы, ары тапшыдан  Қу сөзін алма қолқаға.  Ары кеткен алдағыш,  Мені – ақ алда, сөкпейін.  «Япырмай!..» деп терлесе,  Ар емеспе өзіңе? | Ар - жақсылық |
| Жұртым деуге арлымын,  Өзге жұрттан ұялып | Ар - ізеттілік |
| Артынан «ал нем» деп,  Ұялып кезнесіп. | Ар - ұғынушылық |
| Антын, арын саудалап | Ар - міндеттілік |
| Арсыз болмай атақ жоқ  Алдамшы болмай бақ қайда? | Ар - құдайшылық |
| Жасөспірім замандас қапа қылды,  Сабыр, ар жоқ, я ал жоқ, ілді -жұлды | Ар - тыныштылық |
| Еңбекті сат, ар сатып неге керек?  Үш ақ нәрсе адамның қасиеті:  Ыстық қайрат, нұрлы ақыл, жылы жүрек | Ар - күштің мықтылығы, ақылдың қонымдылығы, жүректің кеңдігі |
| Ақылы жоқ, ары жоқ шуылдақты  Күнде көріп, тұл бойы жиіркенген | Ар - тазалылық |
| Ар мен ұят ойланбай, тән асырап,  Ертеңі жоқ, бүгінге болған құмар | Ар - қамданушылық |
| Достық, қастық, бар қызық – жүрек ісі,  Ар, ұяттың бір ақыл – күзетшісі.  Ар мен ұят сенбесе, өзге қылық  Арын, алқын – бұл күннің мәртебесі | Ар - қазына |
| Ақыл менен білімнен  Әбден үміт үзіппін.  Айла менен амалды  Меруерттей тізіппін.  Жалмауыздай жалаңдап,  Ар, ұяттан күсіппін. | Ар – ілім |
| Махаббатпен жаратқан адамзатты,  Сен де сүй ол алланы жаннан тәтті.  Адамзаттың бәрін сүй бауырым деп,  Және хақ жолы осы деп әділетті. | Ар - махаббат |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [29] | |

Ар мен ұят ұғымында қатып қалған түсінік жоқ, ол адамның жақсылыққа ұмтылуы. Дүниедегі жақсылық атаулының адам бойында шоғырлануы. Ардың басы сүю мен танудан басталып, даналықпен ғұламалыққа жетуі. Ар дегеніміз ғаламның бар игілігі мен ізеттілігі адам жанында табылуы.

«Адамзаттың бәрін сүй бауырым деп,

Және хақ жолы осы деп әділетті» деп өмірдің басы махаббаттан басталатынын, сондықтан ар дегеніміз адам жанының махаббатқа айналуы. Махаббатқа айналып, адамның ішкі дүниесінің нұр шашуы, сол нұр сыртқы әлемге бөлініп, пенденің жер бетіндегі күн болуы. О баста адамның жан қалауының іздеуі осы махаббат, сондықтан ар дегеніміз жан қалауымен тән қалауының үйлесім табуы.

Ислам дінінің басты мақсаты адамды сүюге үйрету, тек бұл сүюге адам өз ықыласымен өз танымымен қол жеткізу керек. Ар жолы еркін жол, адам дінді міндеттілік деп қабылдамау керек, адамның ары өздігінен осыған келу керек. Өз еркінен тыс келген ар адамды екіжүзділікке алып келеді, сондықтан ислам дінін алдымен адамды махаббатқа шақырады.

Өмірдің шындығын түсіну адам әрекеті мен эмоциясы арқылы жүреді. Адам санасы объектілерді, құбылыстарды, процестерді кез-келген айналасындағы жағдайды әртүрлі деңгейде яғни, прагматикалық, эстетикалық, моральдық және діни тұрғыдан бағалайды. Сондықтан әлемді бағалау стратегиялары алуан түрлі болады. Адамның өмірге деген баға беруі ар мен ұяттың дұрыс қалыптасуына үлкен себебін тигізеді. Сыни тұрғыдан өмірге баға бере отырып, адам өзінің жан дүниесінің адами тұрғыдан дамуына жол ашады. Қандай дін болмасын адамды ешқашан дінге мәжбүрлемейді, міндеттемейді, себебі әрі күрделі, әрі нәзік құбылыс жүрек пен сананың тоғысып, саналы түрде келуі керек. Егер адамды дінге міндеттейтін болса, ар мен ұят «адамдардың алдында өзін көрсету» деген түсінікке ұласады да, шайтани ар-ұятқа көшеді. Шайтанда әрине ұят деген болмайды, сондықтан адам баласы қулыққа көшеді яғни, арлану мен ұялудың өтірік кейіптерін танытумен өмір сүреді. Екінші бір тағы жайт, адамның білімсіздігі, жүрекпен келуі керек ұғым санасыздықтың әсерінен міндеттілікке ауысып кетеді яғни, «солай болуға тиіс» деген түсінікке ауысады және мұндай әрекеттерді жасаған адам өзінің жасап жүргенін шын мәнінде түсіне алмайды.

Христиан діні «ар-ұят» ұғымын адамның ішкі әлемі деп қарастырады. Інжіл шарифіндегі жетінші тарауда Иса пайғамбар адамдарды арамдайтын да адалдайтында адамның ішкі дүниесінен шығатындар себебі сыртқы дүниемен келетіндер асқазан арқылы сыртқа шығып кетеді де, адамның ішкі дүниесі не адамның өзінің жауы не болмаса досы болады деп түсіндіреді [30]. Адамның ішкі дүниесі неғұрлым күрделі болса, соғұрлым оның қоршаған ортамен қарым-қатынасы әртүрлі болады, моральдық өзін-өзі тану деңгейі жоғары болады, моральдық борыш, өзін-өзі бақылау және өзінің іс-әрекеттерін бағалау сезімдері дамыған болады. Ар - ұят дегеніміз-адам әрқашан өз таңдауын жасайтын идеал болып саналады.

Адам өмірінің барлық рухани-адамгершілік мәселелерінің шешілуі мәдениеттің дамуы болып табылады. Адамның ары адамды таңдау алдында қояды да оның семантикалық негіздері руханият әлеміне енеді. Таңдау еркіндігін жүзеге асырыла отырып, әрқайсымыз өмір жолындағы құндылық бағыттардың белгілі бір жүйесін таңдаймыз. Інжіл Шариф мәтіндері адамды жеңіл түрде жақсылыққа шақырады, негізгі мақсат адам жанының мәңгілік екеніне сену, бұл өмірдегі пенденің тәні уақытша құбылыс, өмірдің негізгі кезеңі анау өмірде екенін меңзейді. Сан-алуан өмірдегі құбылыстарды ескере отырып, адам сенімінің нығаюы, адамның өсы өмірде қонақ екенін жанымен түсіну негізгі мақсат болып табылады. Әуел баста адамның осы өмірге мәңгілікке жаралды, алайда істелген қателік үшін адамның мәңгі өмірі жер бетінде болмайтын болды. Мәңгілік өмір құдай үйінде адам жанының рахатпен өмір сүру болып саналады, алайда, сол рахат өмір барлық пендеге бұйырмайды. Дегенмен мәңгілік өмірге ие болу барлық адамның өз қолында, сондықтан осы өмірдегі тірі пенденің ең негізгі мақсаты екінші өмірде игілікке ие болуды алдыңғы мақсатқа қою керек екені тұжырымдалады. Мәңгілік өмірге адам жанын аттандыру үшін құдайдың пенделерге деген керемет сиы болды, ол адамның ары мен ұяты.

Мәңгі өмірге ие болудың негізгі өсиеттерін Иса қысқаша былай деп айтады: «Кісі өлтірме, неке адалдығын бұзба, ұрлық жасама, өтірік айтпа, ата-анаңды сыйла және ең маңызды нәрсе байлыққа қызықпа» [30, б. 63]. Адам арының негізгі қызметі адамды аталған әрекеттерге жібермеу, оның жасалуына қандай жағдай болмасын жол бермеу. Сондықтан Інжілдегі Исаның қызметі адам атаулыны жамандыққа барудан сақтау немесе Иса дегеніміз Христиан дініндегі ар мен ұяттың тірі көрінісі болып табылады.

Дүние есігін ашып келген нәресте жарық дүниеге келеді, яғни адамның ең бірінші көретіні – жарық. Жарық, жарықтық қай қырынан алсаң да жамандығы болмайды, сыртқы жарықтық – ол құдайдың адамға берген сиы, бірақ сол сыртқы жарықпен бірге адамның ішкі жарығы болады. Ішкі жарықты жағу, оны сөндіріп алмау адамның негізгі міндеті, іші қара түнекте қалып қалған адамнан жақсылық таппайсың. Жарықтың сәулесінен нұр тарап адам баласы сол нұрдан жаратылды. Нұрдан жаратылған адам ол әрине жарық болу керек, себебі егер жанып жатқан отқа қандай затты тастасаңыз да, ол қызып барып лау етіп жанып кетеді де жоқ болады. Әлемді жанып жатқан отқа теңесек, ал адам сол оттың ішінде, сондықтан оттың ішінде тұрған нәрсе міндетті түрде жану керек. Жанғанда да алаулап тұрып жанып, жоқ болып күлге айналып кетеді. Інжіл Шариф адамды құдай нұрдан жаратты дейді [30, б. 249], сол нұр адамның ішіндегі оты, сол от жанып айналасына алау сыйлап, одан кейін өшіп, мүлде жоқ болуы керек. Сондықтан нұрдан жаралған адамның жүзінен нұр төгілуі адам арының жоғары деңгейін білдіреді, яғни ар-ұят дегеніміз адамның ішкі нұрының сауле шашуы.

Барлық әке мен шеше өз баласын өмірге келгеннен бастап өз өмірлік тәжіриебесі арқылы тәрбиелейді. Егер баласы қайырымды, ақкөңіл, мейірімді болса ата-ана қуанады, ал, бала тәртіпсіз болса онда өз баласына ренжиді, оған ұрсады, түсіндіреді дегендей. Ата-ананың өз баласын жазалауының себебі өз баласының жаман болғанын қаламайды. Бұл дегеніміз о баста нұрдан жаралған пенденің өз баласының нұрын сөндіріп алмауына еркінен тыс қозғалысы болып табылады. Нұрдан жаралған пенде міндетті түрде нұрлы болу керек, бұл адамдардың барлығында ар мен ұяттың бар болып туылатынын және онымен дұрыс жұмыс істей алуға болатындығын тағы да бір дәлелдейді. Адам баласын құдай жаратқандықтан пенде атаулы оның баласы болып табылады. Сондықтан әке-шеше өз баласынан нені қаласа құдайдың да адам баласынан талабы сондай болады. Інжіл Шариф құдайдың асқан ұлылығын түсіне отырып адамды тәңірдің рухани бай ұлы болуға шақырады:

«Өмірді жақсы көріп, игілікпен өткізуді қалағаның

Аузынан шықпасын жаман сөз, доғарсын жалған айтуың!

Жамандықтан жалтарып, жасай берсін жақсылық.

Тыныштыққа ұмтылып, орната берсін татулық.

Себебі Жаратқанның назары адалдарда,

Ол құлақ салады солар сиынғанда,

Ал жамандық жасайтындарға

Тәңір әбден теріс қарайды да» [30, б. 405]. Ар мен ұяттан аттамау ол тек рухани бай адамға ғана тән қасиет. Сондықтан ар мен ұятты Інжіл Шариф адамның ішкі байлығы немесе адамның негізгі байлығына теңейді, яғни адам ақша жинап бай бола алмайды, адам тек білім мен ілім жинап байиды.

Ар мен ұятқа қалай ұғым беріп дәлелдегенмен оның негізгі ережесі болмайды себебі әркімнің өмір сүру жолы әрқилы болады да, әр адам үшін рухани құндылық әртүрлі болады. Ішкі дүниенің қалауына құлақ аса отырып, сыртқы дүниеге қалыптасу негізгі түсіндірме болып табылады. Ішкі әлем әрқашан еркіндікте болып, құндылық жолының көзін табу ар мен ұяттың дұрыс жұмыс істеп, мәдениеттің адамның қалыптасуы болып саналады. Ең бастысы адамда сенім мен қорқыныш болу керек, мұндағы «қорқыныш» ұғымы жағымсыз формада емес асыл қасиет мақсатында өз орнын табу керек. Адам асыл бір күштің барына сене отырып, қорқу арқылы жамандықтан алшақ болуы тиіс.

Кесте 2 – Ар-ұят ұғымының діни тұрғыдағы идеясын теология мен философия саласындағы белгілі тұлғалардың суреттеуі

|  |  |
| --- | --- |
| Автор, әдебиет дерегі | Ар мен ұяттың түсіндірілуі |
| 1 | 2 |
| Аврелий Августин | Заңды ойлап тапқан құдай емес адам, заң болмаған жерде адами құндылық жоқ болып кетер еді, сондықтан ар-ұяттың функционалды мақсаты адамның мінез-құлқын ішкі жағынан бақылау, демек, құдайдың адам жүрегіне түсірген моральдық заңы. |
| Мартин Лютер | Ар - ұят - адамның діни негізі, адамның Құдаймен қарым-қатынасының тасымалдаушысы, ол ақылға айтарлықтай әсер етеді. Егер адамның ар-ұяты күнәлі қадамға барса онда адамның ақылы қараңғыланады, бұрмаланады және бұзылады. |
| И. Ильин | Ар-ұят адамның моральдық өзін-өзі бақылауы, моральдық міндеттерді өз бетінше тұжырымдауы және олардың орындалуын талап етуі, жасаған іс-әрекеттерінің өзін-өзі бағалау қабілеттілігі. |
| А. М. Прохоров | Адамның әлеуметтік ортаның және бүкіл қоғамның моральдық нормаларына деген көзқарасын, өзінің іс-әрекеттерінің осы нормалардың талаптарына сәйкестігін сезіну (өкіну) түрінде көрінетін моральдық өзін-өзі бақылауы |
| Н.Д. Арутюнова | Ар-ұят адам психикасының ең төменгі деңгейден жоғары деңгейге дейін барлық қабатын қамтиды. Ол адамға ғана тән жеке, алмастырылмайтын және қайталанбайтын жеке қасиетін қалыптастыратын адамның «Мен» арқылы өтетін құбылысы. Сол арқылы ойлар, сезімдер, ұмтылыстар, сондай-ақ өмірдің маңызды шешімдері пайда болады. Сонымен қатар, ар - ұят-бұл моральдық әрекетті анықтайтын негізгі қабілет. |
| 2-кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| Л.С. Лихачев | Ар-ұяттың болуы адамның рухани-эмоционалды әлемінде моральды түрде тамырланғанын көрсетеді. |
| И.И. Кальной | Ар-ұят адам табиғатын сипаттайтын негізгі белгілердің бірі |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [31-38] | |

Жоғарыда 2-кестені саралай отырып, Інжіл Шарифтың аудармалары ар-ұят ұғымының мағынасын қалыптастыруда үлкен рөл атқарғаны белгілі. Ар-ұят ұғымы тек қана сыни тұрғыдағы шешім, ескерту немесе үкім ғана емес, сонымен бірге адамның адами тұлға ретінде қалыптасудың ескертулері негізі ретінде көрінетін белгілі бір дәлел. Біздің ішкі дауысымыз берген хабар жақсылық пен жамандық, міндет, жауапкершілік мәселелеріне қатысты болады. Ар-ұят адам мен құдай арасындағы байланыс ретінде көрінеді. Құдаймен ар-ұят арқылы байланыс табу - бұл адам рухының ішкі құбылысы. Ар-ұят адам баласының ішкі дүниесіне үңіліп, құдаймен диалог орната бастағанда белсенділігі артады түседі. Ол арқылы адам құдайдың үнін естиді және сонымен бірге сол үнге теріс немесе оң жауап береді.

Сонымен, ар-ұят дегеніміз жалпыға ортақ әмбебап ұғым болып есепетеліп, негізінен 1) жалпы білім, келісім; 2) сана, білім, сенім; 3) адамның таңдауын жүзеге асыратын қабілет.

Осы бөлімді қорытындылай келе, жалпы ұғым деген нәрсе үнемі өзгерісте болады. Адамның өмір сүру уақыты, жағдайына байланысты ұғымның өзгеріске ұшырауы қалыпты жағдай себебі ұғым өзгермесе адам өмірі де өзгермейді. Әр елдің өз қоршаған ортасына қарай көркемдік бейне тілдік бейне арқылы өзгеріске ұшырайды. Мұндағы аса назар аударылатын нәрсе ұғымның өзгергені емес, сол өзгерістің қоғам мәдениетіндегі алатын орны болмақ. Ағылшын мәдениетінде ұят ұғымы «Мен» болып суреттелсе, қазақ мәдениетінде «Біз» болып суреттеледі. Ағылшын мәдениеті мен қазақ мәдениетіне ортақ суреттілетіні ар мен ұят ұғымы «махаббат» ұғымымен ұштасады.

Ұят ұғымы әуел баста діннен бастау алып, бертін келе екі ұғымға бөлінді. Ағылшын мәдениеті осы екі ұғымды «conscience» және «clear conscience» деп қарастырса, қазақ мәденниеті «ұят» және «ар» деп қарастырды.

Ұят дегеніміз адамның міндеті, борышы, парызы емес, ар дегеніміз адамның ешқандай міндеттемесіз, нұсқауынсыз сол міндеттемелерді махаббатпен орындауы. Махаббат арқылы адамның өздігін адами құндылықтарға қол жеткізуі, адам еркін, адам жалғыз, адамның ішкі дүниесі жалғыз бірақ адами құндылық біреу. Сан қилы өмірлері бар адамдардың өмірлері өз тәжірибелеріне қарай бірдей болмайды себебі ар-ұят еркіндіктегі, жалғыздықтағы құбылыс болып табылады. Махаббаттың емі жоқ, оны іздеп таба алмайсың, махаббатсыз өмір бос сондықтан ар-ұят дегеніміз шынайы сүю, шынайы сезім, шынайы ой және шынайы өмір.

**1.2 Қазақ және ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі ұят ұғымының қалыптасу алғышарттары**

Ағылшын тілді мәдениетінің басты құндылықтары:

‒ адамда тәрбиесіздік, дөрекілік, ашкөздік, ластық, тез ашуланшақтық болмауы керек;

‒ адам белсенді, ойы ұтқыр, ақылы ұшқыр, жүрегі жұмсақ, санасы қағылез болуы керек;

‒ адам басқа адамдардың мазасын мен уақытын алмау керек, жалқаулыққа бой алдырмауы тиіс, басқа адамдардың көңілін лайлап, ашулануына себеп тудырмауға міндетті, сондай-ақ, адамдардың көңіл-күйін бұзбау, оларды алдамау қажет;

‒ адам алкогольді асыра пайдаланбау, қоқыс шашпауы керек, қоғамдық тәртіпті бұзбауы қажет, керісінше ол салиқалы, дені сау, заңға бағынатын және табысты тұлға болуға тиісті [39].

Мәдени ұғымдар әлем бейнесінің бірлігі ретінде пайда болады, әр жеке тілдік тұлға үшін және тұтастай алғанда лингвомәдени бірлестік үшін маңызы зор.

Лингвистердің көптеген зерттеулерінде көрсеткендей, ең маңызды және күрделі тұжырымдамалардың бірі - «ар-ұят» ұғымы екенін атап өтуді жөн санадық. Тұжырымдаманың осы элементіне ерекше назар аудару себебіміз, оның моральдық негізге баса назар аударатын христиандық дүниетанымға негізделген мәдениет үшін үлкен маңыздылығына байланысты. Ағылшын тіліндегі «ар» ұғымын әрі қарай қарастырсақ, бұл ағылшындық мәдениеттегі оның ерекшеліктерін сипаттаудың ең дұрыс әдісі деп тұжырымдадық. Өйткені ағылшын тілінде бұл ұғым грек тілінен «syneidos» деген, яғни «бірлескен білім, сана» деген мағынаны білдіреді, сонымен қатар, бұл зерттеу обьектісіне айналғанын негіздей отырып, мәселені шешуде белгілі бір рационалды және иррационалды қатынасын ескере отырып, ар - ол дауыс, Құдайдың дауысы немесе ақылдың дауысы деп санауға болады. Ағылшын тілінде сөйлейтін лексиконда «ар» - бұл «ақылдың немесе сананың дауысы», бұл «заңның негізгі қағидасы» деген түсінікпен тең. «Ол кім екеніне қарамай, заңды ұстанудың қатаң талабы» деп көрсетілген [40]. Әлеуметтік тәртіпті реттеудің негізгі құралы ретінде заңды сақтаудың негізгі тетігі - бұл әлеуметтік заң институты болып табылады, биліктің бөлінуі және сол арқылы функциялардың бөлінуі, сондай-ақ, бірдей заңдастырылған әлеуметтік институттарды құру, заңдарды бекіту, ережелерді қадағалау, оларды орындау және оларды орындамағаны үшін жазалау және т.б.

«Ар-Ұят» ұғымының негізгі айырмашылығы қазақ мәдениетінде жалпы қоғамдық құндылық, ұлттық діл сияқты мәдениеттің ұжымдық түріне бағытталса, ал ағылшын мәдениетінде жеке тұлғаға қатысты фактімен байланысты болатындығында. Мәдениеттану, антропология, әлеуметтану және жалпы психологияда мәдениеттердің әралуан түрлерін зерттеуге және оларды бір-бірімен салыстыруға көп көңіл бөлінеді. Американдық ғалым Дж. Бруннер ұжымдық немесе жеке адамға бағытталған мәдениетті айтқан алғашқылардың бірі болды. «Индивидуализм – ұжымдық» дихотомиясы аясында мәдениеттер типологиясын басқа да көптеген ғалымдар қарастырды. Атап айтқанда, Ф. Хсю және т.б. Парсонс әртүрлі халық өкілдерінің құндылық бағыттарына зерттеу жүргізді, олардың тұжырымы бойынша, адамдардың ұжымдық немесе индивидуализмге бейімділігі туралы қорытынды жасады [41].

Индивидуалистік мәдениетте адам, ең алдымен, өзінің жеке мақсаттарына қол жеткізуді ойлап, соған сәйкес әрекет етеді және өзінің мақсаттарын қоғамдық мүдделерден жоғары қояды. Индивидуалистік мәдениеттегі «Мен» ұғымы тәуелсіз тұлға, топсыз бірлік ретінде пайда болады, алайда сол жеке адам қоғамның негізгі бірлігі болып қала береді. Индивидуалистер көптеген топтардың мүшесі болады, бірақ іс жүзінде отбасынан басқа топтарда анықталмайды және оларға тәуелді болмайды. Бұл жағдайда топтар жеке тұлғалардың мінез-құлқына әсер ете алмайды. Мәселен, ата-аналар балаларына достар, тұрғылықты жер, оқу, жұмыс таңдауға мүмкіндік береді. Адамдар өз міндеттерін қабылдайды және келіссөз процесінің нәтижелері негізінде өздерінің жеке мәртебесін өзгерте отырып, мақсат мүдделерін қалыптастырады. Индивидуалистер айналасындағылардан эмоционалды түрде оқшауланған, олар жалғыздыққа бейім. Олардың негізгі құндылықтары - өзін-өзі қамтамасыз ету және іс-әрекеттері еркін, шешімдері тәуелсіз, ондай адам кез-келген ортада болсын немесе жалғыз болсын өзін жайлы сезінуі мүмкін, ол басқалардан өзгеше болуы да мүмкін.

Индивидуалистік мәдениетте мінез-құлық моральдық топтық нормаларымен емес, негізінен жеке әлеуметтік көзқарастармен реттеледі. Мәдениеттің осы түрі өкілдерінің өзіндік ерекшелікке ұмтылу арқылы нормаларды бұзуға бейімділігің бар екенін аңғаруға болады.

Ұжымдастыруда, керісінше, топтың мүдделері басымдыққа ие, олар жеке мүдделерден жоғары болады. Ұжымдастыру мәдениетте адам өзінің қабылдаған шешімдері мен жүзеге асырылып жатқан іс-әрекеттерін өзінің қоғамдастығында қалай көрініс табатынына үлкен көңіл бөледі. «Мен» ұғымы топтың мүшелік призмасы ретінде қарастырылады, әлеуметтік сәйкестілік жеке тұлғаға қарағанда маңызды, ал әлеуметтік қабылдаудың негізгі бірліктері топтар болып табылады.

Ұжымдастырушылар индивидуалистермен салыстырғанда өздерін белгілі бір топтардың өкілі деп санайды, өздерінің топтармен тығыз байланысы бар екенін түсінеді. Олар басқа адамдардың өміріне өздерінің қатыстылығын сезінеді, қиын уақытта көмектесу, сүйіспеншілік таныту қажеттілігін сезінеді, ал шешім қабылдаған кезде қоғамның пікірімен санасады немесе өздерінің іс әреттеріне беделді пікірге бағынуды жөн көреді. Шын мәнінде, ұжымдастыруды «қамқорлық» категориясы арқылы сипаттауға болады, өйткені жеке тұлға басқаларға неғұрлым көп қамқорлық жасаса, басқалармен байланысын неғұрлым көбірек сезінсе, соғұрлым ол ұжымшыл болады.

Ұжымдастыру мәдениетіндегі топтар өте маңызды және жеке тұлғаларға айтарлықтай әсер етеді. Ең маңызды әлеуметтік топтар ағайын, туған туыстар, әріптестер, көршілер болып табылады, өйткені адамдар олардың тұрақты мәртебесіне негізделген өзара үміттері мен міндеттеріне байланысты болады. Ұжымшылдық сонымен қатар екі түрлі болады – тікелей, яғни, топ мүшелерінің иерархиясына баса назар аударылады және көлденең яғни, өзара тәуелділік және бірліктікке мән беріледі. Алайда, қатаң иерархия көбінесе әртүрлі мәртебесі бар адамдардың ынтымақтастығымен бірге жүреді. Ұжымдық мәдениетте топтық нормалар әлеуметтік көзқарастарға қарағанда мінез-құлықтың маңызды реттеушісі болып табылады [41, c. 92].

Г. Хофстеде белгілі параметрлер бойынша әлем елдерінің мәдени типтерін өлшеудің әйгілі жүйесін жасады. Оған сәйкес Ұлыбритания, АҚШ және басқа да ағылшын тілді елдер мәдениеттің индивидуалистік түріне, ал Азия мемлекеттерін – ұжымдастыруға жатады деп жорамалдады [41, c. 95]. Басқа ғалымдар ұқсас көзқарастарын көрсетті.

Ұлттық мәдениеттердің түрлеріне байланысты «ар» интерпретациясы субстанциалды немесе индивидуалистік болуы мүмкін. Бұл түсіндірулер нақты тарихи дәуірмен тікелей байланысты емес, себебі бұл тәсілдерді ежелгі дәуірде, орта ғасырларда, сондай-ақ классикалық емес философияда кездесетінін атап өткен жөн.

Қазақ мәдениеті басшылыққа алатын ар-ұятты түсіндірудің субстанциалды тәсілі үш аспектіні қамтиды: ар-ұят абсолютті ниет ретінде; ар-ұят атадан балаға жалғасып келе жатқан дәстүрлі фактор ретінде; ар-ұят қарыз бен борышты орындау өлшемі ретінде. Барлық осы түсіндірулер жеке моральдық сана (субъективтілік) шегінен шығуды білдіреді. Алайда, еуропалық континенталды дәстүрлерге сүйене отырып, ағылшын мәдениеті ұстанатын индивидуалистік көзқарас ар автономды жеке мораль феномені ретінде түсіндіріледі, яғни тек өзінің адамгершілік қағидаларын басшылыққа алуға деген ниетте көрінеді.

Бір қызығы, ағылшын мәдениетіне тән индивидуалистік көзқараспен ар ұғымын дұрыс жағынан да бұрыс жағынан да түсіндіріледі. Ф. Ницше алғаш рет ар ұғымына негативті түсінік берді. Оның пікірінше, ар адамды қинайды және қорлайды. Философ «таза ұят» деп аталатын өтіріктің экстремалды дәрежесінің бар екенін ескертеді, ал жоғары моральдық ұғымды ұстанатын адамдар ар азабын сезінсе, өзін-өзі әділеттірек сезінеді [42]. Адамдық қасиеттер индивидуализм мәдениетінде «ар» ұғымының қажетсіздігін көрсете отырып, оны девальвациялау шектігіне әкеледі. Шын мәнінде, индивидуализм аясында адамдық қасиеттердің ұғымына қайшы келетін ар ұғымының жетіспейтіндігі туралы куәландырады. Бұл философиялық тілде ар ұғымын әлсіздіктің белгісі ретінде, патологиялық екіжүзділікке бейім болуына, ол адамды өзімен өзі оңаша қалғанда да жалғыз қалдырмайтын алып күш ретінде суреттеледі. Осыған енді дәлел ретінде бірнеше белгілі адамдардың «ар» ұғымына берген түсіндірмесін талдап көрейік. Американдық журналист және сатирик Менкен Генри Луи «ар» дегеніміз ол сенің үйіңнен шықпайтын қайны енең дейді [43]. Арине, қайны енеңнің үйіңнен шықпайтыны жақсы нәрсе емес және қайны енеңнің сенің үйіңе күнде келудің қажеті де жоқ бұл дегеніміз ардың қолайсыз да жағымсыз формасын көрсетеді. Ағылшынның әйгілі драматургі Оскар Уайлд ар ұғымымен қорқақтық ұғымы бір ұғым деп жазады [43].Қандай да бір кінәлі іс әрекет істесеңіз сіз не адамнан не құдайдан қорқасыз, яғни сізді мазалап тұрған ар-ұятыңыз емес қорқақтығыныз деп ар ұғымының әлсіз түрін аңғаруға болады.

Психоанализдегі «ар» ұғымының теріс түсіндірілуі де қызығушылық тудырады, себебі бұл ардың агрессивті жазалау рөлін баса көрсетеді. Психоаналитикалық тұжырымдамада моральдық рефлексияның әртүрлі кезеңдерін көрсететін ұғымдар арасындағы жаңа себептердің байланысы көрінеді: енді кінә ардан туындамайды, ал, ар «кінә» құбылысы ретінде көрінеді. Ар адамның ішінен тұрақты түрде бірнәрсенің бұрыс нарсе екендігі туралы еске сала отырып, мазалайтын дауыс болғандықтан, ар моральдық өзін-өзі анықтау факторы болуды тоқтатады да, адамның патологиялық кінәлі болған кезде ішкі жанжалға айналдыратын құбылыс ретінде саналады. Осыған байланысты З. Фрейд арды неврозға әкелетін фактор ретінде қарастырды [44]. Ар индивидуалистік түсіндірмелерінде витализм және экзистенциализм этикасы ретінде ұсынылады.

Шіркеу мен мемлекет арасындағы қарым-қатынас мәселелерін, сондай-ақ ар-ұят бостандығын зерттеген көрнекті ойшылдардың бірі ағылшын философы Дж. Локк болды. XVII ғасырда ғылым мен философия қалыптасты, сондықтан қазіргі уақытта азаматтық бостандықтар, жеке құқықтар және ар-ұят бостандығы мәселелері философиялық пікірталастар мен зерттеулердің назарында болды. Дж. Локк ешкімнің басқалардың өміріне, денсаулығына, мүлкіне және бостандығына зиян келтіруге құқығы жоқ деп ескертті, өйткені барлық адамдар табиғи бір теңдіктің күйінде болуы керек екенін баса көрсетті. Философ толеранттылық қағидаттарын кеңейту қажеттілігі идеясын қолдай отырып, ар-ұят бостандығы мен ар конформизмнің апологиясы туралы көп зерттеді, бұл сайып келгенде діни төзімділік тұжырымдамасынан адам өзін босатып, қазіргі заманғы мағынада ар-ұят бостандығына өтуге мүмкіндік берді. Шын мәнінде, философ өз еңбектерінде қазіргі қоғамға түсінікті ар-ұят бостандығының ережелері мен логикасын тұжырымдады, бұл оның тұжырымдары ағылшын тілді елдерде бүгінгі күнге дейін өзекті еңбек болып саналады [45]. Сонымен қатар, табиғи құқық шеңберіндегі бостандық тақырыбын кейінірек басқа ағылшын философы – Т. Гоббс, оның пікірінше, табиғи құқық-бұл кез-келген адамның өз күштерін өз табиғатын, яғни өз өмірін сақтау үшін өз қалауы бойынша пайдалануға тиіс әрекет, ал бостандық дегеніміз, оның пайымдауынша, бұл адам үшін ең қолайлы құндылық болуы керек [46]. Басқаша айтқанда, бостандық, ар-ұят сияқты, индивидуалистік ұстанымдармен де сипатталады және әлемді субъективті түсінуге негізделген. Тағы бір ағылшын ғалымы Ч. Дарвин адам мен жануар арасындағы басты айырмашылық «мораль» немесе «ар-ұят» деп санайды. Бұл айырмашылықтың басты рөлі қысқаша айтқанда, «міндет» деген ұғыммен көрінетінін айтты [47].

Біздің өмірімізде көзімізге көрінбейтін бірақ бар екенін мойындайтын құбылыстар бар, мысалға Құдай бар екенін білеміз, мойындаймыз, тіпті құдай жоқ деп мойындамайтын атеисттердің өздері әйтеуір бір күштің бар екенін бар екенін сезеді. Оған дәйекті деректер дүние жүзі бойынша мыңдап жазылып жатқанын айтпағанның өзінде, қарапайым дәлел біздің тыныш өмір сүріп жатқанымыз. Егер де құдайдың бар екенін сезбесек күнделікті өмірді адам ұқсап сүру мүмкін емес еді, құдай бар деп айқайлап айтып жатпасақ та істеген істерімізді абайлап істеуге тырысамыз, Алланың жазасы, Алланың каһары дегеннен қорқамыз. Бірақ, сол құдайды көзімен көріп сөйлескен адам жоқ. Сонымен қатар о дүниенің, әруақтардың бар екенін мойындаймыз, оған қарапайым дәлел күнделікті өмірде әруақтарға құран оқытамыз, әруақтардан кешірім сұрап жатамыз. Бұл нәрсені айтылып отырған себебі өмірде ғылыммен түсіндіруге келмейтін бірақ, бар екенін мойындауға тура келетін құбылыстардың бар екеніндігі.

Егерде зерттеу нәтижелерін мұқият қарай отырсақ, ар-ұят дегеніміз адамның кәдімгі жүрек, бас сияқты бір органы, мүшесі. Тек бұл мүшенің ерекшелігі көзге көрінбейді. Саналы адам ар-ұятынан аттап ешнәрсе істей алмайды. Қылмыс әлемінде де негізгі жазадан құтылып кеткен қылмыскер белгілі бір уақыт өткен соң өз кінәсін мойындап, келіп жатады. Сондықтан, ар-ұяттың адамның бір көрінбейтін ішкі мүшесі деп те айтуға болады.

Адамның тәнінде адам өмірінің материалдық емес саласы үшін жауап беретін «органдар» бар, оларды кез келген жағдайда көруге болмайды. Адамның негізгі көрінбейтін ағзасы бұл - жан. Этикалық, моральдық бағалауға жауапты адамның бойындағы басты мәні – ар-ұят. Бұл сенсорлық орган емес, бірақ адамды белгілі бір сезімдер мен эмоцияларға баулиды. Жалпы мағынада ар дегеніміз бұл моральдық ұстамдылық, олардың орындалуын өз бетінше қалыптастыру және өз әрекеттерін бағалау мүмкіндігін беретін адамның бір ағзасы.

Диссертация тақырыбы «ұят» болғандықтан, ағылшын тіліндегі ұят ұғымы мен қазақ тіліндегі ұят ұғымын төмендегі кесте арқылы сараланады. Сөздіктерде берілген сөздердің аударылуына мән берудің себебі ағылшын мәтіндерінде «ұят» деген ұғымның орнына «ар» деген ұғым көбірек қарастыралады (3-кесте). Осы жердегі сұрақ «ұят» ұғымы мен «ар» ұғымының ара жігін ажырату болып шығады.

Кесте 3 – Ағылшын тіліндегі «Conscience», яғни «ар» ұғымының мағынысы

|  |  |
| --- | --- |
| «Conscience» сөздікте берілуі | Аудармасы |
| 1 | 2 |
| to go against one's conscience | өз ар-ұятына қарсы әрекет іс жасау |
| to act [to decide] according to one's conscience | ар-ұят бойынша әрекет жасау |
| to get smth. off one's conscience | бірнәрсеге байланысты өз ар-ұятын тыныштандыру |
| to make smth. a matter of conscience | бір істі атқаруды өзінің ар- ожданы, міндеті деп санау |
| to come to terms with one's conscience | өз ар-ұятынмен келісімге келу |
| a guilty conscience is a self-accuser | таза емес ар-ұят ұйқы бермейді |
| a good conscience is a constant feast | таза ар-ұят ешнәрседен қорықпайды |
| a quiet conscience sleeps in thunder | таза ар-ұят қандай жағдайда да тыныш болады |
| to appeal to / arouse smb.'s conscience | біреудің ар-ұятын ояту |
| pungency of the pricks of conscience | ар-ұятының қинауы |
| lighten conscience | жанын жеңілдету |
| have on conscience | өзін кінәлі сезіну |
| his conscience stabbed him | оған ар-ұяты маза бермеді |
| examine conscience | ар-ұятымен ақылдасу |
| without a twinge of conscience | беті бүлк етпестен |
| pricks of conscience | ұяттан күю |
| pangs of conscience | ұяттан қиналу |
| discharge conscience | жанын тыныштандыру |
| 3 кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| my conscience pricked me | мені ар-ұятым қинады |
| matter weighed upon his conscience | бұл іс оның ар-ұятында қалды |
| seared conscience | оянған ар-ұят |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [48] | |

Берілген ағылшын тіліндегі ар ұғымының мағынасы қарасақ ар мен ұят ұғымын ажырату қиын, берілген “conscience” яғни, «ар» ұғымы қазақ тіліне ұят деп те, ар деп те немесе ар-ұят, ұждан деп те аударуға болады. Бұл ағылшын тілінде ар мен ұяттың бір ұғым екенін көрсетеді немесе ар мен ұяттың синоним екенін білдіреді.

Сонымен қатар ағылшын тілінде «conscience» сөзінен басқа қазақ тіліне «ұят» ретінде аударылатын «shame» деген ұғым бар, енді осы сөздің мағынасына үңіліп көрсек:

*1. Uncountable noun:*

Shame is an uncomfortable feeling that you get when you have done something wrong or embarrassing, or when someone close to you has. - Ұят-бұл сіздің дұрыс емес немесе өзіңіз істеген іс әрекетке қысылатын нәрсе жасаған кезде немесе жақын адамыңыз жасаған кезде пайда болатын жағымсыз сезім.

She felt a deep sense of shame. – Ол өзін қатты ұятты сезінді.

They feel shame and guilt as though it is their fault. – Бұл олардың қателіктері болғандықтан олар өздерін ұятты және кінәлі сезінеді

Her father and her brothers would die of shame. – Оның әкесі мен ағалары ұяттан өлер еді

*2. Uncountable noun:*

If someone brings shame on you, they make other people lose their respect for you. – Егер біреу сізді ұятқа қалдырса, сіз ол адамға деген сыйластығыңызды жоғалтасыз

I don't want to bring shame on the family name. – Мен жанұямның атына кір келтіргім келмейді

He committed suicide rather than face the shame of being linked to the scandal – Мынандай шуға қатысы болып, ол ұялғанынан өзіне қол салды.

*3. Verb*

If something shames you, it causes you to feel shame. – Егер сіз ұятты іс істесеңіз, өзіңізді ұятты сезінесіз

Her son's affair had humiliated and shamed her – Ол баласының ісі үшін ұяттан төмен қарады.

*4. Verb*

If you shame someone into doing something, you force them to do it by making them feel ashamed not to. - Егер сіз біреуді бірдеңе жасағаны үшін ұялататын болсаңыз, онда сіз оны жасамағаны үшін ұялуға мәжбүр етесіз.

Museums have now been shamed out of selling the treasures from their collections. - Қазір мұражайлар өз жинақтарының қазыналарын сатқандары үшін ұялады.

*5. Singular noun*

If you say that something is a shame, you are expressing your regret about it and indicating that you wish it had happened differently. – Егер сіз бірнәрсені ұят дейтін болсаңыз, яғни бұл іс үшін өкінетініңізді және жағдайдың басқаша болғанын қалайтыныңызды білдіреді

They did not have enough money to adopt a child. It was such a shame. – Олардың баланы асырауға ақшасы болмады. Қандай ұят болды десеңізші.

*6. Convention*

You can use shame in expressions such as shame on you and shame on them to indicate that someone ought to feel shame for something they have said or done. – Сіз «ұялмайсыңба, ұят емеспе» деген тіркесті қолдану арқылы біреуді айтқан немесе жасаған іс әрекетіне ұялуға тиісті екенін білдіре аласыз.

He tried to deny it. Shame on him! – Ол мұны жоққа шығаруга тырысты.Ұялмайма!

*Noun*

1) a painful emotion resulting from an awareness of having done something dishonourable, unworthy, degrading, etc - сіз ар-намыссыз, лайықсыз, қорлайтын және т.б. әрекеттерді жасағаныңызды түсіну нәтижесінде пайда болатын ауыр эмоция;

2) capacity to feel such an emotion – ауыр сезімді сезіну қабілеті;

3) ignominy or disgrace – арсыздық немесе масқара;

4) a person or thing that causes this – жағымсыз адам немесе тірлік арқылы туындайтын құбылыс;

5) an occasion for regret, disappointment, etc it's a shame you can't come with us - өкінудің, ашуланудың және т.б. жағымсыз себептердің себебі өйткені бұл сезіммен бірге жүргеніңізге өкінесіз [49].

“They did not have enough money to adopt a child. It was such a shame” [49] – деген сияқты қай мысалды алып қарасаңызда, «Shame» ұғымы адамның өзінің бұрыс атқарған әрекеті немесе өзге адамдардың жасаған дұрыс емес ісі үшін қызаруы, қысылуы сияқты эмоциялық сезімдерді білдіреді.

Аталған «Conscience» және «Shame» сөздерінің саралай келгенде conscience ұғымы мағынасы моралдық тұрғыдан бірнәрсенің дұрыс немесе бұрыс екендігі, ал shame ұғымы белгілі бір жағдайдағы жайсыз нәрсе үшін пайда болатын ауыр сезім. Қазақ тілінде аударылғанда алғашқы ұғым «ар, ұят» немесе «ұждан» деген түсінікпен сәйкестенсе, соңғы ұғым «қызару» немесе «масқара» деген баламалармен сейкестенеді. Бұл қазақ тіліндегі ұят ұғымының екі баламасының бар екенінде білдіреді. Біріншісі адамның ішкі дүниесіне байланысты болса, екіншісі эмоциялық сезімді де көрсете алатынын айғақтайды. Келесі 4-сурет арқылы ағылшын тіліндегі “shame” (ұят) және “conscience”(ар) сөздерінің мағынасы нақтыланып, «Conscience» және «Shame» ұғымдарының айырмашылығы түсіндіріледі.

|  |
| --- |
| «Conscience» және «shame» ұғымдары немесе «ар» мен «ұят» ұғымдарының айырмашылығы |
| *Ұят*- бұл адамның қайғы-қасірет, ашу, сенімсіздік, әлсіздік және пайдасыздық сезімімен байланысты өзін-өзі жағымсыз тану немесе өзіне теріс баға беру *эмоциясы* |
| *Ар*- бұл адамның моральдық философиясына немесе адами құндылықтар жүйесіне негізделген эмоциялар мен ұтымды бірлестіктерді тудыратын *танымдық процесс.* |
| *Ұят*- бұл өзіңіздің мінез-құлқыңызда немесе жағдайыңызда абыройсыз, әдепсіз немесе дөрекі нәрсе бар деген сезімнен туындайтын өте жағымсыз өзін-өзі тану *эмоциясы.* |
| *Ар* - бұл өз іс-әрекеттеріндегі дұрыс пен бұрыстың арасындағы айырмашылықты *ішкі түсіну*, әдетте, құдайшыл моральдық сезім ретінде түсініледі |

Сурет 4 – “shame” (ұят) және “conscience”(ар) сөздерінің айырмашылығы

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [50-52]

Берілген 4-суретте талдау арқылы ағылшын тілінде ар мен ұят бір ғана сөзбен берілетінін айтуға болады. “Shame” деген ағылшын тіліндегі сөздің қазақ тіліндегі баламасы «ұят» болғанымен оның негізгі мағынасы адамның эмоциялық қызаруына байланысты айтылады. Бұл ағылшын тілінде ұят деген түсініктің жоқ екені емес, бұл ағылшын тілінде ұят ұғымының ар ұғымынан бөлінбейтінін көрсетеді. Сондықтан ары қарай «ар» ұғымының мағынасын ақтара отырып, ұят пен ардың бір ұғымға тоғысуы сараланады.

Ұят пен ар ұғымының бір түсінікпен қарастырылуынан басқа, «ар» ұғымы ағылшын мәтіндерінде «сана» деген ұғымға да жақын. Оның себебі ағылшын тіліндегі “conscience” сөзінің шығу тарихы болса, екінші мәселе кейбір ғұламалардың ар мен ұят ұғымын адам санасымен байланыстыруында еді. Сонымен Енді «ар» ұғымының сана ұғымына қарағанда мағынасының тереңірек екенін төмендегі мысалдар арқылы көрейік:

Ар мәселесі және оның адам тұлғасын қалыптастырудағы рөлі қоғам дамуының әртүрлі кезеңдеріндегі әртүрлі философиялық және діни жүйелердің призмасы арқылы дамудың эволюциялық жолынан өтті. Ежелгі Грецияның көркем әдебиетінде «ар» ұғымын «өз кінәсін түсіну» мағынасында берілген. Христиандықта «ар» ұғымы Апостол Павелдің Жолдауымен байланысты болды және Құдайдың дауысы ретінде түсіндірілді. «Ар» проблемасындағы маңызды мәселе әртүрлі мәдениеттерге сәйкес келмейтін ұтымды және иррационалдық аспектілердің арақатынасы болып табылады. Ардың рационалды аспектісі деп аталатын ұғым әртүрлі. Ар дауысы деген құдайдың дауысы немесе ақылдың дауысы деп ойлауға болады. Бұл құбылыс бір мезгілде өз отбасы алдында және өз мемлекетінің алдында жауапты адам болуды көрсетеді, ол екінші қызметтен бас тартуға мәжбүр болатын екі қызметтің бірін таңдауға тиіс дауыс. Ар-бұл қандай да бір түсініксіз дауыс, бірақ алдын ала ешқандай критерийі жоқ, ол бойынша не болып табылатынын дедуктивті анықтауға болатын ешқандай заттық белгілер жоқ. Ар анық, бірақ оны оң анықтау тұрғысынан анық емес. Көптеген еуропалық мәдениеттерде ар мен сананың байланысы айқын байқалады. Ағылшын тілінде тек XVIII ғасырда ғана «consciousness» - «сана» және «conscience» - «ар» деп ажырата бастады, бірақ «ар» ұғымы «сана» ұғымына қарағанда мағынасы тереңірек болды (4-кесте).

Кесте 4 ‒ «consciousness» - «сана» және «conscience» - «ар» ұғымының айырмашылығы

|  |  |
| --- | --- |
| Мәтіндерде берілуі | Аудармасы |
| His conscience troubled him. | Оған ар-ұяты тыныштық бермеді. |
| He is directed by his conscience. | Ол өзінің ар-ұятының қалауымен істейді. |
| He had two deaths on his conscience. | Оның мойнында екі адамның қаны бар. |
| How can you square this with your conscience? | Қалайша сенің ар-ұятың осыған байланысты мазаламайды? |
| The dog's sad look pricked her conscience (=made her feel guilty) and she took him home. | Ол иттің бишара түріне көріп, оған жаны ашып, үйіне алып келді |
| His conscience pricks him so much that he cannot rest | Оны ар-ұятының қинайтыны соншалық ол бір сәткеде демала алмайды. |
| He didn't want somebody's death on his conscience. | Ол өзінің мойнында біреудің өлімінің болғанын қаламады. |
| She had done what she could and her conscience was clear. | Оның ары таза себебі ол қолынан келгенінің барлығын жасады. |
| He has no conscience about his cruelty. | Ол өзінің жауыздығына еш ұялмайды. |
| For the proof of the existence of the conscience, we appeal to the consciousness. | Ұятымыздың бар жоғын санамыз арқылы білеміз. |
| Could you live with that on your conscience? | Сіз осы іспен ары қарай қалай ұялмай өмір сүрмекшісіз? |
| I can't tell you what to do — it's a matter of conscience. | Мен сізге не істеу керектігін айта алмаймын, өзіңіздің ар-ұятыңыз білсін. |
| He was enjoined by conscience from telling a lie. | Оның ар-ұяты оған өтірік айтқызбады. |
| The news eased my conscience. | Бұл жаңалық менің ар-ұятымды тыныштандырды. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [53] | |

Осы мысалды қарасақ «ар-ұят» ұғымының мағынасының «сана» ұғымынан тереңде жатқанын байқаймыз, егерде сананың тыныштық бермесе ол сіздің күнделікті мәселеңіз, бірнәрсені ойлау, мидың шаршауы ал егер арыңыз тыныштық бермесе, ол жаныңыздың қиналуы, яғни сана дегеніміз көзге көрінетін мүшеге байланысты мысалға миға, басқа, жүрекке деген сияқты ал, ар көзге көрінбейтін мүшеге байланысты болады. Тағы бір мысалмен қарасақ, «My conscience was unclouded.» Менің арым таза. Егер санаңыз таза болса онда миыңыз таза дегенді білдіреді, ал арыңыз таза деген жаныңыздың тазалығы. «Let your conscience guide you» [53]. «Ар-ұятыңның қалауымен істе». Егер санаңыздың қалауымен істесеңіз қателесіп, өкінуіңіз мүмкін, ал ар- ұятыңның қалауымен істесең өкінбейсің деген сөз. «Ар-Ұят» ұғымының тамырының тереңдігі оның көзге көрінбейтінінде, оның ақиқаттығында.

«The thief must have had an attack of conscience, because he returned the wallet with nothing missing from it» [53]. «Ұрының ар-ұяты оянған сияқты себебі ұрлаған әмиянынан ешнәрсе алмастан, қайтып әкеліп берді». Бұл мысал алдымен ұрының өз санасымен ұрлағанын және одан кейін барып оның ар-ұятымен өкінгенін түсінеміз.

Көрсетілген аудармалық кесте мен сөйлемдерден ағылшын тіліндегі ар ұғымының мағынасыны «сана» ұғымынан терең екенін білдіреді. Бұл «ар» ұғымы осы жерде қазақ тіліндегі «өлімнен күшті» ұғымның мағынасына жақындайды. Осымен келіп «consciousness» - «сана» және «conscience» - «ар» түсінігінің мағынасын ажыратып, ары қарай «ұят» ұғымының «ар» ұғымымен тоғысуын сараланып, ұят ұғымын ар ұғымының ішінен іздестіріледі.

Ағылшын тілінде «ар» ұғымы мынадай түсіндірмеге ие: «conscience is consciousness within oneself of the choice one ought to make between right and wrong» [54]. Басқаша айтқанда, «ар» дұрыс және дұрыс емес әрекет арасындағы саналы таңдау болып табылады. Вебстер «ар» ұғымын түсініп қарасақ, ол - жалпы моральдық сана; белгілі бір моральдық стандарт алдындағы өз міндеттемелерін түсіну; мінез-құлық пен мінез-құлықта дұрыс және дұрыс емес ажырата білу қабілеті; моральдық кемсітушіліктің актісі немесе күші; этикалық пікір немесе сезімталдық. Осыған байланысты ағылшын тілді мәдениеттегі «ар» концепциясы белгіленген моральдық стандарттарды ұғынуды және сақтауды білдіреді, бұл мінез-құлықтың дұрыс және дұрыс емес модельдері арасындағы саналы таңдау, ақылдылық туралы этникалық пікір.

Тағы бір сөздікте «ар» ұғымының келесі анықтамасын кездестіруге болады: «ар» - бұл дұрыс немесе дұрыс емес мағына немесе сана; қабылданған моральдық принциптерге сәйкес біздің іс-әрекеттеріміздің дұрыстығын немесе дұрыс еместігін сезіну немесе түсінуіміз; моральдық ізгілікті немесе өзіміздің мінез-құлқымыздың кінәлілігін, ниетіміз бен мінезімізді сезіну, не істеу жақсы деп танылатын міндетті сезімімен бірге, кінә немесе жаман мінез-құлықтық сезімін сезіну.

«Ар» ұғымының моральдық қағидаттарды сақтай отырып, адамның іс-әрекетінің дұрыстығы мен дұрыс еместігін түсінумен байланыстыратынын мына сөздіктік баламалар арқылы байқауға болады. Ағылшын тілінде «ар» ұғымы «conscience» лексасымен жиі беріледі. Атап айтқанда, «to have no conscience» – «ұяты жоқ болу», «to make a matter of conscience» – ар-ұят бойынша әрекет ету. Бір қызығы, адамның кей органдары, мысалы, жүрек сияқты адамның органы «ұят» деген мағынаны береді, мысалы: ауызша тілде «have a heart» – деген тіркес «ұятыңыз бар ма», дегенді білдірсе, «my heart smote me» - «ұяты мазалау» дегенді білдіреді. Сонымен қатар ағылшын тілінде «ар» ұғымы «face» – «бет» сөзімен де берілуі мүмкін, атап айтқанда «to save onе 's face» – «арын сақтау», «to have the face to say» - «ұялмай бірнәрсе айту».

Қазақ тіліндеде адамның кейбір мүшелері арқылы «ар-ұят» ұғымын білдіруге болады, «бетім шыдамады», «бұл күнә менің мойнымда» деген тіркестерде мойын, бет арқылы «ар-ұят» ұғымының мағынасын сипаттауға болады.

«Ар» адамды өзінің дұрыс емес іс-әрекеттері үшін ғана емес, сонымен қатар жалпы әлеуметтік проблемалар үшін кінәсін сезінуге мәжбүр етеді. «If you have a social conscience, you worry about people who are poor, illl, old etc.» басқа сөзбен айтқанда, ағылшынның ұяты өзіне ғана емес, сонымен қатар қоғамның басқа да мүшелеріне (мемлекетке тиесілі), егер олар материалдық және моральдық қолдау қажет болса, қамқорлық жасауға мәжбүр етеді.

Сонымен қатар, «ар» дауысын ұстануды қоғам мен мемлекет үшін теріс баға болуы мүмкін. Дәл осындай қарама – қайшылық «prison of conscience - someone kept in prison, because his political or religious beliefs are different from those of the government» («ұят тұтқыны-біреу ұят түрмесіне қамалды, себебі оның саяси немесе діни нанымдары Үкіметтің нанымынан ерекшеленеді»). Басқаша айтқанда, адам өзінің ар-ұятын басшылыққа ала отырып, демократиялық құқықтар мен бостандықтар сақталмайтын мемлекетте ар-ұят түрмесіне де түсуі мүмкін. Келтірілген көптеген әдебиеттерде ағылшын тілінде «ар-ұят түрмесі», «ар-ұят бостандығы» деген тіркестерді жиі кездестіруге болады. Қазақ тілінде бұл терминдердің болмауына байланысты енді осы тіркестердің мағынасын ашып көрейік.

Ар-Ұят бостандығы немесе ұждан бостандығы дегеніміз қоғамның әрбір мүшесі еркін түрде өзі қалаған сенімге ие бола отырып, бұл нәрсеге байланысты ешкімнің араласуы қажет емес және ең бастысы сол адамның наным сенімінен басқа адамға зиян келмеуі керек. Яғни мемлекет тарапынан қандай да бір дінге немесе нанымға ілесуге деген күштеудің болмауы. Көбінесе зайырлы емес елдер, билік пен дін астасып жатқан елдерде ар-ождан еркіндігі сақтала бермейді. Мысалы, 2006 жылы Ауғанстанның шариғат соты мұсылман Абдул Рахманды дінін өзгерткені үшін өлім жазасына кескені дүниежүзілік талқылауға түскені барлығымызға белгілі. Яғни «ар-ұят бостандығы» немесе «ар-ұждан бостандығы» негізінен дінге байланысты шыққан ұғым.

Аталған ұғым ағылшын әдебиетінде XVII ғасырдағы ойшылдардың галактикасындағы маңызды тұлғалардың бірі Англиядан «папалық қудалаудан» қашқан ағылшын философы Джон Локк (1632-1704) арқылы пайда болды. Голландияда Локк Құдайға және шіркеуге деген қарым-қатынасын ар-ұят бостандығына теңестіре отырып, діни төзімділік туралы әйгілі хаттарын жазады. Сонымен қатар, Локк барлық ішкі қайшылықтарды ескере отырып, ар-ұят бостандығы туралы мәселенің қаралуы туралы сұрақ қойды. Басқа да ағылшын материалистік философы Джон Толанд (1678-1722), Локктың жас замандасы, «ар-ұят бостандығы» туралы мәселені көтерді.

Жер бетінде дін пайда болғаннан бері адамзат бірнеше рет діни жанжалдар түрінде сынақтан өтті. Мұндай жанжалдар қазір де жалғасуда, бірақ өткен заманнан айырмашылығы, қазіргі уақытта адамды діни қудалаудан қорғаудың құқықтық шешімдері бар. Осындай тетіктердің бірі адам бостандықтарын заңында талқыланып, Конституцияда немесе басқа да құқықтық актілерде бекіту арқылы заңға енгізу болып табылады. Бұл заңда ең маңызды мәселенің бірі ар-ұят бостандығы, яғни, сену немесе сенбеу құқығы, өзіңіз үшін дінді таңдау құқығы, қажет деп санайтын нанымыңызбен өмір сүру құқығы. Дәл осы бостандық адам мен азаматты діни қудалаудан толық қорғады. Бірақ адам белгілі бір бостандыққа қол жеткізгенде сол үшін жауапкершілік те пайда болады.

«Ар-Ұят бостандығы» басқа сөздіктерде «сана бостандығы» (conscience of thoughts) немесе «дін бостандығы» (conscience of religion) деген синонимдермен береді. Бұл дегеніміз адамның наным мен сенім бостандығы яғни рухани бостандығы, демек, ағылшын тіліндегі «ар-ұят бостандығы» немесе «ар-ұят түрімшігі» деген ұғымдар қазақ тіліндегі ұят ұғымына қатысы жоқ. Алайда бұл ұғымның «ар-ұят бостандығы» деген атауы деген емес себебі ағылшын тіліндегі наным мен сенімін өзгерту ұятсыздыққа саналып сол үшін адамдардың түрмеге қамалғаны тарихта жазылады. Бұл жерден шығатын мәселе «ұятсыздық» дегеніміз не екенін немесе қандай нәрселер ұятсыз іс болып соны ажырату болып табылады. Дегенмен бұл ұғымды қазақша дұрыс баламасы «рухани бостандық» ұғымымен берген дұрыс болады.

Енді ағылшын тіліндегі «conscience» деген ұғымды екіге бөліп сөздік талдау жасап көрсек «Con» деген қазақша баламасы «алдау, арбау, өтірік айту, құрыққа түсіру» деген мағына берсе, мысалға «I know when I am being conned».- Мен өзімді алдап жатқанда сеземін немесе «It was a con, and he fooled us all» – Бұл өтірік ол барлығымызды алдап соқты [55], ал, «Science» сөзінің аудармасы «ғылым» болады [55, p. 838].

Жоғарыда көрсетілген қос сөзді қосып шықсақ «алдау ғылымы» деген ұғым пайда болады. Бұл аталуының тегін емес, себебі «ар-ұят» дегеніміз көзге көрінбейтін адамның мүшесі немесе жанмен бірге болатын құбылыс десек, немесе жан мен ар-ұят бір ұғым дейтін болсақ та, қайсысы болсада адам үшін көз алдында тұрған нәрсе емес, яғни адам өмірінде бар жоғы талас тудырып келе жатқан құбылыстар, ал, беймәлім нәрсені анықтау ол ғылым. Демек ғылымның басы осы ар-ұятта тұр, себебі ағылшын тілінде ешқандай сөз ғылыммен байланысты аударылмайды. Неліктен ар-ұяттың ғылымға қатысы бар деген сұраққа жауабымыз, қазіргі таңда ғылымда небір жаңалықтар күнде толығысып жатыр, бірақ пайда болып жатқан заттардың адам өміріне мәні, зияны туралы ешкім қарастырылып жатқаны аз. Мәдениет жоқ жерде ешқандай ғылымның пайдасынан зияны көп болады, ал, мәдениет қалыптасу үшін ар-ұят болу керек. Тек қана ар-ұятпен келген ғылым қоғамға пайда әкеледі, тек қана ар- ұят бар жерде мәдениет пайда болады. Ғылымның басы ар дейтін себебіміз де осы, алдымен ардың не екенін ажыратуымыз керек. Барлық адамзаттың бақытты да адал өмір сүруінің құралы ар-ұят десек, ол ар-ұят көз алдымызда жоқ ал, сол ар-ұятты анықтау адамзат ғылымының басты міндеті. Тіпті қазақтың ойшылы Шәкәрім үш анық бар десе, бұл жерде ой бір ғана анық нәрсе бар, себебі ар-ұят дегеніміз сіздің құдайыңыз, ар-ұят деген сіздің жаныңыз, ар-ұят деген сіздің арыңыз.

Осылайша, «ұят» ұғымы ағылшын тілді мәдениетте күрделі құрылым болып табылады, ол тұтас этикалық кешенді қамтиды: адамға жоғары ақылмен берілген заң, нақты жағдайда мінез-құлық немесе іс әрекет жолын таңдау, оны заңмен, сот шешімімен қабылдау. «Ар-Ұят» тұжырымдамасына жалпы сот аясынан басқа, ағылшындар дербестендірілген және дербестендірілмеген ұят бейнелері арасында ауытқулар жасайды. Басқаша айтқанда, ар-ұят адамның өзін, өз байланыстары мен сыртқы әлеммен қарым-қатынастарын түсінудің ішкі сәйкестігі мен үйлесімін қамтамасыз ететін әлеуметтік механизмге айналады. Салыстырып қарасақ, қазақ мәдениетінде «ұят» ұғымын құдайдың адамның жанына берілген сезім немесе бір күш ретінде сипатталады. Қазақ лингвомәдениетінде «ұят» дәстүрлі тәрбиемен нығайтылған адамның ішкі табиғи қасиеті болып табылады. Қазақ мәдениетінде «ұят» ұғымын мінез-құлықтың белгіленген заңдар мен тәртіптерге сәйкестігі дәрежесі ретінде қабылдамайды, өйткені адамның ұяты әділдікке ұмтылу үшін, оған мемлекетте белгіленген заңдардың барабарлығы мен пайдалылығын бағалауға мүмкіндік береді. Осы айырмашылықтарға байланысты ағылшын тіліндегі «ұят» ұғымын қазақ тіліне аударғанда көптеген қиындықтар туындайды.

Сонымен ағылшын тіл мәдениетінде «ұят» ұғымымен қазақ тіліндегі «ұят» ұғымының мағынасын екі бөлек дүние ретінде көрсетіледі. Ұят дегеніміз белгілі бір сезім болса, «ар» деген сөз сіздің бүкіл адамгершілік қасиеттеріңізді қамтитын құбылыс. Ағылшын тіліндегі ұят – күлу, жымию сияқты сезімдік құбылыс та, ар дегеніміз адамның өмір сүретін жол көрсеткіші. Қазақ тіліндегі «ұят» ұғымының мағынасына ағылшын тіліндегі «ар» ұғымы сәйкес келеді. Сол себепті қазақ тіліндегі ұят түсінігін ағылшын тіліндегі ар түсінігімен салыстыруымызға болады.

Ар - ұят туралы діни, философиялық, ғылыми, құқықтық және заманауи көзқарастар бар, енді философиялық талдап, мағынасын ашып қарастырайық.

Көптеген философтар шынайы моральдық ар-ұят ақыл-ойды қолдануды талап етеді деп жазады; басқалары бұл объективті моральдық шындықтың түйсігі деп мәлімдеді. 19 ғасырдағы философтар сананы толтыратын табиғи және объективті моральға, шынайы моральдық инстинктке сенуге бейім болды. 20 ғасыр философтары болса моральдың мәдени және жеке салыстырмалылығын мойындауға бейім, олардың көпшілігі адам арқылы эволюция және қоғам туралы ғылыми теорияларға негізделген деген дәлелдер келтіреді.

«Ар» сөзі этимологиялық тұрғыдан латынның conscientia деген сөзінен шыққан, ол «білім маңыздылығы**»** немесе «біліммен бірге» дегенді білдіреді [56]. Осылайша, ар философиялық тұрғыдан қарастырылғанда толық зерттелмеген «ішкі сезім» немесе жасалуы керек немесе жасалуы керек емес «белгісіз немесе беймәлім күнә» болып саналады. Ар, бұл жағдайдың моральдық ерекшеліктерін ұтымды қарастыру процесінің нәтижесі емес, бұл ата-анадан, замандастарыңнан, діни, мемлекеттік немесе корпоративті тәрбиеден туындауы мүмкін, олар қазіргі уақытта адам үшін саналы түрде қабылдануы мүмкін немесе қабылданбауы мүмкін («дәстүрлі ар-ұят») [57]. Ар белгілі бір моральдық нанымдарға сену арқылы күнделікті тіршілікте қалыпты жағдайға айналатын әрекет болуы мүмкін («сыни ар-ұят») [58]. Ар мен ұят күнделікті ойлану немесе саналық медитация дамиды, сыни ар-ұятқа интуитивті түсіну арқылы қол жеткізуге болады. Қай тұрғысынан алып қарасақта ар-ұят дегеніміз әр адамның ішіндегі «айыптау, кінәләу туралы ішкі түсінікпен бірге жүретін ішкі жарығы немесе ішкі қараңғылығы және соның нәтижесінде заңға немесе белгіленген міндеттерге деген сенім немесе одан бас тарту [59].

Голландиялық философ Бенедикт де Спиноза өзінің философиялық жазбасында «ар-ұят» ұғымын «мәңгілік» деген ұғыммен ұштастырған. Спиноза өзінің этикасында адамдардың көпшілігі, тіпті өздерін ерік-жігердің иелері деп санайтындар да белгісіз бір жақтан сенсорлық ақпаратты қабылдап, өздерінің ақыл-ойы мен ерік-жігерін жеткіліксіз түрде түсіну негізінде моральдық шешімдер қабылдайды деп мәлімдеді. Бұл дегеніміз эмоциялардың адамдардың физикалық болмысында ойлау формалары арқылы пайда болып, адамдарды жаман іс әрекеттерге барудан сақтайтындығын айтады**.** Спиноза бірте-бірте біздің ақыл-ойымыздың эмоцияларынан туындаған ойлау формаларын өзгертіп және мәңгілік тұрғысынан моральдық шешуді қажет ететін мәселелерді қарастыруға деген сүйіспеншілікті арта тусіру керектігін айтады [60]. Осылайша, Спиноза таза ар-ұятпен өмір сүру үшін әлемді және оның мәселелерін көзбен емес ақылмен көруге шақырды [61]. Яғни, ар- ұят дегеніміз адам өмірінде мәңгілік болатынын және оны санамен сезіну керек дегеніміз. Егерде ұят белгілі бір эмоциядан пайда болатын құбылыс дейтін болсақ, онда ұятсыз адам дегеніміз эмоциясыз адам дегенді білдіреді.

Неміс философы Гегель өзінің ақыл-ой туралы мистикалық философиясылық жазбасында ар-ұят бостандығын барлық адамзат баласының түсінуін қажет екенін, әйтеуір бір абсолюттің, нақты және шынайы екендігіне сендірді [62]. Алайда, Гегель мемлекет үшін әрқашан ар-ұят субъективті білім түрінде мойындалмайтындығын, өйткені мұндай негізсіз пікірлер ғылымда әдетте қабылданбайтындығын айтты [63].

Ұқсас идеалистік көзқарас Джозеф Батлердің жазбаларында көрініс тапты, ол ар-ұятты құдайдың берген сыйы деп және оған әрдайым мойынсұну керектігін, конституциялық монархия мен әртүрлі моральдық факультеттерде қарастырылуы керек екенін, ар-ұят адамзатқа дұрыс өмір сүрудің жолын көрсетеді, сонымен бірге ар-ұяттың адамзат өмірі үшін өз құзіреттілігі мен маңыздылығын айтты [64]. Ар-ұят, әдетте, моральдық пайымдау немесе қорытындылау мәселелерінде беделі биік деп ойлаған Батлер, ар ұятты анық және нақты құбылыс екенін атап өтті. Батлер өз еңбектерінде ар ұят арқылы адам баласы алдымен өз өзін одан кейін өзгені тану керектігін айтты, басқаша айтқанда алдымен өзіңді ойла, өзіңді сүй, өзіңе жақсылық жаса одан кейін өзгеге жаса [65]. Ар-ұяты бар адам жақсылыққа құмар болады, себебі бұл эмоциямен байланысты ұғым. Алладан келетін бұл құбылыс ол әрқашан адамды тазалыққа үйретеді. Алла адамға не үшін ар-ұятты берді, себебі тек қана ар-ұяттың арқасында адам өмір дұрыс сүреді, таза жүреді.

Егерде алдымен адам алдымен өзіне жақсылық жасау керек десек, бұл біздің санамызда қаншалықты дұрыс? Алдымен өзін ойлаған адам өзімшіл болып қалмайма? деген сұрақ тууы мүмкін. Дегенмен индивидуалистік көзқарас бойынша Батлердің айтпақ ойы адам алдымен өзін тану керек, ненің дұрыс ненің бұрыс екенін ажырату керек немесе адам алдымен өзі үшін өмір сүру керек. Өзіне жақсылық жасамаған адам өзгеге де жақсылық жасап жарытпас. Жалпы «conscience» ұғымының шыққан төркіні «өзіңді тану, білімді тану» екенін ескерсек, ар-ұят алдымен адамның өзінен басталу керек.

Жалпы дұрыс өмір сүру дегеніміз не? Біздің дұрыс немесе бұрыс өмір сүріп жатқанымызды кім анықтай алады себебі әркімнің өмірі басқа, шындығы басқа. Менің ойымның дұрыс екеніне екінші бір адам қарсы болуы әбден мүмкін. Осындай ойды қозғаған ағылшынның құқық саласының белгілі маманы болған Джон Селден өзінің бір әңгімесінде ар-ұятты қолға үйретілмеген жылқыға теңеді. Оның айтуынша көзге көрінбейтін мұндай құбылыстар дәлелі бар, тәжірибеден өткен іс-әрекеттерге кері әсерін тигізеді деді, себебі уйретілмеген жылқы жақсы малда, жаман малда болуы мүмкін [66].

Ежелгі үнділер мен буддистер философиясының қасиетті мәтіндері XVIII-XIX ғасырларда алуан тілдерге аударылып қол жетімді болған кезде, неміс философы Шопенгауэр ар-ұят ұғымына өз пікірін берді, оның айтуынша адамның сау ақылы оның тілегі мен қалауын емес, оның ар-ұятын қысады деп сенді, таза ар-ұят дегеніміз біздің ерікті іс-әрекеттеріміз деп топшылады. Шопенгауэрдің ойынша, біз кез-келген ұнамсыз әрекеттен кейін бастан кешіретін ар-ұят сияқты сезім біздің ішкі болмысымызда басқа да бір құбылысты тікелей мойындаудан туындайды, біздің шынайы болмысымыз тек біздің жеке басымызға ғана қатысты емес, сонымен бірге өмір сүретін барлық нәрсегеде де қатысы бар екенін растайды. Мұндай жағдайда адамның жүрегі кеңейеді, өйткені ол мендік, өзімшілдік сияқты эгоизмді қысқартады [67].

Неміс философы Имануэль Кант «өмірде оны таңғалдыратын және ойландыратын екі нәрсенің бар екенін айтты, біріншісі жұлдызды аспан болса, екіншісі менің ішімдегі моральдық заң»- дейді. Канттың айтуы бойынша адамның ішіндегі моральдық заңы дегеніміз ол ар-ұят, яғни ар-ұят дегеніміз адамның ішкі көлеңкесі, адамның өзінің жеке басы, алайда бұл адамның ішкі мені жеке адамның өзінікі болғанымен бұл құбылыс адамның қоршаған орта мен әлеуметтік қоғамға тікелей байланысы бар екенін мойындатады деп көрсетеді [68]. Сонымен қатар ол өзінің тағы еңбегінде «жалпыға ортақ адамның жеке мені» сіздің заңдық еркіңізді де жалпы ортақтыққа айналдыратынын айтты [69]. Кант сыни ар-ұят адамның ішкі соты деп санады, себебі біздің санамызда ойларымыз бір-бірін айыптайды немесе ақтайды. Моральдық тұрғыдан жетілген адамдар парызды орындау арқылы ар-ұяттын қанағаттандыратындығын немесе тыныштандыратынын мойындады, яғни адамда жауапкершілік, парыздық деген болу керек деп ар-ұят ұғымын жауапкершілікпен ұштастырды [70].

Руссо ар-ұят адамды қандай да бір жолмен үлкен метафизикалық бірлікпен байланыстырады деген пікір білдірді. Джон Пламенатц Руссоның шығармашылығын зерттей келе ар-ұят дегеніміз адамды екі үйлесімділікке итермелейтін сезім ретінде анықтама берді. Адамның бірінші үйлесімділігі біздің ақыл-ойымызбен және құмарлықтарымыздың арасында, ал екіншісі қоғам және оның мүшелері арасында. Адамның санасы әлсізбе жоқ әлде құмарлығы әлсізбе, әйтеуір қайсысы әлсіз сонысы мықтысына жүгінеді.Бұл сәтті жүгіну емес тек алаңдатарлық немесе уайымдатарлық жүгініс болып саналады. Жалпы алғанда ар-ұятты табиғатқа қарсы азғындықты еске салатын адамның ішкі күресу сезімі деп топшылады [71].

Жалпы ағылшын тіліндегі философиялық жазбаларда «conscience», яғни ар-ұят ұғымы қазақ тіліндегі мәтіндерге қарағанда басқаша ұғыммен қарастырған, себебі ар-ұят ұғымы көбінесе беймәлім күш, құдай деген ұғымдарға жақындау. Көптеген философтар ар-ұят деген ұғымға сену керектігін, барлық тірлікті ар-ұятыңмен істеу керектігін айтса, ал, кей философтар артық бас ауыртушылық деп санаған.Мысалы ағылшын философы Джон Локк өзінің табиғат заңы туралы эссесінде адамның ар-ұятының кең таралған фактісі философтарға мемлекет заңдарына қайшы келетін объективті моральдық заңдардың болуы туралы қорытынды жасауға мүмкіндік береді деп жазды [72]. Локк «ар-ұятыңды тыңда» деген сияқты тұжырымдамалардың метаэтикалық проблемаларын көрсетті. Мұндай сенімдерді қабылдау белгісіз бір руханишылыққа сену болып саналатынын немесе жеке адамдарда басқа да бір принциптердің өздігінен пайда болатынын айтты. Егер ар-ұят туа біткен құбылыс болса, онда қарама-қайшылықтық құбылыстарда туа біткен принциптер болуы мүмкін. Кейбір осындай құбылыстарға сенетін адамдар, мұндай құбылыстарға сенбейтін адамдарға әсер ететінін айтты [73].

Ағылшын философы Томас Гоббс ар-ұят дегеніміз толық және адал сеніммен қабылданған жеке адамның пікірі деп жазды. Жеке адамның пікірі қате болуы мүмкін болғандықтан абсолютті білімді немесе шындықты білдірмейді деп прагматикалық түрде атап өтті [74].

Сонымен қатар, белгілі ағылшын философы, әрі журналист Уильям Годвин адамдардың еркі бар немесе адамдар ерікті болуы керек дей келе ар-ұят дегеніміз адамның өзін тежеуі, әрқандай діни сенімдерге сенудің салдары деп түсіндірді [75].

Ағылшын тілінде көрсетілген ар-ұяттың анықтамалары ар-ұят деген жоқ арсыз болыңдар деп айтпаған. Бұлардың айтпақ ойы қандай нәрсенің қоғамда ұятты немесе ұятсыз болатынын ажырату керек екенін айтты. Адамның ерікті екенін, әркімнің өз өмірі өзіне ғана қатысты болатынын, қандай да бір әрекеттеріңізді ар-ұятпен емес қалаумен істеу керектігіне көңіл бөлді. Мысалы, Адам Смит адамдар өз ар-ұяттарын сыни тұрғыдан дамыту керек деп санады, себебі өз ар-ұятыңызға сыни тұрғыдан баға бере алатын адам, қандай нәрсенің дұрыс немесе бұрыс екенін, кез келген нәрсенің өзіңізге немесе өзгелерге қатысты екенін біле аласыз деп топшылады [76].

Рухани тұрғыдан келетін ар-ұят сияқты құбылыстар, жауапкершілік, міндеттілік сияқты тұрғыдан қарастырылды. Адам өз санасымен ненің ұят немесе ұят емес екенін ажырата алады, ал, қоғамдағы шектен тыс рухани міндеттемелер жеке адамның рухани тұрғыдағы бостандығына кері әсер етеді. Адамның ар-ұяты бостандықта болу керек, оған ешкімнің мына ісің ұят болады оны былай істе деп ақыл берудің өзі дұрыс емес, себебі біреудің ақылы екінші адамның санасына әсер етеді, содан соң екінші адам үшінші адамға, ол төртіншіге кете береді. Ал, осыдан кейін бүкіл қоғамға тарайды, жалпы көзқарас, жалпы міндеттілік туындап, қалыпты жағдайға айналады. Осындай пікірді қолдаған ағылшынның тағы бір философы Джон Стюарт Милл болды. Ол идеализмде ар-ұяттың басқарушылық рөлін практикалық тұрғыдан түсіну керек деп санады, кей адамдардың өздерінің ақыл-ойларын немесе мақсаттарын белгісіз немесе айқын емес мүдделермен білдіретіндігін айтты. Бұндай ойларды бағыттау басқалардың өміріне немқұрайлы қарау болып саналады, себебі өзінің дәлелсіз ойларымен басқаларға ғана әсер етіп қана қоймай, болашақ ұрпақтардың идеясына, өз еліне немесе адамзатқа әсер етеді, мейлі ол жанашырлыққа немесе саналы сезімге негізделген болса да деп көрсетті [77].

Қарап отырсаңыз, ар-ұят ұғымының нақты жауабы жоқ, мағынасы терең, әр философ әрқырынан алып қарай алады, лингвистикалық тұрғыда білімді тану немесе өзіңді тану болса, философиялық тұрғыда ағылшын тілінен сөзбе сөз аударылған мағынасы «алдау ғылымы» дегенге ұқсайды. Философтар нақты шешім айтпайды, тек, бір анығы, мағынасының күрделілігінде. Ар-ұятыңмен дұрыс жұмыс істеу арқылы, сен таза, адами ғұмыр кеше аласың.

Американдық философ Джосая Ройс (1855-1916) өзінің трансцендентальды идеализм деген теориясында ар-ұят ұғымын біздің рухани дамығын тұлғалығымызды, адамның өзін жеке тұлға ретінде қалыптастыратын, дұрыс этикалық шешімдер қабылдай алатын өмір идеалы ретінде қарастырды.Сонымен бірге, біздің ар-ұятымыз адамның құпиялық жеке тұлғалылығын тереңінен тану шындығы деп жазды [78]. Адамға басқа нәрсе, басқа әлемді танудан өзіңді тану қиын. Басқа нәрсенің дұрыс немесе бұрыс екенін көріп білу оңай, ал, өзіңдікін көру өте қиын. Егер ар-ұят дегеніміз сіздің ішіңізде тұрған екінші өзіңіз десек, яғни адам жалғыз емес, ішіңіздегі адамды тану, тәрбиелеу арқылы сыртқы адамыңызды адамша өмір сүруге бағыттайсыз.

Кей мәтіндерде ар-ұят ұғымы адамның санасындағы алып күшке теңеді, ол алып күш адамды еркінен тыс ойы мен санасын басқарады. Қазіргі христиан дәстүрінде бұл ұғым неміс теологы Дитрих Бонхеффердің еңбегінен көрініс тапты, ол екінші дүниежүзілік соғыс кезінде фашистердің тұтқындауы барысында ар-ұятты күнделікті іс әрекеттегі тірліктен гөрі тамырының кең екенін айтты, шын мәнінде ол адамның өз еркінен және өз ақылынан тыс тереңдіктен шығады және ол адамның өмір сүруін бірлікке шақыру ретіндегі құбылыс деп түсіндірді [79]. Күнделікте өмірде Д.С. Миллдің айтуы бойынша белгілі бір іс әрекеттің ұятты болып саналуының себебі, қоғам жадындағы кейбір іс әрекеттердің ұятты болып саналуының себебін ешкім ойламайды. Өкінішке орай, қоғамда көптеген ұятты немесе ұятты емес іс әрекеттер жеткілікті, ар-ұят арқылы сананың дұрыс басқарылмағандығы барлық тілдегі мәтіндерден жиі кездестіруге болады. Ұяттың да ұяты болады, ұялмайтын жерден ұялу - ол сананың дұрыс бағытталмауы. Арине, жалпы ар-ұяттың адам өмірінде болуы бұл тамаша құбылыс, себебі ар-ұятсыз өмірді елестету мүмкін емес.

Бонхеффер адам өзінің ар-ұятының мазалауы, адамның өзін өзі айыптауы ретінде жүретінін айтты, ол айыптау адамның өзін өзі, жеке тұлға ретінде жоғалтып алудан ескерту ретінде пайда болады деді. Ең алдымен, ол белгілі бір қызмет түріне емес, адами болмыстың белгілі бір жолына бағытталған деп ойлады. Егерде ар-ұятты адамның ішіндегі екінші адам десек, бірінші адамға рухани қауіп төнген кезде, екінші адамның сол рухани қауіп төндіретін істерге наразылық білдіруі болып саналады, себебі адам мен мен оның ар-ұяты біртұтас дүние болуы керек [79, p. 24]. Адам ар-ұятымен санасады, бөліседі, сол арқылы ақ пен қараны ажыратады.

Ар-ұятты дегенмен сую, ұнату, сағыну сияқты сезімдік құбылыс деп айтуға болмайды, себебі үнемі адамды мазаламайды, қинамайды. Осындай пікірде болған белгілі философ Бонхеффер ар-ұят дегеніміз адамның бүкіл өмірінің моральдық мәні туралы нәрсе емес, ол тек белгілі бір әрекеттерге жауап береді деді. Ол келеңсіз өткен шақты еске түсіреді және бұл алауыздықтың бұрын жасалғанын және оның түзетілмейтін нәрсе ретінде ұсынады. Ар-ұяты бар адам қолайсыз салдарлардың ықтималдығына қарамастан, моральдық шешімдерді қажет ететін еріксіз жағдайлардың басым күштеріне қарсы жалғыз өзі күрес жүргізеді деп санады [79, p. 66]. Орыс философы Саймон Соловейчик ар-ұятты адамның қадір-қасиеті туралы әлем шындығы деп қарастырды, жақсылық пен жамандықтың айырмашылығын ұғыну үшін адамдарда ар-ұят бірге өмір сүреді деп мәлімдеді [80].

Егер ар-ұят адамды қинайтын болса немесе мазалайтын болса, неліктен біз оны ұлылық құбылысқа жатқызамыз? Ар-ұят егер адамды мазаламайтын болса өмірді сүру жеңілдеу болар бәлкім. «Арым шыдамады, ұятым жібермеді, тесікке кіріп кете сақтадым» деген сияқты тіркестермен қазақ тілінде оны адамның «таза ар-ұяты» деп қабылдаймыз. Қызықты жағдай ағылшын мәтіндерінде адамды қинайтын мұндай ар-ұятты, «жаман ар ұят» ретінде қарастырған, себебі ол сізді қинап тұр, жаныңызды жеп тұр. Мысалы, ұлты неміс бірақ Америкада туып өскен саяси теоретик Ханна Арендт еңбектерінде «bad conscience» яғни «жаман ар-ұят» деген тіркестің қазақ тіліне «таза ар ұят» болып аударылуында. Оның айтуынша жаман ар-ұят жаман мінезді білдірмейді дейді, яғни ғалымның айтпақ ойы таза ар-ұятты адамдардың мінезінің де жақсы болады дегені. Белгілі бір іс барысында өзінің ар-ұятына жүгінуге бейім адамдар, ұялу, өзін кінәлі сезіну арқылы өзінің адами тұтастығын қалпына келтіруге тырысады, адами «мен» дегенді жоғалтудан қорқады, ал, бұл сезімге түсіретін сіздің жаман ар-ұятыңыз дейді [81]. Адамның жанын адамның үйі дейтін болсақ, ар-ұят дегеніміз сізді үйіңізге келгенізді күтіп отыратын анаңыз сияқты деп қарастырады [82].

Алайда адамдардың барлығы бірдей емес, әлбетте, ар-ұятты ойламайтын адамдар да бар. Арендт мұндай моральдық сезімдерге берілмейтін адамдар істеген істерінің дұрыс немесе бұрыс екенін ойламайды да, келеңсіз болған іс әрекеттерді сол мезетте ұмытып кетеді, жалпы жаман адамдарды өкініш сияқты сезімнің болмайтынын айтты [82, p. 191]. Яғни ар-ұят тек қана эмоцияға берілетін адамдарда болады, жалпы эмоцияға тән қасиет дегенменен, кейбір адамдарда эмоцияның жоқ болатыны қоғамда болып жатқан жағдайлардан байқауға болады. Мысалға 29.04.2020 Көкшетау қаласында ерлі зайыпты зейнеткерлерді өз үйлерінде айуандықпен белгісіз біреудің өлтіріп кеткенін бүкіл ақпарат құралдары жазды. Іле шала сол ақпарат құралдары жиырма бес жастағы жігіттің ұсталғанын мәлімдеді. Ол жігіттің өлтіру мақсаты сол қарттардың үйінен ақша табу болған. Артынша ұсталған жігіт заңды түрде өз жазасын алды [83]. Осындай адамдарды қазақ тілінде жауыздыққа балап жатса, ағылшын тілі мұндай адамдардың ар-ұятының жоқтығына байланыстырады. Ешқандай эмоция жоқ, адам баласының мұндай хайуандыққа баруының себебі, кейбір адамдарда эмоцияның жоқтығы, яғни ар-ұят жоқ, ар-ұят жоқ адам суық қанды болады, ал, суық қанды адам өз істеген істеріне есеп бермейді, өкінбейді.

Сонда бұл ар-ұят қайдан келеді? Адам бірге туылады ма жоқ әлде жүре пайда болады ма? Тілдік талдау бойынша Арендт ар-ұят ұғымының төркіні «түсіну, өзіңді түсіну» деген ұғымнан пайда болғанын, адамның ішінде тұрып, іс әрекеттердің моральдық және заңды тұрғыдан бұрыстығын ескертіп отыратын құдайдың дауысы деп жазды [82, p. 190]. Ал, енді неге іштегі құдайдың даусы, ішімізде құдай не істеп жүр? Төбемізден тұрған құдай калай іштен дауыс бере алады? Жауап әрине біреу, құдай төбемізде тұрған жоқ, құдай әркімнің ішінде болады, сондықтан болар қазақ тілінде «құдайы жоқ адам» деген тіркестің болуы. Кейбір адамдар құдайсыз шайтанмен немесе ібіліспен туылады да өмірде жаман адамдар пайда болады.

Өмірде қанша жерден дәлелдеме тауып, жаңалық ашып жатсақ та, ғылыммен дәлелдеуге келмейтін нәрселер бар. Алайда көзге көрінбейтін мұндай құбылыстарды мойындаймыз және мұндай нәрселердің әлемдегі барлық ғылымдарға қатысы бар. Тіпті гуманизмдік және рационализмдік дара тұлға, атақты неміс физигі Альберт Эйнштейнді көзі ашық, діни адам деп айтамыз. Эйнштейннің айтуы бойынша ар-ұят дегеніміз адамның өзінің эгоистік қалауларын санамен, сезіммен, мақсатымен зерделеу арқылы жеңе білу керектігін, адамгершілік қасиеттерді жоғары қоя алатын тұлға болу керектігін айтты [84]. Эйнштейн адамның ішкі дауысы моральдық және физикалық білімнің қайнар көзі деп мысалға кванттық теорияның өте әсерлі екенін айтты. Бірақ ішкі дауыс шынайы емес, ол беймәлім құбылыс. Ғылымның небір түрін дәлелдей аламыз, бірақ құдай туралы ешқандай ғылым дәлелдеме көрсете алмайды. Қалай болғанда да, бір күштің бар екендігіне сенімділігін айтты [85]. Барлық салада ғылымның түрін ойлап тауып, дамытып жатқан заманда ғылымның ең жоғарғы сатысына жете алмай жатырмыз. Ол сала көзге көрінбейтін, беймәлім құбылыстар саласы. Қанша ғасырдан бері әлемдегі ғалымдар өмірге риза болып, қуанышпен кетіп жатқан жоқ себебі басты сала «адамның алдымен өзін тану» ғылымына нақты дәлелдеме болмауында. Қандай ғажайып істерді атқарып ғылымды бағындырдық десекте, ғылымның негізгі бөлігі әлі күнге шешімін таба алмай жатыр. Ар-ұятты ғылымға тіреуіміздің себебі, осы сөздің ағылшын тіліндегі лексикологиялық тұрғысы. Ол «өзіңді немесе білімді тану» немесе сөзбе сөз аудармасы «алдау ғылымы».

Ар-ұяттың адамзат баласының өмірінде ең маңызды құбылыс екенін көптеген философтар мойындады, оның қажеттілігін сезінді. Мысалға француз философы Симон Вейл өзінің соңғы кітабы «The Need for Roots (Түп тамырдың қажеттілігі)»деген кітабында егер қоғамға бостандық керек болатын болса көптеген адамдардың алдымен моральды және саяси философиялық түрде ар-ұятын ояту керек, рухани ояу азаматтардың адам табиғатына пайдалы әсер етеді деп қарастырды [86, 87]. Симон Вейл сонымен бірге бұл жұмыста таза ар-ұятқа байланысты психологиялық түсінік берді. Ол таза ар-ұятты адам, мейлі ол қандай да бір іс-әрекет саласында шектеулі болса да, рухани ерікті болатынын атап өтті. Таза ар-ұятты адамның ойы да санасы да ерікті болады. Өкінішке орай, кейбір жағымсыз іс әрекеттерді күнделікті өмірде санаға сіңіріп аламызда, оның бұрыс екенін сезінбейміз де [86, p. 13]. Ағылшын тіліндегі мәтіндер ар-ұят деген ұғымды «рухани ерік» деп қарастырған. Сананы ерікті ұстаған адам таза ар-ұятты тұлға ретінде санау керектігі көрсетілген.

Осыған ұқсас көзқарасты ағылшын биологы Чарльз Дарвинде берді, ол адам мен жануардың айырмашылығын ар-ұят арқылы көрсетті. Жануардың да адам баласы сияқты әлеуметтік инстинкт арқылы туылады, жануардың да әке-шешесі болады, жануарда әке-шешеден тәрбие алады тек оның адамнан айырмашылығы интелектуалды қабілеттері болмайды. Егерде жануарда да интелектуалды қабілет болса, оның да ар-ұяты болар еді деп ар-ұятты интелектуалды қабілеттің арқасында пайда болатын айтты [88]. Интелектуалды қабілет дегеніміз адамның дұрыс өмір сүру дағдылары немесе ар-ұятымыз. Яғни адам ар-ұятпен бірге туылады немесе бірге туылуы керек себебі бұл біздің жануардан ерекшелігіміз. Мұндағы проблема сол қабілет қалай дамиды? Ол тәрбие арқылы дейін десек, түрмеде отырған барлық қылмыскерді кәдімгі әке-шеше тәрбиеледі. Егер әке-шеше дұрыс тәрбие бермеді десек, сол әке-шешенің бар баласы қылмыс жасап жатқан жоқ. Бұл дегеніміз әр адамда ар-ұяттың жекелей қалыптасып, дамиды деген сөз. Дегенмен, ар-ұяттың адамға ғана қатысты болғанымен Француздық әлеуметтанушы Эмиль Дюркгейм жан мен ар-ұят-бұл арнайы топтардың әсерінен болатынын және оның белгілі бір сенімдер арқылы жасалып, жеке тұлғалық принциптерге жатқызбауды айтты [89]. Дюркгейм ар-ұятпен жанды бірге қарастырды, яғни ар-ұят адамның жанында болады деген сөз. Қазақ тіліндегі «жаным тыныш таппады, жанымды жеді» деген тіркестер ар-ұяттың жанда болатынын, адам өлгенде оның ар-ұяты жанмен бірге жоғалатынын дәлелдейді. Тіпті о дүниеде де сұраққа алынып, жұмаққа да тозаққа да түсетін нәрсе сол жанымыз, яғни ар-ұятымыз адам жанында болатын құбылыс немесе екеуі бір ұғым. Бұл дегеніміз ар-ұяттың адам баласы үшін осы өмірде дұрыс сүру үшін пайда болатын құбылыс екенін білдіреді және бұл құбылыс қоршаған ортаға байланысты дамиды. Егер автормен келісетін болсақ ар мен ұят адамда емес қоғамда болады деген сөз болады.

Ар-ұятты беймәлім құбылыс, көзге көрінбейтін мүше деп пайымдағанмен, бұл ұғымға реалистік көзқарас білдірушілер де табылды. Ағылшынның белгілі философы А. Эйер ар-ұятты адам баласынан емес адамдық топтарда болатын моральдық әдеттер деп қарастырып, сол моральдық дағдылырдың мұндай әдет пен сезімге адамды итермелейтінін айтты [88, p. 151]. Бұл дегеніміз ар мен ұяттың мәселесін, оның дұрысы мен бұрысын адамнан емес қоғамнан іздеуді білдіреді. Қоғам қандай нәрсені ұятқа жатқызса адам баласы соған дағдыланады. Қандай әрекетті ұятпен шектеуді қоғамдық санамен белгіленіп, жеке адамның санасы соған қарай жұмыс істейді. Ал, қоғамдық санада кімдерді ар-ұятсыз адамдар деп есептейміз? Пара алушылар?, педофилдер?, наркомандар?, алқаштар?, өз тәнін сататын қыздар? немесе жай ақымақ адамдар? Сонда қалған адамдар да ар-ұят барда, ал, бұларда неге жоқ? Не итермелеп жатыр? Егер жалпыға бірдей әдет болатын болса, неге кейбір адамдар да бұл әдеттерді қолданбайды?...

Кейбір ғалымдар айтуынша «ар-ұят» ұғымын қолданғанын дұрыс деп есептемеген. Ағылшынның тағы бір философы Джордж Эдвард Мур сыни және дәстүрлі ар-ұяттың идеалистік және әлеуметтанулық көзқарастарын біріктіріп, оның абстрактілі «дұрыстық» ұғымы екенін айтты. Дұрыстық ұғымының тудыратын әртүрлі эмоцияларын адамдар үшін «моральдық сезім» немесе «ар-ұят» болып саналатынын айтты. Мысалға сізге ақша керек болса, сіз сол ақшаны табу үшін жұмыс істейсіз, дегенмен жұмыс істеп әуре болмай ақ сол ақшаны біреуден ұрлап алсаңызда болады, бірақ ұрлауға сіздің дұрыстығыңыз жібермейді. Алайда, басқалар үшін бұл құбылыс «іштей дұрыс» деп аталады, яғни ар-ұятқа қатысы жоқ, жай ғана дұрыс екенін білу. Адам ес білгелі бір іс әрекеттерді дұрыс деп санайды, дұрыстық идеясы оның жадында қандай да бір түрде калыптасып қалған, бірақ оның әдейі жасалған деп айтуға болмайды [90]. Алайда ар-ұятты тек қана «дұрыстық» ұғымымен келістіруге болмайды, мүмкін «дұрыс, бұрыстық» ұғыммен байланыстыруға болатын шығар. Дұрыстық ешқашан адамды мазаламайды, қинамайды. Пендені мазалайтыны дұрыстықтан шығу, дұрыстықты аттап өту.

Француз философы Симона де Бовуар «өте жеңіл өлім (A Very Easy Death)» (Une mort très douce, 1964) деген еңбегінде өзінің ар-ұятын дамыту барысында өзінің анасының моральдық түсініктерді қалыптастыруда анасының талпыныстарын айтады. Бовуар бұл ойымен ар-ұяттың тек тәрбие арқылы дамитынын меңземеген, тек жанындағы адамдардың әсер ететінін айтқан. Ол сол кітәбында өз анасының баласы үшін барлық құрбандықтарға барғанын, тек, түсініксіз нәрсе анасының өзі өмірді қалай қарайды баласынан да соны күтеді. Әрбір ананың өз баласының өмірде қандай адам болғаны жоғарыға қояды да, баланың ішінде не болып жатқаны маңызды болмай қалады. Ананың өз қалауындағы бала тұлғасын қалыптастыруға ұмтыла бергенше, өз баласына сенім мен жанашырлық білдірсе, өзара түсіністік болады. Әрбір ана баланың жеке де, бөлек тұлға екенін түсініп, ол баланың да жеке қалауының болатынын ұғыну керек. Ана бала үшін небір құрбандықтарға барғанымен, моральдық тұрғыды келгенде өз шеңберініен шыға алмай, баланың жүрегіне үңілу деген жайына қалады. Жүрек қалауына үңілмеген ата-ана баласының шын мәнінде қандай екенін түсіне алмайды. Моралдық шеңберде санасы бір жерде қатып қалған адам басқа адамның өмір сүру жолын түсінбейді себебі оның санасы белгілі бір шеңберден шыға алмайды [91]. Адам өмірді өз бейнесі, өз шындығы арқылы бағалайды. Өз сенімі арқылы кез-келген әрекетті ұяттың шеңберіне сала бергеніміен адамның ұяты оянбайды. Мұндай жағдай бала мен ананың ортасындағы түсініспеушілікті тудырады. Бала өз қалауы емес анасының қалауымен өмір сүреді. Бұл адамның өз өмірін сүре алмауын білдіреді. Қалыптасқан қағидамен өмір сүрген адам ешқашан біреуді түсіне алмайды себебі өзін түсінбеген адам ненің дұрыс немесе бұрыстығын сезбейді.

Қазіргі қоғамда болып жатқан мәселердің көпшілігі ар-ұяттың жоғалуында деп жазылып жатыр. Дүние жүзі бойынша террорлық шабылысты ұйысдастырып жатқандар белгілі бір шеңбердің ішінде қалып қойып, өз заманына қандай қатер туғызып жатқанын ойланып та жатқан жоқ. Осындай ойларды топшылаған американдық қоғамдық зияткер Майкл Вальцердің айтуынша, батыс елдерінде діни төзімділіктің өсуі жеке тұлғаның ар-ұятын басқа арнаға бұрып, ар-ұяттың ұятсыздыққа әкеліп жатқанын айтады. Адамның жеке басына қатысты болуы керек ар-ұят жалпыға құрмет, тақуалық, өзін-өзі шектеу және сектанттық тәртіптік деген ұғымға ауысып бара жатқанын мәлімдеді. Осындай келеңсіздіктер үшін «ар-ұят бостандығы құқығы» деген ұғымды түсінуіміз қажеттегін оның адамның тек жеке басына қатысты болатындығын жазды [92]. Вальцер сонымен бірге сот жүйелерінде ар-ұяттың жеке моральдық кодекс ретінде анықтау әрекеттері моральдық эгоизм анархиясын көтермелеу қаупін тудырды деп мәлімдеді. Егер мұндай кодекс міндетті түрде жалпы моральдық біліммен өлшенбесе жеке адамның рухани азығы жалпыға ортақ рухани тәртіпке ауысатыны немесе адамдардың жалпы принциптері мен өзара міндеттемелерінің орындарының шатасатынын ескертті [92, p. 131].

Американдық философ Рональд Дворкин «ар-ұят» ұғымын жеке адамның жауапкершілігі, егер жеке жауапкершіліктен жалпы жауапкершілікке ауысса ол өз мағынасын жоғалтады деп жауап берді. Адамның рухани бостандығы заңмен қорғау демократиялық негізгі мақсат, бірақ заңмен шектелген соң ол белгілі міндеттерге өзгереді деп мәлімдеді. Таза және әдемі өмірдің зерттелмеген құпиялы түрі маңызды болады. Негізінен жалпы қағидамен міндетті түрде орындалатын іс әрекеттерді механикалық шешім себебі адам өз ар-ұятына еріксіз істерді жасайды, ал еріксіз іс әрекеттер сатқындық болып саналады, яғни адам өзінің қадір қасиетін жоғалтады деп топшылады [29, р. 3-280]. Ар-Ұят адамның ішінде тұрып сол пенденің күнделікті іс әрекетіне жауап беретін құбылыс болғандықтан, барлық нәрсе сана мен жүректің қалауымен болуы керек. Адамның ар-ұяты ерікті болса, сол адамда рухани бостандық болады. Автор «ар-ұят» ұғымын адамның рухани бостандығы және оны «міндет» деген ұғымнан бөлек екенін қарастырады. Мысалы, егер сіз өз ата-анаңызды бағатын болсаңыз, сіз олардың баласы болғаны үшін, «борышты өтеу» ұғыммен істемеуіңіз қажет, сіз өз ата-анаңызды жүрекпен сүйіп бағуыңыз керек, егер сізде ондай сезім болмаса мойныңызға осындай міндет алған адамның шынайы адами бейнесін көрсетілмейді. Бұл дегеніміз адамның ұжымдық мәдениетте болмау керектігін айқындайды, адам индивудуалистік мәдениетте сол ұжымдық мәдениетті сақтау керектігі білінеді.

Эдвард Конз айтуынша мейлі жеке мейлі ұжымдық моральдың өсу үшін біздің ар-ұятымыз толығымен бізбен бірге біздің ішімізде екендігі туралы елесті түсіну маңызды. Шынында да, біздің ар-ұятымыз бен даналығымыз таза іс әрекет еткенде адамға жеңілдік сыйлайды, керісінше, жаман істерге барсақ бейсаналық кінә сезімін тудырады [93]. Қандай жағдай болмасын ар-ұяттың адам баласы үшін қажетті құбылыс екені айқын. Ар-ұят бар немесе жоқ нәрсе деп талқылаудың өзі қисынсыз. Пенде өзінің ішінде өзін қадағалайтын құбылыстың барына сенуге міндетті себебі мәдениеттің басы осы жерден басталады.

Қоғамда болып жататын барлық дұрыс емес іс әрекеттерді ар-ұят ұғымымен көрсете аламыз. Австриялық философ Питер Сингер, әдетте, біз іс-әрекетті сыни тұрғыда сипаттаған кезде ашкөздік, менмендік, өзімшілдік, қыңырлық сияқты әрекеттерді жоққа шығарып, жай ғана «ұятты болды» деп мәдениетті формамен жаба аламыз деп көрсетті [94].

Моральдық анти-реалистер ар-ұятты ояту үшін қажетті моральдық қасиеттер табиғи фактілерге қарағанда өмірде қалыптасатын қажеттілікпен байланысты ма деген пікір білдірді. Бұл дегеніміз адамның өмір сүру ортасына қарай априори, яғни адам белгілі бір іс әрекетті солай жасаған дұрыс деген ұғым пайда болады, өйткені моральдық қасиеттердің бастапқы және табиғи қызметі дүниенің қай бөлігіндегі адамдарда бірдей болады және олар ар-ұятқа қызмет етуге бейім тұратынын айтып әлемдерді моральдық жағынан бірдей деп санауға болады [95]. Сондай-ақ, кейбір жағдайлардың моральдық принциптері немесе заңның үстемдіктері ар-ұятқа кедергі келтіретіні айтылды. Жалпы өмірде моральдық сәттілік деген болады, яғни сізді қоршаған орта қандай, бұл тіпті жалпыға бірдей медициналық көмекке қол жетімділік, сонымен қатар ересектер мен сәбилердің безгек, туберкулез, АҚТҚ/ЖҚТБ және аштық сияқты аурулардан жоғары өлімінің болмауы туралы фактілерге де қатысы бар, мәселе мұнда қай ортада, қандай адамдармен ғұмырыңыз байланыстылығы. Салыстырмалы түрде өркендеген дамыған елдерде адамдардан қоқысты қалдық іздеу, салық инспекторларына немесе полиция қызметкерлеріне пара беру және жемқор үкіметтік күштер, зорлық зомбылықтың дамымаған елдерде көрсеткішінің жоғары екенін көрсетеді [96]. Антиреалистердің пікіріне салсақ ар-ұят дегенді адам жадында оның айналасы қалыптастыратынын айтады. Шәкәрімнің сөзімен айтқанда сізге арлы заманда немесе арлы қоғамда өмір сүру бұйыртса, сіз міндетті түрде ар -ұяты таза тұлға боласыз себебі барлық нәрсе сізді қоршаған ортаға байланысты.

Осындай ойды ағылшынның философы Роджер Скратн қолдады. Оның айтуынша ар-ұят пен оның моральмен байланысын шынайы түсінуге импульсивті сенім кедергі келтіреді деді себебі философиялық мәселелерді айқындық пен ақиқаттың өзімшілдіктен жоғары тұратын қоғамда ғана түсіндіруге болады деп айтты [97]. Бұл мәселені қазақ мәтіндерінде Абайдың қара сөздерінен де көруге болады, Абай өзінің қара барлық қара сөздерін өмірдің анығы мен ақиқатын білімсіз адамдарға түсіндіруге қиналғанын жазады.

Ағылшынның мәтіндеріне сүйенсек «conscience» яғни, «ар» ұғымын жалпы адамшылдық қасиеттерге жауап беретін құбылыс ретінде айтылады. Қалай десекте бұл ұғымның адам баласын игі істерге бағыттайтын күш екені белгілі. Дүние жүзі бойынша қаншама философтар бұл түсінікті түсіндіріп келе жатқанымен нақты жауабы жоқ деуге болады. Адам үшін не бұл өмірде не маңызды? Неге адамдар жауыздық іс-әрекеттерге барады? Қандай да адам болмасын бұл өмірдің уақытша ғұмыр екенін біле тұра неліктен қамшының сабындай ғұмырда адамша өмір сүруді мақсат тұтпайды? Қоғамдық сана деген ұғым барлық жерде қалыптасып қалған, қоғам ар-ұят десе ол міндеттерді орындамау ұят болып саналады. Жеке тұлғаның қалауы қоғамдық сананы қызықтырмайды. Мейлі дамыған мейлі дамып жатқан ел болсын біреудің кесірінен қайғы шегіп жатқандар қаншама. Ұяттан шығуға адамды не итермелейді? Американдық философ Сьюзан Сонтаг ар-ұяттың жоқтығын психологиялық жетілмегендіктің белгісі деп мәлімдеді. Кейбір моральдық тұрғыдан жетілмеген адамдар зорлық-зомбылық, қайғы-қасірет және басқаларға зиян келудің куәсі болған кезде содан ләззат алуға дайын екенін айтты [98].

Қоғамдық санада ең алдымен адам баласы үшін бірінші мақсат адам болып қалыптасу керек, себебі кез келген баладан өскенде кім боласың десең, ол әкім болатынын, бай болатынын, т.б. сияқты материалдық мүдделерді алға қояды. Арине адам болғансоң жақсы жұмыс істеп, жақсы ақша табу жақсы іс бірақта сол жұмыста жүріп, тауып жатқан ақшаң қаншалықты адал. Қазіргі қоғамда бұл сана мүлде қалып бара жатыр себебі ақша адам өмірінің маңызды тірегіне айналды. Ағылшын философы Джонатан Гловер адамдарда ар-ұяттың болмауының себебін біз өз өмірімізде рухани дамуды мақсат етпейміз, егер әркім өз ар-ұяты үшін өмірлік жар, достар, жұмыс пен тұратын жер таңдағандай батырлықпен күресетін болса онда кез келген адам нағыз ар-ұяттың иесі болатынын жазды [99]. Американдық эколог Гаррет Хардин өзінің әйгілі «The Tragedy of the Commons» атты мақаласында «ар-ұят» ұғымын жеке адамға қатыстылығы ұмытылып, адамның қоғамда белгілі бір зат сияқты екендігін айтты. Автордың айтуы бойынша адамдардың ар-ұяттан шығуының себебін саяси билік кінәлі екен [100].

Жалпы алғанда ағылшын мәтіндеріндегі «conscience» ұғымы қазақша баламасы рухани бостандық деген түсінікке жуықтайды, себебі ар дегеніміз адам бойындағы барлық ізгі қасиеттерден тұрады. Ар - бұл тек жеке адамға қатысты нәрсе, ол адамның санасы, оның қалауы мен жүрегі. Қазақ тілінде ар мен ұяттың ұғымын көбінесе бірге қарастырады, тіпті сөздіктерде екеуіне бір мағына береді. Енді ағылшын тіліндегі «shame (ұят) ұғымының мағынасына қайта оралып, қазақ тіліндегі «ар» ұғымы екенін нақтылайық:

«Shame» ұғымы «conscience» ұғымы сияқты философтар зерттемеген, егерде «shame» сөзін «ұят», ал «conscience» сөзін «ар» деп алатын болсақ, онда ұят ұғымының философтарға қатысы жоқ екенін аңғарамыз. Ар адамның көзге көрінбейтін мүшесі немесе адамның ішіндегі құдайы дейтін болсақ, онда ұят дегеніміз не деген сұрақ туындайды. Қазақтың ойшылы Шәкәрім «ар» мәселесін көтереді де, «ұят» туралы айтпайды. Осы жерден келіп Шәкәрім мен ағылшын мәтіндері ұқсастырылады. Ұят бұл ардың ішінде немесе ар мен ұят бір ұғым. Ағылышын тіліндегі «shame (ұят)» ұғымын қазақ тіліндегі «ұят» ұғымымен салыстыра алмаймыз. Қазақ тіліндегі ұяттың мағынасы тереңде, күрделі болып, ағылшын тілінің “conscience”(ар) ұғымымен жақындайды.

Бөлімді қорытындылай отырып ағылшын тіліндегі «shame (ұят)» түсінігін қазақ тілінің «ұят» ұғымына емес «ар» ұғымына сәйкес екенін келесі 5-кестеде көрсетіледі.

Кесте 5 ‒ «shame (ұят)» ұғымының зерделенуі

|  |  |
| --- | --- |
| Автор | «Shame (ұят)» ұғымының зерделенуі |
| Shein L. The Evolution of Shame and Guilt | Ұят-бұл адамдардың өздерінің қателіктерін жасыруға немесе жоққа шығаруға мәжбүр ететін, моральдық немесе әлеуметтік эмоция ретінде сипатталатын адамның сезімі |
| Parsa S. Psychological Construction of Shame in Disordered Eating | Ұят адамның өзіне яғни жеке адамға бағытталған нәрсе. Бұл жеке тұлға үшін дисфункционалды және топтық деңгейде жұмыс істейтін эмоция. Ұятты өзін-өзі жағымсыз бағалауды қамтитын, адамның өзін-өзі жағымсыз тану эмоциясы ретінде де сипаттауға болады |
| Schalkwijk F., Stams G.J., Dekker J., Elison J. Measuring Shame Regulations: Validation of the Compass of Shame Scale | Ұят бұл адам өзінің тұлғалық күйін идеалды әлеуметтік контексттің эталонымен салыстырудан туындауы мүмкін, яғни адамның өз әрекеттерін басқа адамның әрекеттерімен салыстыратын ауыр эмоция. Ұят бұл адамның өзінің эмоционалды жағдайына баға беру немесе адамның эмоционалды белгілерінің ұятқа бейімділігін саралайтын таразасы |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [101-104] | |

Ұят жоқ жерде мәдениет ешқашан болмайды. Заман өзгеріп, уақыт өтіп жатсада адами құндылықтар жоғалмайды және жоғалмауы тиіс. Қазақ ұғымында бала өмірге келгеннен бастап «тәрбие» деген ұғыммен өседі, сол тәрбиенің өзінің басты мақсаты адамды адами жолға салу, яғни баланың бойына адамгершілік ізгі қасиеттерді қалыптастыру. Ұят дегеніміздің өзі жер бетіндегі тіршілік атауларының ішінде адамда ғана кездесетін асыл құбылыс. Бұл құбылысты дамытушы құрал ең бірінші тіл болып саналады. Сондықтан қазір лингвомәдени саласында адамның бойында ғана кездесетін ізгі қасиеттерге мейлінше көңіл бөлінуде. Тіл мен мәдениеттің байланысы өте терең. Тіл табиғи құбылыс, әрі адамдардың арасындағы қарым–қатынастың ең негізгі құралы болғандықтан, мәдениеттің тууы мен дамуына тікелей қызмет етеді. Тіл өмір сүру құралы болғандықтан, тілсіз адамзат мәдениетін сипатау мүмкін емес. Қазақ дүниетанымының, мәдениетінің тұғыры – тіл. Қазақ халқының барлық дәстүрлі өнері мен мәдениеті атадан балаға тіл арқылы дамып, жеткізіліп келе жатыр. Жалпы қазақ халқының мәдениетін ұят ұғымынсыз елестету мүмкін болмас, өйткені «ұят болады, ұят емес пе» сияқты түсініктерді қазақтың әрбір баласы бесігінен естіп, өсіп жатыр.

Қазақ халқы «ұят» деген қасиетті ең жоғарғы адамдық қасиеттерге жатқызады. Адамның адам екендігін танытатын бірден–бір көрсеткіш «ұят» ұғымы. «Ұят» арқылы адамның қандай екенін аңғаруға болады. Сондықтан бесіктен көрге дейін әрбір қазақ баласы өз ұяты үшін өмір сүреді, оны қастерлеп сақтап жүруге күреседі. Қазақта «Өлімнен ұят күшті», «Ақылың болса, арыңды сақта, Ар, ұят керек әр уақытта», «Ұятсыз адам иттен де жаман», «Ұяттан қай тесікке кіріп кетерімді білмедім», т.б. мақал–мәтелдер мен фразеологиялық тіркестердің семантикалық құрылымына үңілу арқылы «ұят» ұғымының қадірінің биік екенін көрсетеді [105].

Барлық адамдар «ұят» ұғымын жақсылықты жаманнан ерекшелейтін нәрсе ретінде түсінеді, бірақ бұл ұғымды тереңірек қарастыратын болсақ шынайы табиғаты мен қызметін анықтау қиынырақ болады. Ұят табиғаты мен қызметін ойлаған кезде адамның санасына «ұят кайдан пайда болады», «бұл адамға туа біткен нәрсе ме жоқ әлде тәрбиенің арқасында келеді ме», «егер туа біткен нәрсе болса онда неге барлық адамдарда болмайды», «егер қоршаған ортаның ықпалынан қалыптасады десек, бұл ықпал неге кейбір адамдарға әсер етпейді» деген сұрақтар туындайды. Адами құндылықтар мен нормаларға деген адамның көзқарасы өзгеруі мүмкін немесе біркезде ұят болып саналатын түсініктер уақыт өте келе қалыпты жағдайға айналуы мүмкін.

Дегенмен, қазақ мәдениеті үшін «ұят» ұғымының орны ерекше дегенімізбен осы ұғымға синоним ретінде жүретін «ар, ұждан, ождан» деген сөздер бар. «Арсыз адам, ұятсыз адам, ұяты жоқ», тіпті екеуін бір сөз қылыпта «ар-ұяттан жұрдай» деген тіркестермен айтылады. «Ар» ұғымының мағынасының тереңірек екені белгілі болғанымен, қаншалықты тереңде, неге ар менен ұят бірге жүреді, екеуі бір ұғымба жоқ әлде бөлек нәрсеме деген сұрақтар қазақ тіл мәдениетінде нақты жауабын таба алмай келе жатқан сияқты.

Ұят ұғымының мәнін ашу үшін алдымен қазақ тілінде жазылған мәтіндерді талдау жасап, аталған ұғымды зерделеп көрейік:

Қазақ тілінің түсіндірме сөздігінде ұят дегеніміз ол адамның ары, намысы, әдебі деп береді де ал, «ар» ұғымын адамға ғана тиесілі асыл қасиет, ол ұят, намыс деп көрсетеді [106]. Ұят ол ар, намыс, әдептің жиынтығы немесе ұят осы ұғымдардың синонимі ретінде көрсетіледі. Егер «ұят, ар, намыс, әдеп» дегендерді синонимдер деп топшылайтын болсақ, онда «ұят болады, ұят болды» деп айта аламыз, ал, «ар болды, намыс болды, әдеп болды» деп айта алмаймыз. Қазақ тілінде моральдық этикалық құндылықтарға жауап беретін «ұят, ар, ұждан, абырой, намыс, әдеп, мерей, абиыр, мәртебе, құрмет» сияқты ұғымдар барлығы бір ұғыммен тұрған сияқты. Адамға ғана тән мұндай құбылыстардың бір-бірінен ерекшелігі болуы керек.

Тағы да осыған ұқсас баламамен Абай тілі сөздігінде «ар» ұғымын адамның адамгершілік қасиеті, оның ұяты және намысы деп айқындайды [107]. Мұқағали сөздігінде «ар» ұғымына адамның адамгершілігіне тән ізгі қасиеті, ожданы, ұяты, намысы деп түсіндірсе, «ұят» сөзін адамның ары, намысы, ұжданы деп зерделейді [108]. Қазақ тілінде ар мен ұят адамның адамгершілік қасиетіне жауап беретін, бір бірімен тығыз байланысты құбылыс екендігін білдіреді. Егерде адам өзін бірнәрсе үшін кінәлі сезінсе, сол адамның ары оянып, ұялады. Дегенмен адамның ары оянбай ұялуы мүмкін бе немесе ұяттың өзі оянуы да мүмкін шығар.

Қазақ тіліндегі сөздіктер ар мен ұяттың байланыстылығын, оның бір-бірімен тығыздылығын арды адамның іштей ұялатынын, ал, ұятты адамның сырттай ұялатындығын көрсетеді. «Қызарып кеттім, кірерге жер таппадым» деген тіркестермен адам өзінің ұялғанын бөгде адамның алдында байқата алады. Беті қызармай адамның іштей ұялғанын басқа жан елей алмайды. Яғни «ар» дегеніміз адамның өзінен ұялуы, ал, «ұят» дегеніміз бөгде адамнан ұялуы. Қазақ Совет Энциклопедиясында «ар, ұят» ұғымын тұлғаның өз бойындағы адамшылық қасиеттеріне ұждан тұрғысынан өз-өзіне баға беруі деп суреттейді [109]. Адамның бірнәрсені дұрыс істемеген кезде пенденің адамгершілік қасиетін оятатын ұждан екі процесте жүреді. Біріншісі - арлық ұялу, яғни адам өз-өзінен, өзінің жанынан немесе құдайдан ұялады, екіншісі – біреудің алдында кінәсін сезе отырып, сол адамның алдында ұялу. Ішкі ұят, сыртқы ұяттан тұратын бұл ұғымдардың мағынысы бір.

«Ұждан» ұғымын ар менен ұятты қатар қамтитынын қазақ энциклопедиясынан көруге болады. Онда ұжданды әдептану категориясына жатқызады және бұл ұғым адамның өз халқымен қоғамының және де жеке адамдар алдында өзінің адами жауапкершілігін сана арқылы сезіну деп айтады [110]. Адамның ары, ұяты, ожданы мен ұжданы сияқты ұғымды қазақ тіліндегі сөздіктер «намыс» деген ұғыммен тығыз байланыстырады. Намысы жоқ адам ешқашан ұялмайды, сондықтан намыстың ар мен ұятқа байланыстылығына сөз келтіруге болмас. Тағы бір мәселе қазақ тілінің байлылығында, сөздік қордың көптігінде. Әрине, тілдің байлығы мәселе емес, дегенмен, ұғымдардың жеке басын ашуға қиындық тудырады.

Шәкәрім энциклопедиясында «ар, ұят, ұждан» ұғымдарына жекелеп зерделейді, аталған ұғымдарға бөлек түсінік беріледі. «Ар» ұғымын адамның санасы, санасы болғанда да, жәй сана емес, адамгершілік санасы, «ұят» дегеніміз адамның ішкі толқынысынан пайда болатын көңіл күйі, ал «ұждан» дегеніміз адамның асыл қасиеттерінің жиынтығы деп көрсетеді. «Ар – адамгершілік сана, этика-философиялық категория. Адамгершілік қазақ халқында адам бойындағы жақсы қасиеттердің жиынтық мағынасын білдіретін ұғым-өлшем болса, ар соның генезисі, бұлақ бастауы, субстанциясы. Арды адам бойындағы жақсы қасиеттердің өлшемі, адамгершілік санасы деуге негіз болатын мәселе, ол Ар білімін қалайды». «Ұят – адамның қатты ішкі толқынысын көрсететін, өзінің қандай да бір ісіне кінәлі сезінуін білдіретін ұғым. Адамға істелген әрекет жағымсыз толқыныс әкелетін көңіл күйдің де көрінісі. Ұяттың келер шақтық қуаты да күшті». «Ұждан – адамның асыл қасиеті, Шәкәрім дүниетанымындағы метаұғым» [111]. Демек Шәкәрім сөздігіне сүйенсек, ар менен ұят екі бөлек ұғым болады да, ал, ұждан ар, ұят тағы да басқа адамшылық қасиеттерді біріктіретін метатүсінік.

Ар мен ұяттың мағынасына қазақ халқының мақал-мәтелдерінде өте көп кездеседі. Халықтың баға жетпес мұндай байлығы ғасырлар бойы адамның ой санасы мен тәжірибесінен жинақталған құнды қазынасы халықтың тілімен бірге өмір сүреді. Халық даналығын, ұлттың тарихын, тұмыс - тіршілігін, көзқарастарын мақал – мәтелдердегідей жан - жақты, толық күшімен ешбір шығармашылық тілі жеткізе алмаған. Қазақтың өткір де дара тілі мақал – мәтелдерге бай. Сонау замандардан бүгінгі күнге осы бір ақылдың шоғырымен өмірді тануы білуі халықтың қуанышы мен қайғысы, күлкісі мен көз жасы, махаббаты мен қасіреті, сенімі мен күдігі, шындығы мен жалғаны, адалдығы мен сатқындығы, сенімі мен үміті келіп жетті. Кез-келген ұғымның мағынасына үңілу үшін атадан балаға жалғасып келе жатқан осындай құнды дүниенен өзге ешнәрсе болмас.

Халықтың санасында ар-ұят туралы ұғым ең алдымен айналаңдағы адамдардың алдындағы жауапкершілікті сезіну, аке-шеше, ағайын-туысқан, жолдас-жора мен халқыңның алдындағы адамдық парызбен міндеттерге тәрбиелей отырып, жалпы халықтың рухани тазалық, мейірімділік пен оның наным – cенімімен үндеседі. Мақал-мәтелдердің белгілі авторы болмағанымен оның әрбірі халықтың ішіндегі адамдардың жүректерінен шыққаны белгілі. Ауыз әдебиеті арқылы таралған қазақ мақалдарында орны ерекше. «Өлімнен ұят күшті» деген тіркестің өзі «ұят» ұғымының барлығынан жоғары екенін меңзейді. Қазақ ұғымы «жалғыздық» дегенді қабылдамайды, себебі «жалғыздық тек аллаға жарасады» деп жазады. «Адам, тұлға, пенде» әрқашан көпшілікпен байланысты болады, сенің өзің өлсеңде артындағы адамдарға сөз келмеу керек, сен үшін олар қызармау керек. Ұяттың күшін сезетін адамдық жамандыққа ешқашан бармайды, бұл мақал мәдениетті тұлғаны қалыптастыру үшін таптырмас тіркес. Дегенмен, ұят дегеніміз соншалықты өлімнен жоғары болатын қандай құбылыс? Өзіңнен жоғары қоятын осы құбылысқа тағы мынандай түсініктер беріледі:

«Жігіттің құны жүз жылқы, Ары мың жылқы».

«Ұрымен жақын болсаң, ұятқа қаларсың».

«Ұялмаған бұйырмаған астан ішер».

«Бар барын жейді, ұятсыз арын жейді».

«Бермегенді, беріп ұялт».

«Ұлы сөзде ұят жоқ».

«Баланың ұяты әкеге, қыздың ұяты шешеге».

«Жақсымен жолдас болсаң жетерсің мұратқа, жаманмен жолдас болсаң қаларсың ұятқа».

«Көрмесе жат, көріспесе ұят».

«Келгенше қонақ ұялар, келген соң үй иесі ұялар».

«Қонақ қонса ет пісір, ет піспесе бет пісір**»** [112].

Көрсетілген мақалдардан ар, ұят ұғымының мәні мен мақсаты адам бойындағы адамшылық қасиеттерді сақтау, үлкенге құрмет, кішіге ізет, бауырмашылдық, бірліктік, ұжымдық, тұлғаның өз өмірінен бұрын басқа адамдардың алдындағы адамдық жауапкершілікке тәрбиелейтін құбылыс. Қазақ мәдениетінде адамның санасы ең алдымен басқа адамдардың алдында қызармау, масқара болмау, «мынау менің балам» дейтіндей тұлға атану, қатарынан кем болмау, елдің сөзіне қалмау, әке-шеше мен бауырларға жанашыр болу сияқты түсініктер сан ғасыр бойы атадан балаға тәрбие арқылы сіңіп отырған. Өскен жігіт өзін емес алдымен туған-туыс пен бауырларын ойлау шарт. Өзінің қара басын күйттеген адамды қазақ санасы қабылдамайды. Өзін ойлаған адам меншілдіктің құлы болады, адамға жұғымсыз болады.

Егерде жоғары да көрсетілген мақалдарды ағылшын мәдениетіне салыстырсақ келіспейтін жерлері өте көп болады. Мысалы, «жігіттің құны жүз жылқы, ары мың жылқы» дегенді ағылшын мәдениетіне ауыстырсақ «жігіттің құны баға жетпес қазына» немесе «жігіттің ары мың жылқы» болар еді, себебі ағылшын мәдениеті адамды ардан бөлмейді, өйткені ар дегенің сенің өзің, ал, қазақ мәдениеті ардың жігіттің істеген ісіне байланысты айтылып тұр. Жігіттің істеген ісі қандай, өз елі, бауырлары, әке-шешесі үшін не істеді? Жігіт «мынау пәленшенің баласы» деп өмір сүрді ме? Ағылшын мәдениеті жігітті өз қалауы, өз еркіндігіне тәрбиелесе, қазақ мәдениеті қоғамдық қалау, отандық тілек мәдениетінде кетеді.

«Ұрымен жақын болсаң, ұятқа қаларсың» қаларсың деген мақалада «жаман адамнан бойынды аулақ салу» деген түсінік береді, егер сенің досыңның ісі жаман болса, әрине, сенің де артыңнан жақсы сөз ермейді немесе сен өзіңде сондайсың. Ағылшын мәдениеті мұндай тіркесті қабылдамас еді, себебі егер сенің өзіңнің ұятың таза болса, досыңның жасаған жаман ісі үшін сен ұялуға тиіс емессің.

Қазақ мәдениеті қонаққа деген құрметі өте жоғары, үйге келген адамды сыйлап, қошеметтеу мәдениет пен дәстүрдің ең әдемі түрі. Сондықтан болар қазақ мақалдары «ар, ұят» ұғымын қонақпен көп байланыстырады. «Бермегенді, беріп ұялт» мағынасы қолы қатты, сараң, тас адам болмау, егер сенің қолыңда артық нәрсе болса неге бөліспеске? Біреуге біреудің сараңдығын астарлы түрде түсіндіру, сол адамды ізеттік жолына салудың таптырмас жолы. Қатесін түсінген адам екінші рет басқаша әрекет етеді. Беру – ол сенің ізетің, адамгершілігің, көмегің болып есептелсе, ағылшын мәдениеті бұл мақалды біреудің саған қарыз еместігін, оның өзінің нәрсесінің саған беруге міндетті еместігін сол үшін оған ренжудің де, оны ұялтудың қажет емес екендігін көрсетеді. Адам өзі санасы жетіп, жүрек қалауымен бермесе одан сол нәрсені талап етіп, үйретудің өзі адамдық іске жатпайды.

«Келгенше қонақ ұялар, келген соң үй иесі ұялар» деген мақалда осы түсінікке ұқсас себебі қонақжайлылық ізеттілік, адамшылдық себебімен есептелетін қазақ мәдениетінде қонақтың көңілі көтеріліп ризап болып кетуі маңызды. Қазақтар тіпті өзі жемеген нәрсесін қонаққа сақтап, қонаққа ұсынады. Қонақтың риза болуы шарт себебі ол қонақ риза болмаса оның арты үлкен дауға ұласуы да мүмкін. Үйге келген адамның асты ішіп, риза болып қайтса, үй иесі бір міндетінен құтылғандай өз арының алдында көңілді болып жүреді. Қонақ күту жолында қазақ мәдениеті үлкен белесте екеніне ешкім шүбә келтірмейді. «Қонақтан ұят болды ау, тамақ аз болып қалды ау, тамақ дәмді болмай қалды ау, бергенім онша емес болды ғой, ертең жаман күтті деп айтадығой» деген сияқты қонақжайлылық мәдениет адамның арын мазалайтын болғандықтан, талпыну, тырыштану арқылы қонақтың көңілінен шығуга тырысады. «Ас адамның арқауы» болғандықтан қазақ мәдениеті қонаққа барған жеріндегі дастархан мәселесіне көп көңіл бөлінеді. Ал, ағылшын мәдениетінде келген қонақ «барымен базар» болып қайтады, қонақ үшін талпынып, тыраштану ол адамның шынайы бейнесін жасырғандай болып көрінеді. Бұл мәдениетте келген кісіге шынайы меймандылықпен қарсы алып, шығарып салу, яғни, әдетте үйіңіздегі адамдарды қалай күтсеңіз, келген мейманменде солай болу керек. Ең маңыздысы барған жеріңізде өзіңізді еркін, өз үйіңдегідей сезіну адамгершіліктің маңызды көрінісі.

Қазақта туған-туысқан жетерлік, адамның көпшіл, бауырмашыл, ағайын-жекжатпен араласуы адамгершіліктің сипаты. «Көрмесе жат, көріспесе ұят» деп «ұят» арқылы адамға міндеттеме алады да, сол міндетті орындайды. Мүмкін ол адам жат болуға даяр шығар, бірақ негізгі мақсат адамның өз жағынан бауырмашылдығын таныту, ара-қатынасын үзбеу болып табылады. Индивидуалдық мәдениетте мұндай ұятты адамның өзін-өзі қинауы, тіпті, керісінше ұятсыздығына жатқызады себебі көңіліңіз қаламай көріскенше, қаламасаңыз сол адаммен қарым-қатынасыңызды үзе беріңіз.

«Баланың ұяты әкеге, қыздың ұяты шешеге» деген ұғым қазақ мәдениетінде ұл мен қызды тәрбиелеудегі басты міндет. Бала адами жолдың қандай екенін әке-шешенің тәрбиесі арқылы ұғынады. Әке-шеше өмірден өткенше баланың әрекеттеріне жауапты болады. Ата-ананың атына кір келтірмей өмір кешу адамзаттың міндеті. Оларды жерге қаратпай, масқаралық атаққа жеткізбей өсу ұл мен қыздың адамдық парызы. Әр ісіңе адами тұрғыдан қадағалап, баға беріп отыру әке мен шешенің міндеті. Ағылшын мәдениеті есі дұрыс баласының істеген ісіне ұялуды жөн көрмейді, әрине, баланың әке-шеше қалағандай әрекеттерге барғанына қуанады, дей тұрғанмен, егер бала әке-шешеге ұнамайтын іс жасаса, ол оның өзінің мәселесі, өзінің ұяты, өзінің таңдауы.

Ұяттың ұлы күшін сезінуді адамдың санамен ғана жетесің, мысалы, «ақылың болса арыңды сақта, ар-ұят керек әр уақытта деп «ар-ұяттың адамға әрқашан қажеттілігін, оны түсіну ақылыңа байланысты екенін білдіреді. Ақымақта ардың болмайтыны түсінікті болғанымен ақыл арқылы арды сақтау мүмкін бе? Ақылдың да дұрысы және бұрысы болады. Егерде балаға бірнәрсені істеу дұрыс деп тәрбиелесе, сол баланың санасы соны істеген дұрыс деп есептейді. Атом бомбасын ойлап тапқан өз кезеңінің ең ақылды физиктері болды, алайда, сол физиктердің ешқайсысы ардан аттап жатырмыз деп ойлаған жоқ, оның себебі сол кезде олардың санасында «жауды жеңу» деген міндет тұрды. Қарапайым халықты зар жылатып, арды аттап кеткенін ешқайсысы байқаған жоқ, керісінше, жауды жеңуге ат салысқаны үшін өз арының алдында мақтанышпен болды. Сондықтан ақылды болып арды сақтау үшін алдымен сол ақылдың дұрыс бұрыстығын сезетін сыни сана қажет. Ағылшын мәдениеті арды ақылмен емес санамен байланыстырды.

Сонымен қатар, қазақ тілінде «ұят» ұғымының әлсіздеу тұстары да көрсетіледі. «Ұлы сөзде ұят жоқ» қазақ мәдениеті кейбір нәрселерді ұятқа жатқызу болмайтынын айтса, ал ағылшын тілінде өмірде болуы керек нәрсені ешқандай ұятсыздыққа жатқызбайды, яғни қазақ мәдениеті кейбір сөздерді имену, қымсылу арқылы жеткізсе, ағылшын мәдениеті шынайы түрде атап көрсетеді. «Ұялған сыбағасынан құр қалар» немесе «Білмегенді сұраудың ұяты жоқ» сияқты мақалдар осы ұғымның әлсіз тұсын көрсетеді. Өмірдегі кейбір жайттардың ұят емес, әлсіздік, надандық, санасыздық, топастық екенін де аңғартады.

«Ұят» ұғымының қазақ мақал-мәтелдерінің мағынасы ұжымдық мәдениеттің көрінісі немесе ұжымдық санадағы міндеттемелердің орындалмауының салдарының болатын эмоциялық құбылыс екенін дәлелдейді. Бұл сыртқы құбылыс өзгенің алдынды өзіңнің «атыңа кір келу, абыройынан айырылу, масқара болу» сияқты жайсыз сезімдер екендігі түсіндіріледі. Сонымен бірге, ұжымдық мәдениет ұяттың адамның жеке басына ғана емес, жақындарың, туған-туысқандырың, елің мен жұртың, тіпті өзге адамның әдепсіздігі үшін де адамның қолайсыз жағдайға тап болатындығын ұғындырады. «Кіші баланың ұятын үлкен бала көтереді», «Арсыз болса қыз қорлық, ақылсыз болса ұл қорлық», «Өзге елде сұлтан болғанша, өз еліңде ұлтан бол» деген сияқты мақалдар адамның өзі емес айналысындағы адамдардың әрекеттеріне міндетті болатынын айтады.

Ар-ұяттың адам бойында болуының әйел адамнан қарағанда ер адамда болу міндеттілігі де көп мақалдарда кездеседі. Ар мен ұятты ағылшын мәдениетінде жынысқа қарап бөлінгені кездеспейді, себебі ағылшын мәдениеті адамды жеке тұлға деп қарастырып, тұлғалық мәдениетті бір жақты белгілейді. Ал, қазақ мәдениетінде ер адамның орны, ақылы, тәрбиесі әйел адамға қарағанда басымдырақ екені байқалады. «Ары жоқ жігіттен ары бар қыз артық», «Арын сатқан ер оңбас», «Арыстанға темір шынжыр ар емес», «Жақсы аттың жалын сақтағанша, жақсы жігіттің арын сақта», «Керуен көркі нарымен, Батыр көркі арымен», «Ары таза жігіттің жаны таза», «Ер жігіттің ұялғаны – өлгені», «Ар – намысы бар жігіттің жолдасы бар жолында, ар-намысы жоқ жігіттің ұяты бар қолында» сияқты мақалдарда ар мен ұяттың сақталуы мен қажеттілігі ер адамдарда болуы міндетті екені аңғарылады. Қазақ ұғымында ұл баланың орны әрқашан ерекше, ұл үйдің егесі, тірегі сол тұқымды жалғастырушы сондықтан ұл баланың ары қыз баланың ары мен ұятынан маңыздырақ болады. Бұл жерде екінші бір мәселеде болуы мүмкін қазақ ұғымы ақыл арқылы арды сақтауды айтады, яғни, қыз баланың ұл баладан қарағанда сабырлы, нәзік деп есептелген. Нәзік жандылардың жаман әдеттерге азырақ барады, сондықтан ұлдың тәрбиесі алдыңғы орынға қойылуы да мүмкін.

Әрине, қазақ халқының көшпенділігін оның негізгі кәсібі мал болғандықтан ар-ұятты малмен салыстырылып бағалануы да ағылшын мәдениетінен ерекшеленеді. Атап айтсақ, «Мал үшін таласпа, ар үшін талас», «Мал сақтама ар сақта», «Мал жан үшін керек, Жан ар үшін керек, «Нарым бар деп мақтанба, арым бар деп мақтан» деп ақша мен байлықтан ардың жоғары екені жазылады. Өлімнен күшті, байлықтан жоғары тұратын бұл ұғым сан алуан түсініктермен берілгенімен нақты жауабы қандай? Ақыл арқылы қалыптасатын құбылыс десек, ақымақтың барлығын ар-ұяты жоқ деп есептеймізбе? Мақал мен мәтелдер ары мен ұяты жоқ адамдарға көптеген баламалы да түсінік берген. Қазақта «Ас адамның арқауы» асты өте қадірлеген, бірақ егер сол асыңыз тұссыз болса ол асты жеу мүмкін емес. Сол тұссыз тағамды «Арсыз адам тұссыз тағаммен тең» деп көрсеткен. Егер адамның барлығын ас деп қарайтын болсақ, арсыздар соның ішіндегі тұссыздары. Олар адамның қатарына жатады бірақ адамдық қатарында жоқ. «Арлы адам шындыққа жығылады, арсыз адам құр күлкіге ұрынады» деп ары бар адамның тек шындық үшін күресіп, шындықпен өмір сүретінін айтады. Іші тар, адамдарды көреалмайтын адамдарда ар мен ұят болмайды деп көрсетеді. Сонымен қатар көп сөйлейтін адамдарды «ұялмас бетке талмас жақ береді» деп ұятсыз адамның қандай болатынын суреттейді [113].

Қазақ мәдениетінде «абырой, намыс» деген ұғымдарға үлкен мән берілген, намысты бермеу, абыройды сақтау үшін адамдар басын өлімге тіккен. «Ұят бар жерде абырой төгілмейді, абырой бар жерде ар шапаны сөгілмейді» деп ұят пен ардың бірге жүретінін, ұяттың сыртқы құбылыс себебі ол төгілетінін, ардың ішкі құбылысы себебі оның сөгілетін айтқан. Қазақ мақал-мәтелдері ар мен ұяттың бір ұғыммен қарастырған, тек екеуінің айырмашылығы адамның іштей өзінен ұялуы және сол іштегі сезімнің әсерінен болатын сыртқы ұялу яғни айналасындағы адамдардан ұялу болып қарастырылады. Ар мен ұят адамның тәрбиешісі, әдептік категорияның ақыл арқылы қалытасатын адами құндылық қасиеті деп қарастырылады. Ар мен ұят бірге жүреді, егер арлы адам болса оның ұяты да бар яғни, ұятты адам болады.

Қазақ тілінде жазылған мәтіндер ар мен ұяттың ұғымынан гөрі арсыздық, ұятсыздықты көп қозғаған. Егер ар мен ұят ақыл арқылы қалыптасады десек, ақымақтықты ар мен ұяттың жоқтығы деп есептейміз. Адам өмірге ақымақ болып келмейді немесе ақылды болып та келмейді, бірақ ары қарай сол ақылды дамыту әркімнің өз қолында. Ақылы дамыған, саналы адам ары мен ұятын тепе-теңдікте сақтайды. Тек қана ары мен ұяты үйлесім тапқан адам өмірдегі шынайы еркіндікті сезінеді. Мәселенің негізгі тұсы сол ар мен ұятты қалыптастыратын ақылдың өзінің дұрыс қалыптаспауында. Ақылдың дұрыс қалыптаспауы дейтін себебіміз, барлық ғұламалардың өмірден өткенше адамдық, адамгершілік ұғымдарына көңілдерінің толмайтындығын жазады. Адам әртүрлі және ол әртүрлі болған соң оның ойлауы, көңілге тоқуы да сан түрлі болады. Егер адамдар барлығы бірдей ойлап, барлығы бірдей сеніп өмір сүретін болса, онда адамның жануардан айырмашылығы болмас еді. Адам жаны мен тәнінің сан алуандығына қарамастан адамзат атауы бір оймен, бір санамен өмір сүру керектігі міндеттелді. «Өскенде мына істеуің керек немесе мынаны істемеуің керек» деген міндеттемелермен адам өмір сүрді, ненің дұрыс немесе бұрыс екендігі атадан балаға сана арқылы қалыптасып отырды. Дегенмен, сол қалыптасқан қағидалар қаншалықты дұрыс екенін ешкім дауда тудырған жоқ. Солай болуы тиісті нәрселер солай болып жалғасып жатты. Барлық міндеттемелер бір адамның ақылы арқылы қалыптасты, ақыл солай қалыптасқан соң адам сол ақылды ары қарай жалғастырып отырды. Қалыптасқан ақыл адам баласымен бірге туылмағандықтан ол адамның туған мүшесі сияқты болмайды, себебі әр адамның өз қалауы, өз жүрегі бар. Жалпыға ортақ мәдениетті адам баласы қабылдағанмен оның ішкі қалауы қабылдамауы мүмкін, сондықтан адамның ішкі қалауы мен сыртқы қалауы үйлесім таппайды. Үйлесім табылмаған соң өмірдің қызығын да көре алмайды. Адамзат тарихында адамгершілік қағидалардың негізгі мәселелері ар мен ұяттың үйлесімнің табылмағанын көрсетеді. «Мен нені қалаймын, ал, адамдар менен нені қалайды» деген ұғымды бір ұғымға сыйдырып өмір сүру оңай шаруа емес. Адамның ішкі қалауынан басым болады, себебі ішкі қалауыңыз дегеніміз адамның өз тілегі. Өмірдегі ақын жазушылардың барлығы ар мен ұят ұштаспады деп жазбағанымен олардың өмірге көңілге толмағанын білдірді. Әрине, адам мәдениетінде ойлап табылған адамдық міндеттердің барлығы ақылға қонымсыз деуге болмайды, өйткені сол міндеттемелерді ақымақ адам шығаруы мүмкін емес екені белгілі нәрсе. Дей тұрғанмен, сол адами міндеттемелерді ойлап тапқан адам өмірге деген өз көз қарасы бойынша ойлап шығарды және оның ақылдылығы маңыздылығы адамзат қоғамына ыңғайлы болады деп тұжырымдалып бекітті. Одан ол ұрпақтан ұрпаққа дұрыс адами құндылықтар ретінде беріліп отырды. Адамның ақылы оның қабылдауы әртүрлі болғандықтан кейбір адамдар сол міндеттемелерге келісіп өмір сүрсе, кей адамдар оны қабылдаған жоқ. Адам баласына жалпы көпшілікпен бірге өмір сүрген ыңғайлы, көпшілік қалай дұрыс десе солай өмір сүрген қолайлы әдіс. Көпшілік қалауынан бөлектеген адам «арпа ішінде бір бидай» ұқсап, адамдарға түсініксіз өмір сүреді де оның арты әдетте жақсылыққа алып бармайды. Ағылшын мәдениеті ұжымдық мәдениетке жиырма бірынші ғасырдың басында қарсы шығып, адам өзі үшін, өз қалауымен өмір сүру керектігін көтерді. Қазақ мәдениеті болса жиырма бірінші ғасырдың аяғында осы мәселеге келіп жатқаны сезіледі. Бұл нәрсеге дәлел ретінде, қазіргі таңда ажырасудың көптігі, бала туу санының төмендеуі, жастардың үйленбей жүре беруі, ер жігіттердің сырға тағып, шаш бояуы, бір жыныстылардың көтерілісі, өзін-өзі өлтіру фактілерінің көбейуі, шал мен кемпірдің бала шағасынан бөлек тұруы, басқа ұлттың адамдарымен шаңырақ көтеруі сияқты құбылыстардың көбейгені адамдардың ұжымдық мәдениет, ұжымдық санаға қарсы шығып жатқанын көрсетеді. Бұл құбылысты «өзім білем» дегенге салынып білгенін істеп жатыр десе, біреуі мұны, қазіргі терминнен «хайп» яғни, елден ерекшелену деп баға беріп жатса, кейбірі өз өмірі өзі білер деп жатады.

Қазақ тіліндегі жазылған ар мен ұят ұғымын Анақарыс (Анахарсис) жазбаларынан бастап көрсек, Анақарыстың өзінің туған ағасы Савлийдің қолынан қаза табуы өз арының құрбаны болған деп айта аламыз. Оның себебі Анақарыстың Грекияға барып, ондағы білген, түйгенін өз еліне келіп жасағаны үшін болды. Өз заманының данышпаны болған адам соншалықты ақымақтық жасамаған, ол тек өзінің қалауын жасағысы келген. Алайды, өз ақылымен емес көпшіліктің ақылымен өмір сүрген оның ағасы оның ісін дұрыс деп таппаған, яғни ішкі арымен өмір сүргісі келген адамды, сыртқы армен өмір сүруші өлтіре салған. Анақарыс өз жазбаларында берген «Еркін адам дегеніміз өз қалауымен, өз заңдарымен өмір сүретін адам» деп ар ұғымының негізгі мағынасын ашып көрсеткен. Адамның тәрбиеден алған ақылын ары қарай дамыта арқылы өмір сүру адам арының сыртқы жағы мен ішкі жағының үйлесімділігіне жол ашады. «Оқу инемен құдық қазғандай» демекші ақыл мен сананы жетілдіру арқылы өмір сүрген адам ар мен ұяттың тұтастылығымен өмір сүрсе, ақылды толықтырумен айналыспаған адам о баста біреудің дайын ақылымен өмір сүре береді де адам баласының ішкі ұяты жұмыс істеуін тоқтатады да тек, сыртқы ұятпен өмірін жалғастырады. Анақарыс адамдардың осыншама топастығына нала болып, «ақымақтардың арасында ақылды болудың өзі ақымақтық» деп көрсеткен [114].

Ар дегеніміз адамның өз қалауы, арманы, заңы, адамның шынайы өзі, ал, ұят адамның айналасындағы адамдардың қалауы мен ниеті. Адамның өмірдегі міндеті осы қос ұғымды бір тепе-теңдікте ұстау, сол «ар-ұят» деп қазақ тілінде қос сөзбен берілуі тегін емес, өйткені екеуі бір-біріне тығыз байланысты, алайда екеуінің қызметі екі түрлі нәрсе. Бұл қызметтер уақыт өте келе қызметтері бір-біріне ауысып, адамның сыртқы қалауы басыңқы жолға түскен. Сонымен қатар ар мен ұят ұғымының қызметтері өз заманына байланысты арнап, айтылады және екінші заманға келгенде сол ұғым өзгеріске ұшырап, ар мен ұятты сақтаудың орны арсыздықпен ұятсыздыққа алып келеді. Шығыс Түркі Қағандығының негізін қалаушылардың бірі Тоныкөктің «Жеңілістің өзінен де ұяты жаман» деп айтты [114, б. 18]. Тоныкөктің қалауы мен тілегі жауды жеңіп, түрік тайпасын құру болғандықтан егер одан жеңілсе өз арының алдында жер болатынын айтты. Алайда сол жау заманындағы айтылған нақыл сөз осы күнгі бейбіт қоғамда басқаша көрініс тапты яғни, женілістің өзінен де аты жаман, атағы жаман болып, «ұят» ұғымы белгісіз бір көлеңкелі түсінікке ие болды. Мұндай көлеңкелі ұғымға Білге хан «Әсіре даңқ пен асыра байлық ұятсыздық пен бұзақылық құшағында тұншықтырады» деп ұяттың қызметінің жоғалуының себебі даңқ пен байлықта екенін айтты [114, б. 19].

Одан ары қазақ мәтіндеріндегі ар мен ұят тәрбиелік маңызы бар, адамды адамгершілік жолға шыңдайтын мағынада өрбіген. Біздің заманымызға дейінгі шамамен жетінші ғасырларды өмір сүрген Скифтік әулие Тоқсары адамгершілік қасиеттердің ең жоғарығысы ретінде «достық» деген ұғымды суреттеді. «Досыңның арына тигені, өзіңнің арына тигені» деп «ар» ұғымының екі адамдық түсінігін берді. Досты сату ардан аттау, арсыздыққа бас тігу, ондай арсыздыққа барғанша ажал құшқанның артық екенін айтты [114, б. 17]. Тоқсары әулие «достың ары» деп ар ұғымын «жан» деген түсінікпен берді. Жалпы ар мен жанның айырмашылығы не? Егер ар дегеніміз адамның ішкі қалауы мен заңы дейтін болсақ онда жанның қалауы не болмақ? Егер арды адамның жаны дейтін болсақ онда ұят дегеніміз сол ардың әсерінен болатын «қызару» сезімі болып шығады.

Әлемге әйгілі ойшыл Әбу Насыр Әл-Фараби «Адамның жақсы әрекеттер жасауға да, жаман әрекеттер жасауға да туа бітті мүмкіндігі мен қабілет қарымы жетеді» деп арсыз, ұятсыз болып адамның тумайтындығын айтады. Дені сау, ақыл есі дұрыс болып дүниеге келген адам құдайдың осы адамзатқа берген сиы - ақыл мен парасат болады. Ұлы ойшыл «ақыл-парасат» ұғымына өте көп мән берген, себебі тек ақыл арқылы адамның бақытқа жету жолдарын көрсеткен. Әйгілі ойшылдың «Ар ождан алдындағы адалдық өз қадір қасиетіңе, ізгі әрекеттеріңе байланысты», «мінез бен ақыл жарасса, адамгершілік ұтады», «тәрбиелеу дегеніміз – адамның бойына білімге негізделген этикалық құндылықтар мен өнер қуатын дамыту» деген тұжырымдарын саралай келгенде «ар мен ұят» ұғымының мәні адамның ақылының әлемдік санаға жетуі деп есептеледі [114, б. 24]. Ар дегеніміз адам ақылының әлемдік санаға жетуі десек, сол «әлемдік сана» дегеніміз не? Адам өмірге бақытты болып ғұмыр кешу үшін келеді, ал, ақыл сол бақытқа жету үшін қолданатын құралың. Әлемдік сана дегеніміз дүние жүзін тану емес, ол мидың адами тұрғыдан ойланудың ең биік сатысына жету. Ар дегеніміз адамның биік санасы, адамның бағы ал, ұят деген сол сана мен бақтың дұрыс емес әрекетке барғандағы сыртқы көрінісі.

Әбу Насыр Әл-Фараби ар-ұят ұғымын адамның саналы ақылымен ұштастырса, әйгілі Хас Хажиб Жүсіп Баласағұни аталмыш ұғымды біліммен теңестірді. Ол өзінің дүние жүзіне таралған «Құтты білік» атты еңбегінде негізгі көтерген мәселе адам санасының дамуы, даналы адамның қалыптасуы, даналы да зерделі адамдар қалыптасқан мемлекет бағы мен құты дарыған қоғам болатынын айтты. Ұят жоқ жерде мәдениет ешқашан болмайды, сондықтан зайырлы мемлекетке қол жеткізудің ең дұрым шешімі білім мен ғылымның арқасында болатындығын түсіндірді. От, су, жер, ауамен жаратылған адамзат өмірге білімсіз болып келмейтініні, ар мен ұятпен өмір сүрудің құралы білімде екені көрсетіледі. Адам дегеніміз терең теңіз болса адамның ар-ұяты сол теңіздің түбінде жатқан інжу-маржаны болады. Ойшылдың «Білім мен ізгілік қана мұратқа жеткізеді» деген ойы адамның таза ар-ұятқа жетудің жолы білім екенін аңғартады. Құтты білікте суреттелген әділдік, бақ-дәулет, ақыл-парасат пен қанағат-ынсап бір сөзбен айтқанда арлы адамның сұлбасын айқындаған [114, б. 29-32]. Ар-ұят адамға ғана тәуелді болғандықтан адам өмірге келгенде адамның кәдімге дене мүшесі сияқты ар-ұятта адам бойында болады. Тек ар-ұяттың адамның дене мүшесінен айырмашылығы ол көзге көрінбейді. Егерде адамның дене мүшесі өздігінен өсетін болса, бұл құбылыс өздігінен өспейді. Ар-ұят дегеніміз сіздің өмірден жинаған біліміңіз, неғұрлым біліміңіз тереңдете берсеңіз солғұрлым арлы адамның келбетін қалыптасырасыз.

Қоғам мен заман қанша дамып ғылымның бар саласын зерттеліп жатқанымен адамның ішкі дүниесін толық зерттеу мүмкін емес. Өмірде қанша адам болсада олар ешқашан бір-біріне ұқсамайды. Сондықтан болар ар мен ұят сияқты адамға қатысты түсініктердің нақты ұғымы бола қоймас. Егер ғылымға бет бұрған адам ғылымның түрін алдымен өзін зерттеумен бастаса толық жауабын да шығара алмас. Адамның ішкі дүниесі зерттеуі шектеусіз құбылыс. Ар-ұяты жоқ адамға тілмен түсіндіріп осы құбылысты ояту мүмкін бе? Белгілі түркі ғалымы Мақмұд Қашқари «ұятсызбен ұстаспа» деп, ұятсыз адамға басқа адамның ешнәрсе істей алмайтынын айтады [114, б. 3-308]. Ғылымның қандай саласы болмасын оқу-тоқу арқылы қабылданатын болғанымен адамның ар мен ұятына адамның өзі ғана жауапты болады. Бұл ұятсыз адам өмір бойы ұятсыз болып қалады деген нәрсе емес. Тек ар мен ұяттың адамның саналық деңгейіне байланыстығын білдіреді.

Бүкіл қазақ мәтіндерінің мақсаты адамның саналық ар мен ұятын оятудан тұрады. Біреудің жаман істерін әшкерелеу оны оқырманға суреттеп жеткізудің оқып отырған пенденің адами санасын арттыруда болып табылады. Атадан балаға жалғасып келе жатқан қазақ тәрбиесі ұяттан басталып ұятпен аяқталатының да себебі ұят дегеніңіздің адамның өзі екенін білдіреді. Ұятпен бірге ғана адам өз адамдық қасиетін сақтай алады, ұят арқылы ғана адам баласы жер бетін мекен етушілерден өзін ерекшелендіреді. Ар мен ұяттың білім арқылы дамиды десек, білімі жоқтардың барлығы ұятсыз деп айта аламызба немесе білімін шетел асып жетілдіріп жүргендер арлы адамдар деп корытындылау дұрыспа? Қалай дегендеде білімнің адам санасының дамуының бірден бір көзі екені белгілі нәрсе. Қазақ даласында білімсіздіктің төмен кезінде ар мен ұятты сақтаудың немесе дамытудың көзі адамның сенімінде болған. Түркістандық ғұлама, әулие Қожа Ахмет Иассауи мәтіндері адамның ар мен ұятын дамытудың жолы – имандылыққа бет бұру, құдайға сенуден тұрады. «Күнәден қорық», «Сүйсең, хақты сүй», «Алла дегенге жын-шайтан жоламайды» деген сияқты тіркестер адам сенімінің ар мен ұятты сақтауда үлкен рөл атқаратындығын білдіреді. Әлбетте бұл ар мен ұят «адамның қорқынышы» деген нәрсе емес, адам құдайдан қорқып арлы бола алмайды. Бұл туралы ғұлама да «Құран ұстап оңдырмас жалған ғалым» деген. Ахмет Иассауи адамның сеніміне үлкен мән беріп, адамның ар мен ұяты дегеніміз адамның адами сенімі дегенге келтірген. «Арың сақта, болсаңда малға кедей» деп қара нан жесеңде адам өзінің жүрегінің таза болу керектігін, «кісі малын қымқырып, ары азғандар оңбайды» деп арсыздыққа барудың арты жақсылық әкелмейтінін айтады [114, б. 35-38].

А. Иссауидің жерлесі Ахмет Иүгінекиде имандылық жолын іздену арқылы ар мен ұяттың дамуына жол ашатынын көрсеткен. Білімділік пен имандылықты жүрегіне тоқу арқылы адам баласында зиялылық, кемеңгерлік, даналылық сияқты қасиеттерге қол жеткізуге болады. Адам ақылды немесе білімді болып тумайды, барлығын қалыптастыратын адамның өз әркеті. «Білікті біліп айтар», «білікті - баға жетпес алтын, біліксіз – қара бақыр» деген тіркестерде адамның бұл өмірде көрген білгендерін, санаға сіңіру, оны топшылау, өз ойынша пайымдау керектігі айтылады. «Біліксіз адам майы жоқ жілік сияқты қуыс болады» деп айтқан ойшыл, ар мен ұят дегеніміз адамның біліктілігі дегенді өрнектеген [114, б. 46]*ар* мен ұяттың адамның жаман нәрседен аулақ болуға көмектесетін тежегісі десек, сол тежегішті басатын сіздің біліктілігіңіз. Сондықтан ар мен ұят дегеніміз адамның біліктілігі деп айтуға әбден болады. Білімді адам барлығын біліп түсінеді, ал, білікті адам сол білгенін ойша жүгіртіп, пайымдай алады. Өз әрекетін пайымдай алатын адам ақ пен қараны, жақсы мен жаманның айырмашылығын түсінеді. Өмірде адамға біліммен келген барлық нәрсені дұрыс деп қабылдай беру дұрыс емес, себебі сол білімді де ойлап табатын ет пен сүйектен жаралған белгілі бір адам, ал, ол адам болған соң оның қателесуі мүмкін, сондықтан адамға өмірден алған білімін пайымдау, саралау арқылы өз ілімімен өз санасына тура сіңіру керек. Санаға тура сіңген ілім ғана ар мен ұяттың дұрыс жұмыс істеуіне жол ашады. Ар дегеніміз адамның біліктілігі, ал, ұят сол біліктіліктің көрінісі деп айтуға болады.

Санаға белгілі бір нәрсені сіңіру адамның қалыптасуына әсер етеді. Жалпы ағылшын мәдениеті «ар» ұғымын адамның сезімімен байланыстырмайды, ар – ол адамның өзі, адамның жаны, адамның қалауы, адамның құдайы. Ар деген нәрсе адамның шынайы өзі болады да «ұят» ұғымын адамның сезімі, эмоциясымен байланыстырады. Ал, қазақ мәдениеті ар мен ұят адамның елі, жері, бауырлары, әке-шешесі алдындағы жауапкершілік сезіммен ұштастырады. Жауапкершілік сезім қан мен тәрбие арқылы бойға сіңеді де «ар» сияқты адамның шынайы құбылысы белгісіз бір көлеңкеде қалып қояды, есесіне «ұят» сияқты сезімдік құбылыс адамның шынайылығынан басым болып тұрады. «Ар» ұғымының мағынасы «ұят» ұғымынан қарағанда түсінігі тереңдеу екенін білгенімізбен нақты айқындайтын тұжырымдама табылмаған. Тек, жоғарыда көрсетілген тұжырымдамалардан ар мен ұят дегеніміз адамның ішкі және сыртқы эмоциялық сезімі екенін білеміз. Алайда, қазақ мәдениетіндегі адамның ішкі сезімі сыртқы сезімнің көлеңкесінде қалып қойған, яғни, ұят ұғымын ар құбылысынан жоғарырақ шыққан. Ұят ұғымының тәрбие арқылы ардан асып шығуына да маңызды себептері болған. Қазақ мәдениеті көне түркі елінен бастап қаншама қиындықтарды бастан өткізе отырып қалыптасты. Жаугершілік заманда көшпенді халықтың «бірліктік, ұжымдық» деген ұғымды сезінбесе жоқ болып кетер еді. Сондықтан сол заманнан бала тәрбиесі «отандық, ұжымдық, бауырмалдық, бәріміз біріміз ал, біріміз бәріміз үшін» деген түсінікпен болды. Тағы бір мәселе көшпенді халықтың білімсіздігінде болды. Егер білімсіз адамға «ар» деген ол сенің өз қалауың, өз қалауыңмен өмір сүр десең, ол білімсіз адамдар өзім білемге салып, бұл өмірдің астан кестенін шығарып, тағы да жоқ болып кетер еді. Сондықтан адами сенім арқылы білімсіз халықты ұжымдық мәдениетке көшуден басқа амалы жоқ еді. Ар деген адамның санасы және сол сананы қалыптастырушы білім еді. Алайда білімнің жоқтығынан адамның сезімін қалыптастыру оңтайлы болды да, адамның сыртқы сезіміне жауап беретін «ұят» сияқты құбылыс алдыңғы орынға жайғасып, ал, ар сияқты шынайы құбылыс сол сыртқы көріністің синонимі ретінде қалыптасып кетті.

Сол кездегі барлық ақын жыраулар, отандыққа, бауырмалдыққа, бірге болудың маңыздылығын дәріптеді. Мысалға, қазақтың белгілі шешені Төле Әлібекұлы: «Атадан ұл туса игі, ата жолын қуса игі, өзіне келер ұятты өзі біліп тұрса игі» деген жолынан ұят ұғымының «толық міндеттілік, жауапкершілік» екенін аңғаруға болады. Жауапкершілік сезімнің тәрбие барысында үлкен рөл атқарғандықтан бұл құбылыс біртін келе шынайылыққа айналып кетті. Бала тағдыры «өзім не қалаймын, өзіме не керек» деген мақсатпен емес, әке-шешенің қалауы не деген түсінікпен өрбіді. Дегенмен ата-ананың өз баласына деген жаман тілегі болмайды, алайда, адамның өзі деген жеке түсінік жойылып кетті. Адам өзімнің қалағаным деген мақсатпен емес менің адамдық міндеттемелерім деген санамен өмір көшті. Егерде сол міндеттемелерді орындамаса өз айналысының алдында ұят болады деген ұғыммен қаныққан пенде ардың қалауына жұмысы болмады. Бұл адамзаттың ардан жұрдай болып кетті деген сөз емес, бұл адамның жекеше «мен» деген ұғымның «біз» деген түсінікпен зерделенгенін айқындайды.

Жауапкершілік сезімнің сана арқылы қалыптаса келе бұл құбылыстардың басқаша негативті үрдіс алуы да болды. Жауапкершілікті орындауға міндетті адам баласы тырысу, талпыну арқылы сол бір сыртқы сезімнің алдында өмір сүрудің бейнесін жасады. Сыртқы сезімді мақсат ете отырып өмір сүрген адам іші басқа, сыртты өзге екі түрлі пендеге айналады. Екі түрлі пенде өз айналысы үшін өзгеше ал, шын мәнінде мүлдем басқа адам болуы мүмкін. Сондықтан болар кей адамдардың адами қылықтарға бармайтын жағдайларға барғанда, өзге түгілі, өз жақындары таң қалысып жататыны. Адамға ғана тән, қызару, қымсылу, өз қателігіне масқара болу сияқты адами асыл сезімдердің өтірік баламалары санада пайда болды. Кейбір ұят саналатын қылықтардың білімсіздік пен ақымақтықтық көріністеріне ие болды. Қазақтың көрнекті қоғам қайраткері Қазыбек Келдібекұлы «байлық – мұрат емес, жоқтық – ұят емес» деп, өмірдегі кейбір жағдайлардың ұятқа қатысы еместігін білдірді. Сонымен бірге Қазыбек би «Ұят қымбат, ар қымбат, жаның сүйген жар қымбат» деп ұят пен ардың қадірін адамның сүйген жарымен бірдей маңыздылығын көрсетті [114, б. 68]. Ар мен ұят адамның өзі болса, ал, сүйген жар сол адамның жартысы, сыңары. Өмірлік сыңарыңның маңыздылығы қандай болса, ар мен ұяттыңның қымбаттылығы да сондай.

Қазақ батыры Сырым Датұлы ұяттың ұлы күшіне өзінің бір жазбасында келтірді, «бір аяқ сусын екі кісінің құны; су табылмаса шөлдеген өледі, ұяттан – тауып бермеген өледі» деп адам бойындағы ерекше бір күштің бар екенін білдірді [114, б. 79]. Ұят күші құдіреті адам баласы үшін өте маңызды, осы бір «ұятқа қалмайын» деген түсінік адамға ерекше жігер береді. Бұл жағдай адам баласы үшін жақсы жағынан да жаман жағынан да орын алады себебі ұятқа қалмас үшін адам биік шыңдарға жетеді, алайда сол биік шыңдарды бағындыру үшін ұяттан шығып кетуі де мүмкін. Адам ұяттан шығып кететін жағдайы адамның сыртқы сезіммен өмір сүруінде, яғни ар сияқты ішкі сезіммен санаспауында. Осыдан да болар қазақ мәтіндерінің басым көпшілігі адам бойындағы «арсыздық» тақырыбында көбірек жазылған.

Ешқандай пенде «мен арсыз боламын» деп мақсат қойып өмір сүрмейді немесе ешқандай ата-ана өз баласын арсыздыққа тәрбиелемейді. Сонда адамдардың арсыздыққа баруының себебі неде? Адам өзінің арсыздыққа барғанын сезеді ме? Адам арсыздыққа барғанын білуі де, білмеуі де мүмкін. Жауап оңай, егер адам үшін белгілі бір іс-әрекеті өзі үшін дұрыс емес болатын болса, онда ол өз ісіне ұялады, арсыздыққа барғанын ұғынады. Бірақта кейбір жағдайларда адам өз арсыздығын түсінбейді, әрине, өз арсыздығын түсінбеген адам ешкімнен ұялмайды да. Бұл дегеніміз адамдардың амал тәсілдері мен күйбің тірліктерінің әртүрлілігінде, әркімнің өз санасының жетілуінде. О баста халықты ұжымдық мәдениетке тәрбиелеу кезінде, ұжымдық мәдениеттің дұрыс бағытталмай немесе білімсіздіктің кесірінен санаға дұрыс сіңбей кеткенінен. Дұрыс бағытталмағаны соншалықты «жеке адам» деген түсініктің мәдениеттен жоғалып кетуінде. Сол «жеке адам» деген түсініктің төркінінде адамның ары жатады. Өзін жоғалтқан адам өз өміріне өзі риза болмайды, себебі ол бар өмірін айналасы үшін арнады, ал, өзіне арнайын десе оған оның ұяты жібермейді. Ұяты жібермейді емес «ел не дейді, не ойлайды» деген сияқты ұяттың басқаша бір жөнсіз түрлері санада тұрады. Сонда сыртқы сезім адамның өз ішкі сезімінен жоғары кетеді де, адам өмірі бір белгісіз қоршауға айналады. Бауырмашылдық, ұжымшылдық, бірліктік сияқты ұғымдардың санаға қажеті жоқ деген нәрсе емес, тек осындай ұғымдардың дұрыс бағытталмағанның әсерінен адамның ары жоғалып, тек ұятпен өмір сүруінде болып отыр.

Қазақтың ұлы ғалымы Шоқан Уалиханов қазақ әдебиеті мәтіндерін зертей отырып, адамның ар-ұяты, қазақтың ар-ұяты үшін аз мәселе көтерген жоқ. Ол өмірдегі зерттеліп бітпейтін құбылыстарға адам мен оның жан дүниесі және табиғатты айтты. Адам табиғатының ерекшелгі де сол – ол адам жан дүниесінің бір-бірімен ұқсаспайтығында. Адамды біреуін екіншісінен ерекшелендіріп тұрғаны адамның жаны, ары және оның өмірдегі қалауы. Тіпті бір үйде, бір тәрбиеден өскен адамдардың өмір сүру заңы мен қалауы бірдей болмайды. Заңы мен қалауы әртүрлі құбылысты белгілі бір ережеге немесе міндетке бағындыру қаншалықты дұрыс? Адам баласы үшін «сен мынаны істеуге тиіссің, сенің борышың немесе саған аманат» деген сияқты ұғымдар қисынды ма? Ар деген адамның өз қалауы мен заңы болғандықтан не үшін ол басқа жанның қалауы мен тілегін орындау керек? Өзгенің қалауын орындайтын адам жануар емес, оны белгілі бір міндетке бағындыру қажет емес. Адам істеген ісін ерікті түрде, қалауымен, жүрекпен орындауы керек. Өмірде бар болса бір ғана міндет болу керек, адамсынба, адам болып өмір сүр. Ең бастысы сенің істеген ісіңнен ешкім жапа шекпеуі керек. Шоқанның айтпақ ойы да сол, ол адамды таңғажайыптық бейнеге теңеуі, адам жан дүниесінің шексіздігінде.

Шыңғысұлы Шоқан адам арының дамымағаны былай деп түсінік береді: «Жабайылығы басым, дамып толыспаған адам өз сезімін өзі билей алмайтын жас бала тәрізді» [114, б. 107], яғни білімсіз адам өз қалауы, өз жүрегі, өз арманы мен ары дегенді түсінбейді, ол тек айналысы қалай қаласа солай өмір сүре береді. Алайда ар деген құбылыс адамның жан қалауы және ол білім арқылы дамитындықтан сол кездегі қазақ даласында ар мәдениетін қалыптастыру мүмкін емес еді. Дегенмен ұлы ғалым қазақ мәдениетінің құндылыққа толы екенін дәріптеп қана қоймай, қазақ мәдениетінде жабайылықтан қалыптасып кеткен, ар мен ұятқа сай келмейтін адам бойындағы қасиеттерге де жіте тоқталды. Адамды адамдыққа жетелейтін әрекет адамның ішкі жағынан шығуы керек, бірақ білімсіз халық ішкі сананы түсінбесі анық.

Заман жылжып, ғылым мен білім дамып жатқанымен сол ұйықтап қалған арды ояту мүмкін болмай келе жатыр. Ағылшын мәдениеті он тоғызыншы ғасырдың басында ар мәселесін жан-жақты көтерді. Ардың не екенін ашты оны ұяттан бөліп алды. Қазақ мәдениеті ардың тамыры тереңде екенін айтқанымен нақты тереңдігі табылмай келе жатыр. Қаншама ғасырдан тәрбиеге дұрыс берілмеген кейбір жағдайлар адам баласын жоқ қылып жібермесе де, адастырумен, тығырыққа тіреумен әкеле жатыр. Оған қоғамдағы қазіргі көп жайттардың заңсыз, арсыз орын алып жатқанын күнделікті жазылып жатыр. Адамның ішкі жан қалауының тіпті маңыздылығын да сезінуден қалған. Сол ұлы ғалым Шоқанның өзі де мәдениетке қол жеткізу үшін адамға еркіндік пен білім керектігін айтқан. Бұл жерде еркіндік деген білгеніңді істе деген сөз емес, бұл жерде еркіндік деген адам жанының бостандығы. Адам жанының бостандығы адам жанының қалауы, ал, сол қалауға жету білім мен ғылымның арқасында болады. Білімге толығымен қол жеткізгенімізбен, «менде жан еркіндігі, рухани еркіндік бар» деп айта аламызба? Шоқанның көздеген мақсаты да өз елін даттау емес еді, ол өз елінің мәдениетке жететін мүмкіншілігінің бар екеніне сенді. Сол мәдениетке жетудегі кедергілермен күресудің басты жолы адамның арын ояту еді, бірақ өкінішке орай дана ғалым өмірден ерте кетіп қалды.

Адам баласының ары оянуы дегеніміз адамның білімді азық етуі, егер тамақ ішу адамның тән қалауы болса, адамның жанын тойдыру үшін білім керек. Тәннің қалауымен өмір сүре беріп, жан қалауы жайында қала береді. Осыдан болар қазақ ақын жазушылары қартайып, өмірден күліп кетудің орнына өкінішпен жазып кеткен мәтіндері жетерлік. Бұл қазақ мәдениетінің тәні тоқ, жаны аштық мәдениетке жататынын білдіреді. Осындай жаны аш мәдениетке жаны шын ашып күйінген адам қазақ даласында қазақтың асыл да, дана ойшылы Абай Құнанбаев болды. А. Құнанбаев өзінің бірінші қара сөзінде қазақ баласының басындағы өмірге керек міндеттемелді көрсетеді, яғни, ел бағу, мал бағу, ғылым бағу, дін бағу, бала бағу. Бұл орта жасқа келген адамның адам баласының атқаруы керек нәрселерді орындаған пенденің өмірге деген күңіренгені еді [115]. Қазақ мәдениетінде жаугершілік замандағы ұжымдық пен тұтастықтан кейін «елің, жұртың, бауырың, балаларың үшін» деген ұғым қалыптасқан. Автордың ойы барлық нәрсені бағуы тиіс адам «жан бағу» ұғымында шаруасы болмағанын білдіреді. Жан бағу деген қара басын асырау емес, бұл жердегі жан бағу – жан қалауы, яғни ар қалауы еді. Қаншама жыл аш жатқан жан қалауының азық тілегені еді. Ар мен ұят білім арқылы келеді десек, ал, ғылыммен айналысу білімнің даму шегіне жету. Алайда, неге ғылыммен айналысқан ғалым неге ар қалауын тауып, жан бағу жолына түспеді? Неге өкінеді? Абай ар қалауын тапты, жан қалауын түсінді, мүмкін кеш түсінген болар, бірақ ар жолын ұқты. Дегенмен сүріп отырған ортасында «ар қалауы» деген түсінік болған жоқ, ардың не екенін түсінейін деген де адам болған жоқ. Мыңдаған санаға бір сананың қарсы шыққан адам, ала бөтен жынды адам сияқты болар еді. Сондықтан ең дұрыс жол – ақ қағазға жаза беру болды, әйтеуір, күннің бір күнінде біреудің ұғатынына сенді.

Адам таңғажайыптығы – адамның жалғыз еместігі, себебі адамның ішінде тағы да бір адам бар. Ол сіздің мүмкін арыңыз, мүмкін жаныңыз, әлде құдайыңыз, әйтеуір адамның өзінің бір шынайы бейнесі. Сондықтан ар дегеніміз адамның шынайы бейнесі десек те болады. Шынайы бейне ешқашан өтірік айтпайды, сізге де, басқаға да жамандылық тілемейді. Ол сіздің қорғаныңыз, адамның адам болып өмір сүруге көмектесетін жол серігіңіз. Ғылымның осы басы да ар ғылымы, адамның өзінің шынайы бейнесін тануы, шынайы бейне мен сыртқы бейненің үйлесімділігіне қол жеткізу. Ал, ұят – ол сыртқы бейнеңіз, сыртқы бейне өте алдамшы, ол жақсы да болуы мүмкін, ол жаман да болуы мүмкін, әйтеуір бір құбылмалы құбылыс. Сыртқы бейнені ұғыну да, түсіну де оңай, сондықтан сыртқы бейнемен өмір сүру жеңіл. Ал, ішкі бейнеге үңілу оңай емес, оған білім керек, оған сана керек, оны түсіну үшін адам өмір бойы өзін танумен іздесіністе болу керек. Ішкі бейнемен өмір сүрген адам ешқашан қиянатқа бармайды, қиянатқа бармаған адам ешқашан заң бұзбайды. Сондықтан Абайдың арманы – арлы заман болды. Арлы заман дегеніміз мәдениетті заман еді.

Тек қана сыртқы бейнемен өмір сүре берген адамның ішкі бейнесі, не өліп, не ұйықтап қалады да адамды арсыздық жеңе бастайды. Бұл арсыздықтың адамның жеңуі адамның ішкі дүниесіне құлақ аспай өмір сүргені. Қоғамдағы болып жатқан асқан зұлымдық пен мәдениетсіздіктің барлығы ішкі дүниесі ұйықтап қалған адамдардың кесірінен болып жатыр. Сыртқы дүниемен өмір сүретін адамның көптігі соншалық қоғам белгісіз бір маскасы бар мәдениетке айналды. Адамның адамға деген сенімі жоғалды, себебі белгісіз бір бетперде киген мәдениеттің ар жағында басқа мәдениет жатады.

Қазіргі уақытта қоғамда жастар арасында «ұятмен» деген термин кеңінен тарап, лексикаға енді. Мұны қоғамның кейбір тараптары қостады, ал, кейбірі даттады. Жалпы бұл ұғым осыдан бірнеше жыл бұрын Астана қаласындағы жалаңаш әйелдің мүсіні бар ескерткішке осы қаланың тұрғыны, әйел мүсінінің жалаңаш тұрғанына қатты ұялып орамал жауып қоюынан басталып еді. Ер адамның әрекетіне қазақтың бір суретшісі «ұятмен батыр» деген әжуалап атақ берді де, жастар ішінде осы ұғым кеңінен өрбіп кетті. «Ұятмен» терминіне «ұят» сиықты асыл қасиетті терминді жоюдың басы басталды деп айтқанымызбен, Абайдың екінші қара сөзі аталған терминді атам заманда қозғаған тәрізді. Абай өзінің екінші қара сөзінде қазақтардың сартқа, ноғайға, орысқа күлгенін, ал сол күлген адамдардың мол жетістікке қол жеткізіп жатқанын айтты [115, б. 5-6]. Сол сияқты жалаңаш әйелдің мүсіндері де дүние жүзінде барлық суретшілер жасап, өнердің әдемі туындысы ретінде баға беріліп жатыр, алайда қазақ мәдениетіндегі мұндай туынды ұятсыз туындыға айналды. Мұның себебі атадан балаға сіңіп кеткен жалаңаш мүсінге қарау «ұят болады» деген ұғымда жатыр. Сол орамал жауып кеткен еркек жалаңаш әйелдің мүсінін жек көреді емес, тек бұл әрекетке сыртқы бейнесімен келіп отыр. Сыртқы бейненің шатасуы мүмкін болғандықтан бұл ұғым қоғамда дау тудырды. Байырғы ұят қазақы дүниетанымды нададықпен шатастырды. Ұят пен надандықтың шатасуы деп ақпарат құралдары жазды, бірақ бұл надандықпен шатасу емес, адамның сыртқы бейнемен өмір сүруі немесе адамның қос әлемінің үйлеспеуі болып табылады.

Егер адам арын танымай өмір сүрсе, адам ұятпен өмір сүреді. Ұятпен өмір сүру деп «ұят» ұғымын келеңсіз түсінікке жатқызуға болмайды. Ұят адамның арымен оянып жұмыс істеу керек, сонда ол біртұтас адами әлем болып қызмет атқарады. Ішкі дүниемен үйлеспеген сыртқы ұят білімсіздік пен ақымақтық көрінісімен шығады себебі ол адамның шын ұяты емес. Сыртқы ұятпен өмір сүрген тек айналасы үшін өмір сүреді, өз қалауымен емес қоршаған ортасының тілегімен қадамын жасайды. «Жұрт айтпасын, елден ұят болмасын» деген сияқты шынайы емес ұятты жамылып алдамшы бір адамдықтың бейнесін жасайды. «Айналадағы адамдардан ұят болмасын» деген түсінікпен мұндай адамдар қоғамда қандай болады? Алдамшы бейнемен өмір сүретін мұндай адам ең алдымен жалқау болады. Арсыз адамның жалқаулығы қалай іске асады:

1. Ондай адам жұмыс істемейді, тіпті ешқандай өзінің мойнына міндет алғысы келмейді, алайда оған ақша керек, тамақ керек сондықтан өз нанын алдау, арбау, өтірік айту, өзіне айналасының жанын ашығаны сияқты істермен өмірін өткізеді. Өз арының жұмыс істемеуінің әсерінен айналасындағы адамдарға зиянын ойламайды да. Оның негізгі мақсаты күнделікті өмірдің рахатына батудың жолын көздейді де ішкі ұятта да сыртқы ұяттада шаруасы болмайды яғни адамда «ұят» деген ұғым мүлде болмайды.
2. Екінші бір жалқаудың тағы бір түрі жұмыс істемей жатып алмайды, ол тек адамдар «жұмыс істемейді» деген сөзден қашу үшін ғана жұмыс істегендей болады. Мұндай адам өз жұмысының маңыздылығын, сол жұмыстағы міндеттілігін және оның сол жұмысының басқа адамға әсер ететінінде шаруасы болмайды өйткені оның ары ұйықтап жатады. Сонымен бірге өтірік атқарған жұмысын білдірмеу үшін қулық пен өтірікке басады, негізгі мақсаты әйтеуір бірнәрсе қылып тамағын тауып жеу болады.
3. Жалқаудың үшінші түрі өте қу, арам, негізгі көздегені ақша табу болады. Мұндай адамдар басты көздегені ақша болғандықтан сол ақшаны табу үшін барлығына барады, тіпті керек болса адамды өлтіруге де барады. Қулықпен арамдықтың шыңында жүретін мұндай адам жауыз болады өйткені оның көксегені тек байлық болып табылады.
4. Мұндай адамдардың тағы бір түрі ешқашан өз санасымен өмір сүрмейді, өте жуас болады. Өзінің санасы мен білімі өшіп қалғандықтан айналасындағы адамдардың санасымен өмір сүреді. Бұл дегеніміз сол адамның өмірден нені дұрыс деп көріп, естіді соны дұрыс деп қабылдап, не нәрсені жаман деп үйреткенін бұрыс деп ойлап ғұмыр кешеді, яғни ол үшін ұят болып саналатын нәрсенің барлығы ұят болып саналады.

Ұлы ойшыл Абай Құнанбаев өзінің үшінші қара сөзін арда шаруасы жоқ осындай адамдардың түрлеріне арнайды. Адамның жалқаулығы, ол жалқау адамның қандай болатыны, мал көздеген адамның әрекеті, барлығы да арсыз қалған адамның сұлбасын анықтайды [114, б. 8-12].

Қазақ ұғымында «уайым мен қайғы» жақсы түсінік емес, әрқашан адамдар біреуге тілек айтқан кезде: «басыңа қайғы келмесін, уайым-қайғысыз өмір сүр» деп айтып жатады. Алайда Абай өзінің төртінші қара сөзінде: «Әрбір уайым-қайғы ойлағыш кісі не дүние шаруасына, не ахирет шаруасына өзгеден жинақырақ болса керек» деп жазады [115, б. 13]. Әрине, Абай адамдарға қайғырыңдар деп айтпайды, мұндағы уайымдау мен қайғырудың арқасында адам санасымен ойланып, толғанатынын айтады. Санасын ойландырып, толғандырған адам өз арының оянуына әсер етеді. Сондықтан Абай тек арсыздықты ғана сипаттамай сол арсыздықтан құтылудың да жолын көрсетеді. Ол жол – ойлану, толғану, тебірену болып табылады және жай қайғыру емес сыни көзқараспен қайғыру.

Жалпы барлық нәрсені жақсы да, жаман да етіп қабылдауға болады. Арине, адамшылыққа байланысты айтылатын сөздердің ешқайсысы адамды жаман болсын демейді мәселе сол сөзді адамның қабылдауында. Әуел баста кәсібін малшылықпен бастаған қазақ мәтіндері сол жануарларды қанша түрлі асыл ойлармен қадірлеп, қастерлейді. Қазақ басыны келген талай қайғы-қасіреттен сол малдың арқасында аман қалды, малдың қадірін білді. Сол кездегі мал туралы қазақтың сөздері малды адамдықтан жоғары ғой демеді, алайда білімсіз халықта осындай кейбір нақыл сөздер адамшылыққа қарсы басқаша бағыт алды. Малдың адам өміріндегі қадірі, әйтеуір, қалайда мал табу деген түсінікке ұласты. Мұндай әрекеттерге Ш. Уалиханов қазақ түсінігіндегі кейбір мал табу жолының арсыздық екенін айтса, А. Құнанбаев мал табуды ғана ойлаған қазақ мәдениетін ғылым мен өнерді жайына қалдырды деп жазды [115, б. 18]. Мал таба білу жақсы қасиет, тек, арлы адаммен арсыз адамның мал табуы екі бөлек дүние. Тіпті Абайдың өзінің айтқан: «есектің артын жусаңда, мал тап» деп, жалқаулыққа салынбай адал наныңды тауып же деп айтқан еді. Бірақ осы мақалды арсыз адамдар басқаша қабылдап, қоғамды арсыздықпен лайлап жатқандар қаншама.

Қазақ мәдениетінде «үлкенге қарсы шықпа, үлкенді сыйла» деген сияқты адамның өзінен үлкенге ізеттілігін таныту сияқты құндылықтарда басқаша өзгеріс тапты. Өз санасымен жұмыс істемейтін адам біреудің санасын дұрыс деп қабылдап өмір сүреді. Сол үлкеннің айтқаны мүмкін бұрыс шығар, мүмкін келіспеу керек шығар деген ұғым Абай заманында тапшы болды. Абай өзінің алтыншы және жетінші қара сөздерінде өз арымен өмір сүре білмейтін адамға кей мәтіндердің кері әсерін тигізіп жатқаны айтылады [115, б. 18-20]. Қандай да болсын өмір мен адамдық туралы нақыл сөздерді әйтеуір белгілі бір адам ойлап шығарады. Ол сөз одан кейін атадан балаға дана сөз болып тарайды. «Үлкенге қарсы шықпау, үлкенді сыйлау» ұғымын берік ұстанатын қазақ мәдениеті сол сөздерді өмір сүру қағидасына айналдырады. Сол мәтіндердің дұрыс бұрыстығын тәрбие беріп отырған әке-шешенің білімі оны таразылауға жетпейді. Тәрбие алушы бала «не болсада үлкендікі заң» деген қағидамен оны санасына сіңіреді, себебі о баста баланың санасын ата-анасы басып тастайды, оны таразылауға мүмкіндікте бермейді, себебі үлкенмен келіспеудің өзі мәдениетсіздікке жатады.

Абай өзінің жетінші қара сөзінде «жас бала анадан туғанда екі түрлі мінезбен туады. Біреуі – ішсем, жесем деп, ал, екіншісі – білсем деп тұрады». Сонымен бірге Абай сол біріншілерді тәннің құмарына, ал, екіншілерді жанның құмарына жатқызады. Сонда «адам баласы дүниеге келгенде арлы мен арсыз болып туылады ма?» деген сұрақ шығады. Егер адам дүниеге арсыз болып келсе онда «күнә» деген ұғым өмірде болмауы керек себебі өзі солай туылған адам не үшін арсыздығына кінәлі болмақ? Бірақ Абай он тоғызыншы қара сөзінде тағы да: «Адам ата-анадан туғанда есті болмайды: естіп, көріп, ұстап, татып ескерсе, дүниедегі жақсы, жаманды таниды да, сондайдан білгені, көргені көп болған адам білімді болады» деп жазады, яғни адам өмірге арсыз болып келмейді дегенді білдіреді. Сонымен қатар, отыз сегізінші қара сөзінде: «Ғылым-білімді әуелі бастан бала өзі ізденіп таппайды. Басында зорлықпен яки алдауменен үйір қылу керек, үйрене келе, өзі іздегендей болғанша» десе, қырық үшінші сөзде: «Құдай өзі ақыл бермеген соң қайтейік? Демек, құдай тағала сеніменен мені бірдей жаратып па? демек – құдай тағалаға жала жауып, өзін құтқармақ болғандығы [115, б. 21-41]. Бұл – ойсыз, өнерсіз надан адамның ісі» деп жазылады. Абайдың бұл тұжырымдамалары ардың қалай келетінін, қалай дамитынын көрсетеді. Адам анадан бір мінезбен туылады, ал, ар дегеніміз адамның өзінің жаны. Адам өз жанын шынайы ұғыну үшін оған тек білім керек, тек білімнің арқасында адам арымен өмір сүре алады.

Ар тек білімнің арқасында қалыптасады десек, білімі жоқ адамдардың барлығы арсыз деп айтуға болама? Ал, білімді адамдардың барлығы арлы деп тұжырымдаймыз ба? Сұрақты ашу үшін ардың не екеніне қайта оралуға тура келіп тұр. Адам өмірге адам болып келген соң, адам болып өмірден өту парыз. Адам болу дегеніміз адамның білім мен ғылымға сүйене отырып өз қоғамына пайдалы іс атқару. Пайдалы іс атқарған адамның мәдениетке қосар үлесі мол. Абай мен Шәкәрім аңсаған арлы заманның орнауына өз себебін тигізу. Арды адамнан бөліп қарастыруға болмайды, себебі ар дегеніміз адамның өзі. Өзін танымаған адам арлы адам бола алмайды. Адамның барлығы өмірге бірдей келеді, арсыз болып туылмайды. Білім мен ғылым жолы қиын болғандықтан, ол жолды түсінуге күш керек. Бала есін біле бастағаннан баланы білімге баулу керек, егер ынтасы жоқ болса мәжбүрлеу керек. Ардың тек білім арқылы ғана қалыптасатыны болғандықтан баланы білімге баулудан басқа амал жоқ. Білімі жоқ адамдардың барлығын арсыз деп айту ауыр болуы мүмкін, алайда білімсіз адамдар адамға қиянаты жоқ болсада, пайдасы да болмайды. Білімсіз адам өз арымен өмір сүрмейді, басқаша айтсақ өзге адамның жанымен өмір сүреді. Ол тек айналасы қалай өмір сүрсе солай өмір сүреді себебі өзіндік заң, өзіндік дұрыс деген сана болмайды. Өзі білімге қызықпайтын ата-ана баланы өзі өмірді қалай дұрыс деп қабылдайды, солай баланы тәрбиелейді. Білімге құштары жоқ болған адам «тамағын тауып жеу» деген түсінікте болады немесе өмірдің маңыздылығын ішіп-жеп, қыдырудан іздейді. Білімі бар адамның барлығын арлы деп айту асып айту болады, дегенмен ол өмірді түсінеді, сондықтан білімді адамның арсыздыққа бару жағдайларын адами шатасу деп айтуға болады. Адам өзі жан мен тәннен тұратындықтан, білімді адамның тәнге қызмет етіп кету жағдайлары, оның сол арсыздықты істерді атқаруына сол сүріп отырған қоғамның әсерінен болады. Бұл кейбір арсыз әрекеттердің сол қоғамда қалыпты жағдай болып саналуында, яғни, білімді адам арсыз әрекетке кетіп қалғанын білмей қалуы мүмкін.

Білімді адамның ар-ұяттан кету себептерін Абайдың сегізінші қара сөзінде айтылады, ол жерде болыс пен билердің ар-ұятына тоқталып өтеді [115, б. 23-24]. Билікке негізі халықтың қамын жеген, жұмысына адал, барлық ісі мен жасаған қызметін халық үшін деп ойлаған, өмірге келгені мен қоғамдағы орны халық үшін туған деген тұлға болу керек. Ол халыққа өзінің істері мен ақылын айта жүріп халықтың адами дамуына көп мән беру керек. Өз халқының адами дамуын ойлаған басшы сол халыққа көп жақсылық жасайды, өйткені адами даму дегеніміз мәдениетке қол жеткізу деген сөз. Алайда, әуел баста «мал таппен» және ұжымдық тәрбиені дұрыс санаға сіңірмеген басшы ол орынға ел үшін емес, өз қара басының жағдайы үшін барады. Қара басы үшін барған басшы жалғыз өзі мыңдаған адамның пікірінен аса алмайды, себебі сыртқы армен өмір сүретін топ оның пікіріне қарсы шығуы мүмкін. Егер халық қарсы шықса ол отырған орнымен қош айтысуы мүмкін, сондықтан ол үндемей өз жағдайын жасай береді. Ол халықтың жағдайын ойламау арсыздық деп санамайды, себебі оған дейін де бұл үрдіс солай қалыптасып кеткен. Оның шынайы бейнесі халықта шаруасы жоқ, оның мақсаты «қолында тұрғанда асап қалу» деген санамен отырады. Басшы әрине білімсіз болмас, бірақ басшының арсыздыққа баруы сол қоғамдағы кейбір тірліктердің санада солай істеу керек деген ұғымда қалыптасуы болып саналады.

Ар деген құбылыс адам өмірге келіп қалай өсіліп, жетілсе оның арыда адамның сыртқы бейнесімен бірдей жетілу керек. Ары жетілмеген адам сырты үлкен адам ішкі әлемі кішкентай бала ұқсап қалады. Арсыздықпен күреспесе ол арсыздық түбінде адамды жеңіп, хайуанға айналдырады. Қоғамдағы адам сенгісіз жауыздыққа барушылар өз арына ие болмағандар, ардың дамуымен жұмыс істемеген пенде түбінде өз арын өлтіріп, адам кейпіндегі құбыжыққа айналады.

Қазақ тілінде ар мен ұяттың негізгі түсіндірмесінің қиындығы – бұл ұғымдардың мағынасы шексіз. Абай он жетінші қара сөзінде «қайрат, ақыл, жүрек» деген ұғымдарға тоқталады. Қайрат ол адамның күш-жігері болғандықтан адамның күші тасып, залалды істерге барады, ақыл адамның миы болғандық жамандықтыда сол ақыл ойлап табады, ал адамның жүрегі қайраттың қарулығын еркінсітпей, ақылдың жамандығына тосқауыл болатын құбылыс екені айтылады [115, б. 42-44]. Ар-ұят адамның жүрегі, арда ұятта жүректен шығады, жүректі таза ұстаумен жұмыс істеу адам болу дегенді білдіреді.

Абай Құнанбаев отыз алтыншы қара сөзін «ұят» ұғымына арнап, оны екіге бөледі, біріншісі - надандық ұят, екіншісі – шын ұят» [115, б. 89-90]. Надандық ұят дегеніміз адамның ұжымдық мәдениеттің санада дұрыс қабылданбай, адам санасында бірінші орынға «елдің сөзі» деген ұғымды қоюы, бұл адамның сыртқы әлемімен немесе тәнімен өмір сүруі, ал, шын ұят адамның ішкі әлемімен сыртқы әлемімен үйлесім табуы, яғни адамның ары ішінде болса соның сыртқа шығуы ұят болады. Абай айтқан шын ұят дегеніміз ар мен ұят болады да, надандық ұят – ол ұятқа жатпайды, ол адамның білімісіздігі мен санасының төмендегінен болатын алдамшы бір сезім.

Бұл тарауды қорыта келгенде, ағылшын тіліндегі «conscience» пен «shame» ұғымдарының айырмашылығы екі дүние нәрсе, «shame» ұғымын психологтар зерттесе, «conscience» ұғымы философтарға тәуелді. Ұят дегеніміз сіздің сезіміңіз, яғни, қызару, қысылу, масқарасы шығу сияқты адамның эмоциональды сезімдерін білдірсе, ар дегеніміз сіздің танымыңыз, өзіңді тануыңыз, өмірді тануыңыз, ар дегеніміз сіздің жаныңыз, құдайыңыз. Егер ағылшын тілінде «ұятсыз адам» деп біреуді айтатын болса, ол адамның қымсылмастан, қымтырылмастан, беті бүлк етпестен істеген ісі үшін айтамыз. Ал, «арсыз адам» деп айтатын болса, ол адамның санасыздығын, санасының төмендігін немесе құдайының жоқтығын айтамыз. Сонымен бірге «ар» деген адамның жеке өзі, оның қалауы мен заңы болса, «ұят» - адамның дұрыс атқармаған тірлігі үшін қызаруы, ыңғайсыз жағдайға тап болған адамның сырт бейнесін көрсететін сезім.

Сонымен қатар ағылшын тілінде ар мен ұят деп екі атау берілмейді, қазақ тіліндегі ар да, ұят та бір ғана “conscience” деген ұғыммен қарастырылады. Ағылшын тіліндегі “shame” сөзі қазақ тіліне аударылғанда ұят болғанымен қазақ тіліндегідей ұятқа үлкен баға берілмейді. “Shame” – бұл адамның психологиялық эмоциясынан аспайды, ол адамның қызаруы болып, белгілі бір жағдайда адамның жүзінен байқалатын сезім ғана болады. Қазақ тілінде ұятты ұлы сезімге “conscience”, яғни «ар» деген сөзі келеді. Бұл дегеніміз қазақ тіліндегі ар мен ұяттың бір мағына, бір ұғым екенін көрсетеді немесе ар мен ұяттың негізгі айырмашылығы әлі де ашылмағанын білдіреді.

Қазақ мәдениетіндегі ар мен ұят адамның асыл сезімі, адамның өзін қоршаған айналасындағылардың алдындағы міндеті, білім мен тәрбиенің жемісінен пайда болатын адам бойындағы ерекше құбылыс, ұят және ар болып екі ұғым болып тұрғанымен қызметі біреу. Ағылшын мәдениетінде ар мен ұят бір ұғыммен беріліп, адамның жеке басына байланысты құбылыс ретінде суреттелсе, қазақ мәтіндері қоршаған ортаға байланысты құбылыс ретінде бейнеленеді.

Сонымен бірге ар дегеніміз адамның ішкі сезімі болса, яғни адамның өзінен ұялуы, ал, ұят дегеніміз сыртқы сезім, яғни өзгеден ұялу[105, с. 334-341]. Ағылшын мәтіндері адамның сыртқы сезімін маңызды деп қарастырмаған, ал, қазақ мәдениеті адамның айналасы алдындағы жауапкершілікке үлкен мән берген. Ағылшын мәдениеті адамның айналасы үшін міндетін адамның жеке басының артына қойса, қазақ мәдениеті адамның жеке басынан артық бағалаған. Ағылшын мәдениеті жеке «Мен» деген ұғыммен қарастырса, қазақ мәдениеті «парыз, борыш, міндет» деген ұғыммен зерделейді. Ағылшын мәдениеті «ар бостандығы»(conscience freedom) деген ұғымды қолдайтын болса, қазақ мәдениеті бұл ұғымды қолдамайды немесе бұл ұғым тіл мәдениетінде қолданыс таппайды. Ағылшынның ұят ұғымы діннен бастау алып, философияға, одан келіп психологияға, ал, қазіргі таңда медицинаға өтіп кетсе, қазақ мәдениетіндегі ұят ұғымы дінмен философияның ортасында тұр.

**2 ҚАЗАҚ ЖӘНЕ АҒЫЛШЫН МӘТІНДЕРІНДЕГІ «ҰЯТ» ҰҒЫМЫНЫҢ САЛЫСТЫРМАЛЫ ТАЛДАУЫ**

**2.1 Шәкәрім Құдайбердіұлы: «Ар» білімінің құндылығы**

Қазақ әдебиетінде ең алғаш ар мен ұят ұғымына тереңінен үңілген Шәкәрім Құдайбердіұлы болды. Әкесі жеті жасында қайтыс болған кезде ең алғаш өзінің өлтірген жәндігіне арнап былай деп өлең шығарады:

«Өлтірдің, онан таптың қандай пайда,

Өмір сүріп жүруші ем жазда сайда.

Өлімнің қандайлығын көзің көрді,

Кешегі тірі жүрген әкең қайда?!

Менің де жетім қалды балаларым,

Олар да жылайды іздеп аналарын.

Өзің жетім, жетімді аясаңшың,

Жоқ екен басыңда ми-саналарың!» деп, бала Шәкәрім ең алғашқы өз арына жүгінуі болды, істеген ісіне сыни көзбен қарап, оған баға беріп өкіну арқылы ар жолына түсудің бастапқы қадамы болды. Әкесінің өлімі өзі өлтірген жыбырлаған құрттың қарғысы ретінде санап, өмір жолының тегін еместігін, барлық нәрсенің бір-бірімен байланысын ұқты. Атасы Құнанбай, көкесі Абайдың адалдыққа бағыттаған тәрбиесінің арқасында кішкентай баланың ар жолына түсуіне өз көмегін тигізді. Адамның басына келген барлық жақсылықты та жамандықта адамның өз әрекетінің жемісі деп біліп, өмірдің тылсым жақтарын Шәкәрімді жас кезінен қызықтыра бастады. Жеті жастағы баланың жәндікті өлтіруіне өкінуі оның санасының ерте дамығанын, ойын баласының философиялық және психологиялық дарыны мен қабілеті барын аңғартады. Сондықтан ең алғашқы ар мен ұят ұғымына бала Шәкәрім «адамның өз ісіне сыни көзбен қарауы, өз ісінің дұрыс еместігіне өкіну» деп баға береді. Кішкентай баланың осылай ойлануы оның отбасының құдайшылдыққа жақын болғанын көрсетеді. Құдайшылдыққа жақын болу дегеніміз адамның әйтеуір бір күшке сенуі, оның бақылап тұрғанына сену және егерде адам жаман іске барса сол үшін оны міндетті түрде жаза күтіп тұрғаны көзі жетуі.

Адам санасы әртүрлі болады, егер біреу жәндік өлтіргеніне өзін кінәлі сезініп жатса, басқасы ол жағына басын қатырмайды да. Ардың жұмыс жасауы ең алдымен тәрбиеден бастау алады, ненің дұрыс, ненің бұрыс екенін адамның алдын ала сезіп, біліп отыруы керек, сана үнемі қозғалыста болу керек. Адамды жамандыққа жібермейтін осындай құбылыстың сырын ашуға Шәкәрім бар өмірін арнады деседе болады. Өзі сыни баға беретін болған соң айналасындағы адамдардан осы мәселені ойлануды қалады. Егер барлық адам бала кезінен осылай сыни тұрғыда ойлануға бейім болса, бұл өмірге ешқандай заңның қажеттілігі болмайды. Адам тек жақсылыққа ұмтылады да, мәдениетті адам және сол мәдениетті тұлғаның арқасында мәдениетті заман болады. Бұл Шәкәрімнің өз заманының осындай қоғамға жету деген арманы болды. Бұл арманды орындау үшін адамның арын ояту ең алғашқы міндет еді сондықтан Шәкәрім салған жол адамды адамдыққа шақыру яғни ар жолына түсіру еді. Шәкәрім алғашқы өлең шығаруынан бастап оның құдайға деген сенімінің зор екенін көрсетеді.

Шәкәрім ұзақ жылдар бойғы ізденісінің арқасында «Үш анық» атты мәтін жазып, ар мен ұят ұғымына тереңінен түсінік берген қазақ ғұламаларының алғашқысы болды. Тек Шәкәрім «ұждан» деген түсінікпен қарастырып оны ынсап, әділет, мейірімнің жиынтығы деп атады [111, б. 15-36; 116]. Әділет дегеніміз адамның құқықтық санасы, сана ақиқаты, ынсап болса адамның бар нәрсеге қанағаты, сабыры, тойымы ал, мейірім деген адамның сүйіспеншілігі, шуағы болып табылады. Бұл ар ұғымының бүкіл жақсылық атаулының жиынтығы екенін көрсетеді.

Жалпы қазақ мәдениеті қаншалықты құдайға жақын, егер дінге берік, құдайы бар мәдениет десек Абай мен Шәкәрім халқының құдайы үшін неге қам жеді. Құдай деген философиялық ұғым деп мәдениетке қатысты емес десек, құдайсыз мәдениет болады ма немесе діннің өмірге қажеті барма? Егер құдай жоқ деген пікірмен өмір сүретін болса мүмкін адамдардың өмірі жеңілдей ме? Осы өмірдің ғана қамын ойлаған адамнан жақсылық шығады ма? Егер құдай бар болса оның бар екеніне көз жеткізіп, ал, егер жоқ болса күнделікті өмірмен ғана неге өмір сүрмеске? Шәкәрім ғылым жолына түсуіндегі алғашқы сұрағы осы болды. Құдайды анықтау, бір күштің барлығына көзін жеткізу болды. Көзі ашық, бірнеше тілдерді түсіне алатын адам үшін басқа тілдегі ғұламалардың еңбегіне үңілу қиын болған жоқ. Сондықтан ғұлама ең алдымен құдайдың бар екендігіне көзін жеткізді. Құдаймен бірге адам өміріндегі басқа беймәлім құбылыстарды саралап, құдай, жан, ұждан деген ұғымдардың шындығын жариялады.

Қазақ мәдениеті құдайды танып, оның бар екені сезген халық десек те, қоғамдағы қылмыс азайып жатқан жоқ немесе қылмыстың барлық түрін құдайға сенбейтіндер жасап жатқан жоқ. Тіпті, құдайға сеніп, намаз оқып жүргендердің де қылмыс жасап жатқандары жетерлік. Сондықтан мәселе құдайда болып тұрған жоқ, мәселе құдайдан басқа да құбылыстарды түсіну керек екенін аңғартады. Шәкәрім адамның осы өмірімен анау өмірінің азығы ұждан деп көрсетеді [117]. Сол себепті арсыз құдайды тану мүмкін емес, адам алдымен арды тану керек. Арды тану дегеніміз адамның өзінің жан дүниесін табу, ішкі әлемін ұғыну. Алайда Шәкәрім өмір сүрген уақытта білімнің жағдайы өте төмен болды. Ар адамның ақылы арқылы жұмыс істейтіндіктен арды ұғыну мүмкін болмады. Сондықтан адамдар алдымен арды емес құдайды танудан бастады себебі арды ұғатын ілім болмады. Арсыз құдайды тану дегеніміз басқа адамның айтқанына сену, бөгде адамның айтқанымен өмір сүру, әйтеуір бір сенім арқылы өзіне жауапкершілікті жүктеп алу. Сенім арқылы енген міндеттеме адамның негізгі жан дүниесін ашпайды, ішкі әлемін көрсетпейді, адам керісінше, екіжүзділікке бейім болады. Қандай заман болмасын барлық міндеттемелерді адам ойлап табады да одан соң ол атадан балаға борыштық, парыздық сипатта жалғасып отырады. Егер ол борыш орындалмаса соны орындамаған пенде айналасының алдында қарабет болады, ұятқа қалады. Сондықтан адам баласы өз қоғамында артық әңгімеге қалмас үшін беймәлім бір бетперде киіп, қоғамның ұсынысын қанағаттандырумен ғұмыр кешеді. Осы жерден қулық, арамдық, көзбояушылық орын алады, адамның ішкі әлемі қойшының алдындағы қойға ұқсап, отар қайда бұрылса солай жайылып жүре береді. Егер сол отардан бөлінген қой болса, қалған қойлар қасқырша талап жеп қоятыны сөзсіз болады. Сол қасқырлар өмірдің ақиқатын біліп туғандай болып күн кешеді, себебі ол үшін өзінің санасына сінген қағидададан басқа шындық пен әділет жоқ. Санаға сінген ақиқатпен өмір сүрудің басты себебі адамның білімсіздігінде, ақыл ойды тербеуге құштарлығының жоқтығында. Мүмкін бұл пенденің күнәсі де емес шығар, өйткені ол үшін өмірдің басқа шындығы жоқ. Бұл бір жануарлар әлемінің өмірі сияқты, адам туылғалы нені көрді соны қайталайды және өзінен таралған тұқымдарға сол қағидамен өмір сүргізеді. Сол белгіленген қағида, борыш пен міндеттіліктің қызметін атқарып, білімсіз адамның ары соны орындаумен шектеледі. Мұндай жағдайда адам баласы басқа ақиқаттың не екеніне басында қатырмайды. Өзге адам, өзге адам сол өзге адамға берілген сара жолдың бар жоғына да мән бермейді, бергісі де келмейді. Шәкәрімнің шындығы адамдардың арды өз қолдарымен жасап алуы еді.

Қалқаман-Мамыр поэмасы ар жолының басқа арнаға бұрылуының дәлелі бола алады. Қалқаман деген жігіт бір байдың Мамыр деген сұлу қызына ғашық болып, сөз білдірмек ниетте ол қызға жұмбақ қояды. Жұмбақ адамдардың неге жалғыз болып өмір сүре алмайтындығының себебі, неге адамдар да құдай сияқты тақ болып өмір сүрмейтінінің мағынасында еді. Сонда Мамыр қыз оның себебі өмірдің мәнінің махаббатта екенін, махаббатсыз бұл өмірдің мағынасыз екенін айтты. Әңгіме қос ғашықтың махаббатында еді, екі махаббаттың қалауы бірге болып, бақытты өмір кешу еді. Алайда бұл жерде қоғамдық міндет бар еді: бірінші қызға қалаған адам құда түсе беруге болады, егер әкесі келісімін берсе, қыздың сезімі ескерілместен тұрмысқа шыға береді, екіншісі бір елдің адамдары бір-біріне үйленуге болмайтын еді. Қоғамдық міндетке қарсы шығуға болмайтынын түсінген Мамыр қыз жігітке екеуінің қанша қалап тұрсада бірге болмайтындығын түсіндірдірді. Алайда Қалқаман қызға өз қалаулары бойынша өмір сүрейік деп, қоғамдық міндетке нүкте қойып, қыз бен жігіт өзгелердің келісімінсіз үйленіп алды. Әңгіменің соңы өз елінде, қос ғашықтың бірінің өлтіріліп, ал, екіншісінің елден қашып кетуімен аяқталды [118]. Адам баласы өз баласының жаман болғанын қаламайды, адам өмірге келгеннен әйтеуір бір жақсылықты іздейді. Жаманшылық пен жоқшылықты көп көрген қазақ мәдениеті ең алдымен қызының барған жерінде қарны тоқ болғанын қалайды. Өмірді көрген, тәжірибесі бар әке өз қызынан қарағанда өмірлік ақиқатты жетік білетінін біледі. Екінші мәселе жақынға қыз бермеудің өзінің мәдениеті бар, ол келешек ұрпақтың қан тазалығына байланысты мәселе. Шәкәрімнің бұл әңгімемен қазақ мәдениетін бұрыстығын сипаттау емес еді. Бұл жерде негізгі мәселе махаббатта еді. Адамдар бір санамен өмір сүруге бейімделгені соншалық адамның жеке тұлға екені ескерілмегендігі. Әрине, Қалқаман жігіт өз махаббатынан бас тартып, басқа қызға үйленіп өмір сүргенде елдің барлығы тыныш болар еді. Дегенмен ол өз қалауынан бас тартқысы келмеді, себебі бұл оның ішкі қалауы еді. Өзі ішкі қалауына жүгінбеген адам басқа адамның жан дүниесін ұға қоймасы анық. Сондықтан Қалқаман мен Мамырды түсіне қойған адам табыла қоймады, уақыт өтті, жылжыды бірақ адамдардың естерінде бұл әңгіме аңыз болып тарады. Егер аңыз айтуға, ойлануға жиеркенішті болса, онда ол аңыз болып таралмас еді, адамдар олардың бастарына барып, құран оқымас еді. Қалқаман мен Мамырдың хикаясының таралуының себебі адамдардың ішкі дүниесі қос ғашықты қолдауында болып табылады. Тек ішкі дүние қабылдағанмен сыртқы дүниеге шыға алмай қалған еді.

Өмірде ешқандай заңға да, жауапкершілікке де бағынбайтын құбылыстың бірі – махаббат. Махаббат дегеніміз заңға бағынбау немесе жауапкершілікті сезінбеу емес, махаббат сол заңмен жауапкершілікке адамның өздігінен келуі, яғни ар мен ұят жауапкершілік немесе парыз емес, ол махаббатпен сүюмен адамның орындайтын міндеттері. Адамға міндеттеме ілудің қажеті жоқ, адам жауапкершілік пен міндетті орындауға өз еркімен келу керек.

Заман қанша жылжып келе жатқанымен сол мәдениеттің арты әлі жалғасып келе жатыр, дамыған елге жетудің қатарында жүргенімізбен санамыздың Қалқаман мен Мамырдың заманынан айтарлықтай өзгерген жоқ, бұл нәрсеге дәлел махаббаттың күшін әлі мойындамауымызда. Өмірдегі махаббатпен істеу керек нәрселерді, «парыз, борыш» деп орындалуында. Адам өмірде адам болуға ғана міндетті, пенде болып қалыптасуы ғана борышы мен парызы. Көпшіліктің қалауымен өмір сүріп, өз қарындасын өлтірген Қалқаманның ағасы бұл нәрсеге дәлел болады. Бала тәрбиесінде ең алдымен баланы сүюге ғана тәрбиелеу керек, махаббат өмірдің негізгі көзі екенін, істейтін нәрсеңді сүйіп істеу, егер көңілің қаламаса орындамау керек екені алдыңғы орында болу керек. Қандай жағдай болмасын адамның жеке «Мен» деген тұлға екені ескеріліп, сол «Меннің» астарында ешбір адамға ұқсамас адамның ішкі дүниесі, яғни, ары бар екендігін санамызда алдыңғы орында болу керек екені анықталады. Бұл адам баласы білгенін істесін деген тұжырым емес, себебі махаббатпен істелген әрекеттен жамандықтың шығуы мүмкін емес. Сол үшін Қалқаман мен Мамыр поэмасы «ар, ұят» ұғымдарын сүйген нәрсесін істеу, қалаған қадамын орындау болып тұжырымдалады.

Шәкәрімнің осыған ұқсас шығармасы Еңлік пен Кебек оқиғасы. Қалқаман мен Мамыр оқиғасы белгілі бір адамның ғана арсыздығы бейнеленсе, Еңлік пен Кебек оқиғасы бүкіл халықтың арсыздығын суреттейді. Бұл екі адам ғана ақылды да, ал, бүкіл жұрт ақымақ дегенді білдірмейді. Жалпы ар деген белгісіз нәрсе, себебі ол көзімізге көрініп тұрған жоқ. Сондықтан ардың көрінісі әркімде әрқалай болып байқалады. Егер бір адамға ұят болып саналатын нәрсе екінші адамға қалыпты жағдай болуы мүмкін. Ғасырлар бойы санаға дұрыс деп құйылған нәрсе, әлбетте, адам жадында міндеттілік деп саналады да, адам ондай әрекеттен аулақ болады. Қазақ мәдениеті әуел бастан, «жаудан қорғану, сақтану» мақсатында «біргеміз» деген ұжымдық мәдениетте қалыптасты. Сондықтан ұжымдық санаға қарсы шығу арсыздық болып, ұятты әрекетке бағаланып, қос ғашықты өз елі еш аямастан өлтіріп тастады. Сонымен қатар сол елде қос ғашыққа «обал болды» деп араша түскен адам табылмады, тіпті өлтірілген ғашықтың баласына да жандары ашымады. Сол жерде терең сыни көзқарас ешкімнен табылмады, себебі ұжымдық, бір санада қалып қалған ар мен ұят Еңлік пен Кебекті адамдар ішіндегі шайтандай қабылдап, кейінгі ұрпаққа үлгі болсын, екінші осындай нәрсе қайталанбасын деген түсінікпен жасалды. Бұл жастарға сабақ болсын, тәрбие болсын деп жасалғанмен, сол тәрбие сананы жауыздыққа бағыттағанын ешкім ұға алмады. Сондықтан Еңлік пен Кебек шығармасы «ар» ұғымын адам санасының дұрыс бағытталуы деп суреттеледі де ал, ұят сол дұрыс бағытталған ардың көрінісі ретінде болады.

Ар мен ұят адам бойындағы асыл қасиет болғандықтан адамның ішкі түйсігі ешқашан пендені жаман жолға апармайды, керісінші, ішкі әлем адамды жақсылыққа меңзейді. Көзге көрінбейтін мұндай құбылыстардың мәдениет саласына тигізер әсері мол, себебі мәдениет өздігінен келмейді оны адамдар жасайды, ал, адамның мәдениетті болуы ар мен ұятсыз мүмкін емес. Шәкәрім Абайдың білімін жалғастырушысы болғандықтан негізгі арманы өз халқының жабайылықтан шығып, білім мен ғылымға ұмтылып, саналы ұрпақтың қалыптасуын көктеді. Адамдарды тереңінен ойлануға, шындықтың көзін табуға, тіпті өзіңнің әкеңнің айтқан сөзі болсада, өз көзқарасыңызда болып, өз санаңызбен өмір сүру керектігін ашық түрде де, астарлы түрде де жеткізді. Ешкімнің сөзі ешкімге заң бола алмайды, әр адамның өз санасы кез-келген шешімді өзі қабылдау керек. Ар дегеніміз адамның жеке өзі және ешкім сіздің арыңызға билік жүргізбеу керек, сонда ғана біреудің көлеңкесінде қалып қалмай жеке тұлға деген атқа ие болады. Адам баласына ақыл мен сана жануарлардан қарағанда ерекше түрде берілді, яғни адамда айналаңыздағы әрекетті қайталамай өзің қалаған өзге жолды салуыңызға мүмкіндігіңіз болады. Өмірде қатып қалған заң жоқ, себебі адамның санасы мен ұғуы бірдей болмайды. Әркім өз тәжірибесі арқылы өмірдің ақиқатын өзі көреді.

Ар дегеніміз әркімнің жеке ақиқаты десек те өмірдегі жалпы ұғымдардың да барлығы ескерілуі керек себебі жалпы ұғымның жеке ұғымның қалыптасуына әсері мол. Жалпы ұғымға ең алдымен құдайды жатқызамыз, «құдай жалғыз, құдай бақылаушы, құдай жақсылықты да, жамандықта беруші, құдай үшін, құдайдан безген» сияқты тіркестер қазақ мәтіндерінде кеңінен орын алады. Бұл қазақ мәдениетінің құдайшыл, құдайға сенгенін білдіргенімен Шәкәрім еңбектері қазақ халқының жаман жақтарын көбірек бейнелейді, әрине, «дос жылатып айтады», дегенмен ардың мағынасын құдайсыз зерделеу мүмкін емес. Шәкәрімнің де ғылым жолының басы құдайды анықтаумен басталады. Қазақ санасындағы «анау күнә, мынау дұрыс емес, бұл тозақтың жолы» сияқты тіркестер арды кей жағдайда ноқтаулап, ал, кей жағдайда мүлде арсыз адамның адамның бейнесін құрауы мүмкін.

Шәкәрімнің «Үш анық» енбегі бір күнде шыға салған жоқ, ол ұзақ ізденіспен ойланудың арқасында ұзақ жылдар бойы жазылды. Данышпан бірінші анық «құдай» деп айтқанымен әңгіменің басын ардан бастайды, ардың адамға қандай дүниеде де керек екені қозғалады [117, б. 6]. Егер адамда ар жоқ деп елестетсек, ол адам қандай болмақ? Ары жоқ адам суык, эмоциясыз болады, ондай адам әдетте өзін ғана ойлайтын жауыз болады немесе жалқау бір бейшара болады. Мұндай адамдармен әрине қоғам мен мәдениетті қалыптастыру мүмкін емес. Сондықтан ар мен ұят мәселесі, ар ілімі адамның саналы түрде дамуы үшін қажет нәрсе. Ар адамның санасын жақсылыққа бағыттайтын беймәлім құбылыс. Адамның шектен шығып кетпесі үшін санасын қозғап отырушысы, адамның жүрегін жібітіп, мейірімділкке бөлеуші. Ар дегеніміз адамның ар жағы яғни белгісіз жағы, тек белгілісі оның сезілуінде. Шәкәрім айтқан құдай, жан, ұждан ұғымдарының айырмашылығы не? Шын мәнінде бұл үшеуі анық па?

Қанша ғасырдан ғалымдар құдай туралы мәселені ұзақ талдап келе жатқанымен шешімін тапқан адам жоқ. Құдайдың барлығы немесе жоқтығы қоғамдағы негізгі мәселе емес, мәселе адамның санасында, ойында, жүрегінде. Егер адам жақсы адам болса ол құдайсызда жамандыққа бармайды, ал, адам жаман адам болса ол құдаймен шаруасы болмайды, тіпті оның бар немесе жоқ екені ойландырмайды. Сондықтан құдай деген ұғымның өзі тек жақсы адамдарға арналады. Әуел баста бұл ұғым адамдарды айуанға айналып кетпесі үшін пайда болған, «көкте біреу мені бақылап тұр» деген сезім адамның әрбір ісін ойланып басуына алып келеді. Әрбір істі ойланып жасауы адамның дұрыс өмір сүруін қалыптастырады. Дұрыс өмір сүруді қалыптастырған адам айналасына зияны болмайды, себебі ол ненің дұрыс немесе бұрыс екенін түсінеді. Сенім деген өте құдіретті құбылыс, адам сенімнің арқасында үміттенеді, армандайды. Сенім бұл адамның өмір сүруіне талпыныс беретін күш. Алайда ақылсыз сенімнің арты үлкен қайғыға дейін алып келеді. Шәкәрімнің көп еңбегі қазақ мәдениетіндегі ақылсыз сенімге арналады. Тіпті, ақылсыз сенімді, «надан халықтың діні қатты деп суреттейді». Ол өзінің «Қодардың өлімі» деген поэмасында Қодардың өлімін:

«Тастан тайып өлген жоқ, құздан құлап,

Оны өлтірген ағайын, қарындасы

Ел бұзатын ерсі істі өршітпеске

Дарға асып, таспен атқан өз ағасы.

Ол Қодар барымташы ердің басы,

Жыртылмасын деп жүрген ел жағасы.

Ар сүймейтін бір істі қылғаннан соң,

Аямаған Олжайдың кәрі – жасы» деп сенімнің жауыздыққа айналған түрін көрсетеді. Қодардың істеген ар сүймейтін ісі өзінің келініне үйленуі еді. Бұл арсыздықтан аттау қазақтың салтына байланысты еді, ал, салт деген өмірлік міндетке жатпайды, салтты да біреу ойлап тапты. Арине, салтты да надан адам ойлап тапқан жоқ, «бастың бірігуі, татулық» мақсатында қалыптасқаны белгілі. Дегенмен өмірдегі кез-келген нәрсенің көнеруі сияқты уақыт өте келе сол салттың өзі басқа арнаға бұрылып, құдайшылықтан шығып кетіп жатқанын адамдар өздері білмей қалады. Егер бұл шын мәнінде ар сүймейтін іс болса, ақын Қодарды «ердің басы» деп айтпас еді. Ғұлама «құдай» дегенді тек махаббат пен сүйіспеншілікпен байланыстырған, ал, жауыздықтың қандай түрі болмасын арсыздық болып саналады.

Жаугершілік заманнан қалып кеткен әдеттің бірі – «бірге болу, бірлікте болу» еді. Бірліктік, ұжымдық жаман қасиет емес, дегенмен сол бірліктік адамның жеке басымен шатаспау керек. Қазақ мәдениетінде үлкен орын алатын мәдениет, ол – ұжымдық қасиет. Жау шауып жатқанда бірге жан сақтау оңтайлы да ұтымды әдіс болғанымен, сол елдің мәдениетін бір-бірінсіз өмір сүруге болмайтындайға жеткізді. Атадан-балаға «бірге бол, елмен бол, бауырларыңмен бол, ағайынмен бол» деген сияқты тәрбиелі құндылықтар санаға сіңіп жатты. Алайда жақсы нәрсенің де екінші ұшын ешкім ойлаған емес еді. Бауырмашылықдық, бірліктік ұғымы негізінен еліңе, жеріңе, бауырларыңа деген адамның махаббаты және ол махаббатты әркім өз қалауымен білдіруі керек. Алайда миға сіңген ұжымдық тәрбие адамның жеке өмірі, жеке мәселесі, өз қалауы яғни, адамның жеке басына ғана қатысты ар мәселесі ұжымдық мәселеге ауысып кетті. Бұл тіпті заман жылжып, уақыт өтіп жатсада ұжымдық құндылықтың әлсіз тұстары қоғамда әліде жалғасып келе жатыр. Бұл ғұламаның қазақтың ұжымдығына қарсылығы емес, тек, сол ұжымдағы адамдардың әрқайсысы жеке тұлға екенін түсіндіргені немесе тәрбиеге бағына бермейтін құбылыстардың да өмірде бар екенін меңзейді.

Өмірде ешқандай міндетке де жауапкершілікке де көнбейтін құбылыстар бар. Махаббатты ешкім өз қалауымен істей алмайды, ол ешқандай міндеткеде, жауапкершілікке де бағынбайды, Абай айтпақшы оның емі де болмайды. Ұжымдық құндылықтың халық санасында махаббатты да ұжымдық мәселеге айналдырып тастады. Бұл дегеніміз әркім бір нәрсені немесе біреуді сүю үшін алдымен оның болатынын немесе болмайтынын алдымен ойлануға тура келгізеді. Махаббаттың ондай міндетке келмейтінін, біреуді сүю немесе сүймеу адамның өз қолындағы әрекеті емес екендігі ешкім түсінбеді және түсінгісі де келмеді. Қазақ мәдениетіне көз жүгіртсек адам махаббатты өзі ноқтайлай алады, өз махаббатын өзі сөндіре алады немесе айналасы қалаған адамды оп-оңай сүйе алады. Бұл дегеніміз адамның сүюге құқығын айырып, адам баласының бір сүретін өміріндегі махаббатымен қош айтысуға тура келетін жағдайлардың болатынын көрсетеді. Бөгде адамның басқа пенденің жеке басындағы махаббатын қорлау ардың ісі болып саналуы қазақ мәдениетіндегі қателіктің бірі болып табылады. Ар адам баласына сүю үшін берілген нәрсе, ол адамның жеке қалауы, жеке арманы, жеке сезімі, жеке жауапкершілігі мен міндеті болу керек. Адам сүйіп істеген ісін ғана орындағанда адам бола алады. Өзі махаббатсыз өмір сүріп, өзі айналасының қалауындағы махаббатқа ие болған адам сөзсіз жауыз болады. «Менің қолымнан келген іс неге сенің қолыңнан келмейді?» деген сияқты ой басқа адамның басқа тұлға екенін ойландыра алмайды.

Кесте 6 ‒ «Қодар өлімі» поэмасында ұжымдық мәдениеттегі ар мен ұят мәселесінің сипатталуы

|  |  |
| --- | --- |
| «Қодар өлімі» поэмасынан үзінді | Ұжымдық мәдениеттегі ар мен ұят мәселесінің сипатталуы |
| 1 | 2 |
| Өз бауырын өлтірген ел данасы | Топтың толығымен ұжымдық санасы, ар, намыс, ұят ұғымдарының жалпыға ортақтығы, белгіленген қағида мен заңға сенуі, адамның жеке түйсігі белгілі бір міндетке бағытталуы. |
|  |  |
| 6 кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| Не күндестік, немесе кек қуған жоқ,  Ел бұзбауға ойлаған бұл айласы | Ар табиғатының мақсатын ұжымдық санаға бағыттау, сол арқылы ұжымдық құндылық қалыптастыру |
| Қазақ қайтіп ел болар, қарағым-ай  Бұл ұзамай құриды – сөздің расы. | Жеке сананың дамытпауының әсерінен адамның жекелігі жойылғаны |
| Тобықтыны билейтін Құнекеңнің  Бетіне басты осыны төре Барақ | Жанашығандық кейіппен адамның қателігін бетіне басу, масқаралау, ардың адамдық қалауынан ұжымдық міндетке ауысуы |
| Олжайдың бас адамын жиып алып,  Осы Хан өзенінде кеңес құрды | Ар құбылысының сенімдік табиғатқа өзгертілуі |
| Қажы айтты: «Мына жұмыс бізге бір сын.  Ел бұзарлық іс қылды істемеген | Ардың нұрсыздығы, адамның өзіне қызмет етуі тиіс құбылысты көпшілікке бағытталуы |
| Сүйекең айтты сонда: «Ей, көп халық!  Мынау іс бола берер бетке салық.  Кейінгі жұқтырма кеселдерін,  Екеуінің көзін де жоғалталық!» | Ардың құдайсыздығы, ардың махаббат деген ұғымнан ауру деген құбылысқа енуі |
| «Бес-ақ күнде әкелдім бәтуа, - дейді,  Сүйіншімді аламын – жұмысым сол. | Ардың жоқтығы, құнарсыздығы, ардың азғындыққа апаруы |
| Жөн көріп осы сөзге бәрі ұнасты,  Ешкімге білдірмеске баталасты.  Қодарды алдап ұстап әкелуге  Жұмсады Олжайдағы құрбыласты | Ұжымдық міндеттің жеке сананы байлап тастауы, ардың жанашырлық кейпінен жауыздыққа ауысуы |
| Бетімізге енді ешкім баспайды деп,  Қуанып жүр Олжайдың кәрі-жасы | Адам өзі үшін емес өзге үшін өмір сүруі |
| Қажы айтты: «Жиылып осы қауым таспен атпақ» | Ардың жойылуы, ардың қиянатқа ауысуы |
| Борсақтың басты адамы батыр Қиял  Болмады: «Таспен атпай, дарға асам! – деп  Екеуін өлтірмеймін құр қинамай,  Бейнетті көрсетемін бұған талай!» | Ардың ақылдылық деген түсінігі күштілік, надандық, топастыққа жетуі |
| Қатын сонда Қиялға жалыныпты:  «Қодарды бір сүйгіз», - деп, - тым болмаса...»  Ауызға сөйлеме деп қойып қалды, | Ардың жұмыс істемеуі, ардың қолдау, түсіну деген табиғаты жеккөрушілік айуандыққа енуі |
| Бір екі жас құрбысы жүгіріпті,  Бір кісіге екі өлім болмайды деп | Ардың қиналуы, басын көтеруі, ардың мүлде өлмегені |
| Алып шығып, жартастан домалатты,  Қол аяғын артына мықтап байлап.  Барып ойға түскен соң таспен атты,  Көпке шейін тыпырлап тулап жатты.  Әбден өліп болған соң отын әкеп,  Екеуінің сүйегін отқа жақты. | Ардың мақұлыққа айналуы, махаббаттың сөнуі, махаббаттың ойыншыққа айналуы |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [118, б. 132-137] | |

Көрсетілген 6-кестеге орай, ар мен ұят адам бойындағы үлкен орын алатын қызмет екенін айта аламыз, ар мен ұят адам бойындағы асыл қасиет болғанымен армен ұятты бағыттау, тәрбиелеу арқылы басқа ұғымға ауыстыруға болатынын көреміз. Ар сіздің бағыңыз немесе ар сіздің сорыңыз, таңдау адамның санасы мен ақылында. Адамның барлығы ақымақ, надан деген қорытынды емес, егер өз санасымен, ақыл көзімен өмірлік жағдайларды сыни түрде бақылауға алмасаң, ар махаббат, мейірім, сүйіспеншілік деген ұғымнан жай ғана мақұлықтық әдетке айналып кете береді. Енді жоғарыдағы 7-кестедегі көрсетілген ардың жауыздыққа айналуын ар көзімен өзгертіп бейнелейміз**:**

Кесте 7 ‒ Ар қызметінің жауыздыққа өтуі

|  |  |
| --- | --- |
| Поэмадан үзінді | Ар қызметінің жауыздыққа өтуі |
| 1 | 2 |
| Өз бауырын өлтірген ел данасы | Бір елдің адамдары болып, сол елдің баласы бауырындай болғанмен әр адам жеке тұлға, ар тұрғысынан адамның шешіміне дұрыс болмаса да қабылдау керек. Ар тұрғысы кімнің дұрыс немесе бұрыс екені беймәлім, тек бұл белгілі бір ойдан шығарылған міндеттіліктің халықтың санасында қалып қалғаны. Өз бауырын өлтіру намыстың ешқандай әрекетіне келмейді, бұл бір сауатсыз намыс. |
| Не күндестік, немесе кек қуған жоқ,  Ел бұзбауға ойлаған бұл айласы | Сыни ой, сыни баға беретін көзқарас білімсіздіктің салдарынан көлеңкеде қалғаны, ар тұрғысынан әр адам өзінің бұзылмағанын ойлау керек. |
| Қазақ қайтіп ел болар, қарағым-ай  Бұл ұзамай құриды – сөздің расы. | Терең ойсыз, біреудің сөзімен, біреудің қағидасымен өмір сүру адамды қорадағы малдың қатарына жеткізеді, ар қызметі дамусыз, қозғалыссыз, адамдар өз әрекетіне сыни баға беруі керек. |
| Тобықтыны билейтін Құнекеңнің  бетіне басты осыны төре Барақ | Қазақ мәдениетінде біреудің кем-кетігін бетіне басу «дос жылатып айтудың» әдісінде қолданғанымен ар тұрғысына келгенде Барақтың бұл істе шаруасы болмау керек себебі шын мәнінде оның ешқандай жанашулық сезімі жоқ. |
| Олжайдың бас адамын жиып алып,  Осы Хан өзенінде кеңес құрды | Түймедей нәрсені түйеге теңеу, біреудің лағып айтқан сөзіне еріп әрекет жасау, тіпті өзі де хан ретінде қарастырмай басқа өзі сияқты жалған намыстың өкілдерімен ақылдасудың орнына хан ретінде өзі бір шешімге келу керек еді және ол шешімнен ешкім зардап шекпеу керек еді. |
| Қажы айтты: «Мына жұмыс бізге бір сын.  Ел бұзарлық іс қылды істемеген | Сол елдің саналы адамы осындай бағаны беруі адамның өзі үшін өмір сүрмегенін көрсетеді, белгілі нәрсесі белгісіз бір қағидаға қатып қалғаны және өзі сенген нәрсеге басқа адамды сендіргені. |
| Сүйекең айтты сонда: «Ей, көп халық!  Мынау іс бола берер бетке салық.  Кейінгі жұқтырма кеселдерін,  Екеуінің көзін де жоғалталық!» | Сананың төмендігі соншалық махаббаттың жұқпалы кеселге бағалануы, ел билеп отырған адам осындай деп отырғансоң сауатсыз халықтың санасы одан аспайтыны белгілі. Ар тұрғысынан біреудің жеке басындағы ісі басқа адамның бетіне салық болмау керек, ар өзге үшін емес өзі үшін қызмет ету керек. |
| 7-кестенің жалғасы | |
| 1 | 2 |
| Жөн көріп осы сөзге бәрі ұнасты,  Ешкімге білдірмеске баталасты.  Қодарды алдап ұстап әкелуге  Жұмсады Олжайдағы құрбыласты | Бүкіл халықтың ары сыни тұрғысындағы көзқарасын жоғалтқандықтан, жеке ойсыз адамдардың сыртқы оймен қосылып, ардың сыртқы әлемге жұмыс істеуі. Ар тұрғысынан басқа адамның махаббатына басқа адамның араласуы негізінен ұяттық мәселе болу керек еді. |
| «Бес-ақ күнде әкелдім бәтуа, - дейді,  Сүйіншімді аламын – жұмысым сол. | Санасыз адамның әйтәуір бір күнгі күнін асырау, бір тамағын тауып жеу, осындай адамдармен ел боламыз деген түсініктің қалыптасуы ар құбылысын сөндіреді. Ар құбылысы жауыздықпен күресудің орнына махаббатпен шайқасқаны. Ар тұрғысынан екі жасты ұстап емес, қашып кетуіне көмек көрсету керек еді |
| Бетімізге енді ешкім баспайды деп,  Қуанып жүр Олжайдың кәрі-жасы | Адам адам үшін емес, жалпы міндеттің орындалуымен өмір сүргені, ақымақ дұшпанмен күресу, ар тұрғысынан дұшпандықтың өз санасы екендігін көре алмау, сезінбеу. |
| Қажы айтты: «Жиылып осы қауым таспен атпақ» | Білім жоқ, сана жоқ, ой жоқ адамның әрекеті біреудің азабынан қызық табу, ардың жоғалғаны соншалық адам санасының мақұлыққа айналуы, осындай жауыздықпен қалыптасқан тәрбие адамды сөзсіз көптің қалауымен өмір сүруге мәжбүрлейді, ар жоқ яғни адам жоқ, жан жоқ. |
| Борсақтың басты адамы батыр Қиял  Болмады: «Таспен атпай, дарға асам! – деп  Екеуін өлтірмеймін құр қинамай,  Бейнетті көрсетемін бұған талай!» | Өз әрекетіне баға бермейтін адам, санасыздың төмендігі соншалық өзінің дұрыс өмір сүріп жүргеніне кәміл сену және басқа адамның өмірі тура өзінікіндей болу керек түсінік адамның ары түгілі жанын жоғалтып жібереді. |
| Қатын сонда Қиялға жалыныпты:  «Қодарды бір сүйгіз», - деп, - тым болмаса...»  Ауызға сөйлеме деп қойып қалды, | Топас адамның өзінен басқа ешкімді көрмеуі, о баста дұрыс бағытталмаған тәрбие мен сана. Осындай надандықпен ел болу ардың мәселесін көтерудің өзі негізсіз болады себебі адамдар жалған ардың құрсауында қалған. |
| Бір екі жас құрбысы жүгіріпті,  Бір кісіге екі өлім болмайды деп | Жүректе сүйіспеншілдіктің кейбір адамдар оянуы, ардың ауылына қайта баруға болады деген үміт береді. Ардың шамы толық сөнбесе оны қайта бағыттауға әбден болады, ең бастысы адам неге сенеді, неге сенбейді. |
| Алып шығып, жартастан домалатты,  Қол аяғын артына мықтап байлап.  Барып ойға түскен соң таспен атты,  Көпке шейін тыпырлап тулап жатты.  Әбден өліп болған соң отын әкеп,  Екеуінің сүйегін отқа жақты. | Құдайда жоқ, әруақта жоқ, ардың өліп шайтанға айналуы. Сұрақ кім қандай өнеге алды, кім шынымен елдің қамын ойлап жүр, егер ойлап жүрсе ойлап жүрген адамба? Шәкәрімнің ар ілімінсіз өмір сүру мүмкін еместігі осында. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [116, б. 132-137] | | |

Қазақ мәдениеті ұл мен қыздың тәрбиесіне аса жауапкершілікпен қараған, «болашақ ұрпақтың қамы» алдыңғы мәселеде болады, дегенмен аса жүктелген жауапкершілік санасы дамымаған адам үшін кері әсерін беруі мүмкін. Ұжымдық санада қалған адам өздігінен шешім қабылдай алмайды себебі оның барлық шешімі өз санасында шешуі дайын тұрады яғни адам мәселенің шешімін қалыптасқан қағидаға байланысты шешеді. Бұл қорытындымен Қодардың жақсы бейнесі суреттеліп жатқан жоқ немесе Қодардың әрекетіне дұрыс немесе бұрыс деген баға беріп те отырылған жоқ, мәселе мұнда жалпы қазақ еліндегі тәрбиенің қаталдығы өрескел әрекетке барғанымен байланысты. Қодар мүмкін арсыз болған шығар, әлде, ақымақ болған шығар, дегенмен, айуандықпен өлтіруіне адами тұрғыдан жол жоқ еді. Жалпы қазақ тәрбиесіндегі «біреуді көріп екінші біреу бой түзейді» деген түсінік жақсы нәрсе емес, адам жеке тұлға болғандықтан өзінің жеке әлемін өзі қалыптастыру керек. Біреуден үлгі алу адамның жалпы әлемін қалыптастыру үшін маңызды нәрсе болғанымен ол адамның жеке әлемін қалыптастыру үшін әсер ете алмайды ол тек адамның санасында осындай болу керек деген міндетті қалыптастырады. Адамның ішкі әлемі сыртқы әлемінің міндетіне сәйкес келмегендіктен адам алдауға, көзбояушылыққа, жауыздыққа барады. Адам біреудің көшірмесі емес, ол хайуан емес тура жанындағы мал сияқты семіз немесе қуатты болатындай. Адамның сырын ешқандай ғылым зерттеп біте де алмайды себебі күнде өмірге жеке әлемімен жаңа адамдар келіп жатады және олардың ешқайсының ішкі әлемі бір-біріне ұқсамайды және ұқсауға тиіс емес. Сондықтан Шәкәрім Қодар поэмасын адамның толығымен ар мен намысына байланысты суреттейді және мұнда кімнің арсыз екендігі айтылмайды, тек, белгілісі суреттелетін нәрсе адамның махаббатына байланыстырылады және сол махаббаттың ауру түрі болады ма жоқпа көпшілікке ой салады. Ар деген ұғым жеке ішкі әлем деп түсіндіріліп оның жалпы әлеммен шатастырылуын бейнелейді.

Адамның ішкі әлемі қандай жағдайда да жұмбақ түрінде болады және оның шатастырылуы дегеніміз басқа жанның ішкі әлемін ешкім ұға алмайтынында, оның себебі адамның махаббатында. Шәкәрім өз еңбектерінде махаббатты көп қозғаған және ардың негізгі ұғымын махаббатпен ұштастырған. Біреудің махаббатын екінші адам сезінбейді де, түсіне де алмайды. Ол өзінің бір қара сөзінде бір бай адамның Мәжнүннің махаббаттың отына күйіп, адамдардан безіп, қаңғырып кеткенін естиді. Махаббат үшін адам атаулыдан безіп, хайуанмен дос болып кетуді түсіне алмаған бай Мәжнүнді іздеп тауып, сырын сұрайды. Сонда оған Мәжнүн таза махаббаттың күшін білмегендіктен мені түсіне алмайсын депті. Мүмкін Ләйлінің сұлулығында шек жоқ шығар деп ойлаған бай ол қызды да көріп қайтады. Қыздан алып бара жатқандай ешқандай сұлулықты көрмеген бай қайта Мәжнүнге келеді. Мәжнүн сонда оған өмірдегі ең данышпан адамның өзі әлемнің қыры мен сырын ұға алмайтынын, оны түсіну тек менің көзіммен жүрегіммен үңілсеңіз түсінесіз деп айтыпты [119]. Мұнда айтатын автордың ойы адамның ішкі әлемі деген түсінікті көтерген. Адамның ішкі әлемі немесе махаббатынан туындаған дүниені арсыздыққа немесе ұятсыз қылыққа жатқызуға болмайды деген сөз. Сонымен қатар Шәкәрім тағы бір өзінің «Өзімшілдік» деген қара сөзінде мың адамның ішінен тек бір адам ғана «арлы тұлға, ары бар тұлға» болатынын айтады [119, б. 626]. Сонымен қатар, адамда жан қалауы мен тән қалауы болатынын осы екі қалаудың бір-бірінен алшақ дүние екендігін айтады [119, б. 626]. Тән қалауынан болатын әрекеттер арсыздық пен ұятсыздықтан тұруы мүмкін, ал, адамның жан қалауынан әрекеттер арсыздық пен ұятсыздыққа жатқызуға болмайды. Тән қалауынан болатын істерді адам бұғаттай алады да, жан қалауымен келетін құбылыстарды адам шектей алмайды. Егер жан қалауынан болатын әркеттерді адам шектеп, бас тартатын болса ол адам өзіндік адами құбылысынан айрылып ноқталы жануар сияқты өмір кешеді. Сондықтан, махаббаттан келетін құбылыстарға түсіністікпен қарауға тура келеді, қанша жерден дұрыс емес әрекет болып саналса да, адам баласы махаббатқа келгенде жігері нәзік болатынын, ішкі дүниенің қалауы деген құбылысты жалпы, ортақ ереже мен міндетпен салыстыруға болмайды. Тіпті, Шәкәрімнің өзі ар ұғымын ынсаптан тұрады деп түсіндіргенімен, жан қалауына келгенде ынсапқа қарсы тұра алмады оның себебі оның екінші мәрте үйленіп, сүйген қызын алып қашуы келуі еді. Әйелі, бала-шағасы бар адамның қыз алып қашып келіп, отау құруы оның айналасына ұнамағаны сөзсіз шығар. Ағасы Абайдың өзі Шәкәрімнің осы әрекеті үшін сөккені әдебиеттерде жазылады. Махаббаттың арқасында ар ұғымының мағынасын түсінген адам, қазақ әдебиетіне махаббаттың құрбаны болған жандарды бекерге жырламаған. Өз басынан ұқсас жағдай өткен соң, ішкі дүниеге адамның қарсы тұра алмайтынын адамдардың түсініп, сыртқы әлем мен ішкі әлемнің ара жігін адам баласы ұққанын қалаған. Ешқандай міндетке қарсы тұра алмайтын белгісіз ішкі құбылыстарды адамның тек өзіне ғана байланысты болатынын, адамның өзі шешімді қабылдап, қанша жерден жақын адамы болсада бөгде адамның ішкі құбылысына араласу ұят тірлік болатынын еске ұстаған жөн болады.

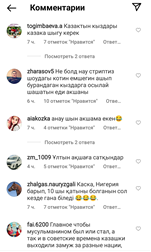
Сыртқы дүние мен ішкі дүниенің ара-жігі туралы әрекеттер қанша жерден жазылып, жырланып жатсада әлі күнге дейін адам баласының жадында ішкі дүниенің кейбір қылықтарын ұятсыздықпен арсыздыққа жатқызып, «ұят болды» ұғыммен қоғамда талқыланып, адамның ішкі әлемі яғни біреудің арын аяққа таптау әдетке айналып бара жатыр. Егер заманауи қоғамда, дамушы елдің қатарында тұрып біреудің махаббатын аяққа тапталып жатса Шәкәрімнің заманындағы мұндай махаббатқа адамдардың көз-қарасы мен әрекетін көзге елестетудің өзі қиын. Адамның ішкі дүниесін былай қоя тұрып, сыртқы дүниедегі ненің ұят, ал ненің ұят емес екенін шынайы ажырататын уақыт әлдеқашан жетті. Алайда ішкі дүниені реттеп алмай сыртқы әлемді дұрыстау мүмкін емес. Ішкі дүниені реттеу керек деуіміздің себебі қазіргі қоғамда адамдардың негізгі мәтіндік оқу көздері ғаламтор желілері болып саналады, жаңа ғасырдағы осындай махаббаттың бір көрінісін төмендегі кестеде бейнелеп, адамдардың пікірін зерделеп көрелік.



а



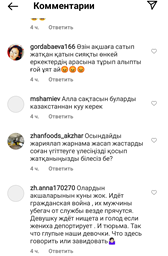
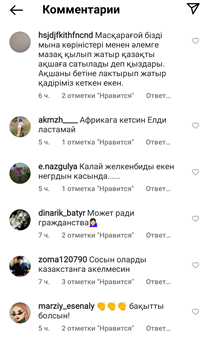
ә



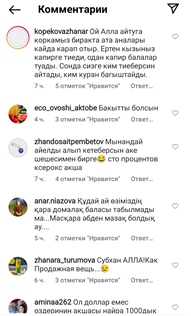
б

*Әлеуметтік желіге шолу*: а, ә, б; *Ар мен ұяттың көрінісі*: а - әңгіме барысы қазақ қызының Нигерия азаматына тұрмысқа шығуы белгілі бір сайтта жарияланып, «тәрбие қайда?» деп көпшіліктің талқылауына ұсынылады. Махаббат тәрбиеге көнеді ме, тәрбие арқылы мына адамды сүйме, мынаны сүй деп тәрбиелеуге болады ма? Тәрбие арқылы адамның сыртқы әлемін бағыттай аламыз, ал, адамның ішкі әлемі тәрбиеге көнеді ме?; ә - біреуі сол жақта саунада жұмыс істейтін боласың десе, екіншісі ақшаға сатылған бейшара деп, ал, үшіншісі көзіңнен қан ағады деп пікір білдіреді. Егер екі жас махаббаттарын тауып қосылып жатса, осындай пікірлер қаншалықты орынды? Адамның өз махаббатынан бас тартып, «сүймей ақ қоямын» деуі қаншалықты жеңіл?; б - мына суретте қазақтың қызы қазаққа шығу керек, ұлтын ақшаға сату деп бағаласа енді біреуі ең бастысы мұсылман болса болды дейді. Адамзат құбылысы махаббатқа келгенде ұлт таңдай алады ма? Қандай жолмен адамның махаббатын бұруға болады? Ол адам баласының қолынан келеді ме? Махаббаттың емі жоқ деп айтқанымызбен, махаббаттың жайын түсіндікпе?

Сурет 5 – Әлеуметтік желідегі ар мен ұяттың көрінісі (жаңа заман), парақ 1

в г



ғ

*Әлеуметтік желіге шолу*: в, г, ғ; *Ар мен ұяттың көрінісі*: в - Бұл жерде мұндайларды Қазақстаннан қуу керек десе, екіншісі бұл жастарды құртатын жарнама дейді. Адам өлтірмеу, өтірік айтпау, біреудің ақысын жемеу сияқты адами құндылықтардың қатарына жүрегіңе әмір жүргізе алу деп қоса аламызба? Махаббат жарнамаға келеді ме? «Мына жігіт мынандай қызды сүйіпті, менде солай сүйемін» деп адам істей алады ма?; г - Ұят, масқара, елді лайлады, мазақ қылды деген пікірлер Шәкәрім заманындағы адамдардың махаббатқа деген пікірінің өзгермегенін білдіреді. Біреуді сүю ұят немесе масқара бола алады ма? Егер елде террактік шабуыл жасап, қырғын салса елді лайлады деп нақты айта аламыз, ал, өз өмірлік жұбын таңдау – елді лайлады деп айтуға келеді ме? Жалпы мұндай әркеттер ұятсыздықпен салыстыруға болады ма?; ғ - Қазақ мәдениеті бала тәрбиесіне қатал болған, отанын сүюге, бауырмашыл болуға, жауыздыққа бармау сияқты адамдық құндылықтар ата мен ананың бала тәрбиесінде алдыңғы орында болады. Қандай жолмен әке-шеше бала жүрегінің махаббатын қадағалай алады? Қалай әке мен шеше өз қызына қара нәсілдіні сүйме, өзіміздің қара домалақты сүй деп міндеттей алады? Адамды сүйер кезде әке мен шешені, елі мен жерін адам ойлап барып сүйе алады ма? Жоспарланған махаббат махаббатқа жатады ма?

Сурет 5, парақ 2

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [120]

Махаббат туралы Шәкәрім өзінің «Шын сырым» атты өлеңінде:

«Бұл әлем айланған

Асық боп сен үшін,

Шашыңа байланған

Дертіңнің емі үшін,

Ұят, ынсап бар ма екен, ойла менде,

Жаралдың деп білем, сәулем-ау, мен үшін!

Ақыл-ес сұрама

Дуана сорлыңнан,

Менде ақыл тұра ма,

Байқасаң порымнан.

Жаным-тәнім еркіңде не қылсаң да,

Өзіңсіз аямай әурелеп қор қылған [118, б. 132-219]» - деп адамның ішкі сезімінің ешқандай тәрбиеге де, ешқандай міндетке де көне алмайтынын білдіреді. Бұл дегеніміз әркімнің қалағанын істей беру емес, бұл дегеніміз адамның ішкі әлемі тулаған кезде түсінушілікпен қарау керек егер түсіне алмасаң үндемеу керек дегенді білдіреді.

Сонымен қатар «Толстой кәпір емес, кәпір өзің,

Дін емес, бәрі алдау айтқан сөзің.

Көңілің соқыр, надансың, пейілің қара,

Нұр жарығын қалайша көрсін көзің?!» [118, б. 132-253] - деп кәпір деген мұсылман емес адамды айтуға болмайтынын, кәпір деген жанымен әділетті және арды сүйе алмайтын пендені айтамыз деп топшылайды. Ақиқатты түсіну, адамның ішкі жаны мен сыртқы әлемін шатастырмай, шындық пен болмыс жігін ажырату, тәрбиеге бағына бермейтін құбылыстарды ұғыну керектігін меңзеді. Бұл қазақтың бойындағы соқырлық, надандық, қаралық емес, бұл қазақ мәдениетті өздігінен қалыптасу керек құбылысты, қолмен тұншықтырып, ішкі дүниені жауып тастағанын көрсетеді.

Адамның ішкі дүниесін тұншықтырсаң адам тек белгілі бір міндетпен ғана өмір сүреді. Ол жалпы өмірде не істеу керек соны істейді, ал, жан қалауы деген мәселені ойланбайды. Өзі ойланбаған адам ешкімді де ұға алмайды және біреуге ұғынуға жол бермейді. Осылай адам өзіндік құбылысынан айрылып, қызықсыз өмір, мәнсіз ғұмырдың шырмауында қалады да бақытсыздықтың күйін кешеді. Осы арқылы қоғамда өзін-өзі өлтіру көбейеді себебі, оның ішкі әлемін ешкім түсінбейді және түсіндіре алмайды.

Қазіргі қоғамда кейбір айналаңдағы таныс адам белгілі бір қылмысқа барса, оның ісіне «бұл қалай осындайға барды?» деп таң қаламыз. Жаныңдағы жүрген адамды танымаудың себебі адамның ішкі әлемін сыртқы дүниеге қосылып кеткендігінен, яғни адам өз шынайылығынан айрылып белгілі бір қоғамдағы тұлғасын жасап алады да, өзінің шынайылығын ешкімге білдірмейді. Арды тұншықтыру арқылы, шынайы емес тұлғаны қолдан тәрбиелеп шығарамыз. Ары тұншыққан адам адами сезімінен айрылып, жауыздыққа бейім болып кетеді. Осыдан келіп қоғамда қылмыскерлер, адам өлтірушілер, нашақорлар, алқаштар шығады. Олардың шығуының себебі сүріп отырған өмірінде ішкі әлемінің дамымай қалуында. Оның дамымауының себебі адамның тек белгілі бір адами қағидалармен өмір сүруінің нәтижесінде, жан еркіндігінің болуына мүмкіншілік берілмеуінде. Осыдан жалыққан адам бірте келе «не болса да бәрібір» деген түсінікке көшіп кетеді. Ішкі әлемін сыртқы әлемінен ажыратуға санасы жетпегеннен адам бірте-бірте осылай өмірден баз кеше бастайды.

Сонымен қатар діннің де алатын орны өте үлкен. Дін таза ақылға келген адамға ғана арналады, яғни адам алдымен өмірдегі өз орны мен айналасын түсініп барып махаббатпен бет бұру керек. Өкінішке орай, қоғамда адамдардың білімсіз, таза ақылсыз дінге бет бұруының әсерінен дінді белгілі бір міндеттілік деп қабылдайды. Өзі түсінбеген міндеттілігінің әсерінен қоғамда діни қылмыскерлердің көбейуі артады. Әрине, дінге бет бұруға ешкімге шектеу қоя алмаймыз, дегенмен дінге адам жауапкершілік тұрғыдан емес, махаббат арқылы бару керек. Дін деген адамды түсіну, адамзатты түсіну, махаббатты мойындау. Өкінішке орай қоғамда жастардың білімсіздігінің кесірінен діндегі махаббатты міндеттілікке ауыстырып, теракт сияқты қоғамдық қасіретті тудырып отыр. Өз арын ұғынбаған пенде, өзге адамның жанын аямайды. Ішкі әлемді мойындап барып, түсіне келіп адам мәдениетті тұлғаны қалыптастырады, ішкі дүниесін түсінбеген пенде «жалпы осылай болу керек» деген қағидамен өтірік адами түр жасайды да қоғам мәдениетіне үлесін қоса алмайды. Бұл туралы «Ашу мен Ынсап» атты өлеңінде былай деп суреттейді:

«Айырмайды арасын

Бұлдыр менен анықтың.

Енді қайда барасың,

Түрі мынау халықтың?» [118, б. 132-237]. Анықтыққа жету адам бойында білім мен ғылымның арқасында жетеді. Адам махаббатты іздемейді, махаббат адамға өзі келеді, алайда бала есі кіргелі құлағына құйыла беретін тәрбиенің арқасында махаббатты бала санасына қолдан жасап беруге болады. Ол балаға керек пе, қалайды ма, қалауы не сияқты сұрақтар, адами борышпен парыздың астында қалып, адам санасы бұлдыр мен анықтың ортасында қалады. Бұл жерде тәрбиенің қажеті жоқ деген нәрсе емес, тек тәрбиеге бағына бермейтін құбылысты адам санасы ұғыну керек деген шешім шығады.

Білімсіздіктің кесірінен арсыздық пен ұятсыздыққа әкелетін адами болмыстың түрлерін және одан құтылудың жолына дана көсемнің бар өлеңдерінде кездеседі. Арды өшіру тек сүйгенінен айырылу емес, ар дегеніміз адамның дүниедегі барлық құбылысы. Шәкәрім өмірдің басын ұжданнан бастап, ар ілімінсіз қоғамның қалыптаспайтынын бекер айтпаған. Ар деген адамның өзі, сондықтан өзін танымай өмір сүрген адамнан ешқандай мәдениет шықпайды. Тәрбие арқылы адамға жалпы қоғамдық міндеттерді қалыптастырамыз, мысалы, адам өлтірмеу, өтірік айтпау, біреуге қиянат жасамау, біреудің ақысын жемеу сияқты. Егер, қоғам тек тәрбиемен шектелсе онда адамнан ешкімге зияны жоқ момын, жалқау, ненің не екенін түсінбейтін пендені қалыптастырамыз. Алайда, тәрбиелік көзіне қазақ мәдениетінде махаббатты да кіргізеді, еліңді сүй, жеріңнен кетпеу, бауырларыңа қамқор болу, әке-шешеңді бағу, әке-шешесі ұнайтындай қызға үйлену, одан кейін балаларыңды аяғынан тұрғызу, немереңді асырап бала шағаңның алдында о дүниеге аттану және бұл міндеттілікке қосымша дін тұрғысы қосылады, құдайға сену, намаз оқу, дәрет алу. Арине, адам бойында махаббатты ұялату керекті нәрсе, тек махаббатпен, сүюмен, қалаумен келетін мұндай құбылыстарға адам тәрбие арқылы емес өз санасы, өз жүрегімен аталған ізгілікке жету керек. Сонда ғана таза сезіммен жасалған адам шынайы да таза ақылдың иесі болады. Ал қолдан жасап берген махаббат адамның шынайы болмысын жоғалтып, көпшілікке өзін солай көрсетумен ғана өмір сүргізеді.

Өздігінен адам жүрегіне ұялау керекті махаббат ұғымы жалпы міндет арқылы адам санасын баурап, «ел үшін, ел айтпасын, анау не дейді, мынау не айтады» сияқты түсінікпен адам баласын ел алдында сөзге қалмау деген оймен өмір сүргізеді. Шәкәрімнің «Шаруа мен Ысырап» атты өлеңінде, «Мақтан үшін борышты, үсті-үстіне үймеске» [118, б. 220-223] - деп елдің алдында өзін көрсету ұғымымен асыра мақтаншақтық қазақ мәдениетінде көп орын алғанын көрсетеді. Ар адамның ішкі дүниесіне жауапты құбылыс болып, ал, ұят соның сыртқа шығатын көрінісі. Дегенмен, ішкі құбылыс жұмыс істемейтін болса, ұят жүректен емес ойдан шығады. Махаббатсыз шыққан ұят мақтаншақтық болады. Бұл жүректің қалауы емес, «әйтеуір ел жаман ойламаса болды» деген түсінік адамның өзін жоғары көрсетуімен айналысатынын көрсетеді.

Бұл жерден шығатын тағы бір мәселе адамның өзін жоғары ұстауы, басқалардан жоғары болуы. Мұндай ұғыммен өмір сүру адамға жақсы өмір сүруге талпыныс береді. Талпыныс өте жақсы ұғым болғанымен, арсыз талпыныс адамды жақсы әрекетке жетелемейді. Таза ақылсыз талпыныс адамды өзін басқалардан жоғары ұстауды талап етеді, бұл туралы Шәкәрім:

«Жер жүзі жабылғанда ғылым жаққа,

Қазақ жүр құмарланып құр атаққа,

Анау -қу, мынау - пысық, мен - батыр ‒ деп,

Айналды бір-бірін құрытпаққа». Осылай басқалардан жоғары болуды көксеген адам қулық пен арамдыққа барады. Өзгеден биік болумен өмір сүру өзгенің биіктегенін қаламайды. Осыдан келіп биіктегенді құлату, аяғынан шалу пайда болады.

«Ойда жоқ өнер білім жол табайын,

Жалмауға жалықпайды өз маңайын.

Мұның түбі не болар деген жан жоқ,

Ұрлық, ұрыс, араздық, күнде дайын».

Арсыздықтың тағы бір түріне адамның еріншектігі жатады, еріншектік, жалқаулық барлығы адамның білімсіздігінен шығады. Адамның өз арына, өз жүрегіне үңілуге шамасы жетпейді. Жалқау адамға «тұрда жұмыс істе» деп айтатын ары жоқ, үйіндегі адамдардың айтқаны ойына кіріп те шықпайды. Бұл адамды әйтеуір бірнәрсе қылып нанын тауып жеуге әкеледі. Шәкәрім бұл туралы:

«Бұл елде басты жұмыс ел қыдырмақ,

Бай ауылға түстеніп пайда қылмақ.

Іздегені болмайды жалғыз тамақ,

Басқа да жұмысы бар байқастамақ». Ұжымдық мәдениетте «бауырларың мен айналаңды сүй» деген ұғыммен өскен арсыз пенде өзінің жалқаулығымен күресуді ойламайды себебі оның санасы бай туысқаны неге көмектеспейді, бай туысқаны неге қарайласпайды, бай туысы неге бермейді, бай туысы оны жақсы көріп оған көмектесуге міндетті» деген түсінікпен өмір сүреді. Осылай арсыз туыс қандай жолмен болсын бай туысының арқасына мінуді мақсат тұтады.

Жалқаулықтың туысы ретінде өтірік тұрады, өтірікті айтып, ары жұмыс істейтін адамның адамшылығын пайдалануға тырысады. Одан кейін өсек шығады себебі бай туысы бір береді, екі береді бірақ үшінші сұрағанда бас тартады. Жалқау пенде оның бермегенін жер әлемге оны жамандап, тас бауыр қылып көрсетеді. Өзіңде бар болса айналаңа көмектескен сауап іс болғанымен, арсыз адамға көмектескеннен ешқандай пайда жоқ. Ары оянбаған адам еңбек етейін деп ойламайды, ол керісінше сұраудың неше түрлі айласын ойлап табады да, оған бүкіл жан-жағы қарыз адамдай өмірін жалғастыра береді. Осылай арын оятуды ойланбаған адам ары қарай ұрлыққа, адам өлтіруге барады.

Қорытындылай келгенде Шәкәрім еңбектері ар мен ұят ұғымы құдайлық деңгейдегі ең маңызды құбылыс ретінде белгілейді. Ар ілімінсіз мәдени адамды қалыптастыру мүмкін еместігі айтылады. Үш анық еңбегінде бірінші анық құдай болғанымен әңгіменің басы осы өмірде де, екінші өмірде де адам үшін маңызды нәрсе ар болып саналады. Ар арқылы адам құдайын таниды, ар арқылы адам өзінің ісіне тура баға бере алады. Ар деген адамға берілген махаббат, сол махаббатты қадірлеп, сол махаббатпен өмір сүру керек. Ар дегеніміз адамның өз жасаған барлық ісіне махаббатпен келуі, адамның арын міндеттілік, жауапкершілік сезіммен ояту адамның шынайы бейнесін жоғалтатынын білдіреді. Өмірдегі барлық әрекеттер ұят емес, махаббатпен келетін әрекеттерге түсінушілікпен қарастыру қажет. Адам деген жеке тұлға, адам бір-бірінен айнымайтын әрекеттер жасай аламайды. Адамның жеке тұлға болып оның хайуаннан ерекшелігі адамда ардың болуы. Сонымен бірге адамгершілікті қалыптастыратын әрекеттерді екі әлемге бөлінеді. Біріншісі сыртқы әлемге қатысты болса, екіншісі ішкі әлемге байланысты. Сыртқы әлемге байланысты адам өлтірмеу, өтірік айтпау, біреуге қиянат жасамау сияқты істерді тәрбие арқылы баланың бойына сіңіру керек болса, махаббат арқылы болатын адамның ішкі құбылысы тәрбиеге бағынбайды. Махаббаттан болатын әрекеттерді тәрбиемен бағыттау адамның шынайы бейнесін жойып екіжүзділікке алып келеді. Ар дегеніміз адамның ішіндегі кішкентай сәбимен тең және сол сәбиді адам қылып өсіру әр адамның өзіне жүктеледі. Өмірде ешқандай міндеттілік те парыздықта жоқ, адам барлық борышына өздігінен келуі керек. Адамның ішкі дүниесі қалыптасқан жағдайда сыртқы әлемде өздігінен орнына келеді. Абайдың да Шәкәрімнің де негізгі көздегені адам болмысында ішкі әлемді дұрыс қалыптастыру. Ішкі әлемі дамыған жағдайда ғана қоғам мәдениетке айналады. Шәкәрімнің ар ұғымын үш анықтың қатарына қосуының себебі адам болу үшін алдымен адам баласының өз ұжданын тануы ғылымның басы болып саналатынында. Ұжданның жолы тек қана білім мен ғылым арқылы ғана өседі, өнеді, көркейеді. Шәкәрім қазақ мәдениетінде ар мен ұят ұғымы арқылы өз елінің мәдениетінің кейбір қисынсыз әрекеттерін суреттеп қана қоймай, ар жолына көшудің жолдарын да көрсетті. Өмір деген зымырап өте шығатын құбылыс, бүгін бар адам ертең жоқ бола салады, сондықтан адам бұл өмірде біреудің үйінде қонақта жүргендей өмір сүру керек. Адамның өзін тануы үшін барлық әрекеттерін сыни тұрғыда бағалап, тек жақсылық жасаумен, тек махаббатпен өмірді кешу керек. Өзіңді танып, арманың мен қалауыңның тілегімен өмір сүру ардың көзін ашу болып саналады.

«Ар түзер адамның адамдық санасын,

Ақ жеңіп шығады арамның қарасын.

Адал еңбек, ақ жүрек берер шешіп,

Таза ақыл қосылса, әлемнің таласын» [118, б. 319] - деп ар дегеніміз адамның ішкі әлемінің бостандығы, сол бостандық арқылы жүректің ақ, ақылдың таза болуы деп қорытындылаймыз.

**2.2 Уильям Сомерсет Моэм еңбектеріндегі «ұят»**

Ағылшын жазушыларының ішіндегі қылқалам шебері Сомерсет Моэм әсіресе, қысқаша әңгіме жазудың көрнекті ғұламасы болып табылады. Оның шығармалары дүние жүзіне таралып, ағылшын классикасының бірі болып табылады. Бір ғасырға жуық өмір сүрген атақты жазушы басқа жазушылардан қарағанда тірі кезінде үлкен атақ пен даңққа ие болған жазушылардың бірі. С. Моэм өз шығармаларында өмірде ненің дұрыс немесе бұрыс екенін көрсететін сыншы жазушы болған жоқ, ол адам баласының ішкі жай күйін нақты да, әсерлі суреттей білді. Адамның ішкі толқынысы, қуанышы мен қайғысы, реніші, күйзелісі, өмірде адамның өз әрекетіне баға беру, өзінің бұрыс әркеттеріне қиналысы адамзат атаулының жан дүниесін көзбен көріп тұрғандай бейнеледі.

С. Моэм шығармалары толығынан ұят пен ар ұғымына, оның адам бойындағы күші, адам өміріне әсері, жалпы адам баласының өмірінің мәнін ашуға арналады. Адамның өмірдегі орны, адамның қалауы, арманы мен тілегі, өз өміріне жауапкершілікпен қарауды және сол жауапкершіліктің қоғамммен байланысы, діннің қоғам мен адамға әсері, салауатты да мәдениетті тұлғаны қалыптастыруға, адам санасының биік де шынайы шыңына жетуіне көмек беретіндей қазына қалдырып, ағылшын мәтіндерінде биік орын алатын елеулі шығармалар қалдырған, адамның ішкі дүниесін тани білетін шебер деп айта аламыз.

С. Моэм Ш. Құдайбердиев сияқты дін жолын ұстанатын берік адамы болмағанымен оның балалық шағы діни жолдан бастау алды. Құдай тануды бала кезінен айналысқан адам шіркеу жағалап кетпегенімен құдайды анық түсінетін тұлға болған. Өмір сүру ағымы ұқсас болғандықтан қос жазушының еңбектері қатар сараланып, зерделенуге толығымен келеді деп айтуға болады.

Жалпы ағылшын мәдениеті діни қызметкерге үлкен мән береді, діни қызметкер болу үлкен еңбек пен терең білімді талап ететін мамандық болғандықтан оны бағындыру үшін адам баласына бірнеше дипломды қорғауына тура келетін, құдайтану жолы алып ілімнен тұратын жол екенін білдіреді. Баланы жастайынын дін саласына баулуының себебі дін жолындағы адамның сөзсіз ақылды болатынын, ал, ақылды адамның нағыз адам болатынын білдіреді. «Менің балам діни қызметкер» деп айту әр ата-ана үшін үлкен мақтаныш еді, себебі діни қызметкер дәрежесі дәрігердей дәрежедегі тұлға болып есептеледі. Діни қызметкер құдайтану мен философиядан тұратындықтан адамның құдайды, өмірді және өзін тани білетін ерекше биік маман иесі болып саналады. Құдайды, өмірді, өзін тануды мақсат еткен адам таза ар мен ұят иесі болады.

Бала тәрбиесіне келгенде білім үлкен орын алады, себебі ар дегеніміз адамдық танымдық деңгейінің шыңы болып есептеледі. Танымдық деңгейдің жоғарылауы адамның барлық нәрсенің білуінде емес, сол алған білім арқылы адамның өмірдегі өзінің орнын табуы. С. Моэмнің «Адам құмарлықтарының қиыншылығы» атты танымал шығармасы кішкентай, ақсақ әрі жетім баланың өмірдің мәнін, өмірдегі өзінің орын іздеуімен айналысқаны туралы өрбиді. Өмірдің мәнін түсінуге арналған бұл роман адам бойындағы құндылықтар өте көп зерделенеді. Адамның жалпы мәдениетпен байланысының өзі мәдениет адамды жасамайды, адам мәдениетті жасайды. Сол мәдениетті қалыптастыру үшін дін бойынша құдай адамға сый береді, ол сый, адамның жаны, санасы мен ары. Адам санасы, ары мен жаны адамның мәдени құндылығы болып табылады. Адам өз мәдени құндылығын түсінбей қоғамды мәдениетті ете алмайды. Бұл Шәкәрімнің айтқан ар ілімінің негізгі мақсаты осы еді. Адам өзінің мәдени құндылығын сақтаған кезде қоғам өздігінен мәдениетке айналады.

«Адам құмарлықтарының қиыншылығы» атты мәтін кішкентай, туылғалы ақсақ баланың шешесінің қайтыс болуымен басталады. Шешесінің алдында әкесі де қайтыс болғандықтан Филип есімді бала тұл жетім болып қалады (8-кесте).

Кесте 8 - “Human bondage” мәтіні бойынша ар мен ұяттың өрнектелуі

|  |  |
| --- | --- |
| “Human bondage” мәтінінен үзінді | “Human bondage” мәтіні бойынша ар мен ұяттың өрнектелуі |
| 1 | 2 |
| Баланы өз қамқорлығына алуға келген баланың әкесінің ағасы кішкентай балаға «сенің шешең сені менің қамқорлығыма тастап кетті» деп айтты. | Бұл адамның шыншылдығы ретінде суреттеліп, қандай болса да шындықтың аты шындық болып суреттеледі. |
| Кэри мырза негізі інісінің баласын өз қамқорлығына алғысы келген жоқ, оның себебі ол әйелімен бірге отыз жылдай бірге тұрып перзент сүймеген, жастары елуді асып жатқанда кішкентай баламен әлек болып, тыныш өмірін бұзғысы келемеді. | Бұл адамның жеке ойы мен пікірі ретінде суреттеледі. Адам белгілі бір өмірге үйреніп, ол өмірдің өзгеруін қаламау қалыпты жағдай болып есептеледі. |
| Филип өз күтушісімен қоштасуына тура келіп, жылап жатқан балаға «үлкен баланың жылағаны ұят болады» деп тоқтатты. | Адам сезімінің сыртқы көрінісі қалыпты жағдайдан асып кетуі ұятсыздық болып саналады. Көп күлу, көп сөйлеу, көп жылау т.б. |
| Баланың күтушінің де өзімен бірге баруын талап еткен кезде, ағасы күтушінің баруы «көп ақша тұрады, сенің әкең саған аз ақша қалдырып кеткен сондықтан саған әрбір тиыныңды үнемдеуге тура келеді» деп ескертуі. | Әркім өз ісіне жауапты, менікі ол менікі, сенікі ол сенікі деген индивидуалистік түсінік. Адам өзіне, өзінің әрекетіне жауапты, басқа тұлға үшін жауапты емес. |
| Ағасының үйіне келген кезде тамаққа жарты жұмыртқа жеп, баланың қарнының тоймағаны ешкімді ойландырмады. | Тамаққа деген белгілі бір норма қалыптасытыру, тойып тамақ жеу мәдениетсіздік болып саналады. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [121] | |

Қазақ мәдениетінде «жанашырлық, бауырмалдық» деген түсінік кішкентай балаға шешесінің қайтыс болғанын оп-оңай жеткізе алмас еді. Бауырмашылдық сезім баланың жүрегін аяр еді. Ал, туған інісінің баласын асырап алғысы келмеу қазақ мәдениетінде ұятсыздықтың шегі болар еді, өзінде баласы жоқ ағасы інісінен қалған жалғыз тұяқты қуана бауырына басар еді. Туған інісінің баласында әке-шешесінен қалған мұрасы жоқтың қасы деп уайымдау қазақ санасына жат нәрсе болар еді. Баланың қарны аш болмауын ең алдымен ойлап, тамақтың алдын берер еді. Алайда бұл көріністерді ұятсыздықтың бейнесі емес қалыпты жағдай етіп суреттеледі.

Ұят түсінігі әр халықтың тұрмыс тіршілігіне қарай әртүрлі болып көрінеді. Біреуге ұят көрініп, ұятсыздықты бейнелейтін әрекеттер басқа елде қалыпты жағдай болуы мүмкін. Моэмның аталған шығармасында Кэри мырза өзінің туған інісінен шіркеудің жөндеу жұмыстарына ақшалай көмек сұрайды. Інісі ағасына көмек ретінде жіберген ақшаны жібергенде ағасы інісінің өте көп ақша жібергеніне таң қалады. Бұл інісінің ағасына деген бір көмегі ғана болды және бұл інісінің ағасына деген мейірімімен жасалды. Інісі дәрежелі дәрігер болғандықтан табысы өте жақсы еді. Дегенмен, інісінен көп ақшаны жәй ала салғаны ағасы үшін ұятты әрекет сияқты болды [121, р. 18]. Осыған ұқсас мәтін Шәкәрім шығармасында да суреттеледі, «Бай мен қонақ» атты мәтінде кедей туысының бай туысының үйіне арнайы келіп көмек сұрайтынын, егер бай туысы көмек қолын созбаса ол байдың әрекетін барлық туысқандардың алдында сараңдық болып саналып, ұятсыздықтың бейнесімен суреттелетінін көрсетті. Бауырыңа, жақындарыңа көмек қолын созу негізгі міндет болып саналады да, бауырының ішер тамағы болмаса адамның жегені тамағынан өтпей, қолындағы барын бөліп беріп отыруға тиіс. Бауырмашылдық тұрғыдан міндеттілік, бауырыңа, жан-жағына көмектесу парыз болып саналады. Ағылшын мәдениеті бай бауырының кедей бауырына көмек беруі міндетті болып саналмайды да, ұятсыздықдың бейнесі болып есептелмейді. Оның себебі егер сіздің бауырыңыз ішерге асы болмаса ол оның өзінің кінәсі, өзінің жалқаулығы. Жұмысқа жарамды адамның өзі сияқты дені сау адамнан көмек сұрағаны ұят болып есептеледі.

С. Моэмның осы еңбегі бала Филипптің ары қарай ұят ұғымын тереңінен сезінумен өрнектеледі және ол ұғым ар болып саналады. Шіркеу қызметкерінің үйінде тәрбиеленіп жатқан баланы діни сауаттыққа бала кезден бағытталды. Ағасы баланың діни қызметкер болғанын қалады. Сондықтан бала діни мектепте сабақ алды. Сол мектептің директоры діни мектептің басқа мектептен айырмашылығын адамдардың барлығы құдайды таниды, сыйынады бірақ діни мектепте оқығандар басқа адамдарға қарағанда құдайға жүрегімен жақын болатынын және құдаймен бірге болумен айналысқан адамның өмірі бақытқа айналатынын айтты. Сонымен қатар адамның рухы үлкен бір сатыға көтерілгенде сол тұлғаның ұяты басқа бір құбылысқа айналатынын айтты [121, р. 83-84]. Ұят деген елдің ойы, пікірі, айналадағы адамдардың көз қарасы, қоғамдық талап пен тыйымдармен санасу. Бұл дегеніміз адамның өзіндік өмірді танымауы сол себепті айналасындағы адамдардың танымдарына сеніп өмір сүруі. Мәтіннің барысы баланың үлкендердің айтқанына, істегендеріне сенуден басталды. Діни тәрбиедегі отбасында тәрбие алған бала құдайтанумен өмір жолын бастады. Бала үлкен діни мектепте білім алды, сабаққа деген құлшынысы оянды, білімнің жетік деңгейі мен үйдегі діни тәрбие жетім баланың санасының ертерек оянуына көмегін берді. Сонымен бірге баланың туа біткен аяғының ақсақтығы баланы өз қатарынан ерекшелеп тұрды. Әке-шешесінің жоқтығы, дене мүшесінің кемістігі, қатал білім бала санасын сыни тұрғыдан ертерек дамуына жол ашты. Өсе келе бала өзінің діни қызметке қызығушылығы жоқтығын сезді, асыраған ағасы мен жеңгесіне бұл жағдайдың ұнамайтынын біле тұра діни мектептен бас тартты. Асыраған ата-анасының пікіріне қарсы шығу ұятсыздық деп білмеді, бала өз қалауына көбірек ой бөлді. Өмірді саралау, қалауы, қаламаған нәрсесінен бас тартуы бала санасының жеке «мен» деген ұғымның жоғары қойылғаны аңғарылады.

Адам баласының жеке «мен» деген ұғымы болуы керектігі түсінікті жағдай болғанымен кез-келген ата-ана өз баласының дұрыс шешім қабылдағанын қалайды. Тек кейбір жағдайда ата-аналар өз сараптаулары дұрыс екеніне берік сенетіндігі соншалықты, баланың жеке тұлға екенін естен шығарып, үй жануары сияқты қарайтындығы басымдау болып кетеді. Әрине адам өз баласына жамандық тілемейді және өз баласынан қарағанда өмірлік тәжірибесі де жеткілікті және өз баласына ненің ыңтайлы болатынын да біледі. Дегенмен баланың өз қалауы, арманы мен махаббаты болатынын және ол құбылыстар өз әкесімен шешесінің қалауынан мүлдем өзгеше болуы да мүмкін. Осындай жағдайға тап келген адам баласы көп жағдайда алдыңғы орынға әке-шешесінің қалауын алдыңғы орынға қояды, өз қалауы белгісіз бір санада қалып кете береді.

Бала Филипп ата-анасының ұсынған есепшілік мамандығын да оқып көрді, бірақ қызығушылығы болмады. Соңына келе өз қалауына жол тартты. Бұл шешімге әке-шешесінің қарсы болғанына қарамастан алға жүрді, қалағанын көрді, байқады, саралады, өзінің де қателескенін түсінде, аяғында келіп әке-шешесіне де, өзіне де ыңғайлы деп тапқан шешімге келді. Осы жерде діни мектептің директорының айтқан «ұят» ұғымының үлкен сатыға көтерілуі адамның ары болып суреттелді. Адамның ұяты ол адамның сыртқы дүниені тануы, ал, адамның ары адамның ішкі дүниесін тануы болып есептеледі. Бұл жерде ұят ол ардан үлкен немесе кіші деген әңгіме емес, ұят дегеніміз адамның көру, есту арқылы дамитын болса, ар деген сезу, тоқу, саралау арқылы дамиды. Адам құбылысын ерекшелендіріетін осы қос құбылыс бір-бірінсіз жұмыс істей алмайды, бұл қос ұғым тепе-теңдікті талап етеді себебі тек ұятпен өмір сүрсе адам қолға үйретілген маймыл тәрізді болады, ал, егер тек армен өмір сүрсе эгоизмдік сезім басып кетеді. Сол себепті қазақ ұғымындағы «ар-ұят» деген ұғымның бірге қосарланып келуі де тегін емес, себебі бұл екеуін бөлуге болмайды. Яғни ар мен ұят адамның ішкі дүниесі мен сыртқы дүниесі.

Ұяттың адамның сыртқы дүниені тануы, ал, ардың адамның ішкі дүниені тануы екені туралы Ш. Құдайбердиев өзінің «Талап пен ақыл» деген өлеңінде «Ар демек – адамшылық намыс деген, Ұят сол – аулақта ұял көргендей» [118, б. 252] ‒ деп зерделеп екеуінің бір ұғымға жататынын көрсетеді тек айырмашылығы адамның сыртқы дүниесі мен ішкі дүниесінің қалыптасуында болып табылады. Ендігі сұрақ сонда «ұждан» деген ұғымға тіреледі. Қазақ сөздіктерінде ұждан ұғымын Шәкәрімнің «ар» ұғымына синоним ретінде ойлап табылған ғұламаның жеке метаұғымы ретінде айтылып, орыс тіліне «совесть» деп аударылады. Мұнда ескерілетін нәрсе, Шәкәрім сол ұжданның армен синоним бір сөз болатын болса, «ар» деп елге түсінікті тілмен жаза салар еді. Ол ұждан деп нақты жазып отыр, яғни оның ардан айырмашылығы болуы керек. Шәкәрім «ұждан – дегеніміз ынсап, әділет, мейірім» [117, б. 80-86] деп көрсетеді, яғни ұждан дегеніміз ар мен ұяттың қосындысы, яғни сыртқы дүниемен ішкі дүниенің теңесуі. Шәкәрімнің айтып тұрған ынсап дегені ар, мейірім дегені ұят, ал, сол екеуін теңдестіріп тұратын – әділет, яғни ұждан.

Қазақ мәдениетіндегі «ар-ұят» деп тіркесуінің себебі екеуінің мағынасының бір екенін көрсетеді. Ұжданның анықтығы да сол адам құбылысының екі дүниесінің бірігуі, адамның екі дүниені танып қана қоймай сол екі екі дүниесін тепе-теңдікте, әділеттілікте ұстау. Шәкәрімнің ар ілімі деп мәселе көтеруінің себебі, өз өмір сүрген заманында білімсіздікке байланысты болған, себебі адамдар тек қана ұятпен өмір сүрген. Орыс тілінен аударылғандай «стыд» немесе ағылшын тіліндегі «shame» деген ұғымдар қазақ тіліне қызару, қысылу, масқара болу деген ұғымдар мағынасы жақын келеді. Яғни қазақ тіліндегі ұят ұғымы ағылшын тіліндегі ұят ұғымына қарағанда мағынасы тереңірек, яғни ұяттың ағылшын тіліне нақты аудармасы жоқ, себебі ағылшын тілінде ар мен ұят қосылып «consience» яғни ар болып суреттелсе, қазақ тілінде ар, ұят, ұждан болып беріледі. Бұл дегеніміз ағылшын тіліндегі ұят дегеніміз адамның өмірді жалпы танып, дұрыс таңдауы болса, қазақ тіліндегі бұл ұғым ұждан болып шығады. Ұят қазақ мәдениетінде атадан балаға келе жатқан тәрбие арқылы беріле отырып дамыса, ар адамның білімі мен ізденісінің арқасында адамның ішкі дүниесін тануы және екі ұғымның қосылысы ұждан болады. Ұждан дегеніміз бүкіл адамгершілік қасиетінің асыл топтамасы.

Қазақ тіліндегі ұят ұғымының ағылшын тіліндегі ұяттан ерекшелігі С. Моэмның мәтіндерінен кеңінен қолданылады. Жоғарыда көрсетілген автордың шығармасында бала Филипптің өмірді тану жолдарынан ұят пен ардың бір мағына екені аңғарылады. Сыртқы таныммен ішкі таным қосылып келіп ұжданға айналса, ағылшын мәдениеті «consience», яғни ар деп атайды. Сыртқы дүниесін тани отырып, ішкі әлімін тануға бағыт алған баланың басты мақсаты өзінің жан қалауын табу еді. Филипптің осы мәселе төңірегінде кәсіби суретшімен әңгімесінде ар түсінігі былайша суреттеледі:

Ар дегеніміз адам өмірінің мәнін түсіндіруші, тек бұл түсінікті әркім әрқалай түсінеді, яғни ардың нақты жауабы болмайды себебі әркімнің өмір сүру дағдысына орай әрқилы түсінікпен қалыптасады.

Ар дегеніміз адамның осы өмірдегі адами борышын орындауы, өзінің туа біткен таланттарын жақсы жағынан дамыту және айналасындағы адамдарға зиянын тигізбей өмір сүруі.

Ар дегеніміз моральдық қасиеттердің жиынтығы.

Ар дегеніміз өмірде адамдардың өздерінің ойлап тапқан ұғымы, яғни жоқ нәрсе.

Ар дегеніміз адамның қорқақтығы, егерде бірнәрсені дұрыс жасамасаңыз ол сіздің не заңнан не құдайдан қорыққаныз.

Ар дегеніміз адамның табиғи күші. Адамның еркі деген бостандықтағы құбылыс емес себебі бір нәрсені істеген кезде сол әрекеттің атқарылуы өзімізге қатысты сияқты көрінеді, яғни, қалай жасалуы дұрыс немесе бұрыс болсада адам өзінің табиғи мүмкіндігі арқылы атқарады. Өткен әрекетті басқаша істей алу мүмкін емес, адамның сол мезеттегі атқару қабілеті солай болды. Егер атқарған әрекетіңіз оңды болса ол сіздің жетістігіңіз емес сонымен бірге, егер ол бұрыс болса ол үшін сізді ешкім азғыруға болмайды себебі адамның табиғи мүмкіншілігі басқаша істей алмайды. Ар деген ұғым жоқ, адамда тек табиғи күш деген болады.

Ар дегеніміз қоғамдық күшпен жеке адамдық күштің өз өзін сақтап қалу үшін күресі. Адам табиғатынан ұжымдық менталитті болып туылады, себебі адамның өмірі қоғаммен байланысты. Қоғам екі күштен тұрады, бірінші заң, ал, екіншісі қоғамдық пікір. Таразының бір басында адам тұрса, екінші жағында қоғам тұрады. Адамның табиғи күші мен қоғамдық күш белгілі бір тепе теңдікті сақтайды, егер оны сақтамаса адам жоқ болады, адам жоғалса қоғамда жоғалады. Сондықтан ар дегеніміз адамның табиғи күшін қоғамның қалауына қарай бағыттауы.

Ар дегеніміз адамның эгоистік құбылысы, яғни қалай өмірді сүргісі келсе солай өмір сүру жолын қалыптастыруы. Адам баласының эгоистік қабіліетке ие болуы қалыпты жағдай, ешқандай адам басқа адамның жағдайына ыңғайлы болу үшін өмір сүруге міндетті емес, адам өз қалауымен өмір сүруге тиіс, егер айналаңыздағы адамдардың барлығы өз қалауымен өмір сүретінін түсінетін болсаңыз онда айналыңыздағы адамдардың сеніміңізді ақтамағанына ренжи алмайсыз, реніш болмаған соң адамдардың барлығына түсіністікпен қарайсыз.

Ар дегеніміз адам баласының өмірден іздеп тапқан ләззәті. Адам өмірге ләззәт іздеп келіп сол тапқан ләззәтінен рахат алады. Егер екі адамды алатын болсақ, оның біреуі мұқтаж адамдарға садақа берді, ал, екіншісі сол ақшасына дәмханадан барып ащы су сатып алып ішті. Мұнда екі адамның ролі бірдей, себебі екеуі де өз ләззәтін алды. Бірінші адам басқа адамға көмек беремін деп көмектескен жоқ, оның ләззәті басқаны қуанту, басқадан сауап алғанды жаны қалағаны, екеуінің де мақсаты өмірден ләззәт алу. Адам баласы не істесе де өзі үшін істейді, «сен үшін істедім, ел үшін істедім, жер үшін істедім» деген сияқты ұғымдар қисынсыз мағыналар, адам тек өз ләззәті үшін өмір сүреді [121, р. 243-251].

Автор тағы да елу үшінші тарауда «ар» ұғымын адам санасының күші деп тоқталады. Жалпы қандай халық болмасын өзінің әдептілік нормалары мен әдет-ғұрыптары бар, сол қалыптасқан нормалар адамның қаны мен санасына сіңіп, адамға белгілі бір өмір сүру жолын қалыптастырады. Алайда өзге елдің сол нормалары басқа елдің адамына түсініксіз бір дүниедей көрінеді. Өмірдің күші негізінен күштілердің жағында болады. Дүниенің бір жағында өзінің белгілі заңдарымен қоғам тұрса, екінші жағында адам тұрады. Сол себепті әлсіз адам қоғамды қабылдайды. Жақсылық пен жамандықтың өзі салыстырмалы ұғымдар. Қоғамға қарсы әрекет жасасаңыз жамандық, ал, қоғамның пайдасына қарай әрекет етсеңіз жақсылық болып шығады. Қоғамның адам баласына қолданатын үш қаруы бар: заң, көпшіліктің пікірі және адамның ары. Заң мен қоғамдық пікірді алдап өмір сүруге болады бірақ адамның ары деген қоғамды қолдап адамның жанын тұншықтарады. Адамның өмірі қоғаммен байланысты болғандықтан, қоғамдық міндеттемелерді парыз ретінде қабылдап, сол борышын өтелмей жатса өзін кінәлі адамдай сезінеді. Мемлекет адамның жекелігін өз мүддесіне қарай қолданады, егер мемлекетке бағынып өмір сүрсеңіз тыныш өмір сүресіз, егер бағынбасаңыз қоғамнан жоқ боласыз. Адамның қоғаммен дос болуы адамның өзіне ыңғайлы, айлық алады, зейнетке шығады, қауіп-қатерден қорғайды дегендей. Еркін адам ешқашан ешкімге зиянын тигізбейді себебі оның санасы еркін. Негізінен адамның адамгершілгі ол адамның күшінде, бірақ негізгі күш мемлекетте болады [121, р. 304-308].

Ар дегеніміз адам еркінің тежегіші. Адамның еркі өзіне еркін көрінгенімен ол еркіндікте емес. Адамның еркі әуелбаста бірнәрсеге бағынышты, белгілі бір әрекетті атқарып жатқанда адам өзі істеп жатқандай көрінеді, тіпті сол әрекетті басқаша атқаруға сізде мүмкіндік бар ұқсап та тұрады. Алайда сіз басқаша істей аламайсыз өйткені ерік арға бағынышты [121, р. 382-387].

Ар дегеніміз адамның ішкі сезімімен, қалауымен өмір сүруі. Адамның сезімі адамды жақсылыққа да жамандыққа да алып келуі мүмкін. Егер мен осыны қалап тұрмын деп сонымен ғана жүре берсе, ол адам сезімнің жетегінде кетеді. Бұл біріншісінде автор ар ұғымын адамның жан қалауы деп түсіндіреді [121, р. 497-502]. Бұл туралы автор өзінің кәсіби суретші досының ішкі қалауымен ғана өмір сүріп, аяғында ит өліммен өлгенін айтады. Ішкі қалаумен толығымен өмір сүргені оның айналасындағылардың ойы да, пікірі де қызықтырмауы еді. Ол тек не қалады соны істеді, себебі өмір оныкі және оны қалай өткізуді өзі ғана шешуді жөн көрді. Алайда ішкі қалаумен ғана өмір сүру адамды қоғамнан алшақтатады. Адам жеке тұлға болғанымен ол қоғамның бір мүшесі. Қоғамнан бөліну адамды жалғыздықпен тұншықтырып, белгісіз бір бейне ретінде ғұмыр кештіртеді. Адамның тек жалғыз ішкі қалауына ғана жүгінуі дұрыс жол емес, себебі ішкі қалауда жауапкершілік болмайды. Жауапкершіліксіз өмір аянышты өліммен аяқталуы мүмкін. Бұл өзім білемнің аяғы өзгенің барлығын ұмытумен бітетінін көрсетеді.

Ар дегеніміз адамның сыртқы қалауы. Адам қоғаммен бірге, қоғамның мүшесі, қоғаммен бірге өмір сүруі керек болғанымен адам алдымен жеке тұлға. Адамның өз ойы, пікірі, сезімі, қалауы бар. Егер барлық адамның қалауы мен сезімі бірдей болса адамның жануардан айырмашылығы болмас еді. Бұл туралы автор өзінің досы Ательнимен сұхбатында, оның бірінші әйелінің өмір сүру жолы суреттеледі. Барлық нәрсені тек «солай жасалу керек» деген ұғыммен өмір сүру адамды шынайылығынан айырып, тек қана көпшілік үшін өмір сүретінін айтады. Адам ондай жағдайда «басқадан ұят болмасын, басқадан сөз келмесін» деген қағиданы мақсат тұтып, өзінің жекелігін айырылып, белгісіз бір бетперде киген адамдай өмір сүреді. Ондай адамдар қоғам нені қалайды соны жасайды [121, р. 508-515]. Қоғам үшін мұндай адам жақсы болғанымен адам ретінде мұндай адами жолды қалыптастырмайды. Ондай адамның бар әрекеті жасанды, барлық әрекеті өтірік. Ательнидің бірінші әйелінен ажырасудың себебі де сол оның өтіріктен шаршағаны еді.

Ар дегеніміз адамның ішкі ұяты мен сыртқы ұятының теңесуі [121, р. 516-523]. Адам баласы сыртты тани отырып, ішкі әлемін түсінеді, ішкі әлеміне үңіледі. Сонда барып адамның қос әлемі қосылып, бір әлемді қалыптастырады. Адамның қос әлемі дегеніміз адам және қоғам, бұл адамның қоғамға кіріп кетуі емес бұл адамның сол қоғамда орнын табуы. Шәкәрім салған «ар ілімі» де, «ұждан» ұғымыда осыны берсе керек. Қос әлемнің басын бір жолға дұрыс жинақтау адам баласының өмірінің мәні болады.

Ар дегеніміз діни жолмен келетін адами қасиеттердің жиынтығы. Адам санасы дінге жақын болса дін туралы қағидалардың барлығына сенеді. Мұндай сенім адами тұрғыдан адамды жамандық атаулыдан алшақтатып, адам бойына асыл қасиеттерді қалыптастырады. Тіпті адам баласы өмірінің ішінде құдайға сенуден қалсада, сол қалыптасқан адами қасиеттер адамның бойында қала береді [121, р. 516-523]. Бұл дегеніміз ардың адамның өз ішінде құдайды қалыптастыруы немесе ар дегеніміз адамның құдайы болып саналады. Атеист адамды құдайға сенбегені үшін арсыз деуге келмейді, себебі оның көкте құдайы болмасада ішінде құдайының болуы мүмкін. Іштегі құдайдың қалыптастыру адамның жаман мен жақсыны айыра алудан тұрады.

Ар дегеніміз түсінігі жоқ ұғым. Жалпы өмірдің өзі ақ пен қарадан, қуаныш пен қайғыдан, жақсылық пен жамандықтан тұрады. Адам өмірге келеді, қуанады, қайғырады, өледі. Адам ішкі қалауымен, жан қалауымен өмір сүрседе, қоғамның қағидасымен өмір сүрседе қателік болуы мүмкін. Сонда адам қалай өмір сүрмек? Өзінің жүрегін тыңдаса да қате, елдің жасағанын қылса да қате. Ар мен ұят ұғымы тек адамға қатысты түсініктер, ағылшын тіліндегі қазақ тіліндегі сияқты ар және ұят болып беріліп тұрған жоқ. Ағылшын тілінде осы ұғымдар бірігіп “conscience” яғни қазақ тіліндегі аудармасы «ар» ғана болып шығады. Бұл ағылшын тілінде «ұят» деген түсінік ағылшындарда жоқ деген емес, тек ұят пен ар бір мағынамен зерделенеді. Екінші бір мәселе қазақ тіліндегі «ұят» деген адамдардың өздерінің қолдан жасап алған ұғымы болуы да мүмкін. Адам бойындағы ар құбылысы белгілі кезеңдердергі адамдардың басынан өткен жағдайларына байланысты арды екіге бөліп алғаны немесе арға қосымша тағы да бір түсінікті байланғанын білдіреді.

С Моэм аталған осы еңбегінде адамдардың бойындағы ар мен ұят ұғымының көріністерін де молынан сипаттайды. Сол сипаттардың өзінен қазақ тіліндегі ар мен ұяттың бір мағынамен суреттелінін аңғаруға болады. Тек айырмашылығы ұяттың адамның сыртқы құбылысына, яғни, ел үшін, айналаңыз үшін деп түсіндірілсе, ар деген адамның өз қалауымен атқаратын әрекеттері болып табылады. Тағы бір нәрсе ар дегеніміз адамның өзінің өмірді танып-біліп пайымдауы болса, ұят деген адамның ата-анасының тәрбиесінен келітінін білдіреді. Бұл дегеніміз ағылшын тілі тәрбие мен білімді бір құбылыспен біріктіріп қараса, қазақ тілінде тәрбие мен таным-білім екіге бөлінгенін көрсетеді. С. Моэмнің осы еңбегін саралай келе ар мен ұят ұғымының адам бойындағы көрінісін төрт топқа бөлуге болады немесе өмірде төрт түрлі адамдар болады.

Бірінші адамдар тәрбиелі адамдар, яғни ата-анасының немесе өсірген адамдардың пікірімен ғана өмір сүретіндер, басқаша айтқанда өмірді қалай сүру дұрыс деп үйретілсе өмірді тура солай сүретіндер, сыртқы әлемге бағынушылар немесе ұятпен өмір сүретіндер. Бұл арнаға кіретіндер бала Филиппті өсірген ағасы Кэри және Атильнидің бірінші әйелін жатқызуға болады. Мұндай адамдар сырт көзге дұрыс адамдар, барлығын дұрыс жасайды, басқа адамдар бұлардың әрекетін дұрыс деп бағалайды. Заңды бұзбайды өмірдегі адамның өмір сүру жолын біледі, белгілі бір қағидамен күн кешеді және басқалай өмір сүруді дұрыс деп санамайды. Кэри мырзаның бала тәрбиесінің өзінде баланың кім болатынын өзі шешеді, дінге сену, діни мектепте оқу, діну қызметкер болу, есепші болу, дәрігер болу тағы да басқа сияқты. Баланың болашағы үшін ненің дұрыс болатынын өмір көрген адамның білетіні түсінікті нәрсе болғанымен бұл адамдардың қателігі баланы адам ретінде емес дүкеннен сатып алған ойыншық тәрізді көреді себебі баланың жеке адам, оның қалауымен санасу дегенді білмейді. Сондықтан бала өзінің ағасын жақсы көрген жоқ оның себебі асыраған ағасы баланың жан дүниесіне ешқашан үңілген жоқ. Адам жан дүниесін түсінбеген адамнан бойын алшақтатып, тіпті, туған туысы болсада бөгде адамдай болып кетеді. Тағы бір кейіпкер Атильнийдің бірінші әйелі де ұятпен өмір сүруші ретінде суреттеледі. Ол барлық әрекетін адамдардың алдында өзін дұрыс көрсетумен айналысады, тек айналасы үшін өмір сүргендіктен өзінің шынайылығынан ажырайды. Шынайысыз нәрсе жанындағы адамдарды жалықтырып жібереді, себебі адамның табиғаты өтіріктен ерте ме кешпе шаршайды.

Екінші топтағы адамдар танымды адамдар. Мұндай адамдар ішкі әлемімен ғана өмір сүретіндер немесе армен өмір сүрушілер. Айналасындағы адамдардың ой мен пікірі қызықтырмайды, ең бастысы өзі нені қалайды соны жасайды. Біреудің айтқанымен жүретіндей мал емеспін дегенді басқы мақсатқа қоюда дұрыс көреді. Автор бұл топқа Филипптің досы Кроншоуды бейнелейді. Кроншоу жақсы суретші, өз ісінің шебері, ақылы да, білімі де жеткілікті, алайда, Кроншоудың өмірі де сәтсіз аяқталады. Адамның ішкі әлемі бай болғандықтан адамның жеке қалауы сан алуан болуы мүмкін. Сол сан алуан қалауыңды қалағаныңша жасай берсең адамшылықтан шығып кетесіз. Кроншоу өмірді кілемге теңеді. Кілем бетіндегі өрнекті сол кілем тоқушы адам өз қалауы бойынша өрнектейді, яғни, адам баласы не дайын өрнегі бар кілемде өмір сүреді не болмаса сол өрнекті өзі салады. Кроншоу тіпті жақсылық пен жамандықтың айырмашылығын да жоқ деп айтты, жалпы жақсылық пен жамандық адамның табиғатына байланысты, алқаш адаммен қайырымдылық жасайтын адамның айырмашылығы жоқ, себебі екеуінің де негізгі мақсаты өз-өзін қанағаттандыру. Біреу арақтан рахат алса, ал, екінші адам біреуді қуантқаннан ләззәт табады. Барлығын өзім білемге салу адамның эгоистік қасиетін көтеріп, адам тек «мен» дегенді жоғары көтереді де айналысындағылардан бөлініп кетеді. Мұндай адамдар өзін қоғамның мүшесі ретінде емес, қоғамнан өзін бөлек ұстайды, қоғамның талаптарын тек заңнан қорықанынын сақтап, тек өз білгені, өз танымы, өз білімімен сүреді. Мұндай адамдарда тәрбие жоқ бірақ білім бар, таным бар, ой бар. Бұл адамдардың қателігі өз танымының дұрыс екендігіне сеніп өмір сүру. Өмір менікі және оны қалай сүруді өзім ғана шешу керекпін деген көзқараста болады.

Үшінші топтың адамдарында не тәрбие жоқ, не таным мен білім жоқ, басқаша айтқанда ұятта жоқ, арда жоқ. Автор бұл топқа Филипп құлай сүйген қыз Милдредті суреттеді. Ұяттан да ардан да жұрдай Милдред Филипптің өміріне жамандықтан өзге ешнәрсе сыйламады. Милдредтің бар ойы Филиппті қолдану болды. Жалпы мұндай адамдар адамға әдейі қиянат жасаймын деп жасамайды, олардың негізгі мақсаты өмірді шалқып сүру. Біреуге қиянат, біреуге обал дегенді түсінбейтін мұндай тұлғалар эмоциядан жұрдай болады. Сезіну, түсіну, ойлану дегенді білім мен тәрбиенің жоқтығынан ұға алмайтын адамдар әйтеуір бірнәрсе қылып күнін өткізумен болады. Мұндай адамдар да арман, мақсат жалпы өмірге деген талпыныс болады, тек мұндайлар ешнәрсенің байыбын білмейді. Ең алғаш Филипп Милдредті көргенді оның бойында қызға деген қызығушылық болды, сол қызығушылық бірте келе үлкен сезімге айналды. Жігіт қызға қатты ғашық болғаны соншалық оның ойында сол қыздан басқа ешнәрсе болмады. Әрине, жігіт қызға сезімін білдірді, кездесуге шақырды, ал, қыз болмаса көңілі қаламаған жігіттің сезіміне үміт бермеудің орнына онымен қыдыруға барып жүрді, қыздың бар ойы уақытын қызықты өткізу болды. Ғашық адамның сезімін пайдаланып оның ақшасын шашумен болды. Не ұят, не ар болмағандықтан ол бұл жағдайға еш басын қатырмады, себебі оның ойынша «мен ешкімді мәжбүрлеп жатқан жоқпын, өзі мені кездесуге шақырды, өзі маған ақша берді» деген пікіре болды. Ол ғашық адамның шарасыз күйде болатынын, біреудің сезімімен ойнаған ар алдында дұрыс емес екенін ұқпады. Одан кейін ғашық жігіттің ақшасын пайдаланып болған соң басқа жігітпен қол ұстасып кеттіде қалды. Жігіт қайғырды, бар ісінің берекесі кетті, махаббат дертінің кесірінен өзін өлтіруге дейін барды, алайда, ойланды, толғанды, ұмытуға тырысты, тіпті басқа қызбен көңіл қосып махаббатын ұмытқандай болды. Өкінішке орай, жігіт енді сезім дертінен есін жинай бергенде Милдред қайта оралып өмірінің қайта тас талқанын шығарып, қайта жоғалды. Сүйген адамынан бас тарту мүмкін болмағандықтан жігіт қыздың айтқанына көне берді. Милдред ғашық адамның сезімін бағалап, түсінудің орнына оны бір өзіне көмек беруге міндетті құлындай көрді. Оқиғаның қуанышты кезеңі жігіттің Милдредке деген сезімі сөніп, ауру махаббаттан есін жинағаннан аяқталды. Сонымен қатар, автор осы романды ар мен ұяттан тыс қалған тұлға ретінде Филипптің Францияда бірге оқыған курстасы Прайс есімді қызды да суреттеді. Филипп Милдредке қалай ғашық болса Прайста Филиппке солай ғашық болды. Тек, Милдредпен Филипптің айырмашылығы Милдредте ар мен ұят жоқ болса, Филиппте тәрбиеде, білімде бар еді. «Мен қалаймын, мен білемін» деп өмір сүруші Прайс қыздың өмірі аянышты аяқталды. Не таным, не тәрбие болмағандықтан мұндай адамдардың ары мен ұяты бар адамдардың ортасында орнын табу қиын болады. Ар мен ұят көзге көрінбегенімен тәрбиелі де танымды адамдар үшін мұндай адамдарды байқау қиынға түспейді, «акымақ пен ақымақ болу да ақымақтық» екенін түсінген айналасы мұндай адамдардан бойын аулақ ұстайды. Біліммен, таныммен немесе тәрбиемен өзін көрсете алмайтын мұндай тұлғаның иесі ащы тілге ие болады. Айналасындағыларға тек улы тілімен өзінің дұрыстығын дәлелдегісі келеді. Қандай іс істесе де ісі оңға баспайды себебі оның барлық әрекетінде не адамгершілік, не ақылға қонымды әрекет болмағандықтан өмірінің соңы жеңіліспен аяқталады.

Төртінші топтың адамдары тәрбие мен білімнің иелері, яғни, адамда тәрбиеде бар, білімде бар және сол тәрбие мен білімді байланыстыра алатын шамалары да бар. Бұл топқа автор Филипптің өзін және оның досы Атильни мен оның отбасы туралы баяндады. Бұл адамдар жанға жайлы, адамды өзіне тартатын қылығы бар тұлғалар болып саналады. Мұндай тұлғалар атадан балаға беріліп келе жатқан тәрбиені білім мен танымға салып ортақ шешімімен өмір сүреді. Өмірдегі ең дұрыс адамдық белгісі – адамның шынайылығы мен қарапайымдылығы. Автор бұл топтағы суреттеген адамдардың барлығының өмірі сәтті аяқтайды. Оның себебі егер бірінші топтағы адамдар қоғамдық пікірмен өмір сүріп, айналасын жалықтырып, шынайылығынан айырылатын болса, екінші топтағы адамдар менменшілдікпен өмір сүріп, айналасын өзінен төмен санап қарапайымдылығын жоғалтатын болса, үшінші топтағы адамдар ақымақтық әрекеттерімен айналасын шошытатын болса, бұл төртінші топтағы адамдар осы үш топтағы адамдардың әрекетін бір арнаға қосып өмір сүреді. Бұл дегеніміз ары да, ұяты бар тұлғалар өмір мен қоғамның ортақ кілтін табушылар болып саналады.

С. Моэм өзінің бар еңбектерінде адамның ұятсыздығы мен арсыздығы тақырыбында сан түрлі кейіпкерлер арқылы өмірдің мәнін ашуға тырысты. Ол өзінің тағы бір «A man with a conscience» яғни, «ары бар адам» атты әңгімесінде ар мен ұятқа тоқтайды. Жалпы қазақ мәтіндеріндегі ар мен ұят ағылшын мәтіндерінде екі бөлек ұғыммен бөлінбейтінін тағы да көрсетеді. Ар мен ұят бір ғана “conscience” деген ұғыммен беріледі яғни «ар» ұғымы екіге бөлінеді, адамның сыртқы ұяты және адамның ішкі ұяты. Автор аталған еңбегінде адамның сыртқы ұятын, яғни, қазақ тіліндегі ұят ұғымын Шекспирдің «ұят дегеніміз адамның қорқақтығы» деген тұжырымымен келісе отырып баяндайды. Егер қазақ тіліндегі барлығынан жоғары тұратын «ұят» ұғымын адамның қорқақтығы деп айтатын болсақ қазақ мәдениетіндегі асыл ұғымды аяққа тапталғандай болады. Дегенмен ұяты бар адам қорқақ адам емес, мұнда автордың айтар ойы қорқақтық емес адамның бірнәрсеге бағынуы сипатында келеді. Бұл дегеніміз ұят ұғымының адамның қоғамдық міндеттемелерге бағынуы екенін білдіреді. Ұят адамды сыртқы әлемге бағындырса, ар адамды өзінің ішкі дүниесіне бағындырады.

С. Моэмның әңгімесі Жан Шарвен және Анри Ринар есімді екі дос жігіттердің өмірі туралы баяндалады. Жан мен Ринар екеуі де ауқатты отбасында тәрбиеленген білімді де, ақылды жігіттер болады. Екеуі бала кезден бірге өсіп, бірге оқып, бірге ер жетеді. Бұл кезең Францияда жұмыссыздықтың белең алып тұрған кезі еді. Салмақты да, есепке жүйрік Жан өз қаласындағы үлкен бір фирмаға жұмысқа орналасады. Ал, Ринар болса қанша тырысқанымен жұмыс таба алмайды. Жан өзінің досын өздерінің фирмасына жұмысқа тұруына көмектесіп тырысқанымен ешнәрсе өнбейді. Бір күні Ринар өздерінің қаласына жаңадан қоныс аударып келген Мари Луиза есімді қызбен танысып, ғашық болып қалады. Мари Луизаны көрген Жан да досының танысқан қызына көңілі ауады. Екі достың ортасында ешқандай сыр болмағандықтан Жан Мари Луизаға ғашық екенін досынан жасырмайды. Мари Луиза өз сезімін Ринарға білдіреді. Жанның жүрегіне бұл жағдай қатты батқанымен досы мен оның қызының сезімдерін түсініп, мойынсұнуға тура келеді. Өкінішке орай, Ринар өз қаласынан жұмыс таба алмай басқа қалаға кетуге мәжбүр болады. Уақыт өте келе Ринарға бір күні өз қаласынан бір жұмыс шықты деген қуанышты хабар жетеді. Туған қаласына оралып, сүйген қызына үйленетінін жоспарлаған Ринар өте бақытты болады. Алайда, Ринарды жұмысқа алушы адам бір күні өз бөлмесіне Жанды шақырып, Ринармен олардың дос екендігін білетінін және Ринарды жұмысқа алуға болады ма жоқпа деп сұрайды. Егер Ринар қалаға оралса Мари Луизадан біржолата айырылатын түсінген Жан өзінің досы туралы жалған ақпарат береді де, Ринар жұмысқа қабылданбай қалады. Жан сүйген қызына деген мүмкіндік болғанына қуанады себебі қыз Ринардың тұрып жатқан қаласына барудан бас тартқан еді. Осылай Мари Луиза Ринармен қосылу мүмкін еместігін түсінген соң Жанға тұрмысқа шығуға келіседі. Жан әрине досына Мари Луизаға үйленетінін айтады. Басқа амалдың жоқ екенін түсінген Ринар еш ренжіместен келісімін береді. Жан мен Луиза үйленіп бақытты отбасы болады. Бір күні зауытта зиянды қалдықтармен жұмыс істеп жүрген Ринардың қайтыс болғаны туралы хабар жетеді. Өз досын махаббаты үшін сатқанын түсінген Жан қайғырумен болады. Оқиғаны қанша ұмытайын десе де, ішкі бір сезімі «егер сен өтірік айтпағанда, ол өлмес еді» деген ой маза бермейді. Тіпті досын сатып үйленген қызына деген махаббаты сөніп, оны жек көріп кетеді. Әйелін көргенде досының өлгені жанына батып, әйелін бір шайтандай көреді. Әңгіменің аяғы өз әйелін өлтіріп, түрмеге түсумен аяқталады. Түрмеде отырған жігіт өз ісіне өкінбейтінін, керісінше әйелін өлтірген соң жанының жай тапқанын айтады [122]. Бұл әңгіме ардың адамың қорқақтығы екені туралы басталады да, аяғы ардың аяғы осылай аяқталады. Жан Шарвен әйелін қорықанынан өлтірген жоқ, жан дүниесінің маза бермеуінен осындай қадамға барды. Ар дегеніміз адмның ішкі дүниесінің дұрыс емес әрекет жасағанды оянатын құбылыс екенін түсіндіргенімен Шекспирдің «ар адамның қорқақтығы» дегенін неге қозғады? Бұл дегеніміз автор ар ұғымының екі түрінің бар екенін түсіндіргенін білдіреді. Ардың бірінші түрі қазақ тіліне аударғанда ұят болып шықса, екіншісі ар болып шығады.

Өлімнен күшті ұят ұғымы бар жоғы адамның қорқақтығы болғаны қазақ мәдениетінде үлкен қателік болатыны сөзсіз. Алайда С. Моэмның еңбектерін саралай келгенде, қазақ тіліндегі ұят ұғымы ар ұғымына кіріп кеткені байқалады. Негізі ұяттың арға қосылуы С. Моэмнің айтқан төртінші топтаға ең жақсы адамдар болуы керек. Өкінішке орай, «ұят» ұғымы көп жағдайда ардың орнына ауысады, ал, ар ұғымы белгісіз дүние болып қала береді. Адамның бала кезден жадындағы тәрбие, «солай болу керек, солай істеуің керек» деген сияқты сыртқы міндеттемелер адамның ішкі әлеміне ауысып, адамның ішкі дүниесі сол құсап көрінеді. Ойымыз түсінікті болу үшін, қазақ мәдениетіндегі баланың санасы, «ер жетіп, әке-шешесіне қарайлайтын жақсы қызға үйленіп, ақша тауып, жан ұясын бағып, бауырларына көмектесіп, ұл мен қызын өсіріп, немересін бағып, бала шағасының алдында о дүниеге аттанудан» тұрады. Егер осы міндеттемелер орындалмаса немесе осы міндеттемелер дұрыс орындалмаса (мысалы, әке-шешесіне ұнамаған қызға үйлену, бауырларына көмектеспеу, немересін бақпау сияқты) адам арсыз және ұятсыз адамға айналады. Сондықтан, аталған міндетті орындау әр баланың жадында ішкі дүниеге айналып кетеді де, егер адам соны орындамаса ол адамның ары маза бермеуі мүмкін. Алайда, бұл маза бермеу ар емес ұяттың ішке еніп кетуінен болуы да мүмкін. Оның себебі кей адамдар, шын мәнінде, мүлде отбасы құрғысы келмеуі де мүмкін немесе немересін бағып отырғы келмеуі мүмкін. Сондықтан, ағылшын тіліндегі қорқақтыққа,бағыныштылыққа жақындайтын ұят ұғымы қазақ тілінде «сыйлау, құрметтеуге» жақындайды.

Ар мен ұят ұғымының адамдардағы көрінінісін төрт топқа бөлген С. Моэм адамның сол бір топта адамның мәңгі қалып қалмайтын да айтты. Ар мен ұятты тепе-теңдігін сақтай алатын төртінші топтың адамы кейде тек армен немесе тек ұятпен, тіпті арсыз, ұятсыз әрекетке кетіп қалуы да мүмкін. Бұл аталған аталған әңгімедегі Жан Шарвеннің досын сатып кетуімен түсіндіріледі.

Қорытындылай келе, С. Моэмнің еңбектеріне сүйене отырып «ар» ұғымының ағылшын мәдениетінде екі түрі болатынын айтуға болады. Біріншісі тәрбие арқылы келетін ар ұғымы қазақ тіліндегі ұят деп түсіндірілсе, екіншісі адамның өзіндік танымы арқылы ар болып саналады. Қазақ тілінде ар мен ұят ұғымы мағынасы ұқсас сөздер деп қарастырылғанымен екеуі екі бөлек ұғым сияқты түсіндіріледі. Ал, ағылшын тілінде ар мен ұят бір ғана “conscience” ұғымымен білдіреді. “Conscience” тек, өз ішінде екіге бөлініп көрініс табады. Бұл дегеніміз қазақ тіліндегі «ұят» ұғымын ағылшын тілінде “shame” деп қарастыруға болмайтынын білдіреді. Егер Шәкәрім еңбектеріне оралсақ «ұждан» ұғымын айтады және ұждан ұғымы да ағылшын тіліне “conscience” болып аударылып жүр. Ұждан, ар, ұят ағылшын тілінде бір мағынамен шығатынын ескере келе, қазақ тіліндегі ұждан адам ары болып саналады [116]. Ұждан екіге бөлінеді, біріншісі ұят, екіншісі ар болып табылады. Шәкәрім ұжданды бекерге қолданған жоқ, егер ұждан ардың синонимі болса ол «ар» деп жаза салар еді. Адамның ұжданы қос дүниеден тұрады, алғашқысы адамның тәрбиеден алған ілімі яғни, ұяты, соңғысы адамның өз білімімен өмірді тануы, яғни ары.

Ағылшын мәдениетіндегі ар мен ұяттың бір мағына екенін дәлелдейтін тағы бір еңбек Эрих Фромм атты неміс философының “Man for himself” атты еңбегіненде көруге болады. Э. Фроммның айтуынша адамның ары екіге бөлінеді біріншісі авторитарлық, екіншісі гуманистік. Авторитарлық ар адамның санасына ненің дұрыс, ненің бұрыс екені сіңірілу арқылы дамыса, гуманистік ар адамның өзінің ненің дұрыс немесе бұрыс екенін сезуі деп зерделейді [123]. Бұл ұят ұғымының адамның санасына қоршаған ортасының енгізген міндеттемесі болса, ар дегеніміз өзіндік қалауы, өзіндік нені дұрыс деп табуы. Бұл қазақ тіліндегі ұят ұғымның ағылшын тіліне дұрыс аударылмағанын көрсетеді.

Сонымен бөлімді қорытындылай келе «ар» ұғымы адам бойында төрт түрлі құбылыспен көрініс табатынын білдіреді:

1. Тәрбие арқылы санасына нені дұрыс деп түсіндіргенін солай дұрыс деп есептеп өмір сүрушілер. Бұл ұятты адамдар болады және олар тек сыртқы әлемнің пікірімен қосылатындар себебі өзіндік пікірге білімі немесе танымы жоқтар. Мұндай адамдар айналасындағы қоғамның барлық міндеттемелерін дұрыс деп қабылдап, белгіленген нормамен ғұмыр кешеді.
2. Білім, таным арқылы адамның ненің дұрыс ненің бұрыс екенін өзіндік танып өмір сүретіндер. Бұл арлы адамдар болады және бұлар тек өзіндік ішкі әлемін тыңдап өмір сүретіндер. Мұндай адамдар өзіндік танымы мен біліміне сенгені соншалық айналасындағылардың міндеттемесін тек заңнан немесе сөзден қорыққанынан бағынады.
3. Не білімі жоқ, не тәрбиесі жоқ қоғамда адам қатарында өмір сүрушілер. Мұндай адамдар ұятсыз, арсыз болып табылады да, айналасына өте қауіпті адамдар болып саналады. Ешқандай міндеттемені қабылдамайтын мұндай адамдардың мақсаты тек өмірді сүрумен шектеледі. Мұндай адамдар дұрысты да, бұрысты да білмейді, яғни қалай қаласа солай істейді.
4. Тәрбие мен білімді бір арнаға қосып өмір сүретіндер. Мұндай адамдарды ұжданды адамдар деп айтсақ болады. Мұндай адамдар қоғам мен адамның ортақ жағдайында өмір сүретіндер және қоғамдағы ең жақсы адамдар осылар болып табылады

**3 ҰЯТТЫҢ ҚАЗІРГІ МӘДЕНИЕТТЕГІ БЕЙНЕСІ МЕН ИНТЕРПРЕТАЦИЯСЫ**

**3.1 Қазіргі ағылшын тілді мәдени кеңістіктегі ұят ұғымының зерделенуі**

Ағылшындық дүниетанымда, ағылшындық түсінікте, мәтіндік қолданыстарында «ар» мен «ұят» жеке болып бөлінбей бір сөзбен беріледі, адамның ары немесе адамның ұяты болсын екеуінің қызметі ағылшын мәдениетінде талай ғасырдан бері ұзақ талқыға түсіп келе жатыр. Қазақ мәтіндерінен қарағанда ағылшын мәтіндері осы ұғымның нақты қандай құбылыс екенін өте көп жазды. Дегенмен, нақты мынау ар, мынау ұят деп нақты бөлген жоқ. Тек, жаңа ғасырдың мәтіндері ұят және таза ұят деп бөліп жара бастады. Мұндағы «таза ұят» деген ұғым қазақ тіліндегі «ар» деген түсінікпен сәйкес келетінін көруге болады. Ағылшын тіліндегі “conscience” ұғымының арда, ұятта болып аударылатын ұяттың тарихына үңіліп, тағы да бір дәлелдеп көрейік:

Жаңа ғасырлық ағылшын мәдениеті ұятты адамнан мүлде алып тастап, тек арды қалдырғандай болады. Бұл дегеніміз заманауи өмірде адам үшін міндет деген нәрсе жоқ, адам міндетін міндетпен орындауы керек емес, сүйіспеншілікпен орындауы керек деген сөз. Ағылшын мәтіндері ар мен ұятты бір ұғыммен бере отырып, ұяттың ардың бөлшегі ретінде немесе ұяттың арға бағынулы құбылыс ретінде зерделейді. Бұл қазақ тілінде де ардың мағынасы ұяттан қарағанда тереңірек деп айтылуының да себебі осыдан шығар.

Қанша ғасырдан бері ұят ұғымына адамның ішкі немесе сыртқы әлемі деп нақты жауабы табылмағанымен ар пен ұят ұғымы қоғам мен адам үшін маңызды нәрсе. Егер жиырмасынша ғасыр мәтіндері ардың екіге бөлінетінін немесе ардың екі жолмен дамитынын көрсетсе, жиырма бірінші ғасыр «ар» мәселесіне не дейді? Тек философтар қарастырған ар мәселесін жаңа заманда философиядан психология ғылымдарына өткенін байқауға болады. Адамның қызаруы, төмен қарап ұялуы адам психологиясына қатысты болғанымен адамзат атаулыға қатысты «ар» ұғымының оған қандай қатысы болуы мүмкін? Философтар ағылшын мәтіндерінде «ар» ұғымына қаншама түрлі пікір білдірді, дегенмен ешқандай пікір нақты бір тұжырымға келген жоқ. Барлық ағылшын мәтіндеріндегі «ар» ұғымын саралай келгенде басты ортақ нәрсе ар түсінінгінің күрделілігінде. Қоғамды мәдениетті қоғамға айналдыру үшін басты нәрсе осы бір ұғымның нақты бір жауабын талап етіп отырғандай. Егер адамның ішкі заңы тура жұмыс істесе қоғам заңын ешкім бұза алмайды. Заң бұзылмаған жерде мәдениет болады. Адам «мен былай жасасам» мәдениетті боламын деген мақсатпен емес, адам өздігінен мәдениетті тұлғаға айналуы керек. Қандай нәрсенің мәдениетті адам немесе мәдениетсіздік екені адамның қоршаған ортасына байланысты екені түсінікті жағдай. Егер қазақ мәдениеті тәрбиеге терең көңіл бөлсе, ағылшын мәдениеті адам танымы мен біліміне көбірек көңіл бөлінеді. Басқаша айтқанда, қазақ мәдениеті ұятпен өмір сүруге бейім болса, ағылшын мәдениеті арға жақын. Дегенмен арға бейім болған дұрыс па жоқ әлде ұятқа бейім болған дұрыс па? Қазақ тілінде «ардың мағынасы ұяттан терең» деп айтқанымызбен іс жүзінде ар ұяттан тереңде тұрма? Ағылшын мәдениетінің индивидуалистік көзқараста екенін ескере отырып, олардың армен өмір сүруге бейім екені, ал, қазақ мәдениеті ұжымдыққа мәдениетте болғандықтан ұятқа үйір екені содан бастау алады. Алдыңғы тарауымыз адамның ар мен ұяттың ортақтығына түсіп, ұждандық өмір сүру керек екенін дәлелдеді. Ендігі мәселе сол ұждандыққа жету үшін жиырма бірінші ғасыр мәтіндерін шолу жасап, ар ұғымына тағы бір үңілетін боламыз.

Жоғарыда атап айтқандай, «ар» мәселесін психологиялық мәтіндермен қарап шығуды жөн көрдік. Ағылшын мәтіндерінде соңғы басылымдарға сәйкес Марта Стаут есімді психолог кеңінен зерттеді. Марта Стаут арды философиядан алып медицинаға жақындатты. Ол өзінің “The Sociopath Next Door” деген еңбегінде арды адамның бір мүшесі ретінде қарастырды. Ар дегеніміз кәдімгі адамның жүрегі, бүйрегі сияқты бір мүшесі тек басқа органдарға қарағанда оны ешқандай медициналық аппарат көре алмайды. Егер Марта Стаутпен келісіп арды адамның мүшесі ретінде алатын болсақ онда арсыз адам ауру адамға айнала салады. «Мынау туысым жаман, жалқау, жұмыс істемейді, жатып тамақ ішеді немесе мені пайдаланып кетті, өте қу адам» деп айналамыздағы адамдарға ренжудің онда қажеті қанша? Ол адам ауру адам болса, ауру адамға айып тағудың өзі арсыздық болмайды ма. Бұл жерде мәселе ардың адамның бір мүшесі екені немесе адамға тән құбылысында емес, онда мәселе ауру адамды қалай емдейміз деген сұраққа көшеді. Емін тапса, емделмейтін ауру болмайтын шығар, себебі С. Моэмның еңбектерінде де адамдардағы ұяттың төрт көрінісі ары бері ауысып отыратындығы көрсетілген. Ар адамдық мүше ретінде ауыруы мүмкін, қатты асқынып ауыруы мүмкін немесе мүлде істен шығуы да онда мүмкін болады деген сөз. Ар ауырмау үшін оған да күтім керек, алдын алу керек болып шығады.

Дегенмен Марта Стаут ар мен ұяттың адамдардағы көрінісін негізінен арсыз, ұятсыз адамдарды тануға негізделген. Ағылшынның ар ұғымы авторитарлық және гуманистік немесе армен өмір сүрушілер және ұятпен ғұмыр кешушілер деп екіге бөліп, оның қалай жұмыс жасайтынын алдыңғы тарауда жіктеп шықтық. Енді жаңа ғасырда қоғамға қауіп тудырып отырған немесе арсыздық пен ұятсыздықтың шегінен шығушыларды қарастарып көрейік. Сонымен М. Стаут арды адамның бір мүшесі ретінде қарастырып, оның кей адамдарда жұмыс істемейтінін айтады. Арсыз, ұятсыз адамдар қоғамда төрт пайызды құрайды екен. Бұл дегеніміз күніне жүз бала туылса оның төртеуі арсыз болып келеді. Мұндай ауруға тіпті «социопат» деген ат беріліп, кәдімгідей жан ауруының бір формасы ретінде беріледі. Социопат психопат ауруының көрінбейтін түрі болып есептеліп, егер психопат адамның есінің ауысуы болса, социопат адам жанының науқастығын білдіреді.

Қазіргі қоғамдағы болып жатқан жағдайлар арсыз, ұятсыз адамдар көбейіп жатқан сияқты көрінеді, дегенмен, социопаттың психоттың жабық түрі екенін ескерсек, айналамызда есінен ауысқан адамдар толып жатқан жоқ. Әрине, есінен ауысып жындыханаға түсіп жатқандар бар, сондықтан, бұл арсыз, ұятсыз адамдардың мөлшері шамалап келгенде сол жындыханада жатқандардың санына жуықтас болуы керек. Тек, өкініштісі, есінен ауысқан адамды медициналық апарат лезде анықтап адамның ауыратынын біле алатын болса, арсыз адамдарды ешқандай апарат анықтап бере алмайды. Көзге көрінбей тұрған мұндай адам мүшесінің ауру немесе сау екенін анықтау мүмкін емес. Дегенмен, адамдар сау адамнан жынды адамды айыра алатын қабілеті жетеді, яғни, медициналық қағазсызда адамның есінен ауысқанын байқауға болады себебі ол ауру көзге көрініп тұр. Мәселе мұнда көзге көрінбейтін ауруларды қалай анықтай аламыз? Адамның ұяты жоқ екенін қайда білуге болады деген сұрақ туындайды. Ұят мәдениетті жасайтын негізгі құрал екені түсінікті және сол мәдениетті қалыптастыратын адам болғандықтан арсыз адамды дер кезінде анықтаушы белгілі бір маман керек шығар. Бұл бір жағынан болмайтын дүние болып көрінгенімен, осындай арсыздардың құрбаны болып күніне мыңдаған адам жапа шегіп жатыр. Егерде жындыхана өмірде болмайтын болса және есінен ауысқан адамды ауруханаға жатқызу керек деп таппасыңыз сол жындылар бостандықта жүретін болса айналасына қаншалықты зиян тигізетінін ойланып қараңыз. Демек, бұл- жындылардың жартысы сіз бен біздің ортамызда қоғамда өмір сүріп, сол сүріп отырған қоғамын лайлап жатыр деген сөз. Бұл арсыздық пен ұятсыздыққа жәй пендешілік деп қарауға болмайтынын білдіреді.

Екінші бір жағынан алып қарайтын болсақ, кез-келген адам әйтеуір бір рет болсын ұятсыздыққа немесе арсыздыққа салынуы мүмкін. «Сонда бүкіл адамзат ауру ма?» деген сұраққа тірелуіміз мүмкін. Алайда, алдыңғы талдауларға сүйене келе арсыздық пен ұятсыздықтың бүкіл адамзатқа қатысты емес деп толығымен айта аламыз. Адам мүмкін ұятпен өмір сүреді мүмкін армен сүреді не болмаса ар мен ұятты бір арнаға қосып өмір сүреді, ең бастысы оларда ар жұмыс істейді. Адамның қоғамдағы міндеті ар мен ұятты қосып ұждандыққа түсу болғанымен, адам кейде ұждандықтан шығып арға өтуі немесе ұятқа өтуі де мүмкін. Егер бүкіл адам баласына арсыздық тән болса бұл қоғам баяғыда жоқ болып кетер еді. Яғни, мұнда мәселе С. Моэмның мәтіндерінің зерттелуі бойынша жасалған төртінші топтағы яғни, не ары жоқ, не танымы жоқ адамдарға қатысты деген сөз.

Есінен ауысқан адамдарды бостандыққа жіберетін болса оның барлығы қоғамға қауіпті емес, алайда сол жындылардың ішінен бостандыққа шықса қоғамға аса қауіпті адамдарда бар. Арсыз адамдардыңда барлығы да қоғамға қауіпті болмауы мүмкін, себебі М. Стауттың өзі арсыз, ұятсыз адамдарды екі топқа бөліп қарастырады, біріншісі белсенді социопат(активный), екінші белсенді емес социопат(пассивный). Қазақ қоғамында қазіргі таңда ұятсыздық әркеттерге бағалаудың көптігі сонша «ұятмен» деген термин пайда болды. Ұятменнің пайда болуының себебі сіз ұят деп тапқан әрекетіңізге басқа адамның келіспеушілігінен туындап отыр. Бұл дегеніміз айналамызда болып жатқан ұнамсыз нәрселердің барлығы ұятсыздық немесе арсыздық екенін білдірмейді. Бұл қазақ қоғамының ненің ұятсыздық немесе ұятсыздық емес екенін ажырата алмауының себебі деп түсіндіреміз. Жаңа заманғы ағылшын мәтіндері ұятсыздықтың тек социопатқа ғана қатыстырып отыр.

Белсенді арсыздар немесе белсенді емес арсыздардың ара жігі адам табиғатына байланысты болады. Адамдардың барлығының өмірде қалауы әртүрлі болғандықтан бұл арсыздардың да қажеттілігі алуан түрлі болады. Жалпы, ар адамның эмоциясымен байланысты, себебі егер сіз жаман қылық жасасаңыз соны ойлап адамның жаны қиналады немесе ұялып қызарады. Арсыз адамдарға жалпы тән қасиет бұларда эмоция болмайды, адам суық, салқын қанды, егерде ары бар адам бір дұрыс емес нәрсе істеп қиналатын болса, эмоциясы жоқ адам ондай нәрсеге ешқандай қиналыс таппайды.

М. Стаут қарапайым тілмен арсыздарды анықтауға шақырып және олардың айналаңызда жүруінің мүмкін екенін ескертеді. Белсенді арсыздар ақшаны немесе билікті жақсы көреді немесе билікті де, ақшаны да сүйеді. Егер эмоциясы жоқ адам билік пен ақшаны мақсат тұтса соған жетудің жолында ол адам ешқандай ар қинауынсыз ары бар адамға қарағанда оңай жетеді. Ол өтірік айтады, «мынау ұят болады, мынау дұрыс болмайды» деген сияқты шектеу болмағандықтан жолындағының барлығын арлы адамның ойына келмейтін жолмен өтеді де шығады. Белсенді арсыздар керек болса жолына бөгет болған адамдыда өлтіре салады, ең бастысы ақша табу, билікке жету болғандықтан адамды алдау, арбау, сатып кету, лақтырып кету мұндай тұлғалар үшін түкке тұрмайды. Өзінің жаны қиналуды білмегендіктен билікке жетіп қол астындағыларды қорқытып, үркітіп олардың жанын қинайтыны оларға ерекше бір ләззәт береді. Егер осындай жолмен билікке жеткен адам біздің қоғамымызда бар болса мұндай адамның қоғамға келтіріп жатқан қиянатының қаншалықты екенін ойлаудың өзі қиын. Дүние жүзін алаңдатып отырған террорлық мәселенің артында әйтеуір бір арсыздың тұрғаны анық. Ұятпен өмір сүрушіні алдап, арбап қолына түсіреді де, адамдарды қырып тастап, ешқандай уайымсыз тыныш ұйықтап жата береді. Автор белсенді арсыздардың қатарына негізінен арам жолмен билікке жетушілерді, террорлық әрекетті ұйымдастырушыны, арам жолмен ақша табушыларды қарастырады. Тағы бір мұнда айтылатын жағдай ар мен ұятты қатар ұстай алмайтын адамдар осындай арсыздардың ойыншығына айналып, опық жеп жататынын айтуға болады. Ұятпен өмір сүру дегеніміз сіздің санаңызға сіңіру арқылы болатындықтан террорлық әрекетті ұйымдастырушы адам үшін ұяты бар адамды құрығына оңайынан түсіреді, бар жоғы ақпаратты танымсыз адамның санасына дұрыстап құйса болғаны. Ұятпен өмір сүруші өз танымының жоқтығынан, айналасыны қалай айтса солай жасауға бейім болғандықтан мұндай арсыздыққа «міндеттімін» деп бара салуы оңай нәрсе.

Белсенсіз арсыздар негізінен жалқау адамдар, мұндай адамдарға аса бір байлықта, ақшаны да қажет етпейді, ең бастысы жаны қиналып жұмыс істемесе болды. Ары бар адам эмоцияға берілетін болғандықтан мұндай белсенсіз арсыздарға арлы адамның арымен ойнап күн кешу негізгі кәсібі болып табылады. Егер сіздің айналаңызда осындай туысыңыз немесе танысыңыз болса, ол сіздің адамды аяушылық жағын пайдаланып, сол арқылы бірнәрсе қылып өмірін жалғастыра береді. Жұмыс жетістіріп істемейді себебі жұмыс істесе айналасының барлығын жамандайды, олардың барлығы ақымақ немесе жауыз жалғыз сол өзі жақсы адам болып суреттеледі немесе әйтеуір бір көзбояушылықпен жұмыс істеп уакытын өткізумен, шала жұмыстың қоғамға қанша зияны тиіп жатқаны жауапкершілік сезімнен жұрдай адамның миына кіріп те шықпайды. Өтірік айтып айналасындағылардың аянышын оятады. Одан кейін ары жоғары адамдарға мұндай адамдарды өмір бойы сүйреп жүруге тура келеді. Ұрлайды, өтірік айтады, өтірік жылайды, ең бастысы ары бар адамның өзіне деген жанашушылығын ояту болып табылады. Сонымен бірге өзінің жұмыссыздығын, анаша шегетінін, арақ ішетінін немесе құмар ойындарды ойнайтынын өзінің жеке басының қиыншылығымен, өмір сүргісі келмейтіндігімен түсіндіреді. Ары мен ұяты бар адамның адамгершілікке салып, жаны ашығандықтан көмек қолын созып көмектесумен болады, алайда, мұндай адамдарда ар мүшесінің жоқ екені ешкімді ойландырмайды.

Жалпы ар адамға қатысты болып және барлық адамда ардың бар екені табиғи құбылыс екені айтылғанымен, арсыз туылатын адамдардың болатынын ескеру керек. Арсыз адаммен, арсыздыққа барған адамның айырмашылығы екі бөлек. Арсыздыққа барған адам арсыздығын түсінеді, өкінеді, қайғырады, ал, арсыз адам өкінбейді, қайғырмайды, егер өкінсе де өтірік адамды сендіру үшін жасайды.

М. Стаут тәжірибе жүзінде келтіріп, «ар» ұғымына былай деп түсіндіреді:

«Отыз жасқа келген Джо есімді белгілі бір фирманың қызметкері таңертеңгі сағат сегізде болатын маңызды бір кездесуге дайындалады. Кездесу өте маңызды болғандықтан Джо ұзақ уақыт осы сәтке дайындалады, алайда түннің ортасында Джоның үйінде жылу жүйесі істен шығады. Жылу темірлерінің жарылып кету қаупі болғандықтан Джо таңертең ұйқыдан тұрған бойда ең алдымен жылу жүйесін жөндеушіне үйіне шақырады. Кездесуге кешігуге болмайтындықтан танымайтын адамды үйіне жалғыз қалдырып, асығыс жұмысына аттанады. Сонымен бірге кездесу аяқталған соң жұмыс бабымен басқа қалаға ұшу керек болатын. Көлігіне отыра сала қала ішінде жылдамдықты асыра жұмысқа жүйткіп бара жатып, үйінде өзінің сүйікті итінің тамақ бергменін ұмытып кеткені есіне түсінеді. Егер кездесуден кейін үйіне оралайын десе кездесуден кейін ұшағы тұр, кездесуге бармайын десе жұмыста қызметінің көтеру үшін жақсы мүмкіндіктен қағылайын деп тұр. Басқа қаладан ертесіне кешке оралатын боғандықтан итін аштан қалдыруға тағы да болмайды. Ары ойлап, бері ойлап жұмысына жетіп қалғанда машинасының рөлін бұрып, кері үйіне қайтады. Бұл жерде сұрақ Джоны үйіне қайтарған қандай күш? Әрине бұл адамның ары еді. Енді ар дегеніміз не?

Автор осы әңгіме арқылы Джоның үйіне қайту себептерін болжай отырып, “conscience” ұғымына мынандай тұжырымдама береді:

1. Джо үйіне оралмай кетіп қалғанда, екі күннен оралғанда қымбат бағаға алған иті өліп жатар еді. Өлген иттің исі шығып қымбат үйіне зиянын тигізуі де мүмкін. Бұл жерде ар дегеніміз адамның қорқақтығы болар еді, яғни Джо қорыққанынан қайтып келді.
2. Қарны аш ит түнімен үріп, ұлып шықса, көршілерінің барлығы «Мынау итті аш қалдырғаны несі, есі дұрыс па» деп айтуы мүмкін. Елдің сөзінен қорқу ардың жұмысы емес ол ұяттың жұмысы, автор мұнда ар дегеніміз адамның ұяты дей отырып, ардың бөлек дүние екенін көрсетеді.
3. Бүгін бұйырмаған қызмет басқа жолы бұйырар, ал, итті аштан қалдырған адамдыққа жатпайды деп ойлағандықтан үйіне қайтты. Ар дегеніміз адамгершілік тұрғыда әділеттілігі деп көрсетті.
4. Джо итті күшік кезінен бағып, өсірді, бауыр басты. Итті жақсы көргенінен үйіне қайтып келді. Ар дегеніміз адамның махаббаты дей отырып, осы төртінші нұсқаны адамның таза ары екенін айтты» [124].

Егер осы мысал қазіргі қазақ мәдениетінде салсақ, бұл әңгімеге бірнеше сұрақ туындар еді:

1. Отызға келіп неге үйленбей жүр? Ата-анасы қайда қарап отыр? Жалпы ағылшын мәдениеті адамның отбасы құруына ешқандай ұятты қатыстырмайды. Тіпті біреуге «неге үйленбей жүрсің» деген сұрақты қоядың өзі ұят. Адам үйлене ме, үйленбей ме, кімге үйленеді, қашан үйленеді, оны тек адамның өзі шешуі керек және мұндай мәселеге басқа адам түгілі әке шешенің араласуы дұрыс емес. Адам үйленбесе оған өзінің себептері бар, махаббатын кезіктірмеді, денсаулығында кінәрәт бар немесе жыныстық бағыты басқа болуы да мүмкін.
2. Итті қайтеді асырап? М. Стаут көрсеткен таза ар, яғни Джоның үйіне итіне деген махаббаты дегенде қазақ мәдениетінде аса түсінікті жағдай емес. Ағылшын мәдениетінде үй жануары деген балалар үйінен бала алғанмен бірдей, яғни, балаңды қалай жақсы көрсең итті де солай жақсы көресің.
3. Үйде жылу жүйесін жөндеушіге қоңырау шалып, итке тамақ беруін неге өтінбеске? Жылу жүйесін жөндеуші Джоның үйіне жылу құбырын тексеруге келді, итке тамақ беруге емес. Адамның өз мәселесіне біреуді араластыру ұят нәрсе. Себебі ол адам асығыс болуы мүмкін, біреудің артық уақытын пайдалану ардың жұмысы емес.
4. Неліктен көршілерге хабарласып, итке қарауын айтпасқа? Көрші ол бөлек адам, онымен сырласып жақын араластығы жоқ, көршінің өз мәселесіде толып жатыр, сенің итің өзің тамақ бер, тамақ бере алмасаң неге ит асырадың.
5. Неліктен туғандарына, достарына қоңырау шалып, көмек сұрамасқа? Туғандары, достары оның үйінде тұрып жатқан жоқ сондықтан олар оның иті үшін қымбат уақытын бөлуі де арсыздық.

Ең бастысы карьераны жасаған адам жұмыс бабымен көтерілгенде тек, өз күшімен көтерілу керек, өзіңнің еңбегіңмен, өзіңнің санаңмен қол жеткенде ғана адамның таза арымен қол жетуі болып саналады.

М. Стауттың еңбегіне сүйенсек ардың қызметі күрделі, адам қорқып

істеуі мүмкін, сөзден қашып істеуі мүмкін, адамгершілік тұрғыда атқаруы мүмкін дегенмен осының ішіндегі ерекшесі адамның махаббатпен атқаруы. Дегенмен, адам қалай орындасада ардың тұрғысынан орындауы, ең бастысы ардың адамда жұмыс істеуі, себебі ардың жұмыс істемеуі де мүмкін. Ар дегеніміз адамның ойлануы, көруі, естуі, сөйлеуі сияқты себебі кей адамдар ести, сөйлей, ойлай, көре алмайды, арда, міне сол сияқты құбылыс болып табылады. Тек басқа құбылысқа қарағанда адамда ардың жұмыс істемеуін көре де, біле алмауымыз мүмкін. Осының себебінен қоғамда ұятсыздық пен арсыздық орын алады.

Қоғамда болып жатқан барлық әрекеттердің барлығының өзі ұятсыздыққа немесе арсыздыққа жатпайды. Арсыз адамның әрекетімен арсыздыққа баратын адамның әрекеті екі нәрсе. Бұл туралы Фома Аквинский «адамның қателесуі» деген ұғымды ескертті, яғни адам білместен арсыздыққа баруы мүмкін немесе істеген дұрыс емес нәрсесіне өкінетін айтты. Жалпы сан ғасырдан бері адамдардың барлығында ар жұмыс істесе арсыздық пен ұятсыздық қайдан шығып жатыр деген сұрақ зерттеліп келе жатыр. Ар барлық адамда бірдей жұмыс істесе «жамандық» ұғымы өмірден жоқ болып кетер еді, сондықтан адамның өмір сүру барысында о баста жамандық пен жақсылықтың болуы қалыпты жағдай шығар. Мұнда ардың жұмыс істемеуі қалыпты жағдай деген сөз емес, тек адамның өмірі жамандықтан қашып, жақсылыққа ұмтылу керек екенімен түсіндіріледі. Марта Стаут өмірдегі адамдардың төрт пайызы арсыз болса, қалған тоқсан алты пайызын адамның арсыздығы емес, адамның пендешілігі, қателесуі деп Ф. Аквинскийдің тұжырымына қосылады. Бұл пікір С. Моэмның еңбегіндегі адамның кейде армен, кейде ұятпен, кейде мүлде екеуіненде шығып кететін жағдайлардың болатынын айтты [125].

Ағылшын мәтіндерінде ар мен ұяттың бір ұғымға кіріп кетуінің тағы бір түсінігі жиырмасыншы ғасырдағы Зигмунд Фрейдтің «супер эго» деген терминнің енуі еді. Талай ғасырдан «ар» ұғымының құдаймен байланыстырылып келе жатқан құбылыс бір күнде құдайдан бөлініп адамның өзіне байланыстырылды. Бала өмірге келіп, есін білгеннен бастап ата-анасының істегендерін қайталайды, яғни балада өмір сүру жолын көрсетуші тұлға болады. Ар деген нәрсе жоқ, тек адамның санасы мен нәпсісі деген болады. Супер эго адам санасының өзінің өмір жолын көрсетушісінен алған бағдары бойынша сананы шыңдайды да, өзінің нәпсісін тыя алады. Бұл Фрейдтің айтқанымен қосылсақ онда супер эго дегеніміз адамның ұяты болып шығады. Демек, ұят дегеніміз адам санасының нәпсісін жеңуі болып саналады. Ар деген ойдан шығарылған ұғым десек, онда адамның өзіндік танымын қайда қоямыз? Адам баласы әке-шешесінің жасағанын қайталайтын тұлға болса, онда адамның жануардан не айырмашылығы болады? Террорлық әрекетке барғандардың ата-анасы террористтер емес немесе қарапайым отбасынан да адам өлтіруші қылмыскер пайда болады. Барлық бала ата-анасының айтқанын жасай бермейді, бала есейген соң өзіндік танымы арқылы әке-шешесіне келіспейтін кездері көп болады. Міне, бұл ұяттың ардан бөлінетін кезі осы болады.

Сонымен М. Стауттың айтқанына қосылсақ, өмір былғап жатқан адам баласының екі пайызы болып саналады. Төрт пайызды құрайтын арсыз туылғандар, белсенді және белсенді емес социоптаттар болып екіге бөлінеді және оның ішіндегі белсенді социопаттар негізгі өмірге қасірет әкелушілер болып саналады. Ағылшын мәтіндерінде ардың күрделілігі алуан түрлі болғанымен, әртүрлі құбылыстармен әрқалай түсіндіріліп отырды. Мысалы, алдымен синдерезис яғни, адамның танымы, одан кейін адамның қателікке жол беруі, адамның қорқақтығы, адамның тәрбиесі, адамның танымы мен тәрбиесі және соңында келіп адамдық мүшеге айналды.

Адамдық мүшеге қолдай айтқан тағы бір ғалым, американдық теолог Роберт Райт болды. Ол өзінің «The moral animal» атты еңбегін толығымен ұят пен ардың жасалу жолына арнады. Ол адамдық мүше екеніне қосылғанымен, ұят пен арды адамның психикалық мүшесі деп көрсетті. Ұят пен ардың адамның психологиясына байланысты екені түсінікті нәрсе. Былай қарағанда қарапайым көрінгенімен ұят пен ардың адам өмірінің негізін қалаушы деп айтамыз. Адам мен өзінің ұяты мен арының арқасында адами бір жолға түседі. Автор өзінің осы еңбегін Дарвинның еңбектерімен байланыстырады. Бір ғана Дарвинның еңбегімен бір ұғымның мағынасын түсіндіре алмаспыз дегенмен мәселе мұнда Дарвинде емес, адам психологиясында [126].

Барлық адам өз балаларын өзі неге сенеді соған байланысты тәрбиелейді. Адам өзі дұрыс деп тапқан нәрсесі бала үшін де дұрыс болып саналады. Ұят дегеніміз табиғи іріктелу жолы арқылы адамның өмірге бейімделуі. Ұятты адамға тәрбие беруші қалыптастырса, арды адам өзі қалыптастырады деп тұжырымдалғанымен адам санасы «менің қалауым, сенің қалауың» деп бөліп жатпайды. Сондықтан ұят, жолымен болсын немесе ар жолымен болсын адам өмірге келген соң алдымен өмірге бейімделеді. Сондықтан ағылшын мәтіндері мынау ұят, мынау ар деп бөліп жатпайды. Себебі ұят пен ардан адам баласы белгілі бір адами өмір жасайды. Өмір жолын көрсетуші ол баланы қоршаған ортасы, соның ішінде әке-шешесісінің рөлі маңызды. Ешқандай елде «әке-шешеде мынандай таным болу керек» деген қағида жоқ, сондықтан барлық адамзат баласы өз танымдарымен тәрбиелейді. Р. Райттың еңбегіне сүйенсек ар мен ұят табиғи іріктелудің әсерінен жасалатын адамның психикалық органы. Бұл дегеніміз адамзат баласында о баста ешқандай ұят жоқ, арда, ұятта адам өзінің танымы мен сенімінің арқасында қалыптастырады [126, р. 3-46].

Ағылшын мәтіндеріндегі негізгі ерекшелік ар немесе ұят болып жеке қаралып жатпайды, адамның ішкі ұяты мен сыртқы ұяты деп екіге бөлгенімізбен, екеуін бөлудің қажеті жоқ себебі сыртқы әлем мен ішкі әлем екі адамды қалыптастырмайды, бір адамды қалыптастырады. Сондықтан ұят деген ұғымды ағылшынның “shame” сөзімен шатастыруға болмайды. Әрине мағынасына қарай “shame” сөзінің қолданылуы да орынды, дегенмен “shame” бұл психологиялық көрінісі, ол қазақ тіліндегі ұят ұғымындай терең емес. Ағылшынның ұяты өлімнен күшті емес, сондықтан қазақ тіліндегі ұятты “conscience” деп қарастырған дұрыс болады. Қазақ мәдениеті ардың тамыры терең, мағынасы жоғары деп айтқанымызбен іс жүзінде сол ардың ұяттан жоғары емес екенін алдыңғы тарауларда дәлелдедік. Жалпы ардың адамның ішкі ұяты, ал, ұяттың адамның сыртқы ұяты деп бөліп жарудың қажеті жоқ. Адамзат баласының қос әлемі болғанымен адам қос әлемде екі түрлі адам емес бір адам болады. Сол себепті ағылшынның ұятын қазақ тілінде «ұждан» деп қарастырған жөн болады. Адам қос әлемнің басын қосып ұждандық өмір сүруі тиіс. Ағылшын мәтіндері мынау ұяттан, мынау ардан деп қарастырып жатқан жоқ, бір адамға арналған ұғым болғандықтан бұл бір ғана “conscience” деген түсінікпен зерделенеді.

Р. Райт «ұят» ұғымының пайда болуын Дарвиннің қолжазбаларына сүйене отырып зерттейді. Адам әуел баста маймылдан жаратылғанымен ұштастыра отырып, адам баласының жануардың бір түрі ретінде қарастырады. Адамның тек жануардан айырмашылығы адамдық санасында болады [126, р. 4-65]. Адамдық сана адамның ары мен ұятына байланысты. Егер адам баласының бойынан бір сәтке ұятты алып тастасақ адамның жануардан айырмашылығы бола қоймас. Ұят адамды белгілі бір түзу жолға бағыттап адамды адами жолға бағыттап отырады. Сонда ұяттың көздегені не? С. Моэм өзінің қолжазбасында адам өмірге келуінің басты себебін «адам туылады, еңбектенеді, үйленеді, өмірге ұрпақ әкеледі және өледі» [125, с. 12-39] деп суреттеп, адамдық өмірдің негізгі жолын көрсетеді. Осы пікірді құптаған Р. Райттың еңбегі деп табиғи іріктеу жолына тоқтап, табиғи іріктеудің басты мақсаты адамның ұрпақтануы екенін көрсетеді. Қазақ мәдениеті де адамның басты мақсаты өзінен кейін ұрпақ қалдыруды көздейді. Қай ғасыр болмасын, мейлі адам болсын, мейлі жануар болсын, жер бетіндегі тіршілік иелерінің мақсаты ұрпақты болу. Бұл жерде өмірге ұрпақ әкелуге ұяттың қатысы қанша деген сұрақ туындайды себебі адам ұятсыз болсада өмірге ұрпақ әкеле алады. Адамнан ұятты алып тастасақ адам жануардың саналы түріне айналады да, адам жыртқыш жануарға айналып, адамның мақсаты ұрпақ әкелу емес, өз-өзін жойып жіберер еді. Сондықтан табиғи іріктеу адамның ұрпақтық міндетін дұрыс орындау үшін адам баласына ең алдымен осындай бір мүшені қалыптастыру жөн деп тапқан шығар. Табиғи іріктеу адам туылғанда ұят сияқты бір мүшені адамның бойына қосып бере салуына болар еді. Егер мұндай мүше көзге көрініп тұратын мүше болса, онда адамның өкпе, бауыры сияқты бірдей қызмет атқарар еді. Адам атаулының ұяты бірдей болса адамдардың барлығының қызметі де бірдей болар еді, адам әрекеттері бірдей болса өмірде жамандық атаулы жоқ болып, бәлкім жер бетіне адамдар сыймай кетер ме еді. Сондықтан табиғи іріктеу адамға иілмелі мүшені қалыптастырды және Р. Райт өзінің еңбегінде ұятты адамның табиғи іріктеу жолынан шығатын психологиялық икемді, икемге келетін мүше ретінді түсіндірді. Ұяттың икемділігін кішкентай баланың өтірік айтатынын немесе тәттіні ұрлап жеуі, басқа баланың ойыншығын тартып алатынын және өскенде сол баланың барлығының өтірікші, ұрлықшы болып кетпейтінін айтты [126, р. 15-49]. Алайда баланың барлығы өтірікші, ұрлықшы болмағанымен өтірікті де, ұрлықты да жасайтын адамдардың бар болатыны ар мен ұяттың әр адамда әрқалай қалыптасатыны ар мен ұяттың иілмелі мүше екенін тағы да бір көрсетеді.

Кез-келген адам бала күнінде өтірікті айтатын кездері болады, бірнәрсені ұрлайды, ақылсыз әрекеттерге барады бірақ өскеннен кейін бала бұл әркеттерді қайталамайды. Бұл дегеніміз ұяттың сана мен адамның психикасына тікелей қатысты екенін, оның адам санасы арқылы дамитынын көрсетеді. Р. Райт адамның геніне үлкен мән береді, оның айтуынша ар мен ұяттың отыз пайызы ген арқылы беріледі де қалған жетпіс пайызын балаға қоршаған ортасы қалыптастырады дейді [126, р. 15-49]. Егер теледидардан жазықсыз жануарды біреудің өлтіріп жатқанын көрсе, адам баласында жаны ашулық, аяушылық, әділетсіздік сезім пайда болады, бірақ жан ашудың өзі біреуде өте терең қайғырумен болса, ал, екіншісі жай аяушылықпен сезімін білдіреді. Бұл ар мен ұяттың деңгейлік мөлшері әртүрлі болатынын білдіреді. Әр ата-ана кішкентай баланың өтірік айтқаны үшін әртүрлі жазалайды, біреуі ұрады, біреуі ұрсады, біреуі ескертеді ал, енді біреуі мән бермейді. Тәрбиенің әртүрлілігі ар мен ұяттың тереңдігін қалыптастырады. Р. Райт Дарвиннің еңбектерін саралап, Дарвиннің ар-ұятының өте терең екенін айтады, оның себебі Дарвиннің әкесінің қаталдығы мен оның тәтесінің барлық нәрсеге мұқият қарайтындығымен түсіндіреді. Бұл нәрсенің екінші жағы бұл Дарвинға әкесінің гені арқылы да берілуі мүмкін.

Мейлі ген, мейлі тәрбие бала өмірге келгеннен бастап ең бірінші Фрейд айтқандай балада «супер эго» деген болады, яғни бала әке-шешенің айтқанын немесе істегенін қайталайды, себебі бала үшін әке-шешенің айтқанының барлығы дұрыс, бала үшін олар құдай. Ары қарай бала балабақшаға барады, мектепке барады, жоғары оқу орнына барады да балада бірте келе айналасы кеңейіп, адамның ұяты да мейлінше дами түседі. Адам қаншалықты ел көріп, жер таныған сайын оның ұяты мен ары ұлғая түседі. Алайда Дарвин сияқты кей адамдарда ар мен ұят тезірек дамиды, ал, кейбіреуінде баяу дамиды. Бұл адамның гені, табиғаты мен жаратылысының ар мен ұятқа үлесінің мол екенін көрсетеді. «Қазақ тіліндегі «текті жер», «шешесін көріп қызын ал» деген ұғымдардың осы мағынаны түптесе керек. Жалпы алғанда ар мен ұят саналық мүше ретінде түсіндіріледі, адам санасы кеңейген сайын адами мүше дами береді.

М. Стауттың мәтінімен адамзат атаулының төрт пайызында мұндай мүшенің болмайтынын және оны аурудың қатарына жатқызады. Басқа тоқсан алты пайыздық адамдағы арсыздық пен ұятсыздық адами қателікпен немесе алдыңғы төрт пайыздың жетегені кетуімен түсіндіреді. Өз айналыңыздағы мұқият бола отырып, ұятсыз, арсыз адамды тануға болатынын олардан бойыңды аулақ ұстауды шақырады. Р. Райт болса ешқандай аурумен байланыстырмайды, ол ар мен ұят тек адамның гені мен қоршаған ортасына байланыстырады. Баланың қоршаған ортасы неғұрлым саналы болса адамның ары мен ұяты мейлінше дұрыс жасайды.

Ендігі мәселе М. Стауттың айтқан төрт пайыздық арсыз, ұятсыз адамдарды қалай тани аламыз? Егер психопат ауруын бас түсіретін апарат арқылы анықтап адамның есінің ауысқанын білетін болсақ, бұл ұждансыздарды қалай анықтамақпыз? Сіздің үйіңізде немесе айналаңызда ұждансыздардың бар болуы өте мүмкін және ешқандай медицина мұндай ауруды анықтай алмайды. Егер адамдар дер кезінде өз айналасындағылардың ұждансыздығын анықтай алатын болса онда өмірдегі тоқсан алты пайыздық адамзат баласы арлы заманға оп-оңай келер еді. Өкінішке орай ұяты жоқ адамның маңдайында «ұятсыз, арсыз» деген жазу болмайды, сондықтан оны тану оңай шаруа емес. Бір жағынан қарағанда болмайтын нәрсе сияқты көрінгенімен бұл мәселе ғылыми тұрғыда бір шешімін табу керек. Қоғамда күнделікті болып жатқан жан түршігерлік оқиғалар мәдениетті ел болу үшін осы сұрақтың жауабын табуды іздеп тұрғандай.

Сұрақтың жауабын іздеу үшін алдымен әркім бір уақытқа, бір мезгілге өзінің бойынан ұждандықты өшіріп қараса не болмақ? Ұждандығы өшкен адамда оның орнына қулық келеді. Жалпы арлы, ұятты адам баласы эмоцияға берілгіш келеді, сыртқы ұятта, ішкі ұятты адамның әрекетінен әділетттілікті талап ететіндіктен, өзің үшін, айналаң үшін қамқорлық пен жауапкершілікті сезуді мақсат тұтатындықтан адам бойында жанашу, бауырмалдық, аяушылық сезімдер басым тұрады. Ешқандай ары мен ұяты бар адам біреуді барып қасақана өлтіре алмайды немесе біреуді жылататындай әрекетке бара алмайды себебі аяушылық сезім ондайға жеткізбейді. Кейбір адамдардың жауыздыққа барғанын естіп жатқанда ары мен ұяты бар адамның санасы мұндай істерді түсіне алмайды. М. Стауттың кеңесі бойынша ұждансыз адамдардың ең алғашқы әрекеті адамның осы аяушылық сезімін басу болады. Жаны ашығыш адам эмоциясы жоқ, адамның жанын аямайтын адамның уысына тез түседі. Қоғамдағы болып жатқан адам сенгісіз оқиғалардың барлығы осы жаны ашығаннан, өзге адамның ұятын өзінікіндей сеніп артынша өкініп отырғандар қаншама. Автор мысал ретінде өз әйелін үнемі ұратын еркектерді айтады. Бұл жай ғана автордың мәтініндегі мысал болғанымен қазақ мәдениетінде мұндай жағдайлардың да кездесуі аз емес. Тіпті соңғы уақытта балаларының көзінше әйелін ұрмақ түгілі, өлтіріп тастап жатқанын ақпарат көздері айтып жатыр. Бұл сол әйелдердің аяушылық сезімі яғни ары мен ұяты ұждансыз адамға сенуден болғанын көрсетеді. Ұятсыз еркек бүгін ұрса, ертесіне өз қателігі үшін жылап кешірім сұрап сол әйелдің аяушылық сезімін пайдаланады. Еркектің бұл жерде ұждансыздығын көрсететіні сол әрекетін қайталап отыруы егер ол өз әйелін ұрғанына шын өкінетін болса, онда қайтіп ондай әрекетке бармас еді. Сондықтан ұятсыз адамның алғашқы кадамы адамдардың аяушылық сезімін пайдалану екеніне автормен толық келісуге болады. Біреудің өзіне жаны ашығанын қалайтын адам өзгенің ұяты арқылы өзінің қалағанына жетеді. Шын мәнінде, адамдағы ұяттың жоқтығы өзге адамның жанын қинағанын жақсы көретіні, бүгін әйелін ұрып, ертесіне кешірім сұрап, кешірімге жете алмай жатса бала-шағасын пайдалану арқылы жетеді. Ұяты бар әйел адамдарды өзіндей көретіндіктен оның айтқанына сенеді, көнеді, солай жүріп уақытты өткізіп, өте кеш түсінеді. Егер осыны ауру деп тапсақ біздің қоғамда қанша әйел адам осындай ауру еркектермен өмір сүріп жатуы мүмкін?

Жайылымыда жүрген қойға шапқан қасқырға бір сәтке осы адамның ұятын берсе не болар еді? Сөз жоқ қасқыр не аштан өлер еді не болмаса шөппен қоректенер еді. Қасқыр қойды өлтірмес бұрын жаны ашыр еді немесе әділеттілікке салып қозысы бар қойға тимей, кәрі немесе ауру қойларды жер еді. Алайда қасқыр өзінің баласын қорғайдығой, өзінің баласын асырайдығой яғни қасқырда да ұят болуы мүмкінбе деген сұрақ туындауы мүмкін. Ұяты жоқ қасқыр баласын туып, неге тастап кете бермеске? Жалпы хайуанның баласын асырауына ұяттылықтан емес, ол тіршілік иесінің жаратылысы, табиғаты, табиғи жолмен іріктелуі. Жануардың мақсаты өмірге тұқым әкелу, сол ұрпақ үшін өмір сүреді. Бұл дегеніміз адамның да өмірдегі мақсаты тек қана ұрпақ қалдырудан тұратынын білдіреді. Адам өмірге келеді, ұрпақ қалдырады, өмірден кетеді. Адамды осы басқа тіршілік иелерінен ұят пен ар бөліп тұрады. Ұят пен ар болмағанда адам хайуаннан ерекшеленбей қалар еді. Адам сенгісіз қылмыстарға барып жатқан адамдар о баста арсыз, ұятсыз өмірге келіп, адам ішінде де хайуандардың бар екендігін көрсетеді. Бұл жағдайда М. Стаут күніне жүз баланың төртеуі осындай болып туылатынын көрсетіп, мұны «социопат» деген ауру деп түсіндіреді. Бұл социопат дегеніміз адам кейпіндегі хайуан деген сөз. Хайуан деуіміздің себебі мұндай адамдарда ар мен ұят сияқты жабық мүше болмайды немесе жұмыс істемейді. Миы бар, ал ұяты жоқ болғандықтан мұндай адамдар қулықпен, айламен өмір сүреді.

Келесі сұрақ осы төрт пайызды құрайтын адам кейпіндегі хайуандарды емдеуге болмайды ма деген сұрақ шығады. Егер адам баласы туылғаннан кем тар болып туылса, мысалы, көзі жоқ немесе тілі жоқ, тіпті сал болып туылса, мұндай адамдар қаншалықты емделіп адам қатарына қосылып кетеді? Сонда сұрақтың жауабын оңай табуға болады, адамның арсыздығы мен ұятсыздығы сол кемтар адамның ауруымен бірдей дегенді білдіреді. Инвалид адамның жазылуы қалай болса социопаттың емінен айығуы сол сияқты болмақ. Мұндай аурудың өзін белсенді және белсенсіз деп бөліп, мұндай аурудың ортақ белгісі сау адамның эмоциясымен ойнау болып саналады. Сонда өмірдегі қалған тоқсан алты пайыз адамды осындай ауру айналып өтуі мүмкін бе? М. Стаут қалған адамдардың ұятсыздығын адами қателік немесе төрт пайыздық ауру адамға еріп кету деп түсіндіргенімен, бұл түсінікке толық қосылуға болмайды. Егер адамның ұятсыздығы мен арсыздығы туа бітетін ауру болса, басқа аурулар сияқты жүре болуы да мүмкін (себебі адам жүре келе соқыр да, сал да бола алады). Адам ұятсыздықпен ауырып, жазылуы да мүмкін немесе емделе алмай ұятсыздықтың құрбаны болуы да мүмкін.

Ұятсыздықпен ауыратындардың емделе алмауының себебі өмірге деген көзқарасасында ар мен ұяттың жоғында, яғни ешқандай бауырмалдық, аяушылық сезім болмағандықтан өмір сүру дағдысы өзгеше болады. Сау адамның санасында қалай өмір сүру міндеттері санада қалыптасқан болса, ауру адамда да солай қалыптасып, ол үшін өзінің әрекеттері дұрыс болып тұрады. Мұндай адамдарды заң ғана белгілі қылмысқа барудан ұстап тұрады. Заңды сыйлайтын адам болады, заңнан қорқатын адам болады. Ар мен ұяты бар адамға адам өлтіруге заңды түрде рұқсат берілседе, ол ондай қылмысқа бара алмайды. Ол оның қорқақтығы емес, ол оның адамға деген аяушылық сезімінің болуында.

Адамның ауруы деген адамның басына берілген азабы деп жай айта салғанымызбен мұндай ауру адамдар адамзат қоғамы мен мәдениетіне өте көп зиянын тигізіп жатыр. Қоғамдағы парақорлық, адам өлтіру мен адам зорлау, құлдыққа түсу, нашақорлық, ойынға құмарлық және ең қауіптісі терроризм мен соғыс ашу мәселесі кез-келген мемлекетте үлкен мәселеге айналып, адам өміріне қауіпті сейілтер емес. М. Стауттың мәтіні бойынша арсыз, ұятсыз адамның белгілері былай деп баяндалады:

«Бірінші кейіпкер Скип есімді, өте ауқатты отбасының баласы. Баланың сабақ үлгерімі жақсы болмағанымен мұғалімдер деп сыныптастары Скипті жақсы көретін еді себебі ол өте ақылды да, сүйкімді. Тіпті оның ақылдылығы сонша он бір жасында әке-шешесі өлгеннен кейін мұралыққа қанша ақша өзіне қалатынын есептеп білді. Айналасында достары көп, қыздардың өзі жанынан шықпайтын еді. Сабаққа ешқандай дайындалмасада кейде жақсы бағаларды да алатын еді. Үлгілі де, бай отбасы болғандықтан осындай сүйкімді баладан мұғалімдер үлкен үміт күтті. Барлығы жетерлік байдың баласы бақытты болып көрінгенімен Скиптің зерігуі жиі болатын еді. Баланың ең жақсы көретіні жаз мезгілінде өздерінің таудағы демалатын үйлеріне баруы еді. Ең алғаш сегіз жасында өзен жағасында бақаны ұстап алып, оны пышақпен тіліп өлтіріп, басқа жағаға ішек сілесі қатқанша күле отырып, лақтырып жіберді. Бұл ойын балаға қатты ұнады, ол жаз бойы өзен жағасынан қалағанынша бақаларды өлтірді. Ойынға соншалықта беріліп, жазғы демалысын асыға күтетін болды. Алайда, бірте-бірте бақаны кесіп өлтірудің қызығы азайып, оны өлтірудің басқа амалын тапты. Өзінің анасынан екі жүз доллар ұрлап алып, ол ақшаға фейерверк сатып алды. Фейерверкті тұтатып, бақаның ішіне тығып лақтырғанда оның ішек-қарны ақтарыла жарылғаны жас балаға үлкен рахат сыйлады. Ары қарай бала мектепті аяқтап, жоғары оқу орнына түсті. Оқуды сәтті аяқтап, үлкен фирмаға жұмысқа тұрды. Бала кезінен мұғалімдерді, қыздарды да, ата-анасын да алдаудың оңай екенін меңгерген бала жұмыс орнында басқа фирмалармен келісімге отырудың шебері болды. Оның бойында адамды көндіре алатын қасиет оның жұмыс орны үшін өте маңызды болды. Жігіттің қызметі жоғарылап, үлкен жетістіктерге жете бастады. Адамдарға өзінің айтқанын істетудің шебері болғандықтан, адамдарды айламен түсіріп, түспегенін ақшамен сатып алып жатты. Қулықтың деңгейін жетік меңгерген Скип өмірді тек ойын ретінде көрді. Өмірдің мақсаты – жеңіс деген көзқараспен жолына келген кедергіні қулықпен немесе ақшамен шешіп отырды» [124, р. 36-52]. Бұл автордың көрсеткен белсенді арсыздың біреуі ғана, алайда барлық осындай арсызға бай отбасында дүниеге келу бұйырмаған. Егер осы Скип кедей отбасында дүниеге келгенде адам өлтіріп, түрмеде отырар еді. Мұнда Скипті түрмеден сақтағаны оның жақсы мектеп пен жоғары оқу орнын оқығаны арсыз баланың санасын білімді етуі еді. Білімнің арқасында істеген ісін қулықпен атқарып, заңнан сытылып отырды. Скипті білімсіз түрі адамды аяусыз өлтіре салатын қанішер болады. Арсыз адамның барлығы адам өлтіретін қылмыскер болмайды, ол адамның санасы қаншалықты дамуында болады. Осындай білімді де, арсыз адам адам жоғары билікке өтсе, қоғам мен мәдениетте не болатынын елестетудің өзі қиын. Бұл барлық білімді арсыздың барлығы билікке кетіп қалады деген тұжырым емес, мұнда мәселе білімді де, белсенді арсыздың жеңіске ұмтылуы. Жеңіс арсыз адам үшін әрқалай болуы мүмкін. Өзінің пациентінен ақша алуды көздейтін дәрігер де болуы мүмкін, алдына келген білімгерден сыйлық күтетін оқытушы да болуы мүмкін, өзінің баласын ақша табудың құралы ретінде пайдаланатын анада болуы мүмкін, адамдарды алдап ақшалық пирамидаға да тығатын адам болуы мүмкін. Мұндағы негізгі мәселе осындай арсыздардың айналасына тек әсері ғана емес, мұндай арсыздар ары мен ұяты жұмыс істейтін адамды да ауру қылады. Егер билікте отырған Скип сияқты арсыз, парақорлыққа жол берсе, айналасындағы сау адамдар бірте-бірте оны қалыпты жағдайға айналдырады. «Параны олда алды, менде аламын, бәрі де алады» деген түсінік адамды арсыздыққа оңай түсіреді. Пара жүрген мемлекет жоқшылық пен кедейшілікке айналады, кедейшілік жоғарылаған кезде ұрлық, тонау, алдау, арбау көбейіп қоғам мәдениеттен айырылады.

Өмірде барлық нәрсеге қарама-қайшылық кездеседі. Егер өмірге төрт пайыз адамзат баласы арсыз келетін болса, төрт пайыз адам ар мен ұяттың жұмыс істеуінің жоғары дәрежесімен келеді деген сөз. Осы төрт пайыз адам адамзат атаулының есін жиюға көмектесіп отырады. Мұндай адамдар қандай жағдай болмасын арсыздыққа бармайды немесе оның ар мен ұят сияқты ағзасы өте мықты, ешқашан ауырмайды. Ондай адамдар өзінің өмірін қатерге тігіп, біреуді құтқарады. Ондай адам соғыс басталса, соғысқа қарсылығын білдіріп көшеге шығады. Ондай адам парақорлық жайлаған жерден жұмыс істей алмай кетіп қалады. Ондай адам біреудің нанын алдап жегенше аштан өледі. Ағылшын мәтіндерінде мұндай тұлғаның бірі «Мать Тереза» есімі бүкіл дүние жүзіне аян. Осындай тұлғалардың ерлігі ар мен ұяты бар қалған тоқсан екі пайыздық адамзат баласын оятып отырады. Бұл адамзат баласының ауру адамдарға толығымен еріп кетуіне тоқсауыл болып, қоғам мен мәдениетті сақтауға көмегін тигізеді.

М. Стауттың мәтінші арсыз адамның екінші тұлғасы Дорин есімді дәрігер қыз. Дорин өз маманының шебері болғанымен, айналасындағы адамдар үшін қауіпті тұлға. Ол айналасындағы адамдардың жұмысының жоғарылағанын, сыйақы алғанын тіпті, жақсы киінгенінен де көре алмайды. Іш тарлықтан өзінен басқаның озғанын қаламайды да, жанындағы әріптестерінің ісіне шамасы келгенше кедергі жасайды. Арсыз тұлғаның ұятты білмеуінен әріптестерінен бұрын, сол дәрігерлерге келген емделушілер жапа шегеді [124, р. 70-86]. Біреудің ісінің алға басуын көре алмау – адамда ар мен ұяттың жоқтығын білдіреді. Егер бірінші кейіпкер Скиптің көксегені билік пен ақша болса, екінші кейіпкер ақша мен билікке таласып жатқан жоқ. Дориннің қалағаны айналасындағылардың ішінде ең жоғарысы болу. Қазіргі қоғамда мұндай тұлғалардың қатарына алаяқтарды жатқызуға болады.

Үшінші кейіпкер ретінде Люк есімді жігіт суреттеледі. Сымбатты да, келбетті жігіт жағдайы жақсы қызға үйленіп, ол қызды аяғында тақырға отырғызады. Люктің арсыздығы – оның жалқаулығы. Ол ешжерде жұмыс істемейді, істесе де бір-екі ай істеп, елдің барлығы жаман, ал, өзі жақсы болып жұмыстан шығып кетеді. Жұмысы жоқ арсыз адамның арманы – ұйқы мен қыдыру [124, р. 172].Қоғамда кейде айналамыздағы адамдардың «жалқау, ақымақ, жұмыс істемейді, ақша таппайды, бала-шағаны ойламайды» деп өз жақындарын жамандағанын жиі естиміз. Алайда, мұндай тұлғалардың бар болғаны ар мен ұяты жұмыс істемейді. Ар мен ұятты бар адам өз жақындарының ішінде осында адам кезіксе өмір бойы соны сүйреп жүруге мәжбүр болады. Мұндай тұлғалар адамның ұят арқылы болатын аяушылық сезімін пайдаланумен күн кешеді. Мұндай тұлғалардың қатарына алқаштарды, наркомандарды және құмар ойындарды құмартушыларды жатқызуға болады.

Үш кейіпкер үштүрлі болғанымен бұлардың басын қосатын бірнәрсесі – үшеуі де істеген істерін арсыздықпен, ұятсыздықпен атқарады және мұндай адамдар өз істерінің арсыздығын сезбейді. Скип заңды аяққа таптай отырып, әлемді басқаруға ұмтылса, Дорин барлығының өзінде ғана болғанын қалап, адамдардың арын аяққа таптады. Люк айналасындағы адамдардың мойнына еш қиналмастан масыл болды. Үш кейіпкердің басын қосып, ұятсыз адамның психологиялық белгілері – жауыздық, іштарлық және жалқаулық деп түйіндеуге болады.

Алынған нәтижелер ағылшын және қазақ мәтіндерінде ең маңызды этикалық категориялардың бірі ретінде ар-ұят ұғымының әмбебаптығын айғақтамайды, ар мен ұяттың түсінігі біреу ғана, тек мұндағы айырмашылық әр халықтың мәдени танымына қарай қалыптасуы өзгерген. «Қазақ мәтіндерінде ұяттың орны жоғары» деп көрсеткенімізбен жоғары тұрған қандай ұят? Ағылшын мәтіндері әуел баста ұят ұғымын қазақ мәтіндеріндегідей жоғары дәріптеп, оны құдаймен теңестірген. Алайда халықтың мәдениеті, өмір кешуі, сол кезеңдегі шіркеу қызметтері сол ұятқа қосымша міндеттемелер жүктеген. Осылай келе кіршіксіз таза ұят белгілі бір жауапкершіліктердің әсерінен басқаша ұғымға енген. Өзгеше ұғымының енуінің нақты дәлелі З. Фрейдтің ұятты әкеліп тәрбиеге байлаған. Әуел бастағы таза ұят осылай құдайдан бөлініп, адамзатқа тікелей байланысқан. Ұяттың құдайдан айырылуы дегеніміз ұяттың махаббаттан өтіп, міндеттемеге ауысуы еді. Ағылшын мәдениеті жалпы индивидуалистік болғандықтан көп адамдарға міндет пен жауапкершілікпен өмір сүрген ұнай қоймаған. Тіпті, ұят дегенімізге адамның қорқақтығы, қиналуы деген сияқты негативті түсініктер қалыптасқан. Бұл ұят ұғымының ағылшын мәтіндерінде қазақ мәтіндеріндегідей жоғары тұрмаған сияқты болып көрінеді. Шын мәнінде, ағылшынның ұяты да жоғары, тек жоғары тұрғаны ғылыми түрде нақты атауы берілмеген, оны тек «таза ұят» деп қарастырады. Мұндағы ағылшынның таза ұяты қазақ тіліндегі «ар» ұғымына сәйкес келуі болып тұр.

Ағылшын мәтіндеріндегі «ұят» және «таза ұят» деген ұғымының айырмашылығын М. Стаут З. Фрейдтің «супер эго» деген тұжырымдасы мен таза ұяттың ерекшеліктерін көрсетеді. Супер эго - адамның тәрбие арқылы баланың санасында қоршаған ортасы алдындағы міндеті мен жауапкершілігі. Таза ұят дегеніміз адамның өз ісін махаббатпен орындауы. Айырмашылықтың нақтылығы төмендегі 9-кестеде мысал ретінде көрсетіледі.

Кесте 9 ‒ «Ұят» ұғымы мен «таза ұят» ұғымының айырмашылығы

|  |  |
| --- | --- |
| Супер эго немесе ұят | Таза ұят |
| Ата-ана өз баласының жаман болғанын қаламайды. Баласының дәрігер болғанын қалайтын ата-ана бала санасына сол мамандықтың маңызды екенін санасына құяды. Бала өсті, дәрігер болды, ата-анасының қалауын орындады. Бала жаман болған жоқ, ол белгілі маман иесі, әке-шешесінің мақтанышы. Алайда, сол бала қандай дәрігер? Егер дәрігер ұнамаса, «жауапсыз» деп айтылады, бірақ ешкім сол дәрігердің дәрігерлікке міндеттелу арқылы келгенін ескермейді. | Дәрігердің науқасты емдегенде оған деген шын жан ашуы, емін мұқият орындап, оның міндеті болмаса да түннің ортасында қоңырау шалып, қалін сұрап, өз махабба тын төгуі. Мұнда дәрігер науқастың өліп қалуынан қорқып орындауы мүмкін деген сұрақ шығады. Дегенмен, дәрігердің өз міндетін орындауы басқа нәрсе, өз міндетін махаббатпен орындау басқа нәрсе. Таза ұят, жаны ашығаннан, бауырмалдықпен, мейіріммен орындалады. |
| Мұғалім алдындағы баланы жоспар бойынша оқытады, баланың орындау керек тапсырмасын орындатады. Мұғалім бұл жерде міндетін орындады. | Мұғалім алдындағы баланың білгенін қалайды, қосымша уақытын бөледі, сол баланың қалай да болсын осы тақырыптың миына жеткеніне көмектеседі. Мұғалім бұл жерде міндетін махабатпен орындады. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [124, р. 172] | |

Жалпы ағылшын мәдениеті адамның бірнәрсені өзін қинап істегенін құптамайды. «Егер істесең махаббатпен істе, не болмаса істеме» деген түсінік ұят ұғымының тұғырын түсіріп тастаған, сондықтан ұятқа деген негативті түсініктер қалыптасқан. Индивидуалистік мәдениет міндет пен жауапкершілік арқылы орындалатын әрекеттерді көз бояушылққа, жасампаздыққа бағалайды. Үстіндегі мұғалімнің жауапты, міндетті болып бала оқытқанын құптамайды себебі өз мамандығын сүйіп істеу керек, егер ол мамандықты жүрегің қаламаса мұғалім болып оқытқаның, елді алдау, өзіңді алдау болып саналады. Осыдан келіп ағылшын мәдениеті ұятты екіге бөліп қарастырады, бұл адамның ұяты және адамның таза ұяты.

Дегенмен «жауапкершілік, міндетін орындау» қандай жағдай болмасын жақсы ұғым. Ағылшын мәтіндеріндегі ұят және таза ұят деп бөлінетін атаулардың өзі дұрыс емес, ұят деген ұят, таза ұят деген бөлек атау болу керек. Ағылшын тіліндегі таза ұят ұғымы қазақ тіліне «ар» деген ұғымымен сәйкес келеді. Ұят кез-келген жағдайда адам әлемінің маңызды да, асыл ұғымы болуы керек. Бұл жерде ұяттың дәрежесін түсіріп жатқан нәрсе адамның жауапкершілікпен іс-әркетті орындауы емес, санасыздық пен топастық ұяттың ұғымына нұқсан келтіріп жатыр.

Жоғарыдағы мұғалім туралы кестені қазақ мәдениетінде көрсек ұят ұғымы қалай көрінеді? Мұғалімнің міндеті – баланы оқыту. Мұғалім өз кәсібін сүйеді ме, әлде сүймейді ме? ол маңызды нәрсе болып жатқан жоқ, махаббатың көзге көрініп тұрмаған соң, адам кәсібін жауапкершілікпен орындап жатыр ма немесе жауапкершілігін махаббатпен орындап жатыр ма белгісіз нәрсе. Осыдан келіп адамның ұяты мен ары бір ұғымға тіреліп тұрады. Сондықтан қазақ мәдениеті ең бастысы адамдық міндетін орындауға бекітіліп тұр. Адам міндетін сүйіп орындау деп махаббатты міндеттеуге болмайтындықтан «ар» ұғымы іс жүзінде ұятқа кіріп кеткен. Бұл ұятпен ардың ара-жігін ашқызбай тұр.

Қазақ мәдениетінде баланың санасына сіңірілетін міндеттемелер жетерлік. «Ата-ананы сыйлау, қадірлеу, бағып-қағып соңғы сапарына шығарып салу ол адамдық міндет. Міндетін орындамау ол – ұят. Егер міндетті шын жүрекпен орындасаң ол – ар. Егер міндетті нашар орындасаң ол – ақымақтық. Ұғымның зерделенуі түсінікті болу тағы бір қарапайым мысалмен төмендегі 10-кесте ұсынылады.

10-кестені зерделейтін болсақ қазақ мәдениетінде ұят, ар, ақымақтық ара жігі ашылып, бөлініп жатқан жоқ. Мұндағы маңызды нәрсе жігіт үш жағдайда да отбасын құрып, ата-анасын бағып отыр. Қазіргі қоғамда ұятқа көлеңке түсіріп жатқан адамның ақымақтығы. Бірінші кестедегі жігіттің ұятсыздығын, ақымақтығын қоғам ішінде «ұят үшін істеп отыр» деген түсініксіз ұғым қалыптасып барады. Ұят пен ар қоғам ішінде бөлініп тұрған жоқ, бұл қазақ мәдениетіне махаббатты дұрыс мойындау керектігін көрсетеді. Екінші кестедегі жігіттің жауапкершілігі ағылшын мәдениетіндегідей екі жүзділік емес, жігіт адами міндетін орындап отыр. Бұл дегеніміз ұятпен орындалатын істің жаман болмайтынын және ұятпен ақымақтықты шатастыруға болмайтынын көрсетеді.

Кесте 10 ‒ «Ақымақтық», «Ұят», «Ар» ұғымдарының бір-бірінен айырмашылығы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ақымақтық | Ұят | Ар |
| Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Махаббаты жоқ жігіт қыз ды сыйламады, қол көтерді, басқа жүрістерге барды. Үйдегі ұрыс-керіс, әке-шешенің уайымға салынуы. Алайда басқа адамдар үшін жігіттің отбасы бар, әке-шешесін бағып отыр. | Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Алайда сезімі болмаса да, сол қызды жар қылып алған міндетіне берік болады. Қызды әйел ретінде сый лайды. Әке-шеше тарапы нан баласы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. | Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді және ол қызды құлай сүйді. Қызды алақанында ұстады, қыз бақытты жар болды. Жа рына деген әрекеті шын махаббатымен орындады. Әке-шеше тарапынан бала сы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [124, р. 172-173] | | |

Қорытындылай келе, ағылшын мәтіндеріндегі «ұят» ұғымына мынандай сипаттама беруге болады:

1. Ақымақтың ұятқа еш қатысы жоқ. Егер адам бірнәрсені ұятпен істедім деп жатса, мысалы, елден ұят болады деп қарыз алып той жасау немесе жетесіз еркектің таяғына шыдаған әйелдің әрекетінде ешқандай ұят жоқ. Адам мұндай жағдайда өзінің ақымақтығы, надандығы немесе топастығының арқасында атқарады. Қазақ қоғамында ұятқа теріс түсінікті түсіріп отырған осындай жағдайлар адамның санасыздығы мен білімсіздігінен шығады. Ағылшын мәтіндері мұндай әрекеттің ұятпен еш байланыстырмайды.
2. Ұят дегеніміз адамның бірнәрсені қоғам мен отан, бауырлары мен ата-анасының алдындағы парызы мен міндетін өтеу. Бұл адамның қоршаған ортасының алдындағы жауапкершілігі мен міндетінің орындалуы. Қазақ мәдениеті «ұят» ұғымын жоғары бағалап өлімнен де күшті де сипаттағанымен, ағылшын мәдениеті адамның мұндай жауапкершікпен міндетті атқаруы адамның өзін қинауы, адамның басқаның алдында өтірік бейне жасауы деп ұят ұғымына қазақ мәдениетіндегідей жоғары бара бермейді.
3. Ұят дегеніміз адамның өз ісін немесе жауапкершілігін махаббатпен орындау, бұл адамның таза ұяты болып есептеледі. Таза ұят дегеніміз адамның өз қалауымен мен қоршаған ортасының алдындағы міндетін сүйіспеншілікпен орындау.
4. Ағылшын мәтіндері ұят ұғымын екіге бөліп қарастырады. Бұл екіге бөліну ұят және таза ұяттан тұрады. Бұл жердегі таза ұят дегеніміз қазақ тіліндегі «ар» ұғымына сәйкес келеді.
5. Қазақ мәтіндері ұят пен ардың ара-жігі ашылмаған, бұл дегеніміз қазақ қоғамы адамның міндетін орындау басты мақсат болып табылады да, сол мақсаттың махаббатсыз орындалып жатқанының маңызды емес екенін көрсетеді. Егер ағылшын мәдениеті З. Фрейд салған «супер эгоны» мойындау дұрыс емес деп, таза ұятты іздеп жатқанын көрсетсе, қазақ мәдениеті «супер эго» тарапынан өмір сүріп жатқанын көрсетеді. Бұл қазақ мәдениетінің ары ұяттың астында тұрғанын білдіреді.
6. Қазақ тіліндегі «ар-ұят» деген тіркестің өзі, ардың алдымен тұру керектігін көрсетеді, себебі «ұят-ар» деген тіркес жоқ. Бұл ар құбылысының жолы мен ерекшеліктері өзекті мәселе және оны ғылыми түрде зерттеуді талап ететінін көрсетеді.
7. Адамның ар-ұяты адамның танымы арқылы қалыптасатын психикалық мүше. Бұндай мүше кәдімгі адамның мүшесі сияқты сау болуы, ауыруы, емделуі немесе емделмей істен шығуы мүмкін.
8. Күніне жүз бала өмірге келсе оның төртеуі ар-ұят сияқты мүшесіз болып келеді және тағы төрт бала осы мүшенің ерекше сау мүшенің иесі болады.

**3.2 Заманауи мәдениет контекстінде ұяттың қоғамда қабылдануы**

Кез-келген елдің мәдениетінің қалыптасу тарихын қарастырар болсақ, сол елдің мәдениті сол қауымның дүниетанымымен, әлемге деген қатынасымен байланысты боғандықтан, салты да, дәстүрі де моральдық танымымен байланысты екені белгілі. Моральдық танымды ұят ұғымынсыз елестетуге болмайды. Қазақ мәтіндері ұят ұғымына үлкен мән беріледі себебі бұл адамның тәрбиесіне тікелей байланысты. Тәрбиенің адамның адами жолға салатын негізгі құрал ретінде есептеліп, адамның өскен ортасына қарай белгілі құндылықтарға сай бейімделеді. Белгіленген құндылықтар мен нормаларды сақтау көрсеткіші болып суреттеліп, атадан-балаға жалғасып келе жатады. Ұят – бұл белгіленген құндылықтар мен нормаларды орындау парызы мен аманаты, адамның өзінің ғана емес айналасының алдындағы адами міндеті болып саналады. Адамның өлімінен жоғары болып саналып мұндай мағыналы ұғым қазақ мәдениетінде кеңінен қолданылады. Адамның тазалығы, әдептілігі, бауырмашылдығы, айналасына деген қамқорлығын тудыратын осындай алып күші бар сезімді қазақ жазушылары қашанда қастерлі феномен ретінде көрсетеді. Ұятты ойлаған адам еліне берік, бауырлары мен туыстарына қамқор, достарына адал, жұмыста тиянақты тұлға ретінде қалыптасады. Жалпы қазақ мәдениеті адам болу қағидасын бала өмірге келгеннен үйретеді, үлкенді тыңдау, жасы үлкенді сыйлау, әке-шешенің алдында борышта болу, отанды сүю, елі мен жерін қорғау міндеттілігі, дос-жарандарымен ағайын-туысқанына қамқорлық таныту, тіпті баланың жар таңдау мәселесі «шешесіне қарап қызын ал» деген қағиданы ескереді. Егер ағылшын мәдениеті адамның ұятын адамның білімімен тікелей байланыстырса, қазақ мәдениеті ұят түсінігін тікелей тәрбиемен ұштастырады. Егер бала жаман әдетке барса, сол баланың ұяты оның ата-анасына тікелей қатысты болады. Ата-ананың өзіне баланың ұятын қалыптастыру міндетіне жатады, сондықтан әрбір баланың санасы әке-шешенің атына кір келтірмей, лайықты ұл болу деген борыш алғашқы адами міндеті болады.

Ар ұғымын қазақ тілінің кірме сөздер сөздігінде араб тілінен енген, қазақ тіліндегі мағынасы «ұят, масқара» болады және «намыс» деген ауыспалы мағынада қолданатын адам бойындағы асыл қасиет деп көрсетеді [127]. Сөздіктер мен жазушылардың мәтіндеріне сүйенсек ар мен ұят негізі бір ұғымға сәйкес келіп тұрады себебі екеуі қосылып «ар-ұят» деген түсінікпен де айтылады. Дегенмен ар ұғымының астары тереңде деп түсіндіріліп, ұяттан бір саты жоғары тұрғандай немесе ұят деген ардың баласындай көрінеді. Алайда мәтіндер ішінде екеуінің нақты айырмашылығы суреттелмейді. Белгілі нәрсе арда, ұятта адамды адами жолға салушы, тәрбие арқылы адами сананы бағыттаушы құбылыс болып бейнеленеді. Адамның бауырмашылдығы, мейірбандылығы, біреуге деген жанашырлығы, қолындағы барымен көмектесуі, үлкенді үлгі тұтып, кішіге қамқор болуға үйрететін, өзі ғана өзгенің алдындағы міндетін бағалайтын тұлға қалыптастырушы мұндай құбылысты асыл қасиет екенін қазақ мәтіндері толығымен келісіп, мойындайды.

Заман өзгеріп, уақыт жылжи келе осындай асыл ұғымға көлеңкелі түсініктер көбейе бастады. Ағылшын мәтіндері сияқтыдай ар мен ұят ұғымына негативті көзқарастар шығып, тіпті қоғамнан ұят пен ар кетіп бара жатыр деген сияқты мәтіндер әлеуметтік желілерде көбейіп жатыр. Ұят пен ар адамның санасымен байланысты болғандықтан ғылым мен білім дамып жатқан уақытта негізінен асқақтауы керек. Басқаша айтқанда, ар мен ұятты сақтау мәдениеті Абай мен Шәкәрім заманымен салыстырғанда жақсырақ жұмыс істеу керек. Бұл дегеніміз жиырмасыншы ғасырдағы осы түсініктің мәселелері әлі де өзгеріссіз дегенді білдіреді немесе ар мен ұяттың қызметінің дұрыс емес түсініктері бар деген сөз. Заманауи мәтіндер барлық мәселенің төркінін тәрбиенің ақсауымен түсіндіріп бағуда және оған негізгі себептер де жетерлік. Абай мен Шәкәрім заманындағы әйелдер үйде бала қараумен айналысып, тәрбиені толығымен бала санасына сіңірумен айналысса, қазіргі қоғамда әйелдердің бала тәрбиесіне қарайтын уақыты жоқ. Ар мен ұяттың азайғанын тәрбиеге мән берілудің негізгі мақсаттан кетуімен түсіндіретін болсақ, Абай мен Шәкәрім заманында осы мәселе оң шешімін тауып тұрды ма? Абай да, Шәкәрім де қазақтың ары мен ұятын жазуға өмірден өткенше тоқтатқан жоқ. Тіпті, Шәкәрімнің қартайған шағында арсыздардың қолынан қаза табуы ар мен ұят мәселесі сол заманда да негізгі мәселе болғанын көрсетеді. Ғылым мен білім адам санасын дамытып жатқандықтан ар мен ұят қазір азайып жатыр деген қисынсыз нәрсе. Мәселенің негізгі шешімі ар мен ұят негізгі міндетін таба алмай отыр деген сөз. Заманауи «ұятмен» деген тіркес жастардың арасында өте негативті де, мазақтық ұғымда еніп, асыл қасиеттің беделін басқа арнаға ауыстыра бастады. Өлімнен күшті ұғымның аз уақытта әжуалық ұғымға айналуы, асыл қасиеттің ұғымын толық та, түсінікті зерттеуді талап етіп отыр.

Қазақ мәдениеті ұятты жоғары деп бағалағанмен, сол ұят қаншалықты жоғары болды? Сақталуы тиіс шынайы ұят қандай күйде көрініс тапты? Адамдардың ұят деп жүргені шынымен ұятпа? Жалпы жаңа заман ұят ұғымына не дейді?

Қазақ мәтіндерінің белгілі жазушысы М. Сқақбаев өзінің «Ұят туралы аңыз» атты әңгімесінде ұят ұғымын құдайдың адамға берген сиы деп түсіндіреді. Әуел баста адам жәннәттан қуылған соң, жер бетінде жануарлармен өмір сүру қиынға соққан. Адам баласы ыстыққа шыдай алмай, суықта қатып, жыртқыш жанаруарлармен алысатын не азулы тісі жоқ, не ұшып кетер қанаты болмаған соң жойылудың алдында тұрады. Адамның осындай дәрменсіздігін көрген періште құдайға келіп адамның өмірін жер бетіне бейімдеу үшін бірнәрсе өзгертуін өтінеді. Алдымен құдай адамға ақыл береді, ақылды алған адам суық пен ыстықтан қорғанатын бастарына үй салып, тамақ істеп, егін жыртып, мал ұстап басқаша өмірге бет бұрады, алайда адамдар мал үшін, жер үшін бір-бірін өлтіріп, өз-өздерімен қырылуды бастады. Осыны көрген періште адамға ақылдың аздығын ұғып, қосымша бір тосқауылдық сезім сұрайды. Осылай келе адам өмірінде ұят пайда болады. Алайда құдайдың адамға берген ұятының маңызды жерін шайтан ұрлап, жәннәттың ішіне шашып жібереді. Осылай адам баласына ұят берілгенімен оның негізгі қаймағы бұйырмайды. Сол уақыттан бері періште адам баласы үшін ұяттың басты қаймағын жәннәттан тауып, адамдарға тасумен болады дейді. Автор мұнда ұяттың негізгі ұрланған бөлігін «қанағат» деп береді. Сонымен қатар ұятты адамның бетіне орналастырса, оның негізгі нәрін адамның көкірегінде дейді [128]. Мәтіннің жолын талдай келе ұяттың екі түрі бар екенін айтуға болады, бірінші ұят адамның бетінде болса, екінші ұят адамның жүрегінде. Адамның бетіндегі ұят жүрекпен үндеспесе ондай ұят ұятсыздыққа оп-оңай бара береді. Яғни, ұят дегеніміз адамның құдайға берген сыйы, яғни ұятпен адам баласы туылады, ал, армен адам баласы туылмайды. Ар адамның өзіндік ізденісінің нәтижесінде қол жеткізетін сезімдік құбылыс екенін білдіреді. Ағылшын мәтіндерінің осы жолдағы ұятты екіге бөліп, жай ұят және шынайы деп отырғаны да осы. Ар дегеніміз адамның шынайы ұяты. Автордың айтқан «қанағат» деген ұғымын армен теңестіруге болмайды себебі қанағаттың өзі ардан шығады. Ары бар қанағатшыл болады. Аталған мәтінде ұятты екіге бөліп қарастырылғанымен ар және ұят болып қарастырылмайды. Ар мен ұят бір мағынада да өрбиді де, «қанағат» бұлардан жоғары ұғым ретінде көрсетіледі. Қанағат ұяттан жоғары тұруы мүмкін бірақ ардан жоғары аса алмайды. Арлық санаға жеткен адам баласында қанағат, рахым, ынсап сияқты барлық адами құндылықты түзейтін қасиеттер қалыптасады.

Қазіргі қоғамда ар, ұят ұғымы екі бағыттан көріне бастады. Біріншісі, үлкен жастағылар арасындағы ар мен ұят болса, екінші, жаңа буынның ары мен ұяты. Абай мен Шәкәрім заманынан қарағанда ұяттың қадірі кетті деп айтуға болмайды, бұл жердегі ұяттың қадірінің кетуінің себебі он тоғызыншы және жиырмасыншы ғасырдағы ұят ұғымы ата-анадан қалай бастау алса, сол ұят баладан немереге сол қалпында жетіп отырды. Адамдар әрекетінде көзге түсерліктей әрекеттер болған жоқ, үлкен буын мен кіші буын үшін «ұят» ұғымы бір тұғырда тұрды. Адамдар әрекетінде өзгеріс болмаған соң ұят сақталып, өз дәрежесінде тұрғандай көрінді. Алайда, ғаламтордың пайда болып, әлеуметтік желілер қол жетімділікке айналғалы ұяттың тұғыры өзгере бастады. Жаңа буын үлкен буынның ұят ұғымына басқаша әрекеттер жасай бастады. Тәрбие, салт-дәстүр, жауапкершілік ұғымдар бұрыннан келе жатқан жолдан басқашалай жүзеге аса бастады да, адамдар арасында «ұяттың қадірі кетті» деген сияқты түсінік қалыптаса бастады. Алайда бұл әрекетті ұяттан кету деп бағалауға болмайды, бұл жаңа буынның ар жолына талпынысы деп айтуға болады. М. Сқақбаевта жоғарыда аталған еңбегінде періште пейішті шашылып қалған арды тауып, адам баласының көкірегіне тасып жатыр дейді [128, б. 4-208]. Яғни, ұят дегеніміз адам баласынан кемуі мүмкін емес, керісінше ұят жоғары көтерілуі керек. Ата буын «ұят» деп санаған әркеттерді жас буын басқаша орындаса оны ұятсыздық емес құндылықтардың өзгерісі деп қабылдау керек. Құндылықтардың өзгеруі де қалыпты жағдай, жалпы бүгін қалыпты деп саналған әрекеттер ертең қалыпты күйден шығып кетуі мүмкін нәрсе. Ар дегеніміз адами сананың дамуы болғандықтан қазіргі заман ұяттан кетіп барады деген пікір дұрыс емес. Керісінші қазақ санасының талай ғасырдан бері өзгеріссіз жатқан көкірегінің ашыла бастағанын көрсетеді. Ата буынның немесе ескі ұят ұғымын қолдаушылардың пайызы жоғары болғандықтан, жиырма бірінші ғасырдағы жаңадан белең ала бастаған ұят ұғымы ұятсыздық ұқсап көрінуі мүмкін. Ағылшын мәтіндері де әуел бастан мынау ұят, мынау ар деп қарастырған жоқ, ағылшын мәдениетінің де ұят жолы біртін келе өзгеріп ұят пен ар өз алдына бөлектенді. Сондықтан адами сананың дамуына байланысты кейбір құндылықтардың өзгеріске ұшырағанына басқаша баға берілуі керек. Қазіргі қазақ мәдениетінде адамның ақымақтығы, топастығы, надандығы сияқты әрекеттерді адамның ұятсыздығымен шатасып жатуы, асыл ұғымға көлеңке түсіріп, тіпті, «ұят» ұғымына «қазақты құртып жатқан осы бір ұят» деген сияқты да пікірлер орын ала бастады. Алайда, ұят құбылысы адамды жамандыққа апара алмайды, керісінше, адамды жамандықтан сақтайды. Мәселе түсінікті болуы үшін жоғарыда көрсетілген кестені қайта сараптап көрейік: Жалпы «ұят» ұғымының бір мысалы 11-кестеде көрсетіліп берілді.

Кесте 11 ‒ «Ұят» ұғымының қазақ мәдениетіндегі көрінісі

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ақымақтық | Ұят | Ар |
| Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Махаббаты жоқ жігіт қызды сыйламады, қол көтерді, басқа жүрістерге барды. Үйдегі ұрыс-керіс, әке-шешенің уайымға салынуы. Алайда басқа адамдар үшін жігіттің отбасы бар, әке-шешесін бағып отыр. | Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Алайда сезімі болмаса да, сол қызды жар қылып алған міндетіне берік болады. Қызды әйел ретінде сыйлай ды. Әке-шеше тарапынан баласы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. | Жігіт әке-шешесі қалайтын дай қызға үйленді және ол қызды құлай сүйді. Қызды алақанында ұстады, қыз бақытты жар болды. Жарына деген әрекеті шын махаббатымен орындады. Әке-шеше тарапынан бала сы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [124, р. 172-173] | | |

Енді осы аталған ұғымды ағылшын мәдениетінің 12-кестесімен берілсе, ол былай беріледі.

12-кестеден көрініп тұрғандай ағылшын мәдениеті ұятты екі тұрғыда ғана қарастырады. Біріншісі, адамның өз әрекетін жауапкершілік арқылы орындаса, екінші сол жауапкершілікті шын жүректен немесе махаббатпен орындайды. Адамның жәй жауапкершілікпен әрекеттерді орындауы, адамның өзін алдауы, өзгені алдауы болып есептеледі де, ұят ұғымы қазақ мәдениетіндегідей жоғары тұрмайды. Ұяттың мұндай түрін, адамның өз басын қинауы, өзге үшін құрбандыққа баруы деп есептеледі де негативті құбылысты көрсетеді. Ал, адамның ақымақтығымен атқаратын әрекеттерінің ұятқа қатысы жоқ.

Кесте 12 ‒ «Ұят» ұғымы ағылшын мәдениетіндегі көрінісі

|  |  |
| --- | --- |
| Ұят | Ар(таза ұят) |
| Жігіт әке-шешесі қалайтындай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Алайда сезімі болмаса да, сол қызды жар қылып алған міндетіне берік болады. Қызды әйел ретінде сыйлайды. Әке-шеше тарапынан баласы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. | Жігіт әке-шешесі қалайтындай қызға үйленді және ол қызды құлай сүйді. Қызды алақанында ұстады, қыз бақытты жар болды. Жарына деген әрекеті шын махаббатымен орындады. Әке-шеше тарапынан баласы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [124, р. 172-173] | |

13-кестеден көрініп тұрғандай қазақ мәдениетінде ұят пен ар бір арнада кетеді немесе ар мүлде қарастырылмайды. Сөз жүзінде «ар» ұғымының мағынасы терең, ұяттан жоғары деп айтқанымызбен іс жүзінде ар ұяттың артында тұр, не астында тұр, не болмаса ардың маңыздылығы шамалы. Кестенің бірінші бөлігіндегі ақымақ жігіт өзінің ақымақтығын «ұят үшін» деген әрекетке бағалап, ұяттың тұғырына көлеңкені түсіріп жатыр. Егер ағылшын мәдениеті ақымақ адамды ауруға бағалап, оның әрекетін адамның сау емес екенін көрсетсе, қазақ мәдениеті сол ауруды сау адамдай көрсетуге талпынып, ауру адамды сау адамдай бағалап жатқанын көрсетеді. Кестенің екінші бөлігі, адамның әрекетінің орындалуы маңызды болып есептеледі де, ал, сол әрекеттің орындалуы ішкі дүниемен санаспайды. Бұл дегеніміз қазақ мәдениеті «махаббат» ұғымын жабық тұрғыда зерделейтінін немесе махаббатты мойындай алмайтынын көрсетеді.

Енді, осы 13-кесте қазақ мәдениетінде былай деп көрсетіледі:

Кесте 13 ‒ Қазақ мәдениетіндегі «ар» ұғымның «ұят» астарында қалуы.

|  |  |
| --- | --- |
| Ақымақтық | Ұят |
| Жігіт әке-шешесі қалайтындай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Махаббаты жоқ жігіт қызды сыйламады, қол көтерді, басқа жүрістерге барды. Үйдегі ұрыс-керіс, әке-шешенің уайымға салынуы. Алайда басқа адамдар үшін жігіттің отбасы бар, әке-шешесін бағып отыр. | Жігіт әке-шешесі қалайтындай қызға үйленді, бірақ қызға сезімі оянған жоқ. Алайда сезімі болмаса да, сол қызды жар қылып алған міндетіне берік болады. Қызды әйел ретінде сыйлайды. Әке-шеше тарапынан баласы үшін уайым жоқ. Басқа адамдар үшін үлгілі де, бақытты отбасы. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [124, р. 172-173] | |

Ақымақтықпен ұят сақтаушының айырмашылығы екі нәрсе, егер ақымақ жігіт үйленген қызын сүйіп алсада, сол кестедегі әрекеттер өзгермес еді, себебі ақымақ адамның сыйламағаны қызғаншақтықтың ауру формасына ауысады.

13-кестенің екінші формасы, яғни адамның ұятты сақтауы қазақ мәдениетінде жоғары көрсеткіште атадан балаға көрсетіліп, белгілі бір заңдылыққа ұқсап жалғасып келе жатыр. Жігіттің маңызды әрекеті айналасының алдында адами міндетті орындауы басты қағида болып, ал, сол жігіттің махаббаты, қалауы мен жүрегі мүлде ескерусіз қалғандай. Басқаша айтқанда, адам ең бастысы айналысы үшін өз міндетін орындауға тиісті, ол адамның өзіне керек немесе керек емес жағы мәдениет тұрғыдан ескерілмейді. Осылай ұят ұғымынан жоғары тұруы керек ар мәселесі төменгі сатыда қалып тұр.

Ғаламтордың келуімен адамдардың мәдени көзқарастары өзгере бастады, ұятпен істелуі керек әрекетті жас буын арға қарай ауыстыруы ескі ұят ұғымын қолданушылар үшін түсініксіз жағдайларға жеткізіп жатыр. Сондықтан ұятсыздық белең алып бара жатыр емес, ескі ұят пен жаңа ұят деген түсінікпен қарауымыз қажет. Қаншама жылдан бері қалыптасқан салт-дәстүрлер, бекітілген өмір сүру жолдары, атадан-балаға беріліп келген міндеттік борыштардың басқаша көрініс таба бастағанын ұятсыздықтың көрінісі деп бағалауға келе қоймас. Бұл қазақи құндылықтардың жойылуы емес, бұл сол құндылықтардың осы заманға сәйкес өзгертуді қажет ететіндігін білдіреді. Қазақи құндылықтар мен борыштардың сақталуы қанша жерден маңызды болғанымен, адамның жеке басы, адамның жеке өмірі, адамның жеке «мен» деген ұғымының жоғарылуының уақыты жетті және ең бастысы «махаббат» деген ұлы ұғымды мойындау арқылы мәдениеттің таза жолына түсетінімізді ұғынуымыз қажет. Махаббатты аялап, оның шыңына жетпей, адамның шынайы адамшылығын көре алмаймыз. Тек, махаббат қоғамды арлы заманға айналдыра алады.

ХІХ-ХХ ғасырларда қазақ мәдениеті үшін биік тұрған «ұят» ұғымы, біртін келе сыни тұрғыдағы нұсқауға айналды. Адамдар арасында ұят ұғымы қорқынышты бұйрық ретінде көрініс тапты. Адами сана «жұрт не ойлайды, туған-туыс не дейді?» деген сияқты қағидаға саналары байланды. Адамның өз әрекетіне сыни баға беру өркениетті мәдениетке жетудің негізгі көзі болғанымен, осы ұғымның астарында астарында адамның жеке өмірі жоғалып кетуде. Өзінің жеке менін жоғалтқан адамға өмірдің қызығын сезіп, ләззәтін бағалау мүмкін емес. Тіпті, осы бір «ел не дейді?» түсінік адамды адами түрде түсініп, қабылдауды жойып барады. Ұяттың тәрбиеге берер маңыздылығы басым болғанымен, өтірік бейнемен күліп жүріп, ішкі дүниесі жылап тұрған тұлға мәдениетті қоғам үшін болмауы керек нәрсе. Адамның үйленуі, той жасауы, ажырасуы, біреумен көңілі жарастыруы сияқты әрекеттерді адам өзінің арымен жасауына жол беруіміз керек. Адам ішкі әлемін сыртқы қоғамға емес өзіне арнауына мүмкіндік берілуі керек. Адамның жеке басына ғана қатысты әрекеттер ұжымдық санадан шығуы тиіс. Сонымен қатар тұлғаның жеке басының мәселесі ұятпен байланыстырылуы адамның қинай отырып, тығырыққа тіреуі мүмкін. Сондықтан қазіргі қоғамда ең алдыңғы мәселе қандай әрекеттерді ұятқа қатысты емес екенін айқындауымыз қажет. Адамды хайуаннан ерекшелейтін ар мен ұят сияқты құбылыстардың адам үшін жаман жағы болмауы тиіс себебі бұл құбылыстар адамды адами жолға салатын көріністер. Бұл жерде мәселе қоғамнан ұят кетіп бара жатқан жоқ, қоғам ұятты дұрыс танымай жатыр, ал, ұятын танымаған адамнан ардың ізін көруге әуре болудың қажеті жоқ. Ұятты танымау адамның білімсіздігі, адамның ақымақтығы, адамның қорқақтығы. Алайда осы «білімсіздік, ақымақтық, қорқақтық» ұяттың бейнесіне еніп, ұяты бар адаммен ұяты жоқ адамның айырмашылығын ұғына алмай жатырмыз.

Сан ғасырлар бойы қазақи құндылықтар болып саналатын салт-дәстүрлер, сенімдер, әдет-ғұрыптар, адами парыз бен борыштар өзінің белгілі бір орындалу тәртібін орнатты. Оның қайсы дұрыс немесе дұрыс емес екенін ешкім ойланып жатпады. Адамдар осы әрекеттерді қайталауға мәжбүр болды. Егер сол әрекеттер орындалмай жатса адамның ұятына сын болып табылды. Алайда уақыт өте келе адамдардың қарым-қатынастық шеңбері кеңейді. Ғаламтордың қол жетімділігі басқа халықтың мәдениетін, тұрмыс-тіршілігі көз алдымызда болып жатқандай болып көрінді. Адамдардың басқа елге оқу жөнімен, жұмыс бабымен қоныс аударуы көбейді. Сонымен бірге шетел асып демалатындардың саны жылдан жылға артып барады. Басқа мәдениетпен танысу адам санасына әсерін тигізетіне сөзсіз, бұл біртін келе қазақи мәдениетке өз әсерін тигізіп жатыр. Талай жылдан бері ұят қақпасының арғы жағында қалып қалған сана, өз қақпасынан басын көтере бастады. Адам санасы ұяттың не екенін басқашалай қабылдай бастады. Бұрын ұят болып саналатын жағдайлар қалыпты жағдайларға айнала бастады. Бұл қоғам ішінде өзіндік бір толқынды тудырды. Адами міндеттердің өзге арнаға ауыса бастауы ұятсыздықтың белгісіндей көрініс тапты. Егер бұрынғы бала ата-анасының қалауымен өмір сүрсе, қазіргі өз қалауына жүгіне бастады. Бұл мәселені заманның бұзылуы емес, сананың еркіндікке бой алдыра бастағаны деп бағалағанымыз жөн болады.

Жалпы ағылшын мәдениеті үшін ұятсыздықтың белгілеріне адамның өтірік айтуы, көшеде қоқыс шашуы сияқты әрекеттер болып табылса, қазақ мәдениетінде адамның қоғамдық әрекеттерімен бірге жеке басының әрекеттері де ұяттың ішіне кіріп кетті. Сондықтан адамның жеке бас мәселесін ұятсыздықтан бөліп алатын уақыт жетті. Мысалға алатын болсақ, қазақ мәдениеті адамның отбасы құру құқығына адамның өз туғандарынан бөлек өзге адамдардың араласуы ұятсыздықты білдіру керек. Алайда, «сен неге үйленбей жүрсің?, Мына адаммен таныстырайын. Қартайып қаласың, жалғыз қаласың» деген сияқты пікірлерді айналамыздағы бойдақ адамдарға айту үйреншікті жағдай сияқты. Басы бар адамның отбасын құрмай жүруі адамның өзіне ғана қатысты мәселе болуы керек, адам мүмкін денсаулық жағдайы немесе сезімдік мәселесі болуы мүмкін. Өзі жалғыз жүрген адамның жанына жарақат салып, оның мәселесін бетіне айта бергеннің қай жағы дұрыс. Адам отбасын құрады ма, құрмайды ма, махаббатын кімге арнайтынын адам өзі шешіп, реттеуі керек. Әрине, айналаңыздағы адамдар жаман ниетпен айтпайды, дегенмен бұл адамның жеке шеңберіне өту, адамның жеке арына тиісу болып саналады. Осыдан кейін елдің сөзінен құтылып, әйтеуір, «отбасы құру керек» мақсатта отау болып, артынан сезімі жоқтардың ажырасып, жалғыз басты аналардың көбейуіне әкеліп соғып жатыр. Адам өзінің жанына керек адамды таба алмай үйленбей жүрсе оның ұяттық әрекеті болмау керек. Адам сезімінің маңыздылығын, махаббатты мойындауды үйрену керек. Жоқ махаббатты қолдан жасап ала алмайтыныңызды ұғыну керек. Адам отбасын міндетпен емес, махаббатпен бастауы қажет. Отбасын құру адамның міндеттілігі емес, адамның өзінің қажеттілігі. Тәрбиенің басы отбасында тұрғандықтан, ең алдымен осы үйлену, отау құру мәдениетін үйрену керек. Отбасын құратын адам ең алдымен сол адамды өзінің жаны қалағанын ескеру керек. «Отырған қыз, кәрі жігіт» деген сияқты түсініктер адам қалауын адастырып, елдің қалауымен өмір сүргізіуге мәжбүр етеді. Қазақ мәтіндері отау құратын ер бала өз қалыңдығының алдымен әке-шешесіне ұнауы керектігін ескеруге міндеттеледі. Кезіндегі өз қыздарын айттырып келген адамға беріп жіберетін ескі әдеттің ұшқыны әлі де тұр. Махаббатты біреудің нұсқауымен табылатын жол еместігін, махаббаттың ешқандай міндет пен борышқа бағынбайтынын ұғынатын мәдениет болу керек. Қоғамдағы адамның үйленуін міндеттілікке қатысты ұғымнан шығару керек. Үйлену қоғамдағы бірінші мәселе болып тұр, сол себепті мәдениетті ұрпақ болу үшін, ең алдымен осы мәселе мәдени тұрғыдан оңтайлы көзқарасын табуы керек.

Екінші тағы бір мәселе адамның киіну мәселесі, адамның киінуін ұятпен мөлшерлеу қаншалықты дұрыс? Бақытжан Өткелбаев есімді имантанушы қазіргі замандағы ар мен ұят азайғанын адамның сыртқы киімінен адамның рухани азғандығын байқауға болатынын айтады [129]. Етегі ұзын қыздың иманы бар, етегі қысқа қыздың иманы жоқ деген түсінікті мәдени тұрғыдан талдап, түсінгеніміз жөн. Мұндағы автордың сөзімен келіспеймін деген мәселе емес, мәселе бөгде адамның киген киімін сөз ету мәдениетке жатады ма? Адамның иманы сыртында емес ішінде, адамның жүрегінде екенін жас ұрпақ ұғыну керек. Осындай артық міндеттілікті адам санасына енгізуден қоғамға келіп жатқан зиян қаншалықты екені сараланып жатқан жоқ. Бүкіл дүние жүзіне қауіп төндіріп жатқанда осы қолдан жасалған иман, өтірік діни келбетті жасағанынымен ішкі дүниесі жетілмеген адамдардан болып жатыр. Адамның жеке басына қатысты мәселелерді мәжбүрлі түрде жасау, адамға ұятты қолдан жасап, өтірік ұяттың бейнесіне енуден басқа ешнәрсе бермейді.

Үшінші мәселе, «ажырасу» деген ұғымның мәдени жолмен шешімі табылу керек. Ажырасқанның жақсы жағы бола қоймас дегенмен адамның ажырасуын ұятпен байланыстыруға болмайды. Қазақ ұғымындағы «төзім» деген түсінік адамның жеке өмірімен де байланыстырады. Өмірдің ауырпалығына шыдау – адамды шыңдап, өмірді түсіндіреді. Адамда сабыр мен төзім болу керек, алайда әркім жеке өмірін өзі шешуі керек. Ажырасып үйіне қайтып оралған қыздың әрекеті мен басқа отбасын құрып, әйелін тастап кеткен еркектің әрекетіне ұяттық тұрғыда баға берілмеуі керек. Ұят деген ел үшін емес, айналаңыздағы адамдар үшін емес, ең алдымен адами тұрғыда тұлғаның санасынан шығып тұру керек. Адам өз махаббатын табуға, іздеуге, күтуге төзімін салғанда ажырасудың саны азаяды. Адами міндет үйленіп, ұрпақ қалдыру емес, адами міндет өз махаббатын тауып, сол махаббатпен ұрпақ әкелу керек. Үйлену, үй болу адам баласының міндеті емес, адам баласының жан қалауы. Махаббат қолдан жасай салатын құбылыс емес, махаббатты міндетке, парызға, борышқа қосып, ұяттық мөлшерде баға беру адам арының жоғалуына алып келеді. Өмірдің басы махаббаттан тұратындықдан махаббатты мойындамай ешқашан мәдени ұрпақ жасалмайды.

Қоғамдық мәдениеттегі ұят ұғымы қазақ мәтіндерінде екіге бөлініп барады. Орта буынмен жас буынның ұятының екіге бөлініп бара жатқанын қазіргі қазақ мәтіндерінен де, әлеуметтік желідегі жазбалардан да аңғаруға болады. Бұл бөліну жас ұрпақтың ұяттан кетуі емес жас ұрпақтың санасы ұятқа бұрынғыдай байланудан бас тартуы деп қарастырғанымыз жөн болар. Жас ұрпақтың адам құбылысының кейбір әрекеттерін ұятпен белгілеуге келіспеуі, ұят және ар ұғымдарының махаббатқа бағына алмайтынын, адам өмірінің жеке бас мәселесі деген түсінікті жоғарыға шығуының талабы іспетті көрініс тауып отыр. Орта буын жас буында ескі қағидаға бағынуға шақырып, жас буынның әрекеттеріне түсіне алмаушылық білдіріп жатыр. Ал, жас ұрпақ ұятқа адамды байлағанға келісе алмай «ұят» ұғымын өте негативті тұрғыда бағалап отыр. Ұяттың өзінің құбылысы адамға жамандық көрсетпейді, ұят адамның адам екенін дәлелдейтін күш. Мәселе мұнда адамдардың санасына ұяттың негізгі құбылысы дұрыс жетпегеннен туындап отыр. Сондықтан адамдар арасында ұятқа деген көлеңкелі түсінік туып жатыр.

Келесі мысалдарда ұяттың екіге бөлінуі немесе ұятқа деген адамдардың ойларының пікірі зерделенеді:

Қазақтарда ең жаман «Ұят» деген түсінік бар. Ұят көп адамның өміріне балта шауып, адамға шалыс қадам жасауға мәжбүрлейді. Бала мектепті бітіріп, емтихан тапсыра алмай оқуға түспей қалса – ұят. Өзінің ата-анасының ақымақтығын түсінбеген бала асылып өліп қалатын жағдайлар толып жатыр. Некесіз бала туу – ұят. «Туысқандар не айтады?, «Көршілер не айтады?» деген сияқты ұғымдар баланы алдырып, не балалар үйіне қалдырып, не болмаса дәретханаға лақтырып тастап кетіп жатқандар бар. Маскүнем күйеуінің таяғын жесе де, ажырасып кету – ұят. «Балаға әке керек», «балаға басқа адам әке болмайды», «туысқандар ажырасып келіпті дейді» сияқты түсініктер қаншама әйелдің жас өміріне балта шауып, әйел адамға надан адамның тұзағында өмір бойы қамалуға мәжбүрлейді [130]. Бұл қазіргі қоғамдағы әлеуметтік желі арқылы жастардың таратып жатқан жазбасынан үзінді. Автордың айтқан «ұят» құбылысын ең жаман ұғымға бағалауына өз себебі бар, дегенмен киелі ұғымға адамның ақымақтығы мен қорқақтығы қосылып, ұятты өз деңгейінен түсіріп отыр. Баланың жоғары білім алғаны қандай ата-ана болмасын қалайды, қолына белгілі бір дилом алып, жақсы жұмысқа тұрып, өз нанын адал тауып жесін деген адамның жақсы ниеті бірте келе бала үшін міндеттілікке айналды. Міндеттілікке айналуының да өз себептері бар, баласының ел қатарынан қалмасын деген әке-шешенің тілегі қазақ мәдениетіндегі ұжымдық мәдениетке тәуелділілігінен туындаған мәселе. «Жұрттың баласы сияқты» деген түсінікке тәуелді болған сана бес саусақтың бірдей еместігін қабылдай алмай, жай ғана адамның қалауын адамның парызына өтіп кетіп, жас буынның ұятын өртеп, адамның кей мәселерді жетік түсінбеуінің салдарынан ұятқа деген осындай көлеңкелі ұғымдар пайда болды. Осы жердегі қыз баласының тағдыры да, соның ішінде қыздың махаббаты, сезімі, жеке тағдыры, әуел баста жақсы ниетке деген ынта адам өмірінің адами парызы іспетті көрініп, ұят ұғымына өтіп кеткен. Алайда автордың жаман деп белгіліген тұжырымының ұятқа негізінен қатысы жоқ. Бұл тек адамның өз ұятын дұрыс танымауы немесе адам санасының шынайы ұятқа жете алмауының себебінен туындаған пікірлер. Қазіргі қоғамдағы адам санасының өсуі негізі ұяттың шеңберінде болмауы керек осындай көріністерді автордың тұжырымдауына толық келісуге болады. Адамның ажырасқаны адамның өзі үшін де, баласы үшін де жақсы нәрсе болмағанымен, бұл адамдық міндет немесе парыз емес. Қазақ мәдениетінде «төзім» деген түсінік махаббатқа келгенде әлсіз, сүйген, сыйлаған адамың жаныңда болса өмірдің қиыншылығына төзуге болар, ал, сүймеген адаммен өмірдің ауыртпашылығын көтеру мүмкін нәрсе емес. Адамның ажырасуы- адамның жеке шешімі, адамның жеке қалауы, басқа адамның біреудің жеке өміріне деген шешіміне ұятты араластыруға келе қоймас. Сондықтан күйеуінің таяғын жеген әйелдің ажыраспауының себебі ұяттан емес, сол әйелдің білімсіздігі, шарасыздығы, өз өміріне деген жауапсыздығы болып саналады. Қоғамдағы ажырасудың көбейгені махаббатты танымағаннан, махаббатты мойындамағаннан, махаббатқа сенбегеннен. Заман өзгерді адам ажырасқысы келсе ажыраса берсін деген ой емес, адамның жеке өміріндегі мәселелерді адамның өз шешімімен орындалып және оған басқа адамның қандай да бір пікір білдіруі ұятсыздыққа өтуі керек. Ажырасып, үйіне оралған қыздан «елден ұят болады» деп айтқан адам ұятсыздыққа кіруі керек. Жаңа буынның талабы адамның жеке мәселесін өзі шешіп, өзінен басқа адамның баға бергені дұрыс емес деген түсінік қалыптасу керектігін меңзейді.

«Жасы 25тен асқан адамға жұмыста болсын, ауылға барсын, достарымен кездессін барлығының сұрағы: «Сен неге үйленбейсің?». Қазір заман басқа, адамдардың санасы басқа, осындай сұрақтарды қоюдың мәдениетке келмейтінін түсіну керек. Осындай сөздерден қашып, адам өз туысқандарымен араласуды да қояды» [131]. Адамның жеке өмірін сыйлау мәдениеті, отбасы құру мәдениеті қалыптасу керек. Адамның үйлене ме, үйленбей ме деген сұрақты қою адамның санасыздығын белгілейтін мөлшер болу керек. Жас буын адам тағдырының әртүрлілігі, адам махаббатының бір-біріне ұқсамауының себебін түсінетін мәдениетті іздейді. Автормен толық келісуге болады, себебі адамның отбасын құруын тек адамның өзін ғана қатысты болғандықтан өзге тұлғаның пікірі бөгде адамның жеке «Мен» деген шеңберіне өтіп, билік жасауы болып саналады.

Жоқ жерден ұятмен боп қалмайын дейді де, адамдар бір-біріне ізгілікті үгіттесуден, жамандықтан ескертуден, жақсылыққа шақырып, жамандықтан тыюдан қорқып қалды. Ұялудың өзіне ұялатын жағдайға жеткізді. Ақыр соңында, қоғамда ұят деген ұлы сөз жағымсыз мағынада қалыптаса бастады. Бұлай кете берсек, біздің балаларымыз, немерелеріміз ұялудан сақтанып, ұятсыздықпен мақтанатын жағдайға жетуі мүмкін [132]. Басқа адамды ізгілікке үгіттеу жақсы нәрсе болғанымен, не нәрсені адамды ізгілікке үгіттеуге болады, нені үгіттеуге болмайды деген мәселені түсіну керек. Адамның адами қасиеттерімен қатар адамның жеке өмірі деген түсінік ұяттың шеңберіне еніп, орта буын жастарды ұяттан алшақтап бара жатыр деп суреттесе, жас буын үлкен буынның заманның өзгеруіне үйреніп, өмірлік көзқарастарын өзгерткенін қалайды. Әуел бастан ұжымдық мәдениетпен өмір сүрген адамның басқа адамның жеке қалауы мен сезімі деген мәселені ұмытқандай. Әрине, қоғамда ұятсыздық әрекеттер табылып жатыр, алайда, көп жағдайда сол ұятсыздық белгілі бір әрекеттерді ұят үшін немесе өзге үшін жасаудан да болып жатыр. Адамның киінгені, кіммен махаббат құрғаны, адамның ажырасуы сияқты әрекеттерін бөгде адамның ізгілікке үгіттеуі келісе қоймас. Адамның жан дүниесі мен махаббаты бір-бірін қайталай алмайтындықтан, өзге адамның жеке өмірін өзіңдікіндей баға беру шынымен ұят нәрсе болып саналуы керек. Бұрынғы буын алдыңғы арбанының жолын қайталауға бейім болды, себебі адамның санасы басқа нәрсені білмеді, көрмеді. Ал, қазіргі дамыған заманда біреудің жеке жолын қайталауға жас буынның көне қоймасы анық. Сондықтан ұят әрекеттерінің негізгі ережелерін заманға саралайтын уақыт жетті.

Қазіргі таңда шыны керек, қоғамда ар, ұят, иман деген құндылықтар азайып бара жатыр. Ол рухани, адами тұрғыдан болсын немесе жүріс-тұрыс, киім-киіс тұрғысынан болсын. Осыдан небәрі он бес, жиырма жыл бұрын,ел, қысқа етек киіп, жалаңаштанған қыз баласын көрсе, бетін шымшып, бұның ұят екенін, бұлай киінгеннің ұятсыздық екенін меңзеп, үлкен кісілер: «Қарағым, мұның ұят емес пе?! Тыртитып киіп алғаның не?» «Не мата жетпей қалды ма?» деп сөгіп, ұрысатын-ды. Естеріңізде ме? ондайларды мектепте де ата-анасын шақыртып, өзін бүкіл оқушылардың алдына шығарып жиналысқа салып, ұрысып, ескерту беріп, бетін қызартып жататын. Ал, қазіргі жағдайды өздеріңіз көріп-біліп жүрсіздер. Жалаңаштану модаға айналды. Ол – мәдениеттілік, заманауилық болып саналады. Қазіргі күні киімімізбен бірге рухымызда жалаңаштанып баражатқан сыңайлы көрінеді маған [129]. Жалпы адамның киінгені адамның рухын анықтай алады ма? Ұзын көйлек киіп, орамал таққан қыз ұят пен арды сақтайтыны қаншалықты шынайы? Қазіргі қоғамдағы осы киімге байланысты мәселе жиі көтеріліп, тіпті, адамдар арасында дінді ұстағандардан қорқатын әрекеттер болып жатыр. Адамның өзі ұяттың шыңына жетпесе немесе шынайы ұятты түсінбесе, мәжбүрлік түрде қыз балаға ұзын кидіруден ұяттың тек бетпердесін жамылған тұлға ғана шығады. Адамның киімі қысқа немесе ұзын болу негізгі мәселе болмау керек, қоғам адамның ішкі дүниесін киіндіру жолдарын үйрену керек. Ішкі дүниесі жалаңаш адамның сыртқы дүниесін киіндіргеннен қоғам мәдениетіне келетін ешқандай пайда жоқ. О баста, «ел айтасын, жұрт көрмесін» деген түсінік адам баласының ізгі ниетін тек қана сыртқы бейнесіне арнаудан аспауы деп автордың сөзін зерделеуге болады. Қазір қоғамнан негізінен ұят кетіп жатқан жоқ, қоғамда сенім деген түсінік азайып бара жатыр. Оның себебі ұяттың шеңберінде болуы керек нәрселердің болуы, адам баласының өтірік ұяттың бейнесіне енуінен болып отыр. Осының салдарынан адамдардың бір-бірін тани алмайтыны туындайды, адамдардың алдануы, (мысалы ақша пирамидалары) алдыңызға күліп келіп тұрған адамның арғы бейнесінің арсыз, жалаңаш жүректілігін ұғына алмайды. Қандай жағдай боламасын адам баласына шынайылықты іздейді, шындық әрқашан алға шығуға ұмтылады сол себепті орта буынның адамның сыртқы келбетіне емес, ішкі дүниесені үңілуі керек. Автордың ұяттың азайғаны деп белгіліесе жас буын өтіріктен шаршағанын көрсетеді. Жас буынның санасы өтірік бейне жасағанға көне алмайтынын білдіреді. Қыздың көйлегінен бұрын, қыздың жүрегін түсінетін адамды іздейді. Адамның ішкі дүниесінің маңыздылығын сезініп, түсіне алмау ұятсыздық болып саналады.

Иманның бөлігі болған ұят ұғымы ақырындап азайып, ұялудан ұялатын жаңа нәсіл өсіп дамып келе жатқаны ақиқат. Болмашы дүние үшін ар ұятын саудалап, ұлттық намысын таптап, істеген азғындығын дұрыс деп есептеп, қоғамды лас істермен былғауда. Бұндай арсыздықтан қорғанудың бірден бір жолы өсіп келе жатқан ұрпаққа өз ұлттық болмысымыз бен рухани мұрамызды, исламмен тәрбие көрген ата бабаларымыздың ұлы жолын әуелі үйреніп, содан кейін өзімізден кейінгі ұрпаққа үйрету әрбір пенденің азаматтық борышы [133]. Қазақтың ұлттық болмысы мен рухани мұрасы әрбір жас буын үшін мақтан тұрарлық болу керек. Ұлттық болмыс адам баласының рухани болмысын ашып, адам баласының кім екенін айқындайтын көрсеткіш. «Ата бабаларымыздың ұлы жолы» деген түсініктің астары заманға сай қарастырылып, заманауи мәдениетпен ұштасу керек. Жалпы өмірдегі қарама-қарсы ұғымдарды бір-біріне теңестіруге келе қоймас, мысалы ақ пен қараны, жаман мен жақсы, үлкен мен кіші сияқты нәрселер қанша жерден міндетке салынсада ақ қара болмайды, жаман жақсы болмайды, улкен кіші болмайды. Сол себепті ескі нәрсе жаңа бола алмауы қалыпты жағдай. Ислам дінінің негізгі ұғымының өзі адамның жан дүниесіне, жан жүрегінің тазалығына, адам махаббатының негізінде қаланады. Ислам дінін уағыздаушы молдалар болсын, дінтанушылар болсын жас буынды махаббатқа, сүюге үйретумен айналысу керек. Өкінішке орай, дін жолында жүрген адамдар жас буынның бекімеген санасын парыздық пен борыштық арқылы жүректеріне жол тауып жатыр. Адам баласының жүрегі махаббат арқылы ғана жібіп, махаббат арқылы ғана адами жолды табады. Махаббат мойындалмаған қоғамда мәдениеттің жасанды түріне ғана қол жеткіземіз. Ата бабамыздан келе жатқан барлық үрдістер өз кезеңінде адамдардың мүмкіндіктеріне, жағдайларына байланысты жасалып, кейінгі ұрпаққа жалғасып келе жатыр. Қазіргі жас буын жайлауда қымыз ішіп, алтыбақан теуіп жүрген жоқ, технология дамуымен қатар адам санасы жаңа ғасырда бұрынғы қазақ санасынан бірнеше есе дамып кетті. Дамыған елдің қатарына жетеміз деп жүрген ұрпақтан «кең етекті, қос бұрымды» аруды талап ету мақауды шешен етумен теңдей шығар. Дінтанушы автор қоғамнан ұяттың азайғанын, лас істердің көбейгенімен байланыстырады, дегенмен сұрақ лас істер деп қандай әрекеттерді айтуға болады? Автордың мәтінін саралап «лас істердің» мынандай түрлерін түйіндегенін белгідедік:

1. Өз әке-шешесіне қарсы келу, әке-шешесін қарттар үйіне өткізу.
2. Жартылай жалаңаш жүрген қыздар.
3. Намаз оқымау.

Қазақ мәдениеті «әке-шеше» деген ұғымды бәрінен жоғары қойған, себебі өз ата-анасын сыйламаған адам басқа адамды сыйлап та жарытпас. Дегенмен «сыйластық» деген ұғым бір адамның тарапынан ғана емес, екі адамның ортасындағы сезім. Әке-шеше баланың да ойын, сезімін, қалауын сыйлағанда баланың әке-шешеге деген сыйы өшпес. Үлкенді сыйлап үйренген мәдениет болғанымызбен үлкеннің айтқанының барлығы орынды деген келе қоймас. Бала деген ең бірінші жеке дара тұлға, бала асыраған күшік немесе мысық емес, «менің балам, менің айтқанымды істеу керексің, мен қалай қалаймын солай өмір сүресің» деген түсініктен арылып, бала санасының бостандығын бағалау керек. Бала ата-анасын бағуы міндетті деген түсінік болмау керек. Баланы махаббатқа мәжбүрлеп алып бармау керек, бала әр ісін махаббатпен орындау керек. Махаббат жоқ жерден өтірік ұяттың бейнесіне еніп, «ел айтпасын, елден ұят болмасын» деген ұғыммен өмір сүру дамыған заманның талабына енді келе қоймас. Қарттар үйі жындыхана емес, түрме емес, қарттар үйі адам санасына үрей ұялтатын нәрсе емес. Адамның қилы тағдыры бірдей тағдыр болуы міндетті емес. Махаббатты қолдан жасап алуға келе қоймайтын құбылыс екенін түсінетін уақыт. Адамды сыйлау, құрметтеу, сүюді шынайылықпен атқаруды міндет пен парыз арқылы орындату ұяттық тұрғыдан бағалатын түсінік емес. Қарттар үйінде қарттарды мазалайтын бірінші мәселе «туысқандарым не айтады» деген түсінік уайымдатады да, махаббаты жоқ баладан сезімді талап етеді. «Ел үшін» деген ұғыммен келетін өтірік ұят, осы ұғымның мағынасын қорқыныш пен үрей сияқты көрсетеді.

«Кейде ұятты ынжықтық және өзіне сенімсіздік секілді кері мінездермен шатастырып жатамыз. Мәселен, бір намазхан: кісі үйінде қонақ едім. Таңертең үй иелерін мазалауға ұяламын» - деген автордың сөзінде адамның ұятын ынжықтығы немесе сенімсіздігі ретінде көрсетеді. Дегенмен бұл адамның ынжықтығы немесе сенімсіздігі емес, бұл адамның әдеп сақтауы. Адам намазды міндетпен оқымайды, адам намазды жүрекпен оқиды, иман мен ұят қатар жүретін ұғым болса, иман адамның алдымен жүрегінде болуы тиіс. Қонақта отырып, таң атпай үй иесін ояту әдептілікке келе қоймас. Дін жолы адамның жүрегінде, құдайды сүю, құдайға сену адамның санасында, адамның жан дүниесінде. Қоғамның негізгі мәселесі де осы дін жолын парыздық ұғымда қарастырудан туындайды. Дін деген еркін құбылыс, санасы мен жан дүниесі дамымаған адамды дін жолының парыздарын міндеттеуден адам жүрегі таза адам бола алмайды. Кітаптағы мәтіндерді жаттап алған молдалар, адам тағдырының не екенін түсінбестен қоғамды белгілі бір міндеттілікке жүктейді. Имандылық дегеніміз адам жүрегенің тазалығы, адам санасының еркіндігі, білімсіз жас буынды борыштықпен дінге бұру жас буынның санасын ноқтаулап, адамның барлық әрекетін бір мәтінге байлап қояды. Дүние жүзінде проблема болып отырған террорлық әрекеттер адам баласының дінге махаббатпен емес міндеттілікпен келгенінің дәлелі.

Қазақ мәтіндеріндегі ұят ұғымы барлық мәтіндерде негізінен бір сарынмен суреттеліп отырады. Бір адамның ұятсыздық әрекетке берген мәтінін екінші адам сол мәтіннің мағынасын өзгертпестен жалғастыра береді. Автордың адам ұятсыздығын көрсететін адамның киіну мәдениеті орта буынның мәтіндерінің барлығында кездеседі. Адамның киіну бөлек тақырып болғанымен, осы адамның киімі қоғамдағы ұятсыздықты суреттейтін негізге мәтіндер болып отыр. Бұл қазақ мәтіндеріндегі ұят ұғымының адамның сыртқы бейнесі ғана бағаланып, әлемдік бейне сыртқы түрде ғана зерделенетін түсінік екенін көрсетеді. Егер ағылшын мәтіндері ұятты жәй ұят немесе шын ұят деп екіге бөліп қарастыратын болса, қазақ мәтіндері ұят, ар, ұждан бір-бірінен айырмашылығы білінбейді. Егер қазақ тіліндегі ұятты ағылшын тіліндегі ұятқа (conscience) деп, ал, ағылшыннның шын ұятын (clear conscience) деп алатын болсақ, адамның шын ұяты дегеніміз адамның ары. Қазақ тіліндегі ұят пен ардың шатасуының өз себептері де жеткілікті. Қазақ мәтіндері «Біз» деген ұғыммен өмір сүрген халық, «Біз» деген ұғымның тәрбие берер күші зор болғанымен «Мен» деген ұғым бізден асып кетпеуі керек. Ұят деген қоғамдық нормаларды сақтау ережелері болса, ар деген ұғым адамның жалпы өз қалауы. Алайда, «біз» деген ұғымдық санамен өмір сүрген халықта «мен» деген ұғым жоғалып кеткен. Орта буынмен жас буынның ұятқа деген түсініктерінің де ерекшеленіп отыруының себебі, жас буын «Мен» деген түсінікке ұмтылғысы келетінін көрсетеді.

Ағылшын мәдениеті де шын ұятқа бірден келе қойған жоқ, шын ұятты анықтау барысында қилы тағдырларды бастан өткерді. Ағылшын мәтіндерінде де ұятқа деген негативті көзқарастар болды, адам санасының дамуының арқасында ұяттың ұяты бар екенін дәлелдеді. Индивидуалистік мәдениетте адам тағдырының жекелігі айқындалып, адамның қоғамның мүшесі болғанымен сол адамның жекешелігі алдыңғы орынға жайғасуы керектігі көзделді. Адамның өзіне қатысты мәселелер ұяттық санадан шығып, адами факторларға айналды. Атап айтқанда, адамның үйленуі, адамның кіммен махаббат құруы, адамның киінуі, жалпы адамның жан дүниесінен туындайтын мәселелерді қоғамдық мәселеге айналдырмауды түсіндірді. Алайда, қазақ мәдениетінде адамның жеке басына қатысты мәселенің барлығы қоғамдық міндеттің ішіне кіріп кеткен. Атап айтқанда, адам белгілілі бір жаста үйлену керек, адамның махаббаты да белгілі бір тұлғаға бағытталуы керек, адамның киінуі де қоғам қалай қаласа соған байланысты киімді таңдау керек. Бұл ұжымдық мәдениет адамның «жеке өмірі» деген түсінікті санадан тыс қалдырып, «махаббат» деген ұғымның өзін жалпы қоғамдық бағытта қарастыратынын білдіреді.

Қадірлі қаламгер марқұм Әзілхан Нұршaйықов атамыз: «Мен ұят деген сөзді өте жоғары бағалаймын. Мен ұят дегенді ұлы күш деп ойлаймын. Адамшылықтың, адалдықтың, уәдешіліктің, тұрақтылықтың, тазалықтың түп қазығы – ұят деп білемін. Ұяты жоқтан үміт күтпеймін. Ұры-қары, қарақшы, қаныпезерлер ұяты жоқтан шығады. Ұят – ең қымбат қасиет, ұяттыда иман бар. Мен:

Өтірік айтудан ұяламын.

Айтқан уәдемді орындамауға ұяламын.

Орынсыз жерде суырылып артық сөйлеуге ұяламын.

Өз кітабымды және өзімді мақтауға ұяламын.

Трамвай-троллейбуста, автобуста қарттар түрегеліп тұрғанда, жастардың орын бермей шіреніп отырғанын көргенде қатты ұялып кетемін.

Кейбір қазақтың ана тілін қастерлемейтініне ұяламын.

Біреудің әйеліне құмарлана қараудан ұяламын.

Біреудің сырын сыртқа шашудан ұяламын.

Досыма да, қасыма да ауыр сөз айтудан ұяламын.

Үлкенге де, кішіге де, әсіресе үлкендерге «сен» деп сөйлеуге ұяламын.

Әлдекімдерге жағымпаздық жасауға ұяламын.

Жұмыссыз бес минут бос отыруға ұяламын.

Кімге болса да қолымнан келген жақсылықты жасамай қалуға ұяламын.

Кісінің нәрсесіне қызығуға, біреуден бір нәрсені тегін алуға ұяламын.

Сөйлеп тұрған кісінің сөзін бөлуге ұяламын, оны ақырына дейін мұқият тыңдауға тырысамын. Мүмкіндік болса өз ойымды ол кісі сөйлеп болғаннан кейін айтамын. Мүмкіндік болмаса үн-түнсіз қала беремін, өңештемеймін, өкпелемеймін.

Біреуге қол созып, бір нәрсе сұрауға ұяламын. Ешкімнен ештеме дәметпеймін.

Қоғамдық орындарда шіретке тұрмай, «мен ардагермін» деп жұртты кимелеп, алға қарай ұмтылуға ұяламын» [134] деп қазіргі заманғы ұяттың негізгі түрлерін көрсетеді. Адамның «Мен» деген ұғымы адамның өмірде білгенін істей беру емес, адами тұрғыда әр нәрсенің орны болады, әрнәрсенің себебі болады. Сондықтан «Мен» деген ұғым менің жаным нені қалайды, қандай нәрсе менің жан дүниемді бақытты қылады деген мәселелер адамның «біздік» түсінігіне өтуіне болмайды. Адамның жан дүниесін «біздік» ұғымға өткізгеннен қоғамдағы мәселеле көбеймесе азаймайды. Қазақ мәтіндері «адамның жеке шекарасы» деген түсінікті «адамзат шекарасы, қазақ шекарасы» деген түсінікпен қарастырып, орта буынмен жас буынның арасындағы түсініспеушілік туындап отыр. Автордың белгілеген ұят ұғымының әрекеттері ұяттың негізгі формаларын көрсетеді. Автор адамның жеке шекарасына өтпей ұялуды меңзейді. Сондықтан ұяттың өлімнен күшті құбылыс екенін айқындамас бұрын, сол ұяттың ішіне ненің кіретінін немесе кірмейтінін анықтап алу қажет. Ұлттық құндылық, салт-дәстүр, әдет-ғұрып, ел, отан, жер деген ұғымдардың шоғыры биік болғанымен осы ұғымдар адамның жеке «Мен» деген ұғымынан жоғарыламауы керек, адамның жеке шекарасының сақталуын қамтамасыз ету керек. Адамның жан дүниесінің жеке әлем дүние екені, ол құбылыстың қоғамдық әлемге қосыла алмайтынын түсіну керек.

Қаншама ғасырдан бері ар, ұят ұғымдарына әлемнің барлық мәтіндерінде түсініктеме беріліп келе жатыр. Дегенмен нақты ұғыммен бекітіліп тұрғаны жоқ. Адам бойынан ғана табылатын мұндай құбылыс ерекшелігімен қатар күрделі де нәрсе. Сонғы қазақ мәтіндерінен дінтанушы Санжар Керімбай ар мен ұят тақырыбына біраз тоқтап, оның мәнін ашып көрсетеді. Автор өзінің «Бейсен және Болмыс» деген мәтінінде адамды адам қылатын «тәрбие ме әлде тегі ма» деген сұрақты зерделейді [135]. Дәл осыған ұқсас ағылшынның мәтінінде Роберт Райт «Моральное животное» деген еңбегінде адамның арының пайда болу жолы адам өзі солай туылады ма немесе адамның айналасы қалыптастырады ма деп тоқтайды [136]. Роберт Райт Дарвиннің еңбектерін зерделей келе адам қоғамы адамға ұятты ұялатса, ал, адамның шын ұятын немесе арын адамның өзінің соған бейімділігінің әсерінен болатын күш деп Дарвин салып кеткен ұят жолын басқа арнаға бұрады. Осыған ұқсас қазақ мәтінінде М. Сқақбаев ұятпен адам өзі туылады, адамның ары адамның еңбегінің арқасында дамитынын көрсетеді [128, б. 7-25].

Кесте 14 ‒ «Бейсен және болмыс» мәтіні бойынша «ұят» ұғымының зерделенуі

|  |  |
| --- | --- |
| Автор | «Бейсен және болмыс» мәтіні бойынша «ұят» ұғымының зерделенуі |
| Керімбай С. | Тарихи тізбек. Ұяттың адамның туа бірге болатынын Бейсеннің атасы Жанысбектің жеті атасынан бері молда болғанын, ауылдың сыйлы азаматтары екені және әжесі Шәкәрбанудың текті жерден шыққанын көрсетеді. Бұл дегеніміз Бейсеннің ұятпен туылғанын көрсетеді. |
| Атамның сабақтары. Бейсеннің атасының өзінің кемтарлығына қарамастан, таң атқаннан кеш батқанға дейін тынбауы. Атасының еңбексүйгіштігі, тазалығы, таймменеджментті сақтауы және соны балаларынан талап етуі ұяттың дамуына үлес қосты.  Баланың бала арманы футболист болу еді, бірақ атасының «Доп ойнаған тозар, қой өсірген озар» деген тәлімі адам жанының өз қалауын басқа арнаға бұрғызды. |
| Апамның сабақтары. Апасының еңбексүйгіштігі, дастарханының молшылығы, жүрегінің жұмсақтығы, айналасына деген қамқорлығы бала ұятына өзіндік құндылықтар берді.  Қазақ мәдениетінде ата мен әжеге деген ілтипат әке-шешеден де жоғары тұрады. Үлкен немере ата мен әженің бауырында болу керек деген түсінікпен бала Бейсен атасы мен әжесінің қолында тәрбиеленген. Бұл баланың санасына атасы мен әжесінің алдында белгілі бір борыш пен парыздың қалыптасуына әкеледі. |
| Болмыс пен мән. Бейсен ұятпен туылды және оның ұяты тәрбие арқылы дамығанымен, ұяттың шынайы формасы көлеңкеге қарай ығысты. Ұяттың шынайылығынан ауытқуының алғашқы себебі баланың әке шешесі емес, атасы мен әжесінің тәрбиелегені еді. Баланың өз қалауының ескерілмеуі Бейсеннің әңгімесінде өзінің әкесімен дөрекі сөйлесуі, баланың жан дүниесінде тұрған реніш болатын. Одан кейін Бейсеннің мектеп бітірген соң қой баққанын, себебі кәрі әжесіне көмек бермеу оның арына нұқсан келтірер еді. Әке шешесінің Бейсенді қаламаған оқуына құжат тапсыртқаны, тіпті үйленер кезде өзінің қалауы емес әжесін бағатын лайықты жар іздеуі бала санасының белгілі бір міндеттемелерге тәуелді болғанын көрсетеді. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [135, б. 17-26, б. 27-32, б. 28-43, б. 224] | |

Жоғарыдағы Керімбай Санжардың мәтініне оралатын болсақ, адамның ұяты адамның тегімен келетінін, яғни адам ұятпен туылатынын айтады. Ол өзінің еңбегіндегі белгілі журналист Құрамбек Бейсеннің нағыз арлы тұлға ретінде суреттеп, адамның қалай арлылыққа жету жолдарын көрсетеді [135, с. 224].

Жаңа туылған бала өмір бойы бала болып қалмайды, бала өседі, ер жетеді, қартаяды яғни адамның сыртқы бейнесі өзгеріссіз қалып қалмайды. Егер ұятты адаммен бірге туылатын көзге көрінбейтін адамның мүшесі ретінде қарастыратын болсақ, ұят құбылысы адамның басқа мүшесі сияқты дамиды. Мұндай көзге көрінбейтін адамның мүшесі өздігінін дамымайды, адамның қоршаған ортасы арқылы өзінің толық формасына көшеді. Кестеде белгілгендей ұяттың шынайылығынан ауысуы дегеніміз адамның ұятсыздығы немесе екіжүзділігі емес. Бұл адам ұятының пайда болғаны бірақ дамымағаны. Мәтіндегі кейіпкердің өзінен бұрын өзгені ойлауы, өз жақындарына деген бауырмашылдығы мен жан ашуы жалпы адамның бойында ұяттың болғанын көрсетеді. Бұл жерден шығатын нәрсе ұят дегеніміз адам санасының өзінің қоршаған ортасы мен айналасына деген міндеттілігін түсіну, сезіну. Ұят дегеніміз атадан-балаға беріліп жатқан адами парыздарды атқаруы, адамның айналасына деген адами борыштарының орындалуы деп топшыланады. Ұят дегеніміз адамның «мендік» ұғымы емес «біздік» ұғыммен өмір сүруі. Ұят дегеніміз адам санасының адами міндеттемелерге тәуелділілігі. Ағылшын мәдениеті де ғасырлар бойы «ар» ұғымын Дарвиндік «супер эго» ұғымымен қарастырған болатын, яғни адамның ары бала өмірге келгеннен өз санасына адами жолдың басты кейіпкерін таңдайды да сол кейіпкерінің айтқандары мен істегендерін қайталап өмір сүреді. Алайда уақыт өте келе Дарвиннің пікіріне қарсы шыққандар көбейіп, «супер эго» ұғымын «ар» деп қарастыруға болмайтынын айта бастады. Әрбір ата-ана өз баласын өзі өмірді қалай көреді немесе баласының қандай болғанын қаласа солай тәрбиелейді. Бұл бала санасының белгілі бір шеңберге кіруі, яғни адам өз әрекетін өз еркімен, өз жүрегімен жасамайды. Бұл ардың шынайылығы емес деп осыдан келіп ағылшын тілінде «clear conscience», яғни, «таза ар» деген ұғым қалыптасты. Осы жерден қазақ тіліндегі ұят ұғымын ағылшын тілінде ар екені тағы да белгілі болады. Ал, ағылшын тіліндегі «таза ар» ұғымы қазақ тілінде «ар» болып шығады. Қазақ тіліндегі «ұят» ұғымын ағылшынның «ар» ұғымына сәйкес келетінін заманауи, қазақ ғалымы Ғарифолла Есімнің «Ғұлама-Наме» еңбегінде «ұят» ұғымына былай деп түсінік береді: «Ұяттың мәні – бетті басып, болмашы нәрсеге қысылу емес, өмірде өз орныңды тауып, белсенді ғұмыр кешу» [136].Бұл ағылшын тіліндегі «shame» (ұят) ұғымын қазақ тіліндегі «ұят» ұғымымен теңестіруге келмейтінін, оның ағышынның «ар» ұғымына жақындайтынын білдіреді.

Енді қазақ тіліндегі алдыңғы мәтінге оралып, ұят дегеніміз адамның ізгілік жолын түсінуі, ненің дұрыс ненің бұрыс екенін пайымдау, айналасына деген мейірім мен қамқорлықты сезіну деп топшылайтын болсақ, қазақ тіліндегі «ар» дегеніміз не болады деген сұрақ шығады. Жоғарыда кестеде көрсетілген Бейсеннің ұяты айналасына деген толық махаббаты қалыптасқанымен, Бейсеннің өзіне деген махаббаты қалыптасқан жоқ. Осы жерден ұят пен ардың негізгі ерекшелігі келіп шығады. Ұят дегеніміз - адамның айналасына деген махаббаты болса, ар дегеніміз - адамның өзіне деген махаббаты. Бұл ағылшын мәтіндерінде де көрсетілген «ар» ұғымы мен «таза ар» ұғымының да айырмашылығын көрсетеді. Тек, ағылшын мәтіндері қазақ мәтіндері сияқты ұятты бәрінен жоғары қойған жоқ. Ағылшын мәтіндеріндегі ар ұғымының қазақ мәтіндеріндегідей өлімнен күшті болмауының себебі ар ұғымының екі жолы бар екенінде, яғни, адам өз әрекетін шын жүрекпен өзі қалап істеп тұрма, жоқ әлде, солай істеуге тиіс болғандықтан жасап тұрғанын басқа адам ажырата алмайтын нәрсе болғандықтан бәрінен жоғары көтеру дұрыс емес деп тапқан болар. Қазақ мәтінінде ұяттың жоғары тұрғаны адамгершілік қасиеттің биік болуы деген мақсатта жүзеге асқанымен, адамдардар арасында ұяттың екінші ұшы ұмытылып кетті. Бұл ұмытылған мәселе адамды қинаушылыққа, екіжүзділікке, өтірік бейне жасауға алып келеді. Мұның себебі адами жолға санасы жетпеген адамның ұятты, арлы болып көрінуі оңай нәрсеге айналады. Тіпті ағылшын мәтіндері ұяттың екі жолын белгілесе, қазақ мәтіндерінен ұяттың үш ұшы шықты:

1. Адам өз әрекетін ең бастысы қоршаған ортасынының қалауына арнауы. Бұл жерде адам баласының әрбір әрекеті өзінің көрген, білгенін қайталау, адам өзінің тәрбие арқылы сінген санасынан аса алмайды. Адам санасы іс-әрекетті адами тұрғыда дұрыс орындайды, алайда адамның жүрегі бұл әрекетке қосылмайды. Мысал ретінде жоғары кестедегі көрсетілген Бейсеннің үйлену үшін қартайған әжесіне қарайтын жарды іздеуі. Бейсен өз әрекетін міндеттілік, жауапкершілік қағидамен атқарып тұрғанымен өзінің жеке қалауы қосылып тұрған жоқ.
2. Адам өз қалауын жүрекпен істейді, яғни, солай болу керек деген түсінікпен емес, адам сол әрекетті жүрекпен орындайды. Бұл адами міндетке адамның ішкі дүниесі бірігіп атқарады.
3. Адам әрекетін қулықпен атқарады, «ел үшін», «айналасындағылар үшін», яғни, бұл жерде адам әрекеті «елдің көзіне түсу» деген түсінікті жоғары қойып, өзінің жоқ ұятын бар қылып, қолдан жасау. Бұл әрекеттің бірінші әрекеттен айырмашылығы адам өзінің әрекетін қаламағанын біле тұра, түсіне тұра ұятты әрекеттердің тірлігін жасайды.

Егер ағылшын мәтіндері адамның арамдықпен жасағаны мен міндеттілікпен жасағанын бір арнаға тоғыстырып, адамның өтірік бейнесі десе, қазақ мәтіндері адамның міндеттілікпен жасағанын адамның адамшылығын білдіруі деп қабылдады. Қазақ мәдениетінде қоғамға келген негізгі мәселе осы жерде туындады, ұят жоғары тұрғандықтан адамдардың әрекеті ең бірінші ұятпен бағаланды да, сол ұяттың міндетпен, жүрекпен немесе қулықпен орындауы ескерілмеді. Бұл адамшылығы жоқ адамдардың өтірік ұяттың бейнесіне еніп әдемі өмір сүруіне жол ашты. Мұның себебі ұятсыз адамға ұят үшін өтірік әрекет жасау ең оңай нәрсе. Адами міндетпен адами жүректен шығатын әркеттерге қулық пен арамзалықтан туатын әрекеттер қосылып, ұят ұғымына негізгі негативті түсініктер туғызды. Адамдар арасында бір-біріне деген сенімділік, түсінушілік азайды оның себебі ұят жоғары қоғамда ұяттың астары ескерусіз қалды. Ұяттың жоғары таза ұятқа көтерілуінен ұяттың өзінің адамда бар болуы маңызды болды. Адамның қалауы, сезімінен бұрын адамның айналасы үшін адами тұлға екенінің көрінісі алдыңғы орынға шықты. Осыдан келіп, ұятсыз адам ұятты тұлғаның әрекетін орындаса, ал, ұяты таза адамның жеке қалауы қоғамдық міндеттен аса алмай қалды.

Санжар Керімбайдың «Бейсен және болмыс» мәтінін ары қарай саралап, ұяттың арға айналғанын мына 15-кестеден көруге болады.

Егер осы ситуация басқаша өрбіген болса, яғни міндеттілікпен басталған әрекет махаббатқа ұласпағанда не болар еді? Егер Бейсен әжесін бағуға лайықты деп тапқан жары жүрегінен шықпағанда не болар еді? Өкінішке орай, қоғамда осыған ұқсас үйлену мәселелері өте көп. Егер оның арты шынайы махаббатқа ұласып жатса ол жақсы нәрсе, алайда оның махаббатқа жетпей жатқаны де жетерлік. Осыдан келіп ажырасу, жетімдер үйі, тәрбиесіз қалған бала немесе бір-біріне деген махаббаты жоқ отбасылар сияқты мәселелер туындайды. Көп жағдайда қазақ мәтіндері «баланы жетім қалдырмау» деген тұжырымды жоғары қояды да, махаббаты жоқ ерлі-зайыпты бір-біріне шыдаумен өмірін өткізеді.

Кесте 15 ‒ Ұяттың арға айналуы

|  |  |
| --- | --- |
| Автор | Ұяттың арға айналуы. |
| Керімбай С. | Қоғамдағы негізгі мәселе ұяттың болмауы емес ұяттың көтерілмеуі, ұяттың дамымауы. Бұл дегеніміз адам санасының белгілі бір деңгейге жетіп, сол жерде қалып қоятыны. Бейсен әжесін бағатын лайықты қызды тауып үйленді, мәселенің жақсы жағы Бейсеннің ұяты дамушылық бағытта тұрды. Ол мәтіндегі Бейсеннің сан алуан кітап оқуы, шетел тілін үйрену курстары мен спорттық секцияларға қатысуы оның санасының ары қарай дамығанын көрсетеді. Бауырмалдық міндетпен басталған ұяттық әрекет, махаббатқа ауысты. Бұл мәтіндегі Бейсеннің әйелі екеуінің әрекеттерінен бір-бірін адами тұлға ретінде дамытқаны және әйел мен еркек ретінде бір-бірін толықтырғанын айтады. Осы жерден ұяттың жоғары көтерілуі басталады. |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [135, б. 47-49, б. 224] | |

Ұяттың адамда болуы қандай жағдай болмасын жақсы нәрсе. Ағылшын мәтіндеріндегідей ұят және таза ұят деп те бөлудің қажеті жоқ. Егер адам ұятпен туылған болса, алдымен адам санасына қоршаған ортаны қабылдау оны сүю борыш болады. Адам өз қоршаған ортасына деген жауапкершілігін сезінгеннен кейін, адам санасы дами келе арлық құбылысқа көтеріледі.

16-кестеде беріліп тұрған екі ұғымның айырмашылығы ұят дегеніміз адамның өзінің айналасына деген міндеті, адамның белгілі бір атқарудағы адамның қорқынышы. Ар дегеніміз адамның шын пейілмен, өздік санамен жасауы, арлық тұрғыда адам бойында ешқандай қорқыныш болмайды. Адам істеген ісін шынайы махаббатпен, жанашырлықпен атқарады. Ағылшын мәтіндері адамның айналасы үшін міндетіне шынайылық емес деп баға берсе, қазақ мәтіндерінде адамның бауырмашылдығы деп жоғары баға береді.

Кесте 16 – Ұят пен ардың айырмашылығы

|  |  |
| --- | --- |
| Ұят | Ар |
| «Спорт» газетінде жүргенде Сайын Тұрсынов ағасы:  - Сен бала қартайып бара жатырсың. Неге үйленбейсің? – дейді. Сол кезде:  -Маған шалыс басуға рұқсат жоқ. Жетпістен асқан анам бар. Оны ренжітіп алудан өте қорқамын. Анамды қамқорлыққа алып, мейірім махаббатпен бағатын жылы жүректі нағыз аруды іздеп жүрмін, - дейді». | «Үкімет жер туралы заң қабылдады. Онда жерді шетелдіктерге қырық тоғыз жылға жалға беру туралы функт бар еді. Соған қарсылық ретінде қоғамда дүрбелең туды. Бірнеше облыс орталықтарында қарсылық митингтері өтті. Үкімет пен халықтың арасында кәдімгідей текетірес туындады. Жұрт әлеуметтік желі арқылы «Жердің тағдыры – менің тағдырым» деген стикер жапсырып, жариялады. Үкімет танымал адамдардың жеке парақшасын бақылауға алды. Оларға мұндай стикер қоюға рұқсат етпеді.  Бейсен ойланып жатпады. Facebook парақшасындағы аккаунтаны осы стикерді жапсырды да, телефонын өшіріп тастады. Осыдан келіп телеарна басшылығы мен облыс басшылығы дүрбелеңге түсті. Бәрі Бейсенді іздеп, қоңырау шалмаған жері қалмады. Бұл президент әкімшілігін де састырды» |
| Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [135, б. 92, б. 224] | |

Жаңа ғасырлық мәдениеттанушы Зира Наурзбаева өзінің «Вечное небо казахов» атты еңбегінде «эзотеризм және экзотеризм» деген терминдерге адамның ішкі жағы және сыртқы жағы деп түсініктеме бере отырып, әуел баста барлық нәрселердің эзотеризмнен басталып, одан кейін экзотеризмге ауысып кететіні туралы айтады [138].Бұл эзотеризм дегенді адамның ішкі жағы, яғни ары деп алсақ барлық мәдениеттің ардан басталып, ұятқа өтетіні деп топшылай аламыз. Кез-келген салт-дәстүр о баста махаббаттан басталып, бертін келе сол дәстүр бір бірін қайталауға көшіп кетеді. Жаңа түскен келінге ақ орамал жауып, ақ шамылдыққа отырғызу өз кезеңінде шынайы махаббатпен, шын жүрекпен орындалса, уақыт өте келе сол қалыпты жағдайға айналғанын білдіреді. Жаңа заманғы мәдениеттанушымен толығымен келісіп, арды махаббатпен орындалатын әрекет, ұятты міндетпен орындалатын әрекет деп топшылауға болады.

Қорытындылай келе қазақ мәтіндеріндегі ұяттың көрінісіне мынандай тұжырым жасалады.



Сурет 6 – Қоғамдағы ұяттың көрінісі төмендегі диаграммамен көрсетілуі

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [135, б. 10-20]

Ұяттың үш түрі бар (6-сурет):

1. Адам әрекетін ұяттың өтірік бейнесін қулықпен, арсыздықпен жасайды. Ұятқа негізгі негатив беретін осы адамның арсыздығынан болатын әрекеттер. Ағылшын мәтіндері арсыздың әрекетін ұятпен мүлде қарастырмайды, бұл жағдайды адамның аурулығы деп қарастырады. Қазақ мәдениеті үшін адамның негізгі міндеті ұяттың көрінісі болғандықтан, адам санасының аурулығы ұяттың ішінде тұр.
2. Адам әрекетін міндет, борыш арқылы атқарады. Бұл адам санасының «Біз» деген ұғыммен жұмыс істеуі. Адам санасы мұндай жағдайда «Мен» деген ұғымды қарастырмайды. Адам санасы барлық әрекеттерін «солай болуы керек» деген ұғыммен атқарады.
3. Адам өз әрекетін шынайылықпен атқарады. Адамның өз санасынан, өз жүрегінен орындалатын әрекеттер. Мұндай әрекеттер махаббатпен, жанашулықпен, «Мен» деген түсінікпен орындалады.

Ұят адам баласына туа бітетін құбылыс болғанымен, адам баласының қос әлемі болады, бірінші адамның қоршаған ортасы, екінші адамның ішкі әлемі. Адам баласының қоршаған ортасына деген махаббаты тәрбие арқылы дамытатын болсақ, адамның жеке қалауы адамның өзінің танымы арқылы дамиды.

Ұят дегеніміз адамның қоршаған ортасына деген махаббаты.

Ар дегеніміз адамның өзіне деген махаббаты.

Ұждан дегеніміз адамның қос махаббатының үндесуі.

Ұят адам баласымен бірге туылады бірақ оның қалыптасуы алдымен тәрбиеден бастау алып дамыса ары қарай адамның өз санасының танымы арқылы дамиды. Қазақ мәтіндерінде ұят пен ардың көрінісі ағылшын мәтіндеріндегідей екіге бөлінбейді. Ұят пен ар бір тұтас дүние. Бұл қос ұғымды бір-бірінен бөліп жаруға болмайды себебі адам дамуы өмір бойына жалғасуы керек.

Ағылшын мәтіндеріндегі адамның белгілі бір әрекетті міндет арқылы орындау адамның өзін қинауы, бұл адамның таза ары емес деп баға берсе, қазақ мәтіндері адамның міндеттілікпен атқаруын адамның адами борышын өтеуі ретінде оңтайлы баға береді. Егер ұятты тәрбие арқылы дамиды дейтін болсақ ағылшын мәтіндері адам мәдениетінен тәрбиені алып, адамның өз дамуын, өз санасын алға қояды. Қазақ мәтіндері адам мәдениетіне алдымен тәрбиені алдыңғы орынға қойып, ұят ардан жоғары тұрады.

Адам мәдениетінен «біздік» ұғымды алып тастаса, адамның «мендік» ұғымы өзімшілдік, эгоисттік бағытта өрбиді. Ағылшын мәдениетіндегі қазіргі кезеңдегі қателік «conscience» және «clear conscience» деп ұят пен ардың екіге бөлінуі. Адамның ұяты тәрбиеден, ал, ары адамның өз дамуынан болатын болса, адамды тәрбиеден тыс қалдыру, тәрбиесіз ұрпақты қалыптастырады. Адамға тек арды қалдыратын болсақ, тәрбиесіз дамыған Ар менменшілдікке кетіп қалады. Ал, қазақ мәдениетіндегі қателік адамға тек ұятты қалдыру. Мұндай жағдайда адам өз қалауынан айрылып, көпшіліктің пікірінен аса алмай қалады.

Қазіргі қоғамдағы ұяттың көрінісі адамның ары жоғары көтерілуге ұмтылып жатыр. Алайда ұяттық санада өмір сүрген жоғары буын жас буынның мұндай әрекеттерін ұятсыздыққа бағалап жатыр. Ал, жас буын орта буынды ескі түсінік, ескі ұят сияқты қарап, жас буынмен орта буынның ортасында түсініспеушілік пайда болуда. Бұл түсініспеушілікке қазіргі заманғы ғалымдар осы мәселеге алаңдаушылық білдіріп жатқандығын айтады. Бабажанұлы Б. «Бале - жаладан қорғап келеді Бабамнан қалған танымдар» [139] деп тәрбиеге аса назар салуды айтса, Ойнаров Рысқұл «Адамның мәдениеті көтерілмесе, ғылым алға дамымайды. Ғылым туралы айтқанда, тек ғылымды ғана емес, адамдардың мәдениеті мен білімін қоса көтеру қажет деп санаймын» [140] деп білімсіз адамның «Мен» деген ұғымының көтерілуі қорқынышты екенін айтты. Мырзагелді Кемел «Ең негізгісі – өмірдің мағынасын табу, адамның өзін өзі тануы, яғни ұятының ояу болуы, өз ұяты алдында жауап бере алуы» [141] деп өтірік ұяттың қажет еместігін, ең бастысы әрбір адамның ұждандықты сақтауын айтса, Алтайбаев Жүсіп [142], Бурбаев Төлеуғали [143], Алмас Нүсіп [144], Сүлеймен Мәмет [145], Қуандық Түменбай [146], Ғабитов Тұрсын [147] тәрбиенің адам мәдениетіндегі орнының ерекше екенін айтады.

Негізгі шынайы нәрсе, ұят пен ар бірдей деңгейде болып, бір-бірін толықтырып, Шәкәрім салған ұждандық ұғымда яғни, Ар-Ұят болып қосарланып жұмыс атқаруы керек. Шәкәрім мен Абай еңбектерін өте көп зерттеген қазақтың ғалымы Ғарифолла Есім өзінің «Адам-зат» еңбегінде «ұяты күшті адам дегеніміз арлы адам» [148] - деп ар мен ұят бірге жұмыс істеуін көрсетеді.

Тағы бір ескеретін жағдай ар-ұят ұғымының қазақ мәдениетінде дінмен философиядан ары қарай жүрмей тұрғаны, ағылшын мәдениетіндегі ар-ұят дін мен философиядан психологияға өтіп, қазіргі таңда медицина саласында зерделенеді (7, 8-суреттер).

Сурет 7 – Қазақ және ағылшын тіліндегі ұяттың орны

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [135, р. 6-11]

****

Сурет 8 – Ұяттың негізгі диаграммасы былай қалыптасу керек

Ескерту – Әдебиет негізінде құралған [6, с. 23-58]

**ҚОРЫТЫНДЫ**

«Адам мәдениетті жасайды, мәдениет адамды жасайды» деп мәдениетке үлкен баға берілгенімен, негізінен осы мәдениетті де, адамды да қалыптастыратын – «Ұят». Адамды мәдениетке айналдырып, мәдениетті қоғамда өмір сүру үшін бүкіл ғылым ат салысып жатқанымен, адам мен қоғамда мәселе көбейіп бара жатыр. Сол себепті қазақ қоғамының мәдениетке айналуына бір себебі тиер деген үмітпен осы бір қазақ мәдениетінде өлімнен де күшті болып тұрған ұғымға зерттеу жүргізілді.

Диссертациялық жұмыстың мақсаты қазақ мәдениетіндегі «Ұят» ұғымының бейнесін ағылшын мәтіндеріндегі «Ұят» бейнесімен салыстыра отырып, аталған ұғымның әлемдік, тілдік және көркемдік бейнесі зерттелді. «Ұят» ұғымының тілдік және көркемдік бейнесі қазақ және ағылшын тілінде жазылған мәтіндерді зерттеп, зерделеу арқылы жүзеге асты. Осының нәтижесінде «ұят» ұғымының қоғам мәдениетінде алатын орны мен үлесін, оның адам мәдениетіне қалай көрініс тауып жатқаны, ұяттың қоғамдық мәдениеттегі дұрыс жағы мен бұрыс жақтары тізбектелді. Индивидуалистік мәдениет пен ұжымдық мәдениеттегі ұятты салыстыра отырып, ұят ұғымының негізгі бейнесі ашылды. Ұят ұғымының адам мәдениетінде қалай көрініс атқаруы керек екені қос мәдениеттегі ғалымдардың тұжырымдары мен адамдардың әрекетін саралау арқылы анықталды.

Диссертациялық жұмыста кешенді әдістеме түрлері қолданылды, оның ішінде герменевтикалық, лингвомәдени (нарративтік талдау), интрепретациялық, кроссмәдени, салыстыру, диахрондық , функционалдық, жүйелік, ретроспективті әдістері қолданылды.

Кез-келген ұғым адам санасында белгілі бір бейнені елестеді. «Ұят» ұғымын әлемдік бейнесі адам санасында бірдей болуы тиіс немесе бірдей жұмыс атқаруы керек болғанымен, іс жүзінде әр мәдениетте өзіндік көркемдік бейнесі қалыптасқан. Тіпті, бір қоғамдағы адамдар үшін «ұят» бейнесі алуан түрлі де болуы мүмкін, оның себебі адам баласының танымы бір-бірінен ерекшелетіндігінде. Сол себепті диссертацияның бірінші бөлімі осы ұғымның қазақ және ағылшын мәтіндерінде берілген этимологиялық, философиялық, психологиялық, ауыз екі тілде, әдебиет беттерінде берілген анықтамасы мен түсініктері салыстырыла отырып, сараланды. Оның нәтижесінде мынандай тұжырымдар жасалды:

1. Қазақ тіліндегі «ұят» ұғымының мағынасы ағылшын тілінің «ар» ұғымына сәйкес келгені. Ұят ағылшын тіліне “shame” болып аударылғанымен, бұл аударманың адамның психологиялық эмоциясын сипаттаумен шектелетіні белгілі болды. Осының салдарынан ағылшын мәдениеті қазақ мәдениетіндей «Ұят» ұғымына жоғары баға бермейтіндігі ашылды. Алайда, ағылшын мәтіндеріндегі “conscience”, яғни, «ар» ұғымы қазақ мәтіндеріндегі «ұят» ұғымымен бірдей қаралатыны анықталды. Мұндағы шығатын қорытынды ағылшын мәдениеті үшін «ұят, ар, ұждан» деген түсініктердің мағынасы бір екені белгіленді.
2. «Ұят» ұғымының ағылшын мәдениетінде индивидуалистік түрде көрініс тапса, қазақ мәдениетінде ұжымдық түрде жұмыс атқаратыны анықталды. Ұят ағылшын мәтіндері адамның өз қалауымен атқарылатын әрекеттер деп баға берілсе, қазақ мәтіндері адамның міндеттілікпен атқаратын әрекеті деп суреттеледі.

Қазақ мәтіндері «ұят» және «ар» деп қос түсінікті қолданғанымен, екеуінің нақты айырмашылығы көрсетілмеген. Мысалы, «ұятсыз адам» және «арсыз адам» сияқты түсініктердің айырмашылығы белгіленбеген.

1. Қазақ мәтіндеріндегі «ұят» және «ар» ұғымдарының айырмашылығы ашылды. Ұят адамның қоғаммен байланысы, қоғам мен қоршаған ортасының алдындағы жауапкершілігінен тұратын болса, «ар» адамның өзінің өмірді тануымен, адамның өз қалауымен орындалатын әрекеті болып табылады. Қазақ тілінде «ар» ұғымының мағынасы тереңдігінің себебі де осында болып тұр. Ар адамның өзінен немесе құдайдан ұялуы.
2. Ағылшын мәтіндерінде «ұят, ар, ұждан» сияқты ұғымдар бір ғана “conscience” ұғымымен бейнеленетінің себебі ашылды. Адам өмірі қос әлемнен тұрады: біріншісі, сыртқы әлем, екіншісі, ішкі әлем. Адам жалғыз өз қалауымен өмір сүре алмайды, сонымен бірге, тек айналасының қалауымен де өмір сүре алмайды. Сол себепті, мынау ұят, мынау ар деп бөлудің қажеті жоқ.

Ағылшын мәтіндерінің «ұят» ұғымына қазақ мәтіндеріндегідей үлкен баға берілмейтіні анықталды. Адам әрекеті айналаңыз үшін немесе қоғамның қалауы үшін деп орындалатын болса, бұл адамның шын бейнесі емес. Таза ұятпен орындалатын әрекет адамның өз қалауынан шығады, ал, өзі қаламаған әрекетті «міндет» деп орындау адамның шын бейнесін жасырып, екіжүзділікті тудырады.

1. Ағылшын мәтіндері «ар» ұғымын адамның өз қалауы деп жоғары бағалай отырып, «ұят» ұғымының қадірін түсіріп тастағаны белгілі болды. Осының салдарынан борыш, парыз, міндет сияқты түсініктер төменге түсіп, адам мәдениетінде өзімшілдік, менменшілдік орын алған.
2. Қазақ мәтіндерінде «ар» ұғымы терең деп баға бергенімен іс жүзінде «ұят» ұғымы жоғары тұрғаны анықталды. Адам мәдениетінде атқарылатын әрекеттердің орындалуы, адам қалауынан жоғары көрсетіледі. Адам парызы, міндеті, борышына үлкен мән бере отырып, қазақ мәдениетінде «Мен» деген ұғымның жоғалып кетуі орын алды.

Жалпы бірінші бөлімді саралай келгенде адам баласының екі әлеммен өмір сүретіні, адамның қоғамы және адамның өзі. Қоғам адамсыз, адам қоғамсыз өмір сүрмейді. Мынау қоғамның қалауы, мынау менің қалауым деген түсінік адамды қателікке алып келеді. Адам әрекеті өз қалауымен сырт қалауының ортасын табу керек. Бұл адамның ұждандық мәдениеті болады. Ұят пен ар қос түсінік болғанымен бөліп жаруға келмейді. Ұят пен ар қандай замандада бірге қызмет атқарып, бірдей ұғымда бейнеленуі керек. Осы адамның қос өмірі ұждандық болып шығады.

Диссертацияның екінші бөлімі жиырмасыншы ғасырдағы «ұят» ұғымының ағылшын және қазақ мәтіндері арқылы зерттелді. Соның ішінде қазақ мәтіндерінен Шәкәрім Құдайбердіұлының еңбектері болса, ағылшын мәтіндерінен Сомерсет Моэм еңбектеріне салыстырмалы талдау жүргізіледі.Екі мәдениеттегі екеуінің алынуының себебі екеуінің бір заманда өмір сүргеніне байланысты болды. Сонымен қатар, С. Моэм мен Шәкәрім сияқты дінге жақын адам болмағанымен, оның туып өскен ортасы дінмен байланысты болды. Екеуінің де әкесіз өскендері, әдебиет әлемінде шығармаларының өз халықы үшін бағалылығы және ең бастысы, ар мен ұят түсінігінде көп мәселе қозғаған ғұламалар болып саналуында. Әуел баста «ұят» ұғымының діннен бастау алуының себебінен екінші бөлімде сол діни тұрғыдан саралап барып, қазақ ғұламысы мен ағылшын ғұламасының еңбектеріне шолу жасалды. Аталған тарауда діни тұрғыдағы ғалымдардың да ұят мәселесіне байланысты пікірі талқыланды. Осының нәтижесінде келесі тұжырымдарға қол жеткіздік:

1. Адам баласының өмірі екі әлемнен тұрады, адамның сыртқы әлемі, адамның ішкі әлемі. Адамның сыртқы әлемін ұят қалыптастырады, адамның ішкі әлемі үшін ар құбылысы жұмыс істейді.
2. Өмірде ешқандай міндет, борыш, парыз деген нәрсе жоқ. Адам баласы өз әрекетін борыштық ұғымда орындауға болмайды. Ар мен ұят деген ұғым адам баласының айналысы мен өзіне деген махаббаты. Адамның өмірдегі мақсаты - сүю. Адам тек махаббат арқылы мәдениетті қалыптастырады.
3. Ар мен ұят бөліп жаруға келмейтін ұғым болғанымен екеуінің қызметі адам бойында екі түрлі өрбиді. Ар мен ұят адам баласының асыл қасиеті болғанымен екеуінің қызметтері шатасып кетсе, адам мен қоғам мәдениетінде көптеген мәселелер туындайды. Ұят тәрбие арқылы дамитын болса, ар адамның танымы мен білімі арқылы дамиды. Ұят дегеніміз тәрбие, ар дегеніміз таным мен білім.
4. Адам баласы бойында ар мен ұят келесі түрде көрініс табады:

*Ұятпен өмір сүрушілер***.** Ұятпен өмір сүрушілер дегеніміз адам баласы бар танымын міндетпен борышпен байланыстырады. Адамда өзіндік таным болмаған соң, қандай әрекетті орындауға үйретіледі, сол әрекеттен басқа әрекетке бара алмайды. Адамның әрекеті қоғам қалауымен болғандықтан, адам әрекетінде махаббат болмайды, адам барлық әрекетін «міндеттімін» деп атқарады.

*Армен өмір сүрушілер*. Армен өмір сүрушілер өз әрекетін өз қалауымен ғана орындайды, айналасы, қоғамы деген түсінік болмайды, адам әрекеті эгоистік бағытта іске асады. Қоғамдық міндеттерді тек, «қорқыныш» ұғымымен атқарады. Өзіндік танымы мен білімі жоғары бірақ тәрбиесі жоқ.

*Арсыз, ұятсыз өмір сүрушілер*. Арсыз, ұятсыз өмір сүрушілер не тәрбиесі, не өзіндік танымы болғандықтан өмірді ақымақтық әрекеттерді жасаудан әрі аса алмайды.

*Армен, ұятпен өмір сүрушілер.* Адам баласының тәрбиесі мен білімі ұштасуының арқасында әрекеттер жүзеге асады. Өз қалауымен қоғам қалауының тепе теңдігін ұстап, қоғам мәдениетінде нағыз мәдениетті адамдар осылар болып табылады.

1. Шәкәрім еңбектері саралана келе, жиырмасыншы ғасырдағы қазақ қоғамы «ұятпен өмір сүрушілер» қатарына жатқызамыз. Қоғамдағы білімсіздік адам танымын дамытпағандықтан, адам әрекеті өзгенің қалауынан аспаған. Ал, жиырмасынша ғасырдағы ағылшын мәдениеті ұяттан бас тарта бастағанын көрсетеді. Шәкәрім еңбегіндегі «Ұждан» деген Шәкәрімдік «ар» түсінігінемен берілген метаұғым емес, ұждан дегеніміз адам тәрбиесі мен білімінің қосылуы. Ғұлама салған «арлы заман» түсінігі адамның ұждандық қабілетке жеткенде ғана мәдениетті заманға айналатын білдіреді.
2. Өмірде махаббатқа байланысты әрекеттердің ұятқа қатысы жоқ екені дәлелденді. Адамның отбасы құруы, адамның ажырасуы, адамның мамандығы сияқты жүректен шығатын нәрселер тәрбиеге бағына алмайтынын көрсетеді. Қазақ мәдениетінде «махаббат» деген ұғым міндеттің ішіне кіріп кеткені анықталды.
3. “Conscience” ұғымының дұрыс көрінісі «ар-ұят» немесе «ұждан» болып берілу керек. Ұждан дегеніміз адам әрекетінің барлығы махаббатпен орындалуы деп тұжырымдалды.

Үшінші бөлім жиырма бірінші ғасыр мәтіндеріндегі «ұят» ұғымы талданады. Жиырмасыншы және жиырма бірінші ғасырдағы ұяттың көрінісі мен қоғамдағы мәселелері қарастырылады. Ағылшын тіліндегі жаңа ғасырдың мәтіндері мен қазақ тіліндегі жаңа мәтіндер, сонымен қатар, әлеуметтік желідегі жазбалар зерттелді. Соның нәтижесінде «Ұят» ұғымына жаңа тұрғыдан көркемдік бейне анықталды. Үшінші бөлімді саралай келе, төмендегідей қорытынды алынды:

1. Ағылшын мәтіндерінде діннен бастау алған «ар, ұят» ұғымын жиырмасыншы ғасырда философтар зерттесе, жиырмасыншы ғасыр аяғында психология мен биологияға өтіп, енді медицинада зерттеліп жатқаны анықталды.
2. Ұяттың адамның жабық түрдегі психикалық мүше екені, баланың дамуымен бірге дамитыны туралы айқындалады.
3. Ағылшын мәтіндері адамның ұятын екі түрде бағалайтыны белгілі болды. Адамның іс әрекетті міндеттілік есебінде орындаса – ұят, ал, сол міндеттілікті махаббатпен орындаса – таза ұят. Мұндағы таза ұят қазақ тіліндегі «ар» ұғымын білдіреді.
4. Ағылшын мәтіндері адамдардағы «ұят» ұғымының көрінісін, адамның «ар» ұғымына ауыстыруын алдыңғы мақсатқа қойып отырғаны көрсетілді.
5. Қазақ мәтіндері «ұят» ұғымын міндеттілікпен, борыштық пен парызбен, яғни, бір ұғымда қарастыратыны белгіленді. Сонымен қатар, қазақ тіліндегі «ұят» ұғымының бейнесіне «ақымақтық» әрекеті кіріп кеткені белгілі болды. Ақымақтың міндетке кіріп кеткенінің салдарынан қоғамда көптеген мәселенің туындап жатқаны суреттелді. Ал, адам әркетінің махаббатпен жүзеге асуы маңызды емес екені белгілі болды.
6. Өмірде адамдардың төрт пайызы ұятсыздық ауруымен ауыратыны және сол төрт пайыздың екі пайызы қоғамға өте үлкен мәселе туғызып жатқаны көрсетілді. Жалпы адам атаулының 4% «ұят» сияқты адамның көрінбейтін мүшесінің ерекше иегері екені анықталды. Адам баласының 92% осы сегіз пайыздық адамдардың әрекетіне қарай жамандық пен жақсылыққа барып отыратыны зерделенді.
7. Қазақ мәтіндерінде «ұят» ұғымы «ескі ұят» және «жаңа ұят» болып екіге бөлініп жатқаны анықталып, «ұят,ар» ұғымның көркемдік бейнесі өзгертілуді талап етіп отырғаны айтылды.

Үш бөлімді қорытындылай келе белгілі болғаны ұят пен ар жеке дара бөлуге келмейтінін айта аламыз. Ұят дегеніміз адамның тәрбиесі арқылы дамыса, ар дегеніміз адамның жеке білімі арқылы өседі. Ұят дегеніміз адамның қоғаммен байланысы болса, ар дегеніміз адамның өз жанымен байланысы. Адамды қоғамнан бөлуге немесе адамның жанын қоғамнан алып тастауға келмейді. Сол себепті мынау ұят, мынау ар деп бөліп жарудың қажеті жоқ. Бұл екі ұғым «ар-ұят» немесе «ұждан» болып көркемдік және тілдік бейнесі қалыптасу керек. Тілдік және көркемдік бейненің уақытпен бірге өзгеріске түсуі қалыпты жағдай.

Ағылшын мәдениетіндегі негізгі қателік адамның ұятын маңыздылыққа жатқызбай, оған «екіжүзділік» сияқты бейнені қалыптастырған. Соның нәтижесінде адам баласында «міндет, парыз, борыш» сияқты ұғымдар төмен түсіп, адамдар эгоизмге жақын болып кеткен. Осының салдарынан «бауырмашылдық, жанашырлық» сияқты ұғымдар құлдырап кеткен.

Ағылшын мәтіндерінің ұтымды жері, адам әрекетінің міндетпен емес сол міндетті махаббатпен орындалуын талап етіп отырғаны, «махаббат» ұғымының мойындалуы қоғамның дамуына үлкен үлес қосады. Сонымен бірге, адам әрекетінің ақымақтығын адамдық ауруға саналып, ұяттан бөлініп тұрғаны үлгі тұтарлық жағдай.

Ұят – тәрбие, ар – білім болатын болса, ағылшын мәдениеті тәрбиені төмен түсіріп, білімді жоғары көтерген. Алайда, білім жоғары көтеріліп, тәрбиесіз білім қоғам мәдениетіне зияны келіп жатыр.

Қазақ мәдениетінде «тәрбие» жоғары көтеріліп, «білім» төмен түсіп кеткен. Осының салдарынан білімсіз адамдардың қоғам мәдениетіне зиянын тигізген. Ал, жаңа ғасырда адамның білімі жоғарыға ұмтылып, тәрбиені төменге түсіріп жатқаны анықталды.

Қазақ мәтіндеріндегі негізгі қателік адамның әрекетінің қоғам алдында орындалуы басты мақсатқа алынған, адам сол әрекетті қандай жағдайда орындап жатқаны маңызды емес. Осының салдарынан адамның ақымақтығы ұятқа қосылып, ұяттың беделін түсірген және де ең негізгі қателік «махаббат» ұғымының маңызды болмай қалғаны.

Қос мәдениеттің екеуін түйіндей отырып айтарымыз, адам мәдениетінде тәрбие де, білім де бір бірінен төмен болмау керек. Тәрбие мен білім әрқашан тепе-теңдікті сақтап тұрмаса қоғам мәдениетінде мәселе азаймайды. Ар-ұят бір-бірінен бөлінбей тұрса, осы тепе-теңдікті сақтау арқылы ғана арлы заманға қол жеткіземіз. Арлы заманға қол жеткізу дегеніміз – адам қоғамының мәдениетке айналуы. Адам қоғамының мәдениетке айналуы дегеніміз қазақ мәдениетінің «махаббат» ұғымын дұрыс мойындауы, «махаббат» ұғымының көркемдік бейнесінің дұрыс қабылдануы. Баланы жауапкершілікке емес өмірді сүюге тәрбиелеу. Отбасы мәдениеті, отбасы құру мәдениетінің дұрыс бейнесін қалыптастыру негізгі мәселе болып тұрғаны анықталады. Тәрбие адам болу міндетінің маңызды бөлігі болғанымен, тәрбие ұяттың қалыптасуына тікелей әсер етеді [149]. Сол себепті, қоғамда қалыптасқан адами міндеттерді ұждандық жолмен саралап «ар» ұғымының деңгейінің жоғарылауы және толық зерттелу қажеттілігі туып отырғандықтан, «ар» ұғымының мәні мен мағынасын келер ұрпаққа түсіндіру, саналарына сіңдіру бүгінгі сіз бен біздің арқалаған аманатымыз болғандықтан, ұлтымызда «ұят» саналатын дүние жиі қайталанбай, шынайы ниетпен жасалатын біздің харекетіміз үнемі оңынан болса екен деген тілек қана.

**ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ӘДЕБИЕТТЕР ТІЗІМІ**

1 Президент Республики Казахстан К.-Ж. Токаев. Экономический курс справедливого Казахстана // Казастанская правда. – 2023, сентябрь 2 – №166(300043).

2 May L. On conscience // In book: American Philosophical Quarterly. – Urbana, 1983. – Vol. 20. – P. 57-67.

3 Тұрманжанов Ө. Қазақтың мақалдары мен мәтелдері. – Алматы: Көркем әдебиет баспасы, 1957. – 237 б.

4 Hammond J.B. Christianity and the Laws of Conscience: An Introduction. – NY.: Cambridge University Press, 2021. – 471 p.

5 Ridley A. Nietzsche's Conscience // Journal of Nietzsche Studies. – 1996. – Issue 11. – P. 1-12.

6 Freud S. The Complete Psychological Works of Sigmund Freud. – NY.: Random House UK, 2001. – Vol. 4. – 384 p.

7 Құдайбердіұлы Ш. Үш анық // [https://adebiportal.kz/kz/news](https://adebiportal.kz/kz/news/view/sakarim-qudaiberdiuly-us-anyq__20360). 20.12.2019.

8 Стаут М. Социопат по соседству. Люди без совести против нас. Как распознать и противостоять. – М.: Эксмо, 2019. – 352 с.

9 Черчленд П. Совесть. Происхождение нравственной интуиции / пер. с англ. – М.: Альпина нон-фикшн, 2021. – 278 с.

10 Шаймерденұлы Ербол. Шығармалары: 5 т. – Алматы, 2013. – Т. 1. – 328 б.

11 Қазақ тіліндегі тұрақты тіркестердің лингвомәдени сипаты // https://stud.kz/referat/show/62560. 20.12.2019.

12 Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Икар, 2009. – 388 с.

13 Картина мира // [https://ru.wikipedia.org/wiki](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%B0_%D0%BC%D0%B8%D1%80%D0%B0). 04.01.2020.

14 Картина мира и её элементы // <https://infourok.ru/kartina>. 05.01.2020.

15 Латышев Л.К. Перевод: проблемы теории, практики и методики преподавания. – М.: Просвещение, 1988. – 356 с.

16 Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Известия РАН. – 1993. – Т. 52, №1. – С. 3-9.

17 Гумбольдт В. Язык и философия культуры / пер. с нем. – М., 1985. – 448 с.

18 Даниленко В.П. Языковая картина мира в концепции Л. Вайсгербера // <http://slovo.isu.ru/danilenko/articles/vaiskart.htm>. 12.01.2020.

19 Арутюнова Н.Д. Введение // Логический анализ языка. Ментальные действия: сб. – М.: Триада, 1993. – С. 3-6.

20 Smart N. The World's Religions: Old Traditions and Modern Transformations. – NY.: Cambridge University Press, 1989. – 576 p.

21 Shankara. Crest-Jewel of Discrimination: Veka-Chudamani. – Hollywood: Vedanta Press and Bookshop, 1970. – 139 p.

22 Noss J.B. Man's religions. – Ed. 6th. – NY., 1980. – 580 p.

23 Cua A.S. Moral Vision and Tradition: Essays in Chinese Ethics. – Washington, 1998. – 357 p.

24 Smart N. The Religious Experience of Mankind. – NY.: Collins, 1971. – 736 p.

25 Desaransi P.A.T. (Rajanirodharansi P.). Steps Along the Path // https://www.accesstoinsight.org/lib/thai/thate/stepsalong.html. 10.11.2024.

26 Аяганов Б., Ибрагимов Ж., Абдраманов Ж.С. Ислам: энциклоп. анықтам. – Алматы, 2010. – 591 б.

27 Esposito J.L. The Oxford Dictionary of Islam. – Oxford, 2003. – 384 p.

28 Құран Кәрим / қаз. тіл. ауд. Х. Алтай. – Алматы, 2013. – 776 б.

29 Кунанбаев А. Қалың елім қазағым ...: өлеңдер. – Алматы, 2002. – 223 б.

30 Інжіл Шариф. – Стамбул: Жаңа өмір, 2002. – 720 б.

31 Августин А. Исповедь. – М.: Азбука, 2014. – 400 с.

32 Лютер М. Избранные произведения / пер. с нем. – СПб.: Андреев и согласие, 1994. – 432 с.

33 Ильин И.А. Путь к очевидности. – М.: Республика, 1993. – 431 с.

34 Философский энциклопедический словарь / под ред. Л.Ф. Ильичева, П.Н. Федосеева и др. – М., 1983. – 840 с.

35 Арутюнова Н.Д. О стыде и совести // Логический анализ языка: языки этики: сб. – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 54-58.

36 Лихачева Л.С. Этика: теория и практика: учеб. пос. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2019. – 190 с.

37 Кальной И.И. Человек и его метафизика // <http://www.intelros.ru/readroom/credo_new/credo_04_2009/4325.> 24.06.2022.

38 Dworkin R. Life's Dominion: An Argument About Abortion, Euthanasia, and Individual Freedom. – London, 1994. – 288 p.

39 Юнисов Е.А. Ағылшын мәтіндеріндегі ар-ұят ұғымының зерделенуі // Вестник КарГУ. – 2022. – №1(105). – Б. 205-213.

40 Кумахова М.З. Лингвокультурологический анализ концепта «Совесть» на основе английского языка // Apriori. Серия: Гуманитарные науки. – 2016. – №2. – С. 28-33.

41 Савченко В.Н., Смагин В.П. Начала современного естествознания: тезаурус. – Р-на-Д.: Феникс, 2006. – 322 с.

42 Ницше Ф. Сочинения: в 2 т. / пер. с нем. – М., 1990. – Т. 1. – 830 с.

43 Conscience – совесть // <https://eng.goodspot.ru/themes/37>. 18.01.2020.

44 Фрейд З. Что такое совесть? Недовольство культурой. Дурная совесть. Что согласно Фрейду включает в себя совесть // [https://minikar.ru.](https://minikar.ru/horoscopes/chto-takoe-sovest-zigmund-freid.) 23.05.2023.

45 Yaffe G. Locke on Consciousness, Personal Identity and the Idea of Duration // <https://www.law.yale.edu/sites/default/files/documents/pdf.> 23.05.2023.

46 Hobbes's T. Theory of conscience // <https://www.jstor.org>. 04.03.2022.

47 Darwin on the Evolution of Morality // <http://philsciarchive.pitt.> 08.09.2023.

48 Collins dictionary // <https://www.collinsdictionary.com/>. 02.09.2023.

49 Definition of 'shame' // [ttps://www.collinsdictionary.com](https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/shame). 02.09.2023.

50 Conscience, Moral philosophy or values of an individual // <https://www.wikiwand.com/en/Conscience>. 09.09.2022.

51 APA Dictionary of Psychology // <https://dictionary.apa.org/>. 07.06.2020.

52 A Dictionary of Philosophical Terms and Names // <http://www.philosophypages.com/dy/>. 18.12.2019.

53 WooordHunt // https://wooordhunt.ru/dic/content/en\_ru. 10.11.2024.

54 Webster M. Merriam-Webster 's Advanced Learner' s English Dictionary. – Springfield, 2007. – 2016 p.

55 Cambridge Academic Content Dictionary / Cambridge University Press. – NY., 2009. – 1137 p.

56 Simpson J., Weiner E. Oxford English Dictionary. – Ed. 2nd. – Oxford, 1989. – 1091 p.

57 Singer P. Practical Ethics. – Ed. 2nd. – Cambridge, 1993. – 381 p.

58 Singer P. Democracy and Disobedience. – Oxford, 1973. – 158 p.

59 Garnett A.C. Conscience and Conscientiousness // In book: Moral Concepts. – Oxford, 1969. – 348 p.

60 de Spinoza B. Ethics and Treatise on the Correction of the Intellect (Everyman's Library). – NY., 1993. – 336 p.

61 Scruton R. Spinoza // In book: The Great Philosophers. – London, 2000. – 342 p.

62 Gregory R.L. The Oxford Companion to the Mind. – Oxford, 1987. – 1024 p.

63 Hegel G. Hegel's Philosophy of Right. Trans. & with notes by T.M. Knox. Clarendon. – Oxford, 1942. – 183 p.

64 Butler J. The works of Joseph Butler ... divided into sections; with sectional headings ... some occasional notes, also prefatory matter / edited by the Right Hon. W.E. Gladstone // <https://catalog.hathitrust.org/Record/001942576>. 22.03.2021.

65 Sidgwick H. Outlines of the history of ethics for English readers. – London, 1960. – 328 p.

66 Powell H.J. "Cardozo's Foot": The Chancellor's Conscience and Constructive Trusts // Law and Contemprorary problems. – 1993. – Vol. 56, Issue 3. – P. 7-27.

67 Schopenhauer A. The World as Will and Idea. – London, 1948. – Vol. 1. – 550 p.

68 Kant I. The Noble Descent of Duty // In book: Ethics. – NY.: Oxford University Press, 1994. – 415 p.

69 Kantian Normative Ethics // <http://www.oliverdavies.com.> 19.03.2020.

70 Kant I. The Doctrine of Virtue // In book: Metaphyics and Morals. – Cambridge, 1991. – 310 p.

71 Plamenatz J. Man and Society. – London, 1963. – Vol. 1. – 488 p.

72 Woolhouse R.S. Locke: a biography. – Cambridge, 2007. – 568 p.

73 Locke J. An Essay Concerning Human Understanding. – NY., 1959. – Vol. 1, ch 2. – 675 p.

74 Hobbes T. Molesworth W. The English Works, vol. III (Leviathan) // <https://oll.libertyfund.org/title/hobbes-the-english-works-vol-iii>. 09.09.2020.

75 William G. Enquiry Concerning Political Justice. – Oxford, 1971. – Aрp. 3. – 384 p.

76 Smith A. The Theory of Moral Sentiments // In book: An Anthology of Philosophical Perspectives. – London, 1997. – Part. 3, sect. 2, ch. 3. – P. 149-158.

77 Mill J.S. Considerations on Representative Government // In book: An Anthology of Philosophical Perspectives. – London, 1997. – Ch 6. – P. 187-196.

78 Roth J.K. The Philosophy of Josiah Royce. – NY., 1971. – 421 p.

79 Bonhoeffer D. Ethics. – London: Macmillan, 1963. – 340 p.

80 Philosophy: Conscience // <https://handwiki.org/wiki>. 06.01.2020.

81 Arendt H. Crises of the Republic: Lying in Politics, Civil Disobedience on Violence, Thoughts on Politics, and Revolution. – NY., 1972. – 240 p.

82 Arendt H. The Life of the Mind. – NY., 1978. – 543 p.

83 25 лет тюрьмы за убийство двух пенсионеров получил житель Кокшетау // <https://youtu.be/D6B5fCfnPAk>. 20.08.2023.

84 Einstein A. Never do anything against conscience even if the state demands it // <https://www.brainyquote.com/quotes/albert_einstein_125062>. 21.02.2020.

85 Segre G. Faust in Copenhagen: A Struggle for the Soul of Physics. – London: Viking, 2007. – 310 p.

86 Weil S. The Need For Roots. – London, 1952. – 314 p.

87 Hellman J. Simone Weil: An Introduction to Her Thought. – Oregon, 1983. – 119 p.

88 Singer P. Ethics. – Oxford, 1994. – 432 p.

89 Durkheim É. The Elementary Forms of the Religious Life. – NY., 1965. – 464 p.

90 Moore G.E. Principia Ethica. – London, 1968. – 315 p.

91 de Beauvoir S. A Very Easy Death. – London: Penguin Books, 1982. – 112 p.

92 Horowitz R. Obligations Essays on Disobedience War and Citizenship. – NY.: Clarion-Simon and Schuster, 1970. – 175 p.

93 Conze E. Buddhism: Its Essence and development. – NY.: Harper, 1959. – 212 p.

94 Singer P. Democracy and Disobedience. – Oxford: Clarendon Press, 1973. – 150 p.

95 Chalmers D. The Conscious Mind: In Search of a Fundamental Theory. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 414 p.

96 Fearn N. The Latest Answers to the Oldest Questions. – London: Atlantic Books, 2005. – 304 p.

97 Scruton R. Modern Philosophy: An Introduction and Survey. – London: Allen Lane Penguin Press, 1994. – 611 p.

98 Sontag S. Regarding the Pain of Others. – London, 2004. – 128 p.

99 Glover J. I: The Philosophy and Psychology of Personal Identity. – London: Penguin Books, 1988. – 207 p.

100 Hardin G. The Tragedy of the Commons // Science. – 1968. – Vol. 162, Issue 3859. – P. 1243-1248.

101 Shein L. The Evolution of Shame and Guilt // PLoSONE. – 2018. – Vol. 13, Issue 7. – P. 1-11.

102 Parsa S. Psychological Construction of Shame in Disordered Eating // New Psychology Bulletin. – 2018. – Vol. 15, Issue 1. – P. 11-19.

103 Shame //

[https://profilpelajar.com/article/Shame. 27.12.2019.](https://profilpelajar.com/article/Shame. 27.12.2019. )

104 Schalkwijk F., Stams G.J., Dekker J. et al. Measuring Shame Regulations: Validation of the Compass of Shame Scale // Social Behavior and Personality: an international journal. – 2016. – Vol. 44, Issue 11. – P. 1775-1791.

105 Юнисов Е.А. Қазақ мәтіндеріндегі «ұят» ұғымның өрнектелуі // Вестник КарГУ. Серия «История. Философия». – 2022. – №2(106). – С. 334-342.

106 Жанузаков Т. Қазақ тілінің түсіндірме сөздігі. – Алматы, 2008. – 864 б.

107 Ысқақов А. Абай тілі сөздігі. – Алматы: Өнер, 2011. – 616 б.

108 Қалиев Б.Қ., Түймебаев Ж.Қ. және т.б. Мұқағали тілі сөздігі. – Алматы: Керемет медиа, 2019. – 1064 б.

109 Қазақ Совет Энциклопедиясы / М.Қ. Қаратаев. – Алматы, 1977. – Т. 10. – 646 б.

110 Жақып Б.Ө. Атамекен: географиялық энциклопедия. – Алматы, 2011. – 648 б.

111 Шәкәрім: энциклоп. / ред. Е. Сыдықов. – Семей: Алаш таным, 2019. – 864 б.

112 Қазақтың мақалдары мен мәтелдері / құраст. Ө. Тұрманжанов. – Алматы, 1957. – 237 б.

113 Сөз мәйегі / ред. Б. Аяған. – Алматы, 2007. – 552 б.

114 Шаймерденұлы Е. Қазақ афоризмдері. – Астана: Фолиант, 2017. – 312 б.

115 Құнанбаев А. Қара сөз. – Алматы, 2011. – 184 б.

116 Ұждан // <https://egemen.kz/article/336185-udgdan>. 05.02.2024.

117 Құдайбердіұлы Ш. Үш анық. – Алматы, 1991. – 80 б.

118 Құдайбердіұлы Ш. Шығармалар жинағы. – Алматы: Өлке баспасы, 2017. – 416 б.

119 Құдайбердіұлы Ш. Жол табалық ақылмен: шығармалары / құраст. К. Серікбаева. – Жидебай, 2006. – 736 б.

120 Ұят мәселесі // <https://www.instagram.com.> 05.02.2024.

121 Maugham W.S. Of human bondage. – London, 1915. – 766 p.

122 Maugham W.S. A Man with a Conscience // <https://lingualeo.com/ru/jungle/a-man-with-a-conscience-by-w-somerset>. 22.01.2020.

123 Fromm E. Man for Himself: An Inquiry Into the Psychology of Ethics. – Aningdon, 2013. – 254 p.

124 Stout M. The sociopath next door. – NY., 2005. – 242 p.

125 Моэм С. Бремя страстей человеческих / пер. с англ. Е. Голышевой, Б. Изакова. – М., 2020. – 800 с.

126 Wright R. The moral animal. – NY.: Vintage Books, 1994. – 466 p.

127 Құрманбайұлы Ш. Қазақ тілінің кірме сөздер сөздігі. – Алматы, 2019. – 596 б.

128 Сқақбаев М. Ұят туралы аңыз. – Алматы, 1980. – 288 б.

129 Өткелбаев Б. Қазақта ар, ұят қашанда құнды болған... // <https://berik-kz.islam.kz/ru/post/qazaqta-ar-uyat-qashanda-qundy-bolgan-3713>. 21.04.2023.

130 Қазақтың ұяты // <https://vm.tiktok.com/ZMFabtB47/>. 21.04.2023.

131 Қазақтың ұяты // <https://vm.tiktok.com/ZMFabWh8V>/ 21.04.2023.

132 Ұят туралы. Ұятмен қайдан шықты? // <https://informburo.kz/pikir/bekbolat-tleukhan/yat-turaly-yatmen-aydan.> 22.04.2023.

133 Аталарымыздың түсінген ұят ұғымы бүгін неліктен «ұят» саналуда? //

<https://azan.kz/kz/maqalat/read/atalaryimyizdyin-tysingen-uyat-ugyimyi. 24.04.2023.>

134 Нұрғалымұлы Ұ. Бақытты отбасы: біреудің әйеліне құмарлана қараудан ұяламын //

[https://vk.com/wall-87010715\_616. 26.04.2023.](https://vk.com/wall-87010715_616. 26.04.2023. )

135 Керімбай С. Бейсен және болмыс. – Алматы, 2022. – 224 б.

136 Робер Райт. Моральное животное / пер. с англ. – М., 2020. – 512 с.

137 Есім Ғ. Ғұлама – Наме: ғылыми трилогия. – Астана, 2016. – 640 б

138 Наурзбаева З. Вечное небо казахов. – Алматы, 2021. – 720 с.

139 Бабажанұлы Б. «Ұят болады», «обал боады» бабамнан қалған сөз еді // Ана тілі. – 2021. – №7.

140 Ойнаров Р. Ар - ұят секілді қалқанымыздан айырылып қалғандаймыз // Егемен Қазақстан. – 2024. – №183.

141 Кемел М. Өмір сүрудің ең басты қағидасы – Ұят // Егемен Қазақстан. – 2015, сәуір – 21.

142 Алтайбаев Ж. Үят-ай. – Алматы: Жазушы, 1973. – 150 б.

143 Бурбаев Т. Ұлт менталитеті. – Астана: Елорда, 2001. – 242 б.

144 Нүсіп А. Шөлден өлу мен ұяттан өлу // https://qazaqadebieti.kz/1180/sh-lden-lu-men-yattan-lu. 10.10.2024.

145 Мәмет С. Ар алдында. – Астана: Елорда, 2002. – 280 б.

146 Түменбай Қ. Ар мен дар. – Алматы: Қазығұрт, 2005. – 333 б.

147 Ғабитов Т.Х. Мәдени философиялық сөздік. – Алматы: Раритет, 2004. – 318 б.

148 Есім Ғ. Адам – зат: фәлсапалық эсселер кітабы. – Астана, 2023. – 392 б.

149 Yunissov Y. Perceptions of Life Success and Moral Qualities of a Modern Person of Generation Z: A Study of Economics and Humanities Students // Academic Journal of Interdisciplinary Studies. – 2023. – Vol. 12, Issue 4. – P. 193-202.